

Ławca Chiejski
w Białymstoku
Wydział Organizacyjny
[Wyk. Przewodny]

Protokoły z posiedzeń Chiejskiej Rady
Narodowej. Nr 29 - 40 31. I - 29. XII
- 1947 -

Protokoły
z posiedzeń Miejskiej Rady
Miejscowej w Białymstoku
za 1947 rok

Od protokołu Nr. 30/2/47.
z dnia 27. II 1947r.

do protokołu Nr. 40/12/47r.
z dnia 29. XII 1947r.

127

P r o t o k ó ł N r r 29.

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 31 stycznia 1947r.

Dnia 31 stycznia 1947r. odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul. Mickiewicza Nr.3 w Białymstoku dwudzieste dziewiąte z kolei posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

O b e c n i :

Prezydium w składzie Ob.Ob. Rutkowski Antoni przewodniczący M.R.N. Szypulski Jan Władysław, Sawicka Ewelina, Borejko Eugeniusz. Prezydent miasta Krzewniak Andrzej, Vice-Prezydent Janowski Józef, Vice-Prezydent Lech Jan, oraz radnicy Szejkowa Wanda, Karczewski Józef, i Szymański Bronisław, oraz 24 radnych Ob.Ob. Bielas Ludwik, inż. Budryk Czesław, inż. Gładysz Aleksander, Kuźmin Szymon, Narkiewicz Wanda, Owierko Jerzy, Puszkiewicz Mieszysław, ~~Baczynski~~ Zywolewski Marian, Kaczan Antoni, Szablowski Władysław, Szynski Józef, inż. Tryburski Jan, Zdanowicz Antoni, Zielenkiewicz Zofia, Aleksandrowicz Leon, Kirmuś Jerzy, Jagodzki Witalis, Wieszczycka Barbara, Cydzik Stanisław, Pawłowski Leonard, Mokrauz Mikołaj, Lewicki Szczepan, Wajngarten Stanisław, Maśliński Janusz.

Nieobecni:

Cebrzyński Jan, Burak Józef, Kubiak Julian, Dr. Brodowicz Zygmund, Markowski Aleksander, Baczynski Jan, Sadowski Nikifor, Pugawko Włodzimierz, Kosikowski Józef, Nowakowski Stefan, Mer Michał, Bobin Jan, Nowak Władysław, Modzelewski Zdzisław, Lapiński Heronim,

U s p r a w i e d l i w i e n i :

Cebrzyński Jan, Burek Józef, Kubiak Julian, Dr. Brodowicz Zygmund, Markowski Aleksander, Baczynski Jan, Sadowski Nikifor, Pugawko Włodzimierz, Mer Michał, Bobin Jan, Nowak Władysław.

W myśl art. 20 Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i zakresie działania rad narodowych obowiązujące "quorum" zachowane i zebrane jest zdolne do powzięcia prawomocnych uchwał.

Przewodniczący M.R.N. ob. Rutkowski Antoni otworzył posiedzenie w pierwszym terminie o godz.10min.5, proponując następujący porządek dzienny:

1. Przyjęcie porządku obrad
2. odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia M.R.N. z dnia 30.XII.1946r. i komunikaty przewodniczącego
3. drugie czytanie preliminarza budżetowego Zarządu Miejskiego na rok 1947..
4. sprawozdanie z działalności Komisji Oświaty
5. wnioski Zarządu Miejskiego
6. wolne wnioski.

z tem, by po komunikatach przewodniczącego wstawić do porządku dziennego referat ob. Sawickiej Eweliny "Zwycięstwo Bloku Demokratycznego" Obecni przyjęli zaproponowany wraz z uzupełnieniem porządek obrad.

Przewodniczący oznamił, że za nieprzybycie w dniu 30.XII.1946r. na posiedzenie zostali ukarani następujący radni:

Na
Komunal
zycanta
zku i s
R. Nr. 1
nqtrany
Skarbu
oraz na
ji i z
uchwala

mužet
1.19.

100

1875

1877

10

1897

10

Uile

budget

nie da



tytuł

1282

- Ob. Budryk wnosi o zajęcie tej kwestii z porządku obrad.
 przewodniczący & oznajmił, że wniosek ob. Budryka przyjmuje się w formie dezyderatu.
 Ob. Bielas zapytuje dlaczego na Opiekę Społeczną p.IX preliminowano ok. 13 milionów, podczas gdy na Oświatę p.VI 7 milionów.
 Ob. Szedziwy wyjaśnia, że Opieka Społeczna ma zagwarantowany kredyt.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwała:

Na podstawie przepisów Dekretu z dnia 20.III.1946r. o Finansach Komunalnych /Dz.U.R.P.19.poz.129 z 1946r/ oraz rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 17 czerwca 1924r. o obowiązku i sposobie pokrywania wydatków przez Związki Komunalne /Dz.U.R. Nr.51, poz.522/ w związku z rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych z dn.6.III.1932r. wydanym w porozumieniu z Ministerstwem Skarbu o rozporządzeniu i ustaleniu budżetów Związków Komunalnych oraz na podstawie art.28 p.1 Ustawy z dn.11.IX.1944r. o organizacji i zakresie działania Rad Narodowych x /Dz.U.R.P. Nr.5 poz.22/ uchwała co następuje:

POSTANOWIENIA OGÓLNE

§ 1.

Budżet Administracyjny gm.m.Białegostoku na okres budżetowy od 1/I.1947r. do 31/III.1947r. ustala się kwotą:

Wydatki zwykcyjne	zł. 87.204.833.-
" " nadzwyczajne	zł. 29.000.000.-

R a z e m: zł.116.204.833.-

Dochody zwykcyjne	zł. 87.204.833.-
" " nadzwyczajne	zł. 29.000.000.-

R a z e m: zł.116.204.833.-

§ 2.

O ile w trakcie wykonania budżetu okaże się, że wpływy na poczet budżetu nie osiągną pełnej potrzebnej sumy, a uzupełnienie braków nie da się pokryć w drodze krótkoterminowych x operacji kredytowych Zarząd Miejski wstrzyma wykonanie niektórych części budżetu. W tym wypadku Zarząd Miejski gm. m. Białegostoku ustali hierarchię potrzeb i związanych z tym nieodzownych wydatków.

+

Zestawienie ogólne
Wydatków i dochodów budżetu m. Białegostoku
na rok 1947

Wydatki

d.4

dział	Nazwa działu	Budżet na rok 1947
I	Zarząd ogólny	21.026.875.-
II	Majątek komunalny	5.250.064.-
III	Przedsiębiorstwa komunalne	-
IV	Spłata długów	500.000.-
V	Drogi i place publiczne	9.105.000.-
Va	Pomiary i plany zabudowania	2.105.000.-
VI	O s w i a t a	7.207.286.-
VII	Kultura i sztuka	2.729.120.-
VIII	Zdrowie publiczne	14.459.034.-
IX	Opieka społeczna	12.976.663.-
X	Popieranie rolnictwa	95.310.-
XI	Popieranie przemysłu i handlu	955.276.-
XII	Bezpieczeństwo publiczne	5.021.485.-
XIII	R ó ż n e	5.546.065.-
	Administracyjny budżet zwyczajny	87.204.833.-
	" " nadzwyczajny	29.000.000.-
		116.204.833.-

dział	Nazwa działu	Budżet na rok 1947
I	Majątek komunalny	9.341.902.-
II	Przedsiębiorstwa komunalne	4.006.057.-
III	Subwencje i dotacje	54.357.657.-
IV	Z w r o t y	1.770.005.-
V	Opłaty administracyjne	2.307.200.-
VI	Opłaty za korzystanie z urządzeń miejs.	5.833.500.-
VII	Dopłaty	1.-
VIII	Udział w podatkach państwowych	3.-
IX	Dołatek do podatków państwowych	5.-
X	Podatki samoistne	9.318.501.-
XI	Różne	270.002.-
	Administracyjny budżet zwyczajny	87.204.833.-
	" " nadzwyczajny	29.000.000.-
		116.204.833.-

Data wystania
korespondencji

25. IV

25. IV

25. IV

25. IV

.5

25. IV

25. IV

datki

Data wysłania
korespondencji

2.4 Dyrektor Teatru ob. Szypulski złożył sprawozdanie z działalności Teatru, wysuwając następujące postulaty:

1. Utrzymanie i w przyszłości Teatru przez miasto,
2. Zwiększenie subwencji do potrzeb rzeczywistych Teatru,
3. Zwiększenia pomocy materialnej dla Teatru Miejskiego ze strony Urzędu Wojewódzkiego i Ministerstwa Kultury i Sztuki, a w konsekwencji objazdy terenu Województwa Białostockiego przez zespół Teatru Miejskiego,
4. Kadencja Dyrektora Teatru powinna trwać conajmniej 3 lata tak jak we wszystkich teatrach Państwowych i Miejskich. Co ustabilizuje plan artystyczny dyrekcji, da możliwość dyrekcji zaangażowania z góry dobrych aktorów ~~aktorów~~ i reżyserów oraz skończy eksploatację na krótką metę, która jest niewystarczająca, a nawet szkodliwa.
5. Odremontowanie domu dla aktorów enclazby na 10 pokoi brak mieszkań uniemożliwia zaangażowanie dobrych sił aktorskich,
6. Niedopuszczenie do powstania teatru zreszczeniowego w jakiejkolwiek formie /przeważnie zamaskowanej/.
7. Przejęcie Teatru Miejskiego jaknajprędzej do własnego gmachu na plantach.

Ob. Szepiwy wyjaśnia, że dotacja miesięczna na teatr wynosi 120.000 zł., oraz że w okresie czasu od VIII.1946r. do XI.XII.1946r. miasto wydało na teatr 1.715.000 zł.

Ob. Sawicka wypowiada się za tym, by miasto teatr w dalszym ciągu utrzymało, ewentualnie o zażądanie dotacji z Ministerstwa.

Miejska Rada Narodowa przy 2-ch głosach "przeciw" i "wstrzymującym się" większością pozostałych głosów uchwala: prowadzić Teatr Miejski w Białymstoku w roku 1947.

Przewodniczący wyraża w imieniu M.R.N. podziękowanie ob. Szypulskiemu za owocną pracę na stanowisku dyrektora Teatru.

2.5 Przewodniczący zreferował pismo Związku Zawodowego Dozorców i Pracowników Domowych o zwolnienie od podatku lokalowego.

Ob. Sawicka wnosi o przekazanie tej kwestii do Okręgowej Komisji Związków Zawodowych do zaopiniowania.

Przewodniczący zreferował pismo honorowej radnej ob. Klimkiewicz o przyznanie jej w dalszym ciągu zapomogi w sumie 1500 zł. miesięcznie.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala: przyznać ob. Klimkiewicz Jadwidze zapomogę w wysokości 1500 zł. miesięczne na okres czasu od I.I.1947r. do I.I.1948r.

Przewodniczący odczytał wyciąg z protokołu posiedzenia Zarządu Miejskiego w Białymstoku z dn. 25.XI.1946r. następującej treści:

Na wniosek Wydziału Wojskowego uchwalono w sprawie wydatków związanych z wystawieniem tymczasowych dowodów tożsamości konia ustalić opłatę za jeden egzemplarz tymczasowego dowodu tożsamości konia w wysokości zł. 20.- Ustala się, iż sumy z tych opłat zgodnie z zarządzeniem Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 6 lipca 1946r. Nr. III.S.6333/45 wydatkowane będą przede wszystkim na pokrycie kosztów druku tych dowodów i ksiąg ewidencji koni.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala: w związku z wydatkami związanymi z wystawianiem tymczasowych dowodów tożsamości konia ustanowić opłatę za 1 egzemplarz tymczasowego dowodu tożsamości konia w wysokości zł. 20 Ustala się, iż sumy z tych opłat zgodnie z zarządzeniem Ministerstwa Administracji

Publicznej z dnia 6 lipca 1945r. (Nr.III.S.6333/45 wydatkowane będą przede wszystkim na pokrycie kosztów tych dowodów i ksiąg ewidencji koni.

Przewodniczący odczytał wyciąg z posiedzenia Zarządu Miejskiego z dnia 23.I.1947r. w sprawie podwyższenia opłat ubojowych w Rzeźni Miejskiej (załącznik Nr.3)

Ob. Mokrauz zaznacza, że istnieje zakaz podwyższenia opłat za korzystanie z urządzeń użyteczności publicznej.

Prezydent miasta ob. Krzewniak wnosi o zdjęcie tego wniosku z porządku obrad.

Przewodniczący oznajmia, że wniosek ob. Krzewniaka zostaje przyjęty w formie dezyderatu.

Przewodniczący odczytał następujący wniosek o dodatku specjalnym dla Vice-Prezydentów miasta:

Dwaj Vice-Prezydenci miasta poza zwykłymi obowiązkami obarczeni są pracą dodatkową związaną z wykonywaniem funkcji Vice-Starostów Grodzkich. Z tytułu tej dodatkowej pracy otrzymywali oni dotychczas dodatek specjalny w wysokości 25% uposażenia, zgodnie z uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dn. 29.X.1946r.

W myśl art.4 dekretu z dn.19 listopada 1946r. o dostosowaniu uposażeń w związkach Samorządu Terytorialnego do uposażenia pracowników państwowych, dodatek specjalny może być podniesiony do 75% pobieranego uposażenia.

Ustalić z dniem I stycznia 1947r. dwu Vice-Prezydentom miasta dodatek specjalny w wysokości 75% uposażenia z tytułu wykonywania funkcji Vice-Starostów Grodzkich.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwała:

Ustalić z dniem I stycznia 1947r. dwu Vice-Prezydentom miasta dodatek specjalny w wysokości 75% uposażenia z tytułu wykonywania funkcji Vice-Starostów Grodzkich.

X Przewodniczący odczytał wyciąg z protokołu posiedzenia Zarządu Miejskiego z dnia 23.I.1947r. następującej treści:

Sprawa zaciągnięcia pożyczki w Banku Komunalnym w wysokości zł. 1.500.000.- dla zorganizowania Biura Ewidencji Ludności.

Według szczegółowego zestawienia wydatków związanych z zorganizowaniem Biura Ewidencji Ludności niezbędna jest suma zł.

2.244.290.- /~~kwazixxxx~~

Są to wydatki, które muszą być podniesione jednorazowo przed przystąpieniem do organizacji biura na zakup ksiąg, druków i umeblowania, nie obejmują zaś wydatków związanych z dalszym prowadzeniem tego biura.

Ponieważ kasa miejska nie posiadająca żadnych zasobów pieniężnych nie będzie w stanie pokryć tych wydatków, przeto Zarząd Miejski w Białymstoku uchwała:

zwrócić się do Miejskiej Rady Narodowej o zaciągnięcie w Banku Komunalnym pożyczki w wysokości zł. 1.500.000.-

wystąpić do władz państwowych o przyznanie na ten cel specjalnej dotacji.

Uzyskanie obu tych źródeł fundusze winny być razem wynieść zł. 2.244.290.- co pozwoliłoby na uruchomienie Biura Ewidencji ludności.

Koszta druków i ksiąg przeznaczonych do rozprowadzenia wśród ludności wynoszą około zł. 1.500.000.- a więc zaciągnięcia w tej wysokości pożyczka mogłaby być zwrócona z wpływów uzyskanych ze sprzedaży tych druków.

1304

Miejska Rada Narodowa jeanogłosnie uchwala:
zaciagnac w Banku Komunalnym pozyczke w wysokosci zł. 1.500.000.-
wystapic do wladz państwowych o przyznanie na ten cel specjalnej
dotacji. X

Przewodniczący odczytał następujący wniosek Wydziału Opieki Społecznej o powołanie Komisji Likwidacyjnej do spraw UNRRA. następujące treści:

Wydział Opieki Społecznej stawia wniosek do Miejskiej Rady Narodowej o powołanie Komisji Likwidacyjnej do spraw UNRRA.

Przewodniczący oznajmił, że tą kwestią zajmie się istniejąca już Komisja do spraw UNRRA.

20. Zywolewski zgłosił wniosek o przemianowanie ulicy Polnej na ulicę Ludwika Waryńskiego.

Miejaska Rada Narodowa przez aklamację uchwaliła:
przemianować ulicę Polną na ulicę Ludwika Waryńskiego.

Przewodniczący zamknął posiedzenie o godz. 14 min.15

Załączniki: I. Preliminarz budżetowy na rok 1947, z załącznikiem II
z protokoły Komisji Finansowej, III wyciąg z protokołu Zarządu Miejskiego z dn. 23.I.1947r.

ZaDucKri

131⁵

Wydatki

Zestawienie wydatków i dochodów budżetu mia-

Lp.	Nazwa działu	Budżet		Dz.
		n a	rok 1946	
I	Zarząd ogólny	6.397.714.-		I
II	Majątek komunalny	1.501.646.-		II
III	Przedsiębiorstwa komunalne	-		III
IV	Splata długów	300.000.-		IV
V	Drogi i place publiczne	6.449.006.-		V
Va	Pomiary i plany zabudowania	680.550.-		Va
VI	Oświata	5.520.710.-		
VII	Kultura i Sztuka	1.066.400.-		VII
VIII	Zdrowie publiczne	11.067.791.-		VIII
IX	Opieka Społeczna	12.241.256.-		IX
X	Popieranie rolnictwa	20.630.-		X
XI	Popieranie przemysłu i handlu	115.541.-		XI
XII	Bezpieczeństwo publiczne	3.241.080.-		
XIII	Różne	3.188.237.-		
	Administracyjny budżet zwyczajny	51.790.561.-		
	Budżet Szpitali	6.379.030.-		
	" Zakładów Opiekuńczych	7.663.254.-		
	" Rzeźni Miejskiej	1.250.351.-		
		<u>Zł. 67.083.196.-</u>		

ienie
dżetu mia-

Ogólne
sta Białegostoku za rok 1946

132 6
D o c z e s z e

Dz.	Nazwa działu	Budżet na rok 1946
I	Majątek komunalny	6.234.745.-
II	Przedsiębiorstwo komunalne	2.113.497.-
III	Subwencje i dotacje	32.510.081.-
IV	Z w r o t y	160.004.-
V	Opłaty administracyjne	1.373.800.-
VI	Opłaty za korzystanie z urządzeń miejskich	1.880.930.-
VII	D o p ł a t y	1.-
VIII	Udział w podatkach państwowych	.-
IX	Dodatek do podatków państwowych	12.000.-
X	Podatki samoistne	7.390.501.-
XI	B ó ż n e	115.002.-

Administracyjny budżet zwykajny	51.790.561.-
Budżet Szpitali	6.379.030.-
" Zakładów Opiekuńczych	7.663.254.-
" Rzeźni Miejskiej	1.250.351.-

67.083.196.-

Ad 3.

Ad 2.

Ad 1.

L
10/1
W B
yska R

miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

10/marzec 1947r.

L. dz. 1/590/47

Do

Zarządu Miejskiego

Wydz. Prezydialny

w B i a ł y m s t o k u.

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
przesyła protokół Nr. 30/2/47 z posiedzenia Miejskiej Rady
Narodowej z dnia 27.II.1947r. do wiadomości i wykonania.

Przewodniczący

Miejskiej Rady Narodowej

A. Rutkowski
/A. Rutkowski/.

Zarząd
w Białym
Wydzie
104

1. d.

Ad
S.
U.

Ad
W.

1.
2.

Ad 1

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydencki

10 kwietnia 1947 r.

1. dr. 7-677

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego

Wydział Samorządu

w/m

Adres
8

Zarząd Miejski w Białymstoku w załączeniu przesyła
protokół z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 27 lutego 1947r. Nr 30/2/47.

Załącznik - 1

N. Prezydent miasta

Handlars

Okrym kopie

3/9

Protokół Nr 30/2/47

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 27 lutego 1947 roku.

Dnia 27 lutego 1947r. odbyło się w sali posiedzeń Nr 44 przy ul. Mickiewicza Nr 3 w Białymstoku trzydzieste z kolei posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

Obecni:

Prezydium w składzie: Ob. ob. Rutkowski Antoni, przewodniczący M.R.N., Szypulski Władysław, Prezydent miasta Krzewniak Andrzej, Vice-Prezydent Janowski Józef, oraz ławnicy Szejkowa Wanda, Karczewski Józef i Szymański Bronisław, oraz 30 radnych Ob. ob. Bielas Ludwik, inż. Budryk Czesław, inż. Gładysz Aleksander, Kuźmin Szymon, Nariewicz Wanda, Owierko Jerzy, Baczyński Jan, Żywolewski Marian, Sadowski Nikifor, Szablowski Władysław, Szymski Józef, inż. Tryburski Jan, Zdanowicz Antoni, Zielnikiewicz Zofia, Kirmuś Jerzy, Kosikowski Józef, Jagodzki Witalis, Wieszczycka Barbara, Mer Michał, Cydzik Stanisław, Mokrauz Mikołaj, Bobin Jan, Lewicki Szczepan, Wajngarten Saniśław, Maśliński Janusz, Kolendo Franciszek, Lizak Helena, Borodako Piotr.

Nieobecni:

Cebrzyński Jan, Burak Józef, Sawicka Ewelina, Borejko Eugeniusz, Dr Brodowicz Zygmunt, Markowski Aleksander, Puszkiewicz Mieczysław, Kaczan Antoni, Aleksandrowicz Leon, Pugawko Włodzimierz, Nowakowski Stefan, Pawłowski Leonard, Nowak Władysław, Modzelewski Zdzisław, Łapiński Hieronim.

Uprawiedliwieni:

Borejko Eugeniusz, Burak Józef, Dr Brodowicz Zygmunt, Markowski Aleksander, Kaczan Antoni, Aleksandrowicz Leon, Pawłowski Leonard, Nowak Władysław, Łapiński Hieronim.

W myśl art. 20 Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i zakresie działania rad narodowych obowiązujące "quorum" zachowane i zebrane jest zdolne do powzięcia prawomocnych uchwał.

Ad 1. Przewodniczący ob. Rutkowski Antoni otworzył w pierwszym terminie o godz. 10-tej min. 5 posiedzenie M.R.N. proponując następujący porządek dzienny:

1. Przyjęcie porządku obrad.
2. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia M.R.N. w dniu 31.1.1947r. i komunikaty przewodniczącego.
3. Uzupełnienie składu osobowego rady i ślubowanie.
4. Sprawozdanie Prezydenta miasta z działalności Zarządu Miejskiego za rok 1946.
5. Sprawozdanie z działalności Komisji Oświatowej na odcinku szkolnictwa.
6. Wnioski Zarządu Miejskiego.
7. Wolne wnioski.

z tem by sprawozdanie z działalności Zarządu Miejskiego przesunąć po sprawozdaniu Komisji Oświatowej, a w miejsce przesuniętego sprawozdania postawić sprawozdanie ob. Posła Krzewniaka z Sejmu Ustawodawczego.

Ad 2. Przewodniczący odczytał protokół z poprzedniego posiedzenia, który został bez dyskusji i poprawek przyjęty.

Przewodniczący oznajmił, że uchwały z poprzedniego posiedzenia zostały wykonane, oraz że wszyscy przewodniczący Komisji obowiązani są składać co miesiąc sprawozdania z działalności.

Następujący radni nie wpłacili kar za spóźnienie:
Mer Michał, Jagodzi Witalis.

Ad 3. Przewodniczący oznajmił, że Stronnictwo Demokratyczne odwołało z Rady

ob. Mozolewską Malwinę, a delegowało ob. Kolendo Franciszka, Okręgowa Komisja Związków Zawodowych odwołała ob. Kubiakę, a delegowała ob. Lizak Helenę oraz Okulicz Waleriana, Borodako Piotra, T.U.R. delegowało ob. Piekarskiego Czesława.

Rada jednogłośnie przyjęła wyżej wymienionych w skład Rady. Nowodelegowani radni ob. ob. Kolendo Franciszek, Lizak Helena, Okulicz Walerian i Borodako Piotr złożyli na ręce Przewodniczącego ślubowanie zgodnie z przepisem Ustawy o organizacji i zakresie działania Rad Narodowych z dnia 11.IX.1944r.

- Ad 4. Ob. Poseł Andrzej Krzewniak wygłosił sprawozdanie z posiedzenia Sejmu Ustawodawczego, podkreślając zasługi mężów starych, którzy weszli do Rządu; oznajmiając o uchwaleniu Małej Konstytucji i Amnestii, oraz pełnomocnictw dla Rządu.

Przewodniczący zaproponował uchwalenie następującej rezolucji:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku

Na swym posiedzeniu w dniu 27 lutego 1947r. po wysłuchaniu sprawozdania z obrad Sejmu Ustawodawczego Rzeczypospolitej wyraża niezgłębioną radość z wyboru Pierwszego Obywatela Polski Prezydenta Państwa ob. Bolesława BIERUT A, twórcę Krajowej Rady Narodowej gwaranta niepodległości i nieustraszonego budowniczego Polski Ludowej.

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku życzy Rządowi pod kierownictwem Prezesa Rady Ministrów Józefa Cyrankiewicza wszelkich pomyślności i sił do zrealizowania nakreślonej polityki dla dobra Narodu i Jego wielkości.

Obecni Radni uchwalili rezolucję przez aklamację i wnieśli 3-krotny okrzyk na cześć Rządu.

- Ad 5. Ob. Szypulski złożył sprawozdanie z działalności Komisji Oświatowej. Komisja odbywała zebrania raz na miesiąc. Wykoniono podkomisję. Jest 13 czynnych szkół powszechnych, przeprowadza się remont w 2-ach szkołach, szkoła wieczorowa dla dorosłych jest w stanie organizacyjnym. Szkoły nie mają lekarzy szkolnych z powodu braku kandydatów na te stanowiska, Biblioteka Miejska nie ma odpowiedniego lokalu.

Ob. Kosikowski zaznaczył, że M.K.O.S. udziela obiadów szkołom powszechnym.

Ob. Szypulski potwierdza, że istotnie było dożywianie dzieci.

Ob. Baczyński kwestionuje pobieranie opłat od uczniów za nauczanie. Wnosi, by zwrócić się do Komisji Oświaty o skontrolowanie tej sprawy.

Ob. Żywolewski wypowiada się za rozbudowaniem bibliotek dzielnicowych i wniosł by kierownictwo odbudowy Teatru zdało sprawozdanie ze swych prac ze względu na zbyt powolne tempo prac.

Przewodniczący oznajmił, że wnioski Ob. ob. Baczyńskiego o skontrolowanie opłat przez Komisję Oświatową, opłat pobieranych od uczniów za naukę i Żywolewskiego o zażądanie sprawozdania od kierownictwa odbudowy Teatru i o rozbudowę bibliotek dzielnicowych przyjmuje się w formie dezzyderatów.

- Ad 6. Prezydent m. Białegostoku ob. Andrzej Krzewniak złożył sprawozdanie z działalności Zarządu Miejskiego za rok 1946 zgodnie z danymi umieszczonymi w załączniku do protokołu. Co do wykonania budżetu ob. Prezydent zaznaczył, że miasto może dać do 22 milionów dochodu, a 20 milionów trzeba pokryć z dotacji.

Radni zadali ob. Prezydentowi następujące pytania:

- 1/ ob. Mokreuz - czy komunikacja miejska będzie uruchomiona,
- 2/ Ob. Budryk - czy przewidziane jest zalesienie Zwierzynca,
- 3/ ob. Kosikowski - dlaczego czyszczenie kominów znajduje się w prywatnym ręku.

Ad 7.

Ob. Prezydent na zadane pytania odpowiedział:
Samochody są zniszczone, trudno dokupić części zniszczone, lecz zo-
stanie komunikacja uruchomiona.

Zalesienie Zwierzyńca zostanie przeprowadzone.
Kominiarze mają zawartą umowę z Urzędem Wojewódzkim.

Na wniosek ob. Baczyńskiego M.R.N. przy 1 głosie "przeciw"
większością głosów pozostałych uchwalila:

Dyskusję nad sprawozdaniem z działalności Zarządu Miejskiego prze-
nieść na następne posiedzenie M.R.N.

Ad 7. Prezydent miasta ob. Krzewniak zgłosił następujący wniosek Zarządu M.

Na Rzeźni Miejskiej w roku 1946 wybudowana prowizoryczna wieża
ciśnien, uruchomiony wodociąg, odbudowana kotłownia, zainstalowany ko-
ciół pary do grzania wody do parzenia świń, uruchomione widy do
podnoszenia tusz, założono instalację elektryczną oraz szereg innych
udogodnień.

W związku z uruchomieniem wodociągu rzeźnia opłaca za wodę mie-
siecznie około 15 - 20 tysięcy zł. na opalania kotła miesięcznie
rozchodzi się węgla na sumę około 2.000.-zł.

Wobec powyższych wydatków Zarząd Miejski w Białymstoku na posie-
dzeniu w dniu 23 stycznia 1947r. uchwalil pobierać następujące opła-
ty za korzystanie z urządzeń Rzeźni Miejskiej, a mianowicie:

Za sztukę bydła rogatego	600 zł.
" " jałowizny do 2 1/2 lat	350 "
" jednego cielaka	70 "
" owcę	70 "
" świnie	520. "

Powyższe opłaty w stosunku do opłat pobieranych w 1939r. po-
większone są stokrotnie i stosunku do opłat istniejących powiększo-
ne o 100%.

Miejska Rada Narodowa

przy 2 głosach "wstrzymujących się" uchwalila:

za korzystanie z Rzeźni Miejskiej pobierać następujące opłaty.

Za sztukę bydła rogatego	600 zł.
" " jałowizny	350 "
" jednego cielaka	70 "
" owcę	70 "
" świnie	520 "

Prezydent miasta zgłosił następujący wniosek Zarządu Miejskiego:

Na wniosek Wydziału Zdrowia, pismo Nr 1116 z dnia 6.XII.1946r.
na podstawie okólnika Ministerstwa Zdrowia Nr 25/45 z dnia 22.9.
1945r. uchwała się podniesienie opłaty dziennej za leczenie chorych
w Szpitalach Miejskich do 200 złotych.

Miejska Rada Narodowa

przy 6 głosach "wstrzymujących się" uchwalila:

podwyższyć z dn. 1.1.1947r. opłatę dzienną za leczenie chorych w
szpitalach miejskich do 200 zł. dziennie

Prezydent miasta zgłosił następujący wniosek Zarządu Miejskiego:

Na wniosek Wydziału Gospodarczego Zarząd Miejski uchwała:
"Zarządzenie". W celu uregulowania rozplakatowania afiszów, zarzą-
dzeń i obwieszczeń na terenie miasta Białego stoku zarządzam:

Wszelkie ogłoszenia, zarządzenia, obwieszczenia i afisze poda-
wane do publicznej wiadomości mogą być rozklejane wyłącznie na
tablicach i kolumnach na ten cel przeznaczonych. Rozklejanie na do-
mach, parkanach, transformatorach i innych obiektach jest wzbronione.

Przy urządach mogą być ustawiane tablice przeznaczone wyłącz-
nie dla własnych obwieszczeń.

Ilość niezbędnych tablic Zarząd Miejski ustawi w różnych punk-
tach miasta z wyrachowaniem żeby każda dzielnica była zaopatrzona

w tablicy. Punkty ustawienia tablic będą wskazane.

Tablice będą podzielone na dwie części, z których jedna będzie przeznaczona wyłącznie na zarządzenia i obwieszczenia urzędowe, druga zaś dla ogłoszeń prywatnych.

Rozplakatowanie wszelkiego rodzaju obwieszczeń będzie się odbywać wyłącznie przez specjalnych robotników Zarządu Miejskiego. Samowolne rozplakatowanie jest zabronione i karane.

Przy Zarządzie Miejskim będzie utworzony referat do przyjmowania obwieszczeń i kontroli rozklejania i terminów.

Instytucje i osoby prywatne przysyłają obwieszczenia i reklamy do Zarządu Miejskiego, z zaznaczeniem terminu do którego obwieszczenia niepowinno być zdejmowane i zaklejane.

Za rozplakatowanie obwieszczeń i afiszów będzie pobierana opłata w zależności od rozmiaru i terminu. Taryfa opłat będzie opracowana i podana do wiadomości.

Punktów ustawienia tablic-31, kolumn-2 oraz taryfę opłat za rozplakatowanie afiszów:

Wymiary ogłoszeń	Urzędowych			Prywatnych		
	3 dni	7 dni	15 dni	3 dni	7 dni	15 dni
20x30 c/m do 600 c/m	400 zł.	450 zł.	500 zł.	1200 zł.	1350 zł.	1500
30x40 c/m do 1200 c/m	500 "	600 "	650 "	1500 "	1800 "	1950
40x60 c/m do 2400 c/m	600 "	750 "	800 "	1800 "	2250 "	2400
60x80 c/m do 4800 c/m	700 "	800 "	850 "	2100 "	2400 "	2550

z uzupełnieniem, że dla potrzeb Teatru Miejskiego nadto zezwala się na urządzenie 20 gablotek dla afiszów teatralnych z zastosowaniem taryfy ulgowej 50%.

Powyższą uchwałę przesłać na zatwierdzenie do Miejskiej Rady Narodowej.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwaliła:

Wszelkie ogłoszenia, zarządzenia, obwieszczenia i afisze podawane do publicznej wiadomości mogą być rozklejane wyłącznie na tablicach i kolumnach na ten cel przeznaczonych.

Rozplakatowanie wszelkiego rodzaju obwieszczeń będzie się odbywać wyłącznie przez specjalnych robotników Zarządu Miejskiego.

Za rozplakatowanie obwieszczeń i afiszów będzie pobierana opłata w/g następującego szematu:

Wymiary ogłoszeń	Urzędowych			Prywatnych		
	3 dni	7 dni	15 dni	3 dni	7 dni	15 dni
20x30 c/m do 600 c/m	400 zł.	450 zł.	500 zł.	1200 zł.	1350 zł.	1500
30x40 c/m do 1200 c/m	500 "	600 "	650 "	1500 "	1800 "	1950
40x60 c/m do 2400 c/m	600 "	750 "	800 "	1800 "	2250 "	2400
60x80 c/m do 4800 c/m	700 "	800 "	850 "	2100 "	2400 "	2550

z uzupełnieniem, że dla potrzeb Teatru Miejskiego nadto zezwala się na urządzenie 20 gablotek dla afiszów teatralnych z zastosowaniem taryfy ulgowej 50%.

Prezydent miasta zgłosił następujący wniosek Wydziału Prezydialnego Zarządu Miejskiego:

Wniosek Wydziału Prezydialnego.

"Większość instytucji zapewniło zatrudnionemu personelowi znośne warunki egzystencji. Wypłacane wynagrodzenia oraz wydawane pokątne deputaty w tej czy innej formie, zapewniają pracownikowi i jego rodzinie byt.

Natomiast przeciwnie przedstawia się sytuacja pracowników naszego Zarządu Miejskiego. Obowiązujące zaś ramy ustaw uposażeniowych i ciężka sytuacja finansowa miasta nie pozwoliły na

dostosowanie naszych warunków pracowników innych instytucji. Personel Zarządu Miejskiego opłacany w myśl obowiązujących zasad i przy wszelkich przydziałach jest ustawicznie pomijany, co znalazło swój wyraz wielokrotnie pisanych przez nas memoriałach do Władz Naczelnych. Jak dotychczas memoriały nasze nie odniosły pożądanego rezultatu.

Pobierane przez nas uposażenie jest niewspółmiernie niskie do cen rynkowych i stwarza warunki życiowe wprost okropne szczególnie dla pracowników obciążonych liczną rodziną.

W konsekwencji pracownicy masowo rzucają pracę i przenoszą się do innych ośrodków pracy. To zjawisko ze wszech miar jest nie pożądaną, a nawet bardzo szkodliwą jeśli się zważy, że tracimy ludzi wykwalifikowanych i doświadczonych w pracy samorządowej, a w to miejsce przyjmuje się ludzi bez żadnego przygotowania obsadzając nimi niekiedy odpowiedzialne stanowiska.

Najjaśkrawszym zjawiskiem jest fakt, że za rok ubiegły 1946 na 800 zatrudnionych pracowników - 602 opuściło pracę. Cyfry te mówią same za siebie.

Stan taki dezorganizuje pracę i wprowadza chaos.

Mając na względzie dobro tutejszego samorządu i zatrudnionego personelu Zarząd Miejski w Białymstoku uchwała:

1/ dla zapobieżenia dalszej szkodliwej ucieczce pracowników podwyższyć zapreliminowane w Dz.I § 1 poz.f - budżetu na rok kalendarzowy 1947 sumę przewidzianą na premie dla pracowników miejskich, z 10 % do 30% wydatków administracyjnych.

2/ upoważnić Prezydenta miasta do każdomiesięcznego premiowania pracowników według swego uznania do wysokości nieprzekraczającej 100 % pborów.

3/ pokrycie zwiększonego wydatku na premie pokryć z oszczędności w innych pozycjach.

Ob. Budryk wypowiada się za wnioskiem z tem, by Zarząd Miejski wstawił ten wydatek do budżetu dodatkowego.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwaliła: zapreliminowane w Dz.I § 1 poz.f - budżetu na rok kalendarzowy 1947 sumę przewidzianą na premie dla pracowników miejskich podwyższyć, z 10% do 30% wydatków administracyjnych. Upoważnić Zarząd Miejski do każdomiesięcznego premiowania pracowników według uznania do wysokości nieprzekraczającej 100% pborów.

Przewodniczący M.R.N. zreferował pismo Związku Zaw. Dozorców i Pracowników domowych z dnia 31.X.1946r. wraz z opinią Okręgowej Komisji Związków Zawodowych o zwolnienie dozorców, zajmujących lokale służbowe od podatku lokalowego.

Prezydent miasta wypowiada się przeciwko temu wnioskowi ze względu na to, że stan finansowy Zarządu Miejskiego jest bardzo trudny i że obowiązek opłacania podatku lokalowego za mieszkanie dozorców winien obciążać właściciela nieruchomości lub zarządców mienia opuszczonego.

Miejska Rada Narodowa mając na uwadze trudny stan finansowy m. Białegostoku i ze względu na to, że podatek lokalowy od mieszkań dozorców winien obciążać właścicieli nieruchomości lub zarządców mienia opuszczonego, co winno być zastrzeżone bądź w umowie zbiorowej, bądź też w umowie indywidualnej.

uchwała:

przy 2 głosach "wstrzymujących się" i 1 głosie "przeciw" większością pozostałych głosów wniosek Związku Dozorców i Pracowników Domowych o zwolnienie od podatku lokalowego odrzucić.

Ob. Szypulski Władysław zreferował pismo Biura Prezydialnego Krajowej Rady Narodowej L.dz. 2623/Org/46 w sprawie dodatku specjalnego 5.000 zł. związanego z pełnieniem obowiązków przewodniczącego M.R.N. zgłosił wniosek o przyznanie Przewodniczącemu M.R.N. w sumie 5.000 zł. miesięcznie.

Ob. Szypulski objął przewodnictwo zebrania i poddał wniosek pod głosowanie.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:
przyznać Przewodniczącemu M.R.N. dodatek w wysokości 5.000zł. miesięcznie poczynając od dnia 1 marca 1947r. za gorliwą i intensywną pracę w usprawnieniu i organizowaniu M.R.N. w Białymstoku.

Ad 8. Ob. Baczyński wnosi o dokooptowanie do Komisji Kontroli na czas do 15 marca 1947r. kilku nowych członków.

Przewodniczący proponuje następujące kandydatury:
Lizak Helena, Okulicz Walerian, Borodako Piotr, Lewicki Szczepan, Maśliński Janusz, Żywolewski Marian.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:
do Komisji Kontroli dokooptować na czas do 15 marca 1947r. następujących radnych: Lizak Helena, Okulicz Walerian, Borodako Piotr, Lewicki Szczepan, Maśliński Janusz, Żywolewski Marian.

Przewodniczący zamknął posiedzenie M.R.N. o godz. 15 min. 20.

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

Dn. 12 kwietnia 1947r.

L. dz. 1/658/47.

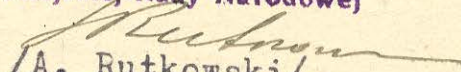
9 / 12

Do

Zarządu Miejskiego
Wydz. Prezydialny
w Białymstoku.

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku,
przy niniejszym przesyła protokół z posiedzenia Miejskiej
Rady Narodowej w Białymstoku z dnia 31 marca 1947r. do
wiadomości i wykonania.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej


/A. Rutkowski/.

W

IV

V

V

Dr
Mi
da

Q
n
S
A
B
N
M
S
A
N
M
P

M

A

C

S

I

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
dnia 31 marca 1947r.

Dnia 31 marca 1947r. odbyło się w sali posiedzeń Nr. 44 przy ul. Mickiewicza Nr. 3 w Białymstoku trzydzieste pierwsze z kolei posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

O b e c n i :

Prezydium w składzie: Ob.Ob. Rutkowski Antoni przewodniczący M.R.N. Vice-Przewodniczący Cebrzyński Jan, Sawicka Ewelina, Szypulski Władysław, Borejko Eugeniusz, Prezydent miasta Krzewniak Andrzej, oraz ławnicy: Karczewski Józef, oraz 29 radnych : Burak Józef, Bielas Ludwik, inż. Budryk Czesław, Markowski Aleksander, Narkiewicz Wanda, Owierko Jerzy, Puszkiewicz Mieczysław, Zywolewski Marian, Kaczan Antoni, Zielenkiewicz Zofia, Sadowski Nikifor, Szablowski Władysław, Szymski Józef, inż. Tryburski Jan, Zdanowicz Antoni, Aleksandrowicz Leon, Pugawko Włodzimierz, Kirmuś Jerzy, Nowakowski Stefan, Wieszczycka Barbara, Mer Michał, Pawłowski Leon, Mokrauz Nikołaj, Bobin Jan, Nowak Władysław, Okulicz Walerian, Boroda Piotr, Rużan Aleksy, Ossoliński Marian.

N i e o b e c n i :

Lizak Helena, Dr. Brodowicz Zygmunt, inż. Gładysz Aleksander, Kuźmin Szymon, Kosikowski Józef, Jagodzki Witalis, Cydzik Stanisław, Modzelewski Zdzisław, Lapiński Heronim, Lewicki Szczepan, Waingarten Stanisław, Maśliński Janusz, Kolendo Franciszek.

U s p r a w i e d l i w i e n i :

Dr. Brodowicz Zygmunt, inż. Gładysz Aleksander, Kuźmin Szymon, Cydzik Stanisław, Modzelewski Zdzisław, Waingarten Stanisław, Kolendo Franciszek, Maśliński Janusz,

W myśl art. 20 Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i zakresie działania rad narodowych obowiązujące "quorum" zachowane i zebrane jest zdolne do powzięcia prawomocnych uchwał.

Przewodniczący M.R.N. ob. Rutkowski Antoni otworzył posiedzenie M.R.N. w dniu 31 marca 1947r. w pierwszym terminie o godz. 10 min. 5 oznajmiając o zabójstwie przez faszystów ukraińskich gen. Swierczewskiego i wzywając radnych do uczczenia pamięci zmarłego generała przez powstanie i 3-minutową ciszę. Obecni powstał i 3-minutowym milczeniem uczcili pamięć ś.p. gen. Swierczewskiego.

Przewodniczący zaproponował następujący porządek dzienny:

1. Przyjęcie porządku Obrad
2. odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia M.R.N. i komunikaty przewodniczącego
3. uzupełnienie składu osobowego rady i ślubowanie
4. dyskusja nad sprawozdaniem prezydenta miasta z działalności Zarządu Miejskiego za rok 1946
5. wybory 2-ch sędziów obywatelskich i 2-ch zastępców, oraz 12 ławników
6. uzupełnienie osobowe komisji
7. ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~ sprawozdanie z działalności kierownictwa odbudowy teatru miejskiego
8. wnioski Prezydium
9. wnioski Zarządu Miejskiego
10. wolne wnioski.

z tem, by w miejsce punktu dotyczącego wyboru sędziego obywatelskiego, zastępcy i ławników, ze względu na niemożliwość ^{uzupełnienia} narazie Sądu Obywatelskiego - wstawić punkt o fundacji sztandaru Wojskom Bezpieczeństwa Wewnętrznego.
Obecni przyjęli proponowany porządek dzienny wraz z poprawką.

Ad. 2 Przewodniczący odczytał ^{krótki} protokół z poprzedniego posiedzenia, zaznaczając, że Zarząd Miejski dotychczas nie nadesłał odpisu swego sprawozdania, stanowiącego załącznik do protokołu.

Ob. Bielas zaznacza, że w protokole mylnie ujęto, że szkoła dla dorosłych, jest w stadium organizacji, podczas gdy w istocie szkoła dla dorosłych istnieje.

Przewodniczący oznajmił, że protokół zostaje sprostowany z godnie z wnioskiem ob. Bielasa.

Ad. 3 Przewodniczący oznajmił, że P.P.R. odwołuje ob. Baczyńskiego Jana, a deleguje ob. Ossolińskiego Marjana. O.M.T.U.R. deleguje ob. Piekarskiego Czesława, O.K.Z.Z. deleguje Kuleszę Mariana i Rułana Aleksandra.

Obywatele Ossoliński Marian, i Rułan Aleksander złożyli na ręce Przewodniczącego ślubowanie zgodnie z Ustawą o Radach Narodowych.

Obywatele Piekarski Czesław, Kulesza Marian byli nieobecni.

d. 4 Przewodniczący otworzył dyskusję nad sprawozdaniem Prezydenta z działalności Zarządu Miejskiego za 1946r.

Ob. Zywolewski stwierdza, że zbyt mała suma wpływa z podatku konsumcyjnego, uważa że podatek ten powinien być zryczałtowany. Lokomocja miejska powinna mieć do rozporządzenia lepsze samochody. Słaba ^{dotychczas} ~~dotychczas~~ ^{agent} ~~agent~~ ^{mięskich} ~~mięskich~~ ^{uważałoby} ~~uważałoby ^{przebiegi} ~~przebiegi~~ ^{Ma} ~~Ma inną produkcję np. mydła. Należałoby wykorzystać wszystkie odpadki.~~~~

Ob. Szypuński wypowiada pogląd, że sprawozdanie z działalności Zarządu Miejskiego powinno być ^{przed} ~~przed~~ uchwaleniem budżetu.

W przyszłości podczas dyskusji nad sprawozdaniem powinni być obecni naczelnicy wydziałów. - Nie należy dopuścić do likwidacji przychodni dentystycznej. Wydz. Gospodarczy nie dostarcza dobrych pomocy szkolnych. Poborcy podatków od furmanek nie wywiązują się dobrze ze swych zadań. Straż Ogniowa zbyt samodzielnie się rządzi. Trzeba postawić stróża, by nie dopuścić do niszczenia młodego drzewostanu w Zwierzyńcu. Dom Sierot, jak wynika ze sprawozdania 50 dzieci i 23 osoby personelu.

Ob. Bielas wypowiada pogląd, że winien być pobierany podatek od wiesniaków wiozących drzewo do tartaku.

Ob. Markowski zwraca uwagę na katastrofalny stan mieszkań, które oddawna wymagają remontu.

Ob. Pugawko zauważa, że Zarząd Miejski winien zmniejszyć ilość pracowników, lecz zatrudnić wykwalifikowanych.

Należałoby zwrócić się do Kuratorium, by młodzież w związku ze Świątami Lasu zaopiekowała się parkiem.

Kierowniczka ogrodów miejskich ob. inż. Tucewicz złożyła sprawozdanie. Planty są bardzo zniszczone przez całą wojnę nie były opatrzone.

Słaba jest współpraca organów Milicji Obywatelskiej. Inż. Tucewicz zgłasza następujące propozycje: 1) zwrócić się do Milicji Obywatelskiej o surowe karanie za zrywanie i niszczenie kwiatów i krzewów,

2) zwrócić się do kuratorium szkolnego by młodzież szkolna wzięła pod opiekę planty, 3) zwrócić się do urzędników, by opiekowali się plantami i zwracali uwagę mniej uświadomionym, by nie niszczyli roślin na plantach, 4) Związki Zawodowe powinny organizować odczyty

pogadanki o otoczeniu opieką plantów, 5) należy wywiesić tablice ostrzegawcze o przewidzianych karach za niszczenie plantów.

Na pytanie radnego Tryburskiego ob. Tucewicz oświadcza, że planty jest szkółka krzewów ozdobnych.

Na pytanie radnego Tryburskiego ob. Tucewicz oświadcza, że planty jest szkółka krzewów ozdobnych.

Ob. Sawicka proponuje: 1) pierwszego człowieka schwytanego na niszczeniu roślin na plantach postawić przed Sąd, 2) pierwszemu milicjantowi, który ukarze winnego niszczenia roślin przeznaczyć nagrodę z kwiatów, 3) postawić ustępy na plantach, 4/ podwyższyć ceny za kwiaty doniczkowe pochodzące z ogrodów miejskich,

Ob. Szypulski proponuje: 1) umieszczać artykuły w prasie treści propagandowej o otoczeniu opieką roślin, 2) postawić 2 posterunki Milicji Obywatelskiej na plantach 3) zwiększyć liczbę dozorców do 3-ch. oraz dodać 1-go dozorcę nocnego.

Przewodniczący oświadczył, że wnioski Ob.ob. Tucewicz, Sawickiej i Szypulskiego przyjmuje się w formie dezyderatów.

Prezydent w odpowiedzi na głosy radnych w sprawie sprawozdania wyjaśnia, że Zarząd Miejski nie może podwyższyć uposażeń, ponieważ jest związany szematem plac. Rakarnię należy uruchomić, istnieje nakaz, lecz nie można zrealizować bo niema konia. Opłat kopytkowych na rogatkach pobierać nie wolno. Wykwalifikowani pracownicy Zarządu Miejskiego odchodzą z powodu zbyt niskiego wynagrodzenia. Otrzymał już dotację funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego.

5 W związku z mającą nastąpić w dniu 25 maja 1947r. drugą rocznicą powstania W.B.W. Przewodniczący proponuje wybranie Komitetu celem ufundowania sztandaru i zgłasza kandydatury radnych: Lewickiego Szczepana, Tryburskiego Jana, Kolendy Franciszka, Rutkowskiego Antoniego, Sawickiej Eweliny, Krzewnika Andrzeja, Karczewskiego Józefa, Kosikowskiego Józefa, Markowskiego Aleksandra, Szymalskiego Józefa, Szymańskiego Bronisława. Obecni proponują ponadto kandydatury obywateli: Karczewskiego Józefa, Kosikowskiego Józefa, Markowskiego Aleksandra, Szymalskiego Józefa, Szymańskiego Bronisława.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

wybrać obywateli Karczewskiego Józefa, Kosikowskiego Józefa, Markowskiego, Szymalskiego Józefa i Szymańskiego Bronisława, do Komitetu celem ufundowania sztandaru W.B.W.

Przewodniczący zaproponował przeznaczenie sumy \$ 5.000 zł. z Funduszu Dyspozycyjnego M.R.N. na ufundowanie sztandaru W.B.W.

Miejska Rada Narodowa przez akklamację uchwala:

przeznaczyć sumę 5.000 zł. z Funduszu Dyspozycyjnego M.R.N. na ufundowanie sztandaru W.B.W.

Przewodniczący oznajmił, że zebranie wybranego Komitetu odbędzie się w dniu 2.IV.1947r. o godz. W 10-ej w lokalu M.R.N.

6 Przewodniczący oznajmił, że Komisje są zdekompletowane i zaproponował celem uzupełnienia: do Komisji Kontroli na przewodniczącego ob. Ossolińskiego Mariana, oraz ob.ob. Lewickiego Szczepana, Borodako Piotra, Maślińskiego Janusza, Wajngartena Stanisława, Jagodzkiego Witalisa, Kosikowskiego Józefa i Kolendo Franciszka.

Do Komisji Lokalowej: Bobina Jana, Okulicza Waleriana, Pawłowskiego Leonarda i Łapińskiego Heronima.

Do Komisji Kwalifikacyjnej: Kaczana Antoniego.

Do Komisji Dyscyplinarnej: Kirmucia Jerzego.

Do Komisji Finansowej Lizak Helenę.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

wybrać celem uzupełnienia składu do Komisji:

Kontroli: na przewodniczącego ob. Ossolińskiego Mariana, oraz ob.ob. Lewickiego Szczepana, Borodako Piotra, Maślińskiego Janusza, Wajngartena Stanisława, Jagodzkiego Witalisa, Kosikowskiego Józefa i Kolendo Franciszka.

Do Komisji Lokalowej: Bobina Jana, Okulicza Waleriana, Pawłowskiego Leonarda, i Łapińskiego Heronima.

4

Do Komisji Kwalifikacyjnej: Maczana Antoniego.

Do Komisji Dyscyplinarnej: Kirmucia Jerzego.

Do Komisji Finansowej: Lizak Helenę

Przewodniczący oznajmił, że Komisja Kontroli zbierze się w dniu 3.IV.47r. o godz. 10-ej w lokalu M.K.N.

Ad. 7 Inż. Budryk złożył sprawozdanie z odbudowy Teatru Miejskiego, na wstępie zaznaczając, że w dniu 27.III.1947r. otrzymał zawiadomienie Zarządu Miejskiego i wskutek krutkiego terminu nie mógł przygotować dokładnego sprawozdania. Odbudowa rozpoczęła się w 1945r. Ponieważ teatr wybudowano na miejscu, gdzie był stary, więc należało najpierw przeprowadzić odnowienie. Zniszczona scena, widownia, poziom i półparter. Pozostały: sala, szatnie, hal, garderoby-częściowo zniszczone. Roboty w 1945r. rozpoczęła Spółdzielnia "Praca", w grudniu 1945r. roboty zostały wstrzymane z powodu braku kredytów. Wykonano robót na 3 miliony. Z przyznanego kredytu 1/2 miliona przekazano na inne cele. Krzesła wykonywa się w firmie "Tonet" Komitet odbudowy ma obecnie w kasie 60.000 zł. W planie 3-letnim istnieją kwoty na odbudowę Teatru. Istnieje możliwość ukończenia odbudowy przed nowym sezonem teatralnym. Obecnie zostanie ogłoszony nowy przetarg na wykonywanie robót. Ob. Ossoliński wnosi by na przyszłość sprawozdania były składane do Prezydium na 3 dni przed posiedzeniem, by dać możliwość zapoznania się z nimi radnym. Przewodniczący oznajmił, że wniosek ob. Ossolińskiego przyjmuje się w formie dezyderatu.

Ad. 8 Przewodniczący odczytał następujący wniosek Prezydium o zezwoleniu na ubój rytualny:

Zydowska Kongerencja Wyznaniowa w Białymstoku uprzejmie prosi o spowodowanie uchwały dopuszczającej dokonywania uboju rytualnego. W spisach ludności Żydowskiej w Białymstoku, ~~kwantyfikacji~~ liczy się 670 osób i minimalny kontyngent miesięczny niezbędny dla miasta Białegostoku, wynosi około 4000 /czterech tysięcy kilogramów/.

Ob. Sawicka wypowiada się za tem, by wniosek uchwalić.

Ob. Zywolewski przyłącza się do zdania ob. Sawickiej.

Ob. Kułan wypowiada się przeciwko wnioskowi, by nie męczyć zwierząt.

Ob. Cebryński uważa, że nie powinna się izolować pewna część społeczeństwa, że wszyscy powinni jeść jednakowe mięso, z tych względów wypowiada się przeciwko wnioskowi.

Ob. Ossoliński twierdzi, że w konstytucji wszystkie religie mają zagwarantowaną swobodę i dlatego ubój rytualny winien być dozwolony.

Ob. Mokrauz uważa, że należy wstrzymać się uchwałą i zbadać dokładnie pod jakim względem prawnym przedstawia się sprawa uboju rytualnego.

Ob. Prezydent miasta twierdzi, że dawna ustawa która dotychczas formalnie nie wygasła niepozwalała na ubój rytualny, zaznaczył, że za kilka dni będzie brał udział w komisji sejmowej wyznaniowo-religijnej i wówczas wyjaśni się kwestia uboju rytualnego. Opinię stąd uzyskaną oznajmi, Prezydium, które wówczas powoła się w tej sprawie decyzję.

Przewodniczący oznajmił, że wniosek Prezydenta miasta przyjmuje się w formie dezyderatu.

Przewodniczący zreferował pismo Związku Zawodowego Pracowników Spółdzielczych Oddział w Białymstoku z dnia 24.II.47r. o przyznanie pracownikom spółdzielczym zniżki 75% w opłacie podatku lokalowego na rok 1946 i 1947.-

Ob. Borodako Piotr popiera wniosek w imieniu pracowników spółdzielczych. Prezydent miasta wypowiada się przeciwko wnioskowi ze względu na ciężki stan finansowy miasta.



Miejska Rada Narodowa

przy 2 głosach "wstrzymujących się" i głosie "przeciwko" uchwali wniosek "Związku Zawodowego Pracowników Spółdzielczych Oddział w Białymstoku o obniżenie podatku lokalowego o 75% za rok 1946 i 1947 odrzucić.

9 Vice-Prezydent Janowski odczytał następujący wniosek Zarządu Miejskiego w sprawie opasek kontygentowych na butelkach napojów chłodzących.

Dbając o zdrowie mieszkańców, Zarząd Miejski w Białymstoku postanowił zlikwidować całkowicie pokontną wytwórczość wszelkiego rodzaju napoi chłodzących, w postaci lemoniad, kwasów, buzi i t.p. celem zapobieżenia ewentualnej epidemii duru brzuszego, plamistego i innych chorób nagninnych, produkowanie powyższych napoi zezwala się jedynie przedsiębiorstwom koncesjonowanym, które posiadają świadectwa przemysłowe i podlegają Miejskiej Kontroli Sanitarnej.

Na podstawie uchwały Rady Narodowej z dnia 28.II.1947r. Zarząd Miejski zarządza żeby butelki, syfony i balony z napojami chłodzącymi były oklejane opaskami kontrolnymi, które są do nabycia w Wydziale Podatkowym Zarządu Miejskiego ul. Mickiewicza Nr. 3 po cenie 2 zł. za sztukę.

Poczynając od dnia 1 kwietnia 1947r. butelki i syfony z napojami bez kontrolnych opasek będą konfiskowane, a właściciele przedsiębiorstw będą pociągnięci do odpowiedzialności Administracyjno karnej.

Na butelki z lemoniadą, buzą, kwasem chlebowym, jednolitrowym syfonie wody sodowej, należy naklejać jedną opaskę dwuzłotową, a na balony wody sodowej o pojemności 20-30 litrów opaski na sumę 30 zł.-

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwała:

wprowadzić z dniem 1.IV.1947r. opłatę w formie opasek kontrolnych, które będą naklejane na butelki, syfony i balony z napojami chłodzącymi, przy czym na butelki z lemoniadą, buzą, kwasem chlebowym, 1-litrowym syfonie wody sodowej winna być naklejona opaska dwuzłotowa, a na balony wody sodowej o pojemności 20-30 litrów opaski na sumę 30 zł. Nie naklejenie na butelkę, syfonie lub balonie opaski kontrolnej spowoduje odpowiedzialność karno-administracyjną.

Naczelnik Wydz. Finansowego ob. Szedziwy zreferował wniosek Zarządu Miejskiego o podwyższenie taksy szpitalnej z 200 zł. do 300 zł. dziennie ze względu na to, że żywność dla szpitali należy nabywać na wolnym rynku, a nie na podstawie kartek żywnościowych.

Miejska Rada Narodowa

przy 3 głosach "przeciw" i "wstrzymującym się" większością pozostałych głosów uchwała:

podnieść z dniem 1 kwietnia 1947r. taksę szpitalną z 200 zł. do 300 zł. dziennie.

Dyrektor Wodociągu i Kanalizacji ob. Skrobecki odczytał następujący wniosek w przedmiocie podwyższki opłat:

Przeprowadzona przez nas w m-cu październiku 1946r. kalkulacja kosztów własnych wody i opłat kanalizacyjnych, okazała się obecnie nierealną i ustalone opłaty w wysokości zł. 10 za 1 m³ wody i zł. 8 za 1 m³ ścieków niewystarczające do pokrycia rzeczywistych wydatków. Złożyły się na to następujące powody:

- a/ wzrost wydatków na uposażenia wobec wprowadzenia w życie od 1.II.r.b. nowych stawek;
- b/ wzrost cen na materiały i narzędzia przeciętnie od 19 - 111%
- c/ szkody wyrządzone przez ciężką zimę na sieci wodociągowej i kanalizacyjnej, wobec zamarznięcia linii wodociagowych na niektórych odcinkach (ul. Mazowiecka, Wojskowa i t.d.) oraz nadmiernego zanieczyszczenia przewodów kanalizacyjnych ulicznych;
- d/ nieuwzględnienie w poprzednich kalkulacjach kosztów spłat zaściągniętych pożyczek bankowych i odpisów na amortyzację.



Obecnie korygując naszą poprzednią kalkulację i wprowadzając do niej koszty wspomniane pod punktem d, dochodzimy w wydatkach miesięcznych do sumy 750.000.-zł. na wodociąg i 354.401.-zł. na kanalizację.

Ponieważ przeciętna miesięczna ilość m³ sprzedanej wody nie może być w obecnych warunkach obliczana powyżej 35000 m³ a ścieków 28000 m³ (80% ilości sprzedanej wody), koszt własny 1 m³ wody wyniesie $\frac{750.000}{35000} = 21.43$ zł. a odprowadzanie ścieków $\frac{354.401}{28.000} = 12.55$ zł. i wobec tego uprzejmie proszę Zarząd Miejski o powzięcie następującej uchwały:

"Wobec wzrostu kosztów eksploatacyjnych wodociągu i kanalizacji a szczególnie z tych względów odpisy na amortyzację urządzeń i narzędzi powinny, chociażby w przybliżeniu, odpowiadać rzeczywistym cenom na maszyny i narzędzia, ustalić nowe od miesiąca kwietnia 1947 opłaty za wodę w wysokości 22 zł. za 1 m³ i za ścieki w wysokości 13 za 1 m³ t.j. do wysokości kosztów własnych Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwała:

Wobec wzrostu kosztów eksploatacyjnych wodociągu i kanalizacji a szczególnie z tych względów odpisy na amortyzację urządzeń i narzędzi powinny, chociażby w przybliżeniu, odpowiadać rzeczywistym cenom na maszyny i narzędzia, ustalić nowe od miesiąca kwietnia 1947 opłaty za wodę w wysokości 22 zł. za 1 m³ i za ścieki w wysokości 13 za 1 m³ t.j. do wysokości kosztów własnych Dyrekcji Wodociągu i Kanalizacji.

Ad.10 Ob. Szypulski zaznacza, że koniecznie należy starać się o odbudowanie gmachu teatru przed nowym sezonem, gdyż później nie będzie można zaangażować artystów.

Ob. Owierko wnosi by Komisja zbadała jak przedstawia się sprawa odbudowy teatru.

Przewodniczący oznajmił, że wniosek ob. Owierki przyjmuje się w formie dezyderatu, kontrolę przeprowadzi Komisja Kontroli.

Przewodniczący zamknął posiedzenie o godz. 15 min. 30.

Sekretarz

Miejskiej Rady Narodowej

L. Siemciewicz

Przewodniczący

Miejskiej Rady Narodowej

Rutkowski

zacz
zach

Ad.1

Ad.2

Urząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydencki

29 maja 1947r.

L. dz. 1011

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu

13 / 16

W załączeniu przesyła się protokół Nr 32/4/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku z dnia 29 kwietnia 1947r.

Załącznik - 1

Prezydent miasta

[Signature]

w Białymstoku

5 maja 1947

L. dz. 5/692/47

Do

Zarządu Miejskiego

Wydz. Prezydialny

w Białymstoku.

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
przesyła z protokołu z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej
z dnia 29 kwietnia 1947r. do wiadomości i wykonania.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
A. Rutkowski
/A. Rutkowski/.

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 29.IV.47r.

Dnia 29.IV.47. odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy
ul. Mickiewicza Nr.3 w Białymstoku trzydzieste drugie z kolei
posiedzenie MRN w Białymstoku.

O b e c n i. Prezydium w składzie: Ob. ob. Przewodniczący MRN
Rutkowski Antoni, członkowie prezydium: Sawicka
Ewelina, Borojko Eugeniusz, kawnicy: Karczewski Józef, Szymański
Bronisław, radni: Lizak Helena, Bielas Ludwik, Kuźmin Szymon,
Markowski Aleksander, Markiewicz Wanda, Owierko Jerzy, Pusz-
kiewicz Mieczysław, Zielenkiewicz Zofja, Sadowski Nikifor,
Cebrzyński Tadeusz, Szymski Józef, Tryburski Jan, Zdanowicz
Antoni, Budaryk Czesław, Kosikowski Józef, Nowakowski Stefan,
Wieszczyczka Barbara, Cydzik Stanisław, Pawłowski Leonard,
Wajgarten Stanisław, Ruksan Aleksy, Ossoliński Marian, vice-
prezydenci miasta: Lech Jan, Janowski Józef.

N i e o b e c n i: vice-przewodniczący MRN Cebrzyński Jan,
Burak Józef, Kaczan Antoni, Modzelewski
Zdzisław, Lapiński Heronim, Kolendo Franciszek, Borodako Piotr,
Aleksandrowicz Leon.

U s p r a w i e d l i w i e n i: Szypulski Władysław, Brodowicz
Zygmunt, Gładysz Aleksander,
Zywolewski Marian, Jagodzki Vitalis, Mer Michał, Mokrauz Mikołaj,
Nowak Władysław, Lewicki Szczepan, Okulicz Walerian, Bobin Jan.

W myśl art.20 Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organi-
zacji i zakresie działania rad narodowych obowiązujące "quorum"
zachowane i zebranie jest zdolne do powzięcia prawomocnych uchwał.

Ad.1. Przewodniczący MRN ob. Rutkowski Antoni otworzył 4 z kolei
posiedzenie w bieżącym roku w drugim terminie godz. 10min. 15

Przewodniczący odczytał porządek obrad proponując
by w związku z chorobą ob. Szedziwego w miejsce sprawozdania
z wykonania budżetu Zarządu Miasta za rok 1946 w punkcie 5
porządku dziennego, wstawić sprawę Komisji Kontroli Społecz-
Porządek dzienny obrad z poprawką punktu 5 został przez
Przyjęcie porządku obrad

Ad.2.

2. Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia
MRN z dn. 31.III.47r. komunikaty przewodniczącego
3. Uzupełnienie składu osobowego Rady i ślubowanie
4. Referat Święto 1 Maja
5. Sprawozdanie z wykonania budżetu Zarządu Miasta
za rok 1946
6. Sprawozdanie z działalności Komisji Przesiedleń-
czej
7. Wnioski Zarządu Miejskiego.
8. Wolne wnioski.

Porządek dzienny łącznie z poprawką punktu 5 został przez
obecnych przyjęty.

Ad.2.

Przewodniczący odczytał protokół z poprzedniego posiedzenia oznajmiając przy tem o pracach Komitetu Ufundowania Sztandaru WBW. Dotychczasowa zbiórka pieniężna wynosi 70.000 zł. Z liczby 11 osób Komitetu, pracuje aktywnie zaledwie 5 radnych: Kosikowski, Tryburski, Szymański, Markowski, Kolendo inni nie stawili się na wezwanie i pracy swojej nie wykonali. Przewodniczący oznajmił, że nie wykonano dezyderatu z ubiegłego posiedzenia o przeprowadzeniu kontroli remontu Teatru Miejskiego.

Co do sprawy uboju rytualnego, to zostaje ona odłożona do następnego posiedzenia wobec choroby Prezydenta Krzewniaka, który miał tą sprawę referować.

Protokół został przyjęty przez obecnych bez poprawek.

Ad.3.

Przewodniczący oznajmił, że Z.Zw.Zaw.Pracowników Sądowych i Prokuratorskich odwołuje radnego Szablowskiego Władysława natomiast deleguje z ramienia Związku ob.Tadeusza Cembrzyńskiego. Woj.Komitet Żydowski deleguje przedstawiciela społeczeństwa żydowskiego do MN ob.Nejfelda Borysa. Ob.ob.Cembrzyński i Najfeld złożyli na ręce Przewodniczącego ślubowanie zgodnie z Ustawą o radach narodowych.

Ad.4.

Ob.Sawicka Ewelina wygłosiła referat na temat: "Święto 1 Maja", podkreślając szczególne zwycięskie stanowisko naszego Państwa w roku bieżącym. Minął okres wyborczy, ziemię odzyskane zostały zasiedlone posunięcia rządu poszły tak daleko, że Ustawa o Amnestii rozbiła całkowicie podziemie, na terenie jednego województwa białostockiego ujawniło się 11.000 ludzi. Święto 1 Maja jest świętem całego narodu, udział w nim powinno brać całe społeczeństwo.

Przewodniczący w imieniu wszystkich radnych złożył podziękowanie ob.Sawickiej za wygłoszony referat.

Ad.5.

Ob.Ossoliński zreferował stan Komisji Kontroli Społ. wyjaśniając, że rady mogłyby wtedy wywiązywać się dobrze ze swoich zadań, o ile Kom.Kontroli Społ. będą pracować na odpowiednim poziomie.

Taki stan rzeczy jaki istnieje obecnie jest szkodliwy. Rada Miejska powinna trzymać rękę na pulsie całego życia miasta. W związku z tym, że członkowie komisji są zajęci i pracują w instytucjach nie mogą całkowicie poświęcać swego czasu dla spraw komisji, ob.Ossoliński zgłasza wniosek, ażeby powołać płatnego inspektora Kom.Kont., któryby wyłącznie pracował dla spraw kontroli. Członkowie komisji byłiby tylko przy kontroli, inspektor zaś redagowałby protokoły, które zabierają dużo czasu.

Budżet na tem nie ucierpi, stanowisko inspektora będzie opłacane z diet zryczałtowanych z Funduszu MN, przeznaczonego na diety i podróże.

Sekretarz
iskiej Rady

Ob. Nowakowski popiera stanowisko ob. Ossolińskiego z projektowaną płatną techniczną pomocą w Komisji Kontroli. Uważa, że należy zwrócić się do instytucji, by dały fachowców z pośród swoich pracowników do Kom. Kontroli.

Ob. Szymański wnosi dezyderat o skontrolowaniu jakości mleka i smietany na rynku.

Przewodniczący apeluje do radnych o zajęcie walesającymi dziećmi przywołuje do poważniejszego ustosunkowania się do swoich obowiązków w Komisji.

Ob. Szymski prosi w związku z częstymi rozjazdami w sprawach służbowych o przesunięciu go do innych komisji, np. do komisji odbudowy.

Ob. Nowakowski proponuje podanie nazwisk członków Kom. Kontroli do Woj. Rady Narodowej w celu nadesłania zaproszenia członków na posiedzenia Woj. Komisji Kontroli, a także należy zapraszać na zebrania komisję specjalną.

Przewodniczący odrzucił prośbę ob. Szymskiego do rozpatrzenia na następnym posiedzeniu, proponując, ażeby dokooptować do komisji jeszcze 2-ech nowodelegowanych radnych ob. ob. Cebryńskiego i Nejjfelda.

Przewodniczący poddał pod głosowanie postawiony wniosek ob. Ossolińskiego o zaangażowanie płatnego inspektora do Kom. Kontroli Społecznej, który będzie otrzymywał zryczałtowane diety w/g stawki po 250 zł. dziennie.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

Przyjąć inspektora do Komisji Kontroli Społecznej opłacanego według stawki zryczałtowanych diet po 250 zł dziennie z funduszu Miejskiej Rady Narodowej przeznaczonego na diety.

Ad. 6 Ob. Borejko złożył sprawozdanie z Komisji Przesiedleńczej za rok 1946/47.

Komisja Przesiedleńcza była w stałym kontakcie z referatem osadnictwa Państwowego Urzędu Repatriacyjnego. W roku 1946 wyjechało z Białegostoku na tereny nowo-

odzyskane:

repatriantskich rodzin	434	-	osób	-	1234
stałych mieszkańców	42	-	osób	-	141
	476				1375
roku 1947	rodzin	16	-	osób	39

Akcja osadzania repatriantów w Białymstoku spadła do minimum. Oddano pod zarząd repatriantów nieruchomości ponemieckich w Białymstoku - 90 miejscowej ludności wydzierżawiono - 70 obiektów.

~~Sekretarz~~
Miejskiej Rady Narodowej

~~Przewodniczący~~
Miejskiej Rady Narodowej

- Ad.7 Vice-prezydent Lech odczytał wniosek Zarządu Miejskiego o podwyższenie opłat za wypożyczanie książek z biblioteki miejskiej, uzasadniony w sposób następujący: 1. powstał nowy dział dla młodzieży, który był za szczupły, 2. książek jest za mało i zdrożały, 3. oprawa książek i reperacja wzrosły w cenie, również zdrożał papier.
W budżecie miejskim jest tylko 100.000 zł. dotacji dla Biblioteki.

Przewodniczący postawił wniosek pod głosowanie.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie
uchwała:

z dniem 1.IV.1947r. podwyższyć opłatę miesięczną za wypożyczanie książek w bibliotece miejskiej

dla dorosłych ze zł.30 - do zł.40
" młodzieży " " 15 - " " 20

- Ad.8. Ob.Bielas proponuje wysłać pismo do Dyrekcji Kolei Państwowej w sprawie przyspieszenia budowy wiaduktu. Ul.Hocha jest zagrodzona, co sprawia wiele niewygód tamtejszym mieszkańcom.
Przewodniczący oznajmił, że w sprawie tej już zapadła uprzednio uchwała i że odpowiednie pismo zostało wysłane.

Przedstawiciel Komitetu Żydowskiego ob.Hejfeld wystąpił o zezwolenie na ośgrodzenie cmentarza żydowskiego przy ul.Zabiej. Właściciele ziemi nie zgadzają się na odstąpienie ziemi, albo żądają zbyt wygórowanej ceny. Komitet Żydowski proponuje właścicielom wzamian tych placów w innych punktach miasta pożydowską ziemię albo obiekty nadające się do remontu.

Vice-prezydent Lech wyjaśnił, że Zarząd Miejski musi załatwić wszystkie związane z tem formalności. Pomiar placu został dokonany. Obecnie gmina żydowska powinna wskazać jakie obiekty daje zamiast cmentarza właścicielom placów pod cmentarzem. Jeśli właściciele nie zgodzą się na mianę, wówczas nastąpi wykup.

Przewodniczący oznajmił, że sprawę tę powinien załatwić prawnie Zarząd Miasta.

- Ob.Szymański zgłasza wniosek o nakazanie właścicielom nieruchomości zlikwidowania wszystkich niepotrzebnych napisów na domach

Przewodniczący oznajmił, że wniosek ob.Szymańskiego przyjmuje się w formie dezyderatu.

Vice-prezydent Lech wniósł o zapotrzebowanie sprawozdania od Dyrekcji Elektrowni, co uczyniono w kierunku oświetlenia ulic.

Przewodniczący oznajmił, że wniosek ob.Vice-prezydenta przyjmuje się w formie dezyderatu.

Przewodniczący zamknął posiedzenie o godz.12 min.45.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej

Skibiński

Przewodniczący
dy Narodowej

Przewodniczący

33/5/47 23 20
P r o t o k ó ł

- z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 30.V.1947 roku.

Dnia 30.maja 1947r. odbyło się w sali posiedzeń Nr.44
przy ul.Mickiewicza Nr.3 w Białymstoku trzydzieste trzecie
z kolei posiedzenie MRN w Białymstoku.

O b e c n i : Prezydium w składzie : ob.Przewodniczącego
MRN Rutkowskiego Antoniego.

Radni: Vice-prezydenci miasta Ob.ob. Lech Jan, Janowski Józef,
Lizak Helena, Budryk Czesław, Gładysz Aleksander,
Markowski Aleksander, Narkiewicz Wanda, Owierko Jerzy,
Puszkiewicz Mieczysław, Zywolewski Marian, Zielenkiewicz
Zofja, Szymski Józef, Aleksandrowicz Leon, Kosikowski
Józef, Nowakowski Stefan, Wieszczycka Barbara, Mer Mi-
chał, Bobin Jan, Lapiński Heronim, Lewicki Szczepan,
Kołodno Franciszek, Okulicz Walerian, Borodako Piotr,
Ruślan Aleksander, Ossoliński Marian, Nejfeld Borys,
Ławnicy: Karczewski Józef, Szymański Bronisław.

Usprawiedliwieni: Vice-przewodniczący Cebryński Jan, Szypul-
ski Władysław, Bielas Ludwik, Sadowski Niki-
for, Tryburski Jan, Zdanowicz Antoni,
Jagodzik Witalis, Wajngarten Stanisław,
Brodowicz Zygmunt. ~~Kuźmin Szymon~~, ~~Borejko Eugeniusz~~

Nieobecni i nieusprawiedliwieni : Sawicka Ewelina, ~~Borejko~~
~~Eugeniusz~~, Burak Józef,
~~Kuźmin Szymon~~, Kaczan Antoni, Cydzik Sta-
nisław, Nowak Władysław, Maśliński Janusz.

W myśl art.20 Ustawy z dn.11 września 1944r. o organi-
zacji i zakresie działalności rad narodowych obowiązujące
"quorum" zachowane i zebranie jest zdolne do powzięcia prawo-
mocnych uchwał.

Ad.1 Przewodniczący ob.Rutkowski Antoni otworzył 5 z kolei
posiedzenie w rb. o godz.10.

Przewodniczący odczytał porządek obrad i zapropono-
wał aby w miejscu p.7 został odczytany Komunikat Kom.
Kontroli Społecznej, punkt zaś 7 przenieść do p.8.

1.przjęcie obrad

2.odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia MRN
i komunikaty przewodniczącego

3.uzupełnienie składu osobowego Rady i ślubowanie

4.sprawozdanie Zarządu Miejskiego z odbudowy miasta

5.sprawozdanie z działalności wydz.Miejskiej Opieki Spo-
łecznej

6.wnioski Zarządu Miejskiego

7.wolne wnioski(komunikat Kontroli Społecz.)

8.wolne wnioski

Porządek dzienny łącznie z poprawką punktu 7 został przez
obecnych przyjęty.

Ad.2 Przewodniczący odczytał protokół z poprzedniego posiedzenia, zaznaczając, że w sprawie uboju rytualnego MRN nie stawia trudności wobec tego sprawa ta nie będzie stawiana na posiedzeniu Rady.

Rezultaty pracy Komisji Kontroli Społecznej dała dobre wyniki z powodu zaangażowania od 5 maja 47r. inspektora Komisji Kontroli Społ.ob.Cylwika Stanisława.

Wniosek o zniesieniu napisów na domach jeszcze nie jest przez Zarząd Miejski załatwiony, lecz częściowo numeracja domów już jest przeprowadzona. Zarządzenie w sprawie oświetlenia ulic miasta systematycznie wykonywane się.

Pozatem Przewodniczący odczytał wykaz radnych ukaranych w sumie 250 zł. za niewytłumaczoną nieobecność na poprzednich posiedzeniach i którzy dotychczas nie uregulowali kary.

Protokół został przez obecnych bez poprawek przyjęty.

Ad.3 Przewodniczący oznajmił, że Komitet PPR odwołuje radnego Pawłowskiego Leonarda, natomiast na jego miejsce deleguje ob.Grodzickiego Czesława, lecz z powodu jego nieobecności przyjęcie na radnego nie odbyło się.

Ad.4 Przewodniczący zaproponował w związku z wyjazdem naczelnika Wydziału Opieki Społecznej ob.Trawińskiego w miejscu p.4 postawić p.5.

Poprawka została przyjęta.

Naczelnik Wydziału Opieki Społecznej ob.Trawiński zdał sprawozdanie z działalności M.Opieki Społecznej w Białymstoku od dn.1.I.1947r. do 28.V.47r.

Wydział prowadzi 7 zakładów opiekuńczych. Dotacji z Urzędu Wojewódzkiego wpłynęło 2.080.000. zł. Przy Wydziale była zorganizowana Sekcja Przeciwpowodziowa lecz nie zachodziła potrzeba udzielania pomocy.

Z referatu opieki nad Matką i Dzieckiem i referatu nad Dorosłymi udzielono zapomóg z dot.Wojew. 950000 zł. Z sum Miejskich za leczenie w szpitalach i za leki w aptece zapłacono 850.151 zł.

Zostały wydane z przydziałów Wojew. na podania podopiecznych w naturze tekstyle i żywność.

Ze względu na nieodpowiedni budynek "Dom Dziecka" przy ul.Sitarskiej 25, zaszła potrzeba odremontowania budynku w Zwierzyńcu przy Al.11.Listopada 6, na ten cel z dotacji Woj.wpłynęło 1.015.000 zł.

Prowadzony jest "Dom Dziecka" SS.Szarytek w Supraślu, oprócz tego zakład prowadzi bursę dla dzieci w wieku szkolnym. Drugi "Dom Dziecka" w Supraślu prowadzony przez Ks.Salezjanów. Dom Dziecka "Dobry Pasterz" w Białymstoku przy ul.Orzeszkowej. 5.

Opieka Społeczna posiada dom noclegowy i kuchnię przy ul.Wesołej 90.

W domu starców w Białymstoku przy koś.Sw.Rocha ul.Dąbrowskiego znajdują opiekę 10 osób.

pobory
otrzym

Ob.Oss

Ob.Zyw

Ad.5

Ad.6

Vice-p

Przew
Zarzą
ulicy
paraf

Największą bolączką zakładów są bardzo niskie pobyty dla pracowników i wskutek tego są trudności otrzymywania wykwalifikowanych sił.

Rozdawnictwo darów UNRRA zostało zakończone.

Ob. Ossoliński wypowiada się w sprawie Ustawy o radach Narodowych. Rady są ciałem ustawodawczym oraz kontrolującym zaś w związku z Uchwałą MRN, ażeby sprawozdania były składane o 3 dni przed posiedzeniem, na ten przedstawia proponuje przenieść dyskusję nad sprawozdaniem na następne posiedzenie Rady.

Ob. Zywolewski proponuje zająć się walęsającymi dziećmi - oddać ich pod nadzór Milicji, która powinna odstawiać dzieci do rodziców. Oświadczenie ob. Zywolewskiego przyjęto w f-mie dezyderatu.

Miejska Rada Narodowa uchwala:

przenieść dyskusję nad sprawozdaniem Opieki Społecznej do następnego posiedzenia.

Ad.5 Z powodu choroby naczelnika Wydziału Odbudowy ob. Zawadzkiego, sprawozdanie z odbudowy miasta zostało odłożone do następnego posiedzenia, z tym ażeby sprawozdanie było przedstawione do Rady zgodnie z uchwałą Rady o 3 dni przed terminem.

Ad.6 Ob. Szymański odczytał projekt Zarządu Miejskiego o opodatkowaniu przedsiębiorstw handlowych podatkiem inwestycyjnym jednorazowym. Sumę uzyskaną przekazać na odbudowę miasta oraz na wykończenie rozpoczętej budowy hotelu przez Zarząd Miasta.

Następnie ob. Szymański poinformował, że Urząd Skarbowy nadesłał wykaz opłaconego podatku od obrotu przez przedsiębiorstwa handlowe. Wykaz ten ułatwi Wydziałowi finansowemu opracować wniosek o jednorazowym podatku inwestycyjnym na odbudowę miasta Białegostoku.

Vice-prezydent Lech podał do wiadomości, że wyliczona suma, którą można otrzymać z opodatkowania przedsiębiorstw handlowych równa się 3.000.000. złotych.

Przewodniczący zaproponował odłożyć sprawę o opodatkowaniu na następne posiedzenie, z tym, że Zarząd Miejski (wydział finansowy) opracuje odpowiednio wniosek, ponieważ odczytany projekt nie daje nic konkretnego, wobec czego MRN nie może powziąć żadnej decyzji.

Przewodniczący odczytał wniosek Zarządu Miejskiego. Zarząd Miejski wnosi wniosek o przyłączenie tak zwanej ulicy Cmentarnej w celu zwiększenia cmentarza katolickiego parafii Farnej przy szosie do Supraśla.

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku
uchwała :

Na podstawie opracowanego planu zabudowania miasta przez Urząd Regionalny Urzędu Planowania Przestrzennego w Białymstoku, przyłączyć ulicę Cmentarną do cmentarza grzebalnego Parafji Farynej w Białymstoku, w celu zwiększenia cmentarza.

Ad.7 Komunikat Komisji Kontroli Społecznej przy MRN w Białymstoku do 20.V.47r. odczytał Przewodniczący Komisji Kontroli ob.Ossoliński.

Skontrolowane następujące przedsiębiorstwa:

1. Państwowa Olejarnia Nr.1
2. Państwowa Fabryka Tłenu
3. Huta Szklana
4. Pań. Fabryka Przem.-Jedw. Galanteryjnego
5. Pań. Garbarnia Nr.1
6. Pań. F-ka Włókiennicza Nr.5
7. Pań. F-ka Włók. Nr.1
8. Pań. F-ka Włók. Nr.2
9. F-ka Kafli Nr.1
10. F-ka Watoliny Nr.6
11. Pań. Zakłady Mechaniczne
12. Piekarnia Mechaniczna Sienkiewicza Nr.103/a
13. Piekarnia przy ul. Mazowieckiej 56
14. Prywatną Piekarnię Mechaniczną przy ul. Sienkiewicza Nr.130
15. Pryw. Piekarnię przy ul. Mazowieckiej 56 stwierdzono zły stan sanitarny
16. Skontrolowano Centralę Skór Surowych
17. Skontrolowano kalkulację drobnych remontów w Wodociągu Miejskim
17. Przewrowadzono kontrolę w Okręg. Oddz. Rolniczym "Społem"
18. Została skontrolowana Stołówka Miejska, gdzie stwierdzono niesprawniwy rozdział obiadów.
19. Skontrolowano sklepy i stragany w halach miejskich gdzie stwierdzono niemożliwy stan sanitarny.
20. W Pow. Oddziale PUR przewrowadzona kontrola nieruchomości inwentarza i gospodarki oraz stan magazynowania artykułów spożywczych i innych. Wnioski Komisji : przeprowadzić wyniszczenie szczurów i uzbroić straż dozorującą magazyny PUR.
21. Został skontrolowany Wydz. Kwaterunkowy przy Zarządzie Miejskim.

Przewodniczący Komisji Kontroli oznajmił, że na liczbę 15 osób członków Komisji Kontroli pracuje aktywnie zaledwie połowa, taki stan nadal trwać nie może.

Ob. Zywolewski, zaznacza, o ile jest praca w Komisji płatna, należy złożyć wytłumaczenie nieobecności.

Przewodniczący wyjaśnia, że Komisja Kontroli Społecznej przy MRN ma poważne i ogromne zadania, przyczem przytaczając wypadek w stołówce miejskiej dla pracowników tegoż Zarządu, Komisja Kontroli Społecznej przy MRN stwierdziła, że kierownik tejże stołówki samowolnie wydawał obiady lepszej jakości dla niektórych pracowników kosztem gorszych obiadów dla większości pracowników. Sprawa ta została skierowana do Komisji Specjalnej.

Wobec tego radni MRN winni więcej się udzielać pracy i zwalniać nadużycia. Lecz praca radnych należących do Komisji lub innej, radni na wezwania nie stawiają się, wobec tego wnoszę wniosek, aby za niestawiennictwo na wezwanie bez odpowiedniego usprawiedliwienia się karać radnych grzywną t.j. 250 zł. sumy zebrane z kar przekazać na odbudowę miasta.

Ob. Szymański zapytuje, czy Rada ma pełnomocnictwo o ukaranie członków Komisji.

Przewodniczący wyjaśnia, że MRN ma prawo karać radnych za niestawienie się na posiedzenie MRN w myśl uchwały z dnia 28 listopada 1946r. natomiast członków Komisji za niestawienie się.

Ob. Ossoliński sprzeciwia się wnioskowi o karaniu grzywną i twierdzi że policyjne wychowanie nie jest na miejscu i wnosi wniosek aby za 2 krotne niestawienie się pozbawić mandatu radnego.

Ob. Lewicki zabierając głos wypowiada się że karanie grzywną nie uważa za wychowanie policyjne i popiera wniosek karania grzywną oraz wnosi poprawkę aby za trzykrotne niestawienie się pozbawić mandatu radnego.

Ob. Ossoliński wniosek swój wycofuje.

Miejska Rada Narodowa uchwala:

Przewodniczący wniosek o karaniu grzywną po 250 zł. za niestawiennictwo się na wezwania do prac Komisji wraz z poprawką radnego ob. Lewickiego podaje pod głosowanie:

Miejska Rada Narodowa uchwala:

przy 1 głosie "przeciw" za niestawiennictwo na wezwania członków Komisji bez należytego usprawiedliwienia się karać grzywną w sumie 250 zł. oraz pozbawić mandatu za 3 krotne niestawiennictwo radnego.

Ob. Zywolewski, wnosi, aby ze względu na zły stan sanitarny rynku, skontrolować w jaki sposób zabezpieczają produkty od owadów.

Ob. Polendo wnosi wniosek aby Zarząd Miejski przystąpił do remontu dachu w halach miejskich ponieważ przez dziury w dachu woda przecieka do wewnątrz i niszczy towary, oraz wnosi drugi wniosek aby groby poległych żołnierzy radzieckich skupić w jednym miejscu i postawić pomnik.

Vice-prezydent Lech, wyjaśnia, że akcja w letnim sezonie jest nie do spełnienia.

Miejska Rada Narodowa postanawia:

aby wniesione dezyderaty przez radnych przekazać Zarządowi miejskiemu do wykonania.

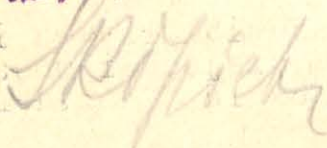
Przewodniczący MRN ob. Rutkowski prosi Radę o urlop
z dn. 1.VI.47r. do dn.1.VII.47r.

Miejska Rada Narodowa uchwala:

Udzielić Przewodniczącemu MRN ob. Rutkowskiemu urlop z dn.
1:VI.47r. do ~~dn.~~ 1.VII.47r.

Na tem Przewodniczący MRN zamknął posiedzenie o godz.
12 -tej.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej



Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej



Urząd Parafialny
Kościoła Farnego
w Białymstoku

L.dz. 5/47.



Wpłyn. 20. IV. 47. 562/47

23

34

Zarządu Miejskiego

w Białymstoku.

Administracja Kościoła Farnego w Białymstoku niniejszym uprzejmie prosi o pomoc w nabyciu ziemi na powiększenie cmentarza grzebalnego parafii Farniej. Obecny cmentarz grzebalny jest już prawie całkowicie zajęty i sprawa powiększenia go była prowadzona przez ś.p. Ks. Dziekana Aleksandra Chodyko już od roku 1930.

Cmentarz grzebalny graniczy: od północy - szosa do Supraśla, od wschodu - grunta mieszkańców przedmieścia Skorupy, od południa - grunta wsi Bagnówka i cmentarz żydowski, od zachodu - działki mieszkańców przedmieścia Wygoda. Możliwość powiększenia cmentarza zachodzi tylko w kierunku południowym, włączając do cmentarza wolną przestrzeń /t.zw. ulicę cmentarną/ aż do muru cmentarza żydowskiego i dalej grunta, położone obok cmentarza żydowskiego, wynoszące 11,2002 ha. powierzchni. Grunta te są na cmentarz odpowiednie, gdyż są piaszczyste, nieużyteczne na rolę, nieza-budowane, położone na uboczu za miastem i przylegają bezpośrednio do obecnego cmentarza.

Grunta te należą do wsi Bagnówka i są wspólnotą całej wsi, wydzieloną w czasie komasacji w roku 1929. Grunta te miały już być zakupione w roku 1939 w cenie po 2500 zł. za hektar, lecz właściciele zerwali umowę, żądając wyższej sumy, skutkiem czego miały być wyłączone przez P. Wojewodę. Wojna przerwała tę sprawę. Obecnie właściciele są chętni sprzedać tę ziemię i żądają stosunkowo niewielkiej sumy, 35 tysięcy zł. za 1 ha., lecz zbyt wielkiej dla obecnych możliwości płatniczych parafii, która ma wielkie wydatki, związane z remontem kościoła /wstawienie nowych okien, reperacja sklepienia/, z ogrodzeniem cmentarza grzebalnego, zniszczonym wskutek działań wojennych, i z odbudową Domu Śs. Szarytek, spalonego przez Niemców.

Powyższe przyczyny zmuszają Administrację Kościoła Farnego do zwrócenia się z gorącą prośbą do Zarządu Miejskiego o zakupienie tej ziemi od mieszkańców wsi Bagnówka na cmentarz grzebalny dla parafii.-

Białystok, dnia 28 marca 1947 roku.



K. Kłobacz
PROBOSZCZ par. Farniej
w Białymstoku.

2) 3) 4) 5) 6) 7) 8) 9) 10) 11)

M
 xđ
 xñ

Чл

35 Odpis 24

W y c i a g
z protokołu z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 30.V. 1947r.

Przewodniczący odczytał wniosek Zarządu Miejskiego.

Zarząd Miejski wnosi wniosek o przyłączenie tak zwanej ulicy Cmentarnej w celu zwiększenia cmentarza katolickiego parafii Farnej przy szosie do Supraśla.

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku uchwala:

Na podstawie opracowanego planu zabudowania miasta przez Urząd Regionalny Urzędu Planowania Przestrzennego w Białymstoku, przyłączyć ulicę Cmentarną do cmentarza grzebalnego Parafii Farnej w Białymstoku, w celu zwiększenia cmentarza.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/---/ Rutkowski.

Za zgodność z oryginałem

Za Prezydenta m.


Naczelnik Wydziału Prezydyjnego

Zarząd
w Białym
Wydzie

dn. 19

L.

Pa.

ry.

SR

O.

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

SR

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydialny

dn. 29 lipca 1947 r.

l. dz. 1448

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

38 25

W załączeniu przesyła się protokół Nr 34/6/47 -
z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku z dnia
2 lipca 1947r.

Zak. 1

[Handwritten signature in pink ink]

[Handwritten signature in blue ink]
Wiceprezydent miasta
[Handwritten name in blue ink]

Protokół Nr 34/6/47

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dn. 2 lipca 1947r.

Dn. 2 lipca 1947r. odbyło się w sali posiedzeń Nr 44 przy ul. Mickiewicza Nr 3 w Białymstoku trzydzieste czwarte z kolei posiedzenie MRN w Białymstoku.

O b e c n i :

Przewodniczący ob. Rutkowski Antoni, Viceprzewodniczący Cebryński Jan, Sawicka Ewelina.

Ławnicy: Ob. ob. Szejkowa Wanda, Karczewski Józef, Szymański Bronisław.

Viceprezydenci miasta: Lech Jan, Janowski Józef.

Radni: Burek Józef, Lizak Helena, Budryk Czesław, Gładysz Aleksander, Owierko Jerzy, Żywolewski Marian, Kaczan Antoni, Zielińska Zofia, Szymski Józef, Tryburski Jan, Zdanowicz Antoni, Aleksandrowicz Leon, Nowakowski Stefan, Wieszczycza Barbara, Lewicki Szczepan, Waingarten Stanisław, Kaśliński Janusz, Kolendo Franciszek, Borodako Piotr, Ruhan Aleksander, Wejfeld Borys.

Nieobecni usprawiedliwieni:

Borejko Eugeniusz, Bielas Ludwik, Kuźmin Szymon, Sadowski Nikifor, Kosikowski Józef, Bobin Jan, Lapiński Hieronim, Okulicz Walerian, Cebryński Tadeusz, Ossoliński Marian, Puszkiewicz Mieczysław.

Nieobecni i nieusprawiedliwieni.

Szypulski Władysław, Brodowicz Zygmunt, Markowski Aleksander, Jagodzki Vitalis, Mer Michał, Cydzik Stanisław

W myśl art. 20 Ustawy z dn. 11 września 1944r. o organizacji i zakresie działalności rad narodowych obowiązujące "Quorum" zachowane i zebranie jest zdolne do powzięcia prawomocnych uchwał.

Ad 1. Przewodniczący Rutkowski Antoni otworzył 6 z kolei posiedzenie w rb. w drugim terminie o godz. 10 m. 17.

Przewodniczący odczytał porządek obrad:

- 1) przyjęcie porządku obrad
- 2) odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia MRN i komunikaty Przewodniczącego
- 3) uzupełnienie składu osobowego Rady i ślubowanie
- 4) sprawozdanie Zarządu Miejskiego z odbudowy miasta
- 5) sprawozdanie Zarządu Miejskiego z Wydziału Zdrowia oddział sanitarny
- 6) sprawozdanie Komisji Zbiórki Złomu
- 7) dyskusja nad sprawozdaniem Opieki Społecznej
- 8) sprawy Teatru Miejskiego
- 9) sprawy oświatowe
- 10) wnioski Zarządu Miejskiego
- 11) wolne wnioski.

Przewodniczący proponował z braku podstawowych danych na piśmie sprawy teatru oraz oświatowe zdjąć z porządku dziennego. W miejsce zaś punktu 4 sprawozdania z odbudowy miasta wnieść zatwierdzenie składu osobowego Komisji Kontroli Cen.

Porządek dzienny łącznie z poprawkami został przyjęty.

Ad 2. Przewodniczący odczytał protokół z poprzedniego posiedzenia, który został bez poprawek przyjęty.

W komunikatach Przewodniczący podkreślił nienależyte zachowanie się radnych, którzy pomimo kilkakrotnych upomnień usprawiedliwienia nieobecności składają po terminie, również kary nie są uregulowane. Wobec tego, o ile do 15 bm. kwota nie będzie uiszczona, pieniądze za kary będą ściągane w drodze egzekucji.

Wniosek Zarządu Miejskiego o opodatkowaniu inwestycyjnym nie postąpił na posiedzenie Rady.

Dezyderaty i wnioski z poprzedniego posiedzenia zostały przekazane do Zarządu Miejskiego celem wykonania.

Ad 3. Przewodniczący oznajmił, że Miejski Komitet PPR odwołuje radnego Pawłowskiego Leonarda, natomiast deleguje ob. Grodzickiego Czesława.

Zarząd Miejski ZWM deleguje ob. Predko Romualda.

Woj. Komitet Organizacji Młodzieży TUR deleguje Kucrowa Jerzego.

Obecni jednogłośnie przyjęli wyżej wymienionych w skład Rady.

Nowodelegowani radni Grodzicki Czesław, Predko Romuald i Kucrow Jerzy, złożyli na ręce Przewodniczącego ślubowanie, zgodnie z przepisem Ustawy o organizacji i zakresie działania rad narodowych z dn. 11. IX. 1944r.

Ad 4. Przewodniczący odczytał skład powołanej przez Prezydium MRN, zgodnie z § 2 rozporządzenia Rady Państwa z dn. 13. VI. 47r. /Dz. U. R. P. Nr 44 poz. 228/ Społecznej Komisji Kontroli Cen przy MRN w następującej składzie:

Przewodnicząca z ramienia Prezydium MRN - ob. Sawicka Ewelina, Viceprzewodniczący z ramienia OKZZ - Pudłowski Mieczysław, sekretarz przedstawiciel Delegatury Komisji Specjalnej - Kita Stanisław, członkowie z ramienia Pow. Związku Samopocy Chłopskiej Lemiesz Kazimierz, od Samorządu Gospodarczego - Cieśluk Franciszek, z OKZZ - Samuś Kazimierz.

Liga Kobiet swego przedstawiciela d otychczas nie zgłosiła.

Przewodniczący wyjaśnił cel nowowybranej Komisji, zaznaczając, w razie wykrycia przez Komisję upuszczenia w pracy lub nadużycia sprawę należy kierować do dalszego postępowania do Komisji Specjalnej itd.

MRN Komisje Kontroli Cen wyżej wymienionym składzie zatwierdza.

Ad 5. Inż. Budryk złożył sprawozdanie z Komisji Odbudowy za okres od maja 46r. do 30 maja 47r.

Komisja odbyła 13 posiedzeń

Skład Komisji 7 osób

Członkami za ten okres było 12 osób

Skład się zmieniał. W tym składzie stale czynnych członków 5.

W 2 posiedzeniach udział przyjmował Radca Prawny Zarządu Miejskiego.

Odbyło się w składzie 7 członków posiedzeń 1
6 " " 1

w składzie 5 członków posiedzeń - 6
" 4 " " - 4
" 3 " " - 1

Rozpatrzone za ten czas 348 spraw. Skierowano do sprawdzenia 26 spraw. Komisja w osobach poszczególnych członków zbadała na miejscu bezpośrednio - spraw - 6.

W załatwieniu spraw o przydział materiałów przydzielono:

289	odbiorcom szkła	7.210 m ²	
23	" wapna	41.350 kg	
27	" cementu	32.900 kg	Ogółem osobom-
37	" blachy	5.561 m ²	456

Przydzielone materiały wydawane były bądź ze składów Zarządu Miejskiego, bądź składów Centrali Materiałów Budowlanych w Białymstoku ostatnio wyłącznie ze składów C. Mat. Bud.

Poza Komisją ubiegało się około 20 zainteresowanych, którym Urząd Wojewódzki przydzielił bezpośrednio materiały budowlane.

Naczelnik Wydziału Odbudowy złożył sprawozdanie o ruchu budowlanym m. Białegostoku w okresie powojennym.

Ob. Zawadzki wyjaśnił, że z powodu braku sił technicznych roboty nie posuwają się. Zniszczenia są duże, sprzątanie gruzów daje dużo trudności. Każdy obiekt podlega badaniu, planowaniu, sporządzeniu kosztorysa, przesłania do Urzędu Wojewódzkiego do akceptacji, poza tym na należyte przeprowadzenie tej pracy potrzebne fachowe siły.

Naczelnik wnosi dezyderat o obsadzenie Wydziału personelem, ponieważ pozostało pracowników zaledwo 3.

Zabiera głos ob. Żywolewski w formie zapytania: jakie jest przeznaczenie mieszkań podlegających remontowi. Jak się przedstawia budowa hotelu, budynku przy ul. Branickiego.

W odpowiedzi ob. Zawadzki wyjaśnia. W roku 1945 został wykonany remont budynku dla naczelnika straży pożarnej.

Sierociniec przy ul. Orzeszkowej.

Stołówka Miejska przy ul. Mickiewicza 37.

Budynek hotelu został przygotowany na pokrycie blachą, lecz brak kredytów zatrzymuje wykonanie.

W dyskusji ob. Żywolewski zaznacza, po wysłuchaniu sprawozdania, widzimy, że sprawy odbudowy są zaniedbane, w takich warunkach o ile Wydział składa się z 3-ich osób prowadzenie robót jest niemożliwe.

Cegły z budynków podlegających odrestaurowaniu są rozbierane przez wieśniaków i po pobraniu pozostaje tylko gruz.

Popiera dezyderat naczelnika Wydziału Odbudowy o zwiększenie personelu Wydziału Technicznego.

Przewodniczący oznajmia, że przyjmuje się w formie dezyderatu wniosek o popołnienie personelu Wydziału Technicznego.

Poleca się Zarządowi Miejskiemu do wykonania.

Ad 6. Sprawozdanie z Wydziału Zdrowia Oddział Sanitarny złożył rejonowy lekarz dr. Noniewicz, za czas od 1.I.-31.V.47r.

Białystok w stosunku do chorób zakaźnych stoi na dobrym miejscu, wypadków zakaźnych odnotowano - 219.

Chorzy we wszystkich ostrych wypadkach umieszczeni w Szpitalu Zakaźnym, pokasani przez wściekle zwierzęta (21 wyp.) zaszczepieni przeciwko wściekliznie.

Zdarzały się wypadki zatrucia strychniną, przeważnie na ul. Czystej. Była zwrócona uwaga na przedstawicieli wyrobów wędliniarskich. Zatruci byli zbadani, właściciel przedsiębiorstwa oddany do odpowiedzialności sądowej.

Walke z gruźlicą prowadzi specjalny instytut.

Została wydana ustawa do walki z chorobami wenerycznymi. Każdy chory jest odnotowany i podlega przymusowemu leczeniu.

Rozpowszechnione są choroby reumatyczne spowodowane powojennymi warunkami.

Odnotowane są wypadki malarii dla likwidacji, której osoby zarażone muszą przejść pewną kurację.

Bardzo boleśnie odczuwa się brak higienistek-zatrudnionych jest zaledwie 4.

Poza tym, zaopatrzenie ludności w wodę: z sieci wodociągowej woda jest dobrej jakości, lecz większa część ludności korzysta z wody w studniach. Zarząd Miejski zwrócił się do Dyrekcji Wodociągów o zainstalowanie kolumnienek, lecz odpowiedzi jeszcze nie nadeszło.

Nieczystości nie są usunięte, miasto oczyszcza się słabo i to jest naszą bolączką.

Przepisy sanitarne nad wytwórniami napojów chłodzących są kontrolowane, w dużej mierze w tym wypadku pomaga Milicja Obywatelska. Kontrola sanitarna dokonano na 4909 obiektach.

Brak środków lokomocji uzrudnia pracę lekarzom grodzkim, zabiera cenny czas szczególnie o ile chodzi o peryferii miasta - mechaniczne środki lokomocji usunęłyby te trudności.

Ob. Nejfeld w formie zapytania prosi prelegenta o wyjaśnienie w jaki sposób prowadzone zabezpieczenie sanitarne przewozu mleka.

Czy są zatrudnieni chorzy wenerycznie w szkołach.

Ob. Szymski: w jaki sposób jest kontynuowana likwidacja wściekłych psów. Czy istnieją na terenach Polski źródła malarii.

Ob. Karczewski - czy organa MO są wciągnięte do sprzątania nieczystości.

Ob. Nejfeld - czy badano dzieci, którym za czasów okupacyjnych były wstrzykiwane środki antyospowe.

Dr Noniewicz udziela odpowiedzi: Zarząd Miasta wydał zarządzenie w jaki sposób ma być przewożone mleko, dozorowi sanitarnemu jest trudne bez pomocy organów Milicji skontrolowanie.

W adnotacji żadnego chorego wenerycznie jest rubryka o rodzaju zajęcia chorego, zawodu oraz adres jego.

Co się tyczy bezdomnych psów zarządzenie jest przesłane do MO, jednakowoż udział w dostatecznej mierze Milicja nie bierze, psy są usuwane przez rękawiczy.

W Polsce są miejscowości malaryczne: naprz. Suwalki, Augustów, miejscowości pod Warszawą, naogół jeden nosiciel zarazków jest człowiek, a drugi-komar.

W dyskusji zabiera głos inspektor szkół ob. Naczas, stwierdzając, że dział szkolnictwa nie jest odpowiednio zabezpieczony. Badania w poradni szkolnej wykazały 90% dzieci zagrzuźliczonych.

W formie dezyderatu wnosi, szkoła nie posiada żadnych zarządzeń polustracyjnych wizytacji lekarskiej.

Na terenie szkoły niema pijalni wody, brak spluwaczek, pyłochronu, brak śmietników, są szkoły w których niema ubikacji. Nie można podobnych rzeczy tłumaczyć brakiem funduszy, na to trzeba znaleźć kredyty. Wiatr niesie śmiecie i działwa w takich warunkach wychowuje się.

Zwiększyć ilość higienistek, badań w szkołach jest zmało. Brak podręczników sanitarnych.

Dr Noniewicz. Działwa jest nasza przyszłość i od początku życia musimy im stworzyć odpowiednie warunki, potrzebny jest wysiłek dla usunięcia tych braków. Zwiększyć liczbę lekarzy szkolnych, którzyby prowadzili ewidencję alarmując o brakach. Nadzór sanitarny prowadzi Państwowy Instytut Higieny badając jakość artykułów żywnościowych.

Ob. Szymiski - dzięki obszernemu komunikatu doktora wyjaśniły się braki, które wymagają usunięcia, brak terenu dla wywozu śmieci, nie ma publicznych szaletów, autokomunikacja jest za szczupła. O ile Zarząd Miasta nie jest w stanie prowadzić komunikację, oddać w rozporządzenie PKS.

Przewodniczący wyjaśnił, że Zarząd Miasta posiada tylko 3 wozy, które obsługują centralnie linię miasta.

Przewodniczący oznajmił, że Rada przyjmuje następujące dezyderaty i przesyła Zarządowi Miejskiemu do wykonania.

1. Zarządzenie polustracyjne wizytacji lekarskiej w szkołach.
2. Zwiększyć personel lekarski oraz liczbę higienistek w szkołach.

3. Zaopatrzyć kontrolę sanitarną nad artykułami spożywczymi.

4. Przeprowadzić badania w szkołach każde 3 miesiące.

Poza tym Przewodniczący podkreślił, że pomimo braku sił fachowych i szczupły personel Oddział Sanitarny Wydziału Zdrowia wykazał się ogromną pracą, uważa - złożenie Wydziałowi Zdrowia wyrazy uznania za intensywną i owocną pracę.

Ad 7. Przewodniczący Miejskiego Komitetu Zbiórki Złomu w Białymstoku ob. Józefowicz Adam zdał sprawozdanie z przeprowadzonej społecznej akcji zbiórki złomu na terenie m. Białego stoku w okresie m. października i listopada 1946 roku.

Niezwłocznie po zorganizowaniu się w r. 1946 Komitet opracował plan jesiennej akcji zbiórki złomu, który podany został do wiadomości Wojewódzkiemu Komitetowi na konferencji, która się odbyła w sali Wojewódzkiej Rady Narodowej pod przewodnictwem ob. Janiszewskiego.

Plan akcji przewidywał powołanie do udziału w zbiórce organizacji młodzieżowych i pomoc instytucji, istniejących na terenie miasta, a dysponujących środkami lokomocji.

W porozumieniu z kierownictwem miejscowej składnicy Złomu opracowano następnie plan punktów zbiórki.

Punktami tymi były i są nadal:

W rejonie Komis. I MO - ul. Mazowiecka 35-szkoła powszechna

" Żelazna 34

" Młynowa 72

" Wiejska 34

" Południowa 45

W rejonie Komis. II MO - " Plac Wyzwolenia

" Kraszewskiego róg

" Kamiennej 20

" Traugutta przy st. kol.

" Wiktorii 54

W rejonie Komis. III MO - " Grunwaldzka 45

" Stożeczna 17

" Szosa Żółtkowska 17

" Wysokistoczek 1

" Antoniuk Fabr.

" Wiatrakowa 4

" Polna 4

" Zabia "Spokem"

W rejonie Komis. IV MO - " Dojlidy Fabr. 17

" Nowowarszawska 32

" Mickiewicza 43

" Rynek Kościuszki

Po zorganizowaniu wymienionych punktów wezwano mieszkańców m. Białegostoku do dostarczania złomu na wskazane miejsca.

Zwrócono się również do Komendy Miasta MO z prośbą o wezwanie podległych organów MO do intensywnego współdziałania w prowadzeniu zbiórki. Współdziałanie to polegać miało na tym, aby dzielnicowi w rejonach swych wpływali na właścicieli, administratorów i dozorców domowych i powodowali ich czynny udział w zbiórce złomu przez bezpośrednie dostarczanie wszelkiego rodzaju bezużytecznych odpadków żelaza, blachy i innych metalów, znajdujących się na podwórkach domów, mieszkaniach, chlewach itd. Wyniki pracy MO były znikome.

Następnie Komitet zwrócił się z odezwą w dn. 12 listopada 1946r. do instytucji o dostarczenie samochodów do poszczególnych składnic, gdzie został już zgrupowany złom, celem przywiezienia go na bocznice przy st.kol. Białystok centr., mianowicie do Komendy Miejskiej MO "Bakutila" Centrali Skór Surowych, Pow. Zarządu Drogowego, Sztabu WOP Samopomocy Chłopskiej, Państw. Urzędu Repatriacyjnego, Wydziału Przemysłowego Urz. Woj., Państw. Komunik. Samochodowej, Państw. Zakładu Traktorowego, Państw. Monopoli Spirytus. i Miejskiego Oddziału "Społem".

Samochód dostarczony został jedynie przez Centralę Skór Surowych.

Jednocześnie Komitet Miejski zwrócił się do organizacji młodzieżowych, mianowicie OMTUR, Zw. WM, Zw. Młodz. Demokratycznej i Zw. Harcerstwa Polskiego, oraz do miejscowych szkół powszechnych i szkół średnich o udział młodzieży w zbiórce złomu, oraz w pracy przy ładowaniu i wyładowaniu samochodów.

Wobec tego, że w okresie trwania jesiennej zbiórki złomu, zapoczątkowana została akcja wyborcza do Sejmu, dostarczenie samochodów przez instytucje napotykało na poważne trudności i kierownictwo składnicy chcąc pomóc w uzyskaniu lepszych wyników prowadzonej akcji zmuszone było wynajmować prywatne środki przewozowe /furmanki konne/ jako też angażować robotników do ładowania fur.

W rezultacie tak zakrojonej akcji zebrano na terenie miasta Białegostoku 130.000 kg złomu, w której to ilości mieści się również złom handlowy, tj dostarczony przez Składnicę poza akcją społeczną.

Należność za złom obliczono jak następuje: cena jednej tony - zł. 410.-, koszty przewozu zł. 250.-, a zatem cena wyniosła zł. 160 x 130 ton = 20.800.-zł.

Sumę powyższą Składnica Złomu przekazała obecnie Miejskiemu Komitetowi Obywatelskiemu i pozostaje ona do dyspozycji Miejskiej Rady Narodowej.

Nadmieniam, że Centrala Złomu w Katowicach w uznaniu zasług wykazanych w akcji zbiórkowej nadała dyplomy następującym szkołom i organizacjom:

Szkołom Powszechnym Nr 1, 2, 6, 7, 9, 11, 12, 15, 18, Gimnazjum i Liceum Nr 1, Gimnazjum i Liceum Nr 2, Liceum Pedagogicznemu i Liceum Budowlanemu, Gimnazjum mechanicznemu, Gimnazjum Ogrodniczemu, Zw. Walki Młodych, Zw. Harcerstwa Polsk.

Należałoby teraz ustalić sposób wręczenia dyplomów.

Zaznaczam, że pod względem wyników akcji jesiennej zbiórki złomu - Białystok i Lublin zajęły 3 miejsce w Kraju.

Tegoroczna akcja wiosenna zbiórki Złomu na terenie m. Białegostoku jako m. wojewódzkiego, przejął i przeprowadził Woj. Komitet Społeczny, jako organizacja posiadająca znacznie większe wpływy na instytucje i organizacje wojewódzkie.

Zgłaszam Miejskiej Radzie Narodowej następujące wnioski:

1/ Ustalić zasady stażego prowadzenia akcji zbiórki złomu na obszarze m. Białegostoku i nawiązać bliższy współudział Komitetu Miejskiego w pracy z Komitetem Wojewódzkim.

2/ Wypłacić premie z akcji jesiennej 1946r. i rozdać nadane dyplomy, po zestawieniu wyników tegorocznej zbiórki wiosennej.

3/ Miejska Rada Narodowa zobowiąże instytucje i organizacje do czynnego popierania akcji zbiórki złomu.

Po wysłuchaniu sprawozdania ob. Nowakowski daje zapytanie: dlaczego wysłuchaliśmy sprawozdanie z jesiennej zbiórki 1946r. i niema danych o wiosennej zbiórce, uważa, że za znikome są wyniki do rozdania dyplomów uznania. Proponuje zbliżyć roboty Miejskiego Komitetu oraz Wojewódzkiego, poza tym wysłuchania sprawozdania Woj. Komitetu Zbiórki Złomu za czas akcji wiosennej.

Ob. Borodako jest zatym, że o ile 2 miesięczna jesienna akcja dała wyniki 130 ton, dla orientacji trzeba podać o rezultatach wiosennej akcji.

Zabiera głos inspektor szkolny, wyświetając przebieg akcji zbiórki złomu przez szkolnictwo. Spora ilość żelaza została zniesiona przez działkę na podwórzu szkolne, lecz Komitet złomu nie zabierał co unieruchomiło nawet fizyczne wychowanie dzieci ze względu na szczupłość placu.

Poza tym, dotychczas nie wręczono dzieciom dyplomów i wynagrodzenia pieniężnego, co zniechęca dzieci i budzi nieufność do wychowawców.

Ob. Żywolewski jest zdania, że najważniejszą rzeczą jest usunięcie najcięższego i najcenniejszego kalibru złomu, który dotychczas nie jest sprzątnięty. Cały szereg ludzi prywatnych korzysta z tego belki są rozbierane i sprzedawane. Trzeba zarządzić od Agentury Centralnego Zakładu Zbiórki Złomu sprawozdania z działalności. Oprócz tego, bez względu na rezultaty zbiórki - młodzieży należy wydać przeznaczone dyplomy uznania.

Ob. Szymski po wysłuchaniu sprawozdania Komitetu uważa, że w zasadzie akcja była źle obmyślana. Na stacjach kolejowych ponieważ się duża ilość żelaza, Niemcy sprzątanie gruzów robili w znacznie szybszym tempie. Rada Miejska ma inne zagażenia, sprawa złomu powinna przyjąć inny charakter i nie być na porządku dziennym Rady.

Ob. Zawadzki podkreśla, że sprawę złomu powinno traktować poważnie. Sortowanie złomu nadającego się do odbudowy, wymaga dużo wysiłku. Naprz. sterząca belka z pod gruzu daje wrażenie nadającej się do użytku, lecz po trudnościach wyciągnięcia okaże się do połowy spalona.

Przewodniczący MRN ob. Rutkowski wyjaśnia w odpowiedzi na wnioski Przewodniczącego Ob. Komitetu Zbiórki Złomu ob. Józefowiczowi, który zaznaczył, że suma 20.800 zł. wyznaczona na wynagrodzenie uczestnikom akcji jest do dyspozycji MRN co jest niewłaściwe, ponieważ Komitet Obywatelski powinien wypłacać sam.

1/ na wniosek o ustalenie zasady stażego prowadzenia akcji Woj. Komitetu Zbiórki Złomu Przewodniczący wyjaśnia, że w tym wypadku Komitet Miejski sam powinien nawiązać współpracę z Woj. Komitetem, jak również ustalić zasady stażego prowadzenia akcji.

2/ Wniosek o podział premii wzgl. (dyplomów) również Komitet Obywatelski winien we własnym zakresie załatwić.

3/ Natomiast 3 wniosek o zobowiązanie przez MRN instytucji do popierania akcji zbiórki złomu Miejska Rada Narodowa przyjmuje w formie dezyderatu.

Dalej Przewodniczący na wniosek ob. Nowakowskiego o wysłu-

chaniu sprawozdania z Woj. Komitetu Obywatelskiego Zbiórki Złomu za czas akcji wiosennej, wyjaśnia, że MRN może tylko interweniować do Wojewódzkiej Rady Narodowej w sprawie wysłuchania sprawozdania z Wojewódzkiego Komitetu Zbiórki Złomu.

Przewodniczący nie zgadza się ze zdaniem ob. Szymskiego, iż sprawa złomu nie powinna być na porządku dziennym Rady. Właśnie winna być i jest na porządku, gdyż w mieście jest dużo złomu, a złom jest potrzebny do odbudowy Państwa i za pomocą ofiarnej pracy obywateli 130 ton złomu zostało zebrane na terenie miasta także sam gruz został częściowo usunięty i przez taką ofiarną i masową pracę obywateli odbudujemy naszą Polskę Ludową. Nie możemy również iść śladem Niemców, którzy wykorzystywali bezpłatną siłę roboczą Polaków jako niewolników. Złom powinien nas obchodzić tak i całe Państwo Polskie. Ob. Szymski nie słuszności w swoim wypowiedzeniu się.

Ob. Szymski w odpowiedzi w całości podtrzymuje zdanie Przewodniczącego, lecz prosi o udzielenie informacji, dlaczego poszczególny złom leży na stacjach kolejowych.

Ob. Józefowicz wyjaśnia, że o ile złom leży na stacjach kolejowych to jest handlowy złom przygotowany do transportu na miejsce przeznaczenia. Społeczeństwo powinno interesować się drobnym złomem i jego usunięciem.

Ad 8. Z powodu nieobecności prelegenta Wydziału Opieki Społecznej dyskusja nad sprawozdaniem Opieki Społecznej wygłoszonym na poprzednim posiedzeniu Rady postanowiono znieść z porządku dziennego.

Ad 9. Ob. Szymański zreferował sprawę opodatkowania przedsiębiorstw przez Zarząd Miejski.

Niedociągnięcia się z powodu braku funduszy, wobec tego zapadła decyzja Zarządu Miejskiego o opodatkowaniu inwestycyjnym przedsiębiorstw, t.j. podatek od obrotu za 1 kwartał sum, po podliczeniu wynosi 4.759.000 zł. Zarząd Miejski na podstawie uchwały Rady może opodatkować przedsiębiorstwa.

Za pobieranie opłat będą wydawane kwitariusze przez Komisję składającą się z 2 osób, 10% od zebranej sumy postanowiono wyznaczyć jako wynagrodzenie dla uczestników zbiórki podatku. Po zrealizowaniu tej akcji Zarząd Miejski będzie miał możliwość wykończyć rozpoczęte odbudowy.

V. Przewodniczący ob. Cebryński w formie zapytania w jakiej formie ma się przedstawiać opodatkowanie, jakie przedsiębiorstwa podlegają opodatkowaniu i w jakiej wysokości.

Ob. Szymański - o wysokości procentu zadecyduje od rozmiaru podatku za 1 kwartał Urząd Skarbowy.

Przewodniczący prosi o wyjaśnienie Radzie na piśmie jaki procent, od jakich przedsiębiorstw ma być pobierany podatek i jaki ma charakter prawny.

Ob. Burak w odpowiedzi ze strony prawnej wyjaśnił, że Miejska Rada ma prawo uchwalić wniosek Zarządu Miejskiego o jednorazowym podatku inwestycyjnym.

Ob. Szędiły wnosi, ażeby opracować statut i zatem wystąpić do uchwalenia Rady.

Przewodniczący wnosi, wobec tego, że wniosek o podatek inwestycyjnym nie jest konkretnie opracowany nie podano wysokości % oraz nie wymieniono jakie przedsiębiorstwa podlegają opodatkowaniu, wniosek Zarządu Miejskiego odrzucić, w celu odpowiedniego opracowania.

Miejska Rada Narodowa uchwala:
wniosek Zarządu Miejskiego odrzucić, oraz poleca Zarządowi Miejskiemu /wydział finansowy/ opracować wniosek jakiej wysokości ma być pobierany % od obrotu oraz jakie przedsiębiorstwa podlegają opodatkowaniu jednorazowemu inwestycyjnemu.

Ob. Szediwy odczytał wyciąg z protokołu posiedzenia Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 18.VI.1947r.

Do pkt.

Po rozpatrzeniu budżetu administracyjnego wydzielonej gminy m. Białegostoku oraz zakładów i jej przedsiębiorstw komunalnych na okres od 1.I. do 31.XII.1947r. Łącznie z uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31.I.1947r. Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej na mocy art.5 pkt.2 dekretu PKWN z dnia 23.XI.1944r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego /Dz.U.R.P. Nr 14 poz.74/ zgodnie z wnioskiem Wydziału Wojewódzkiego z dnia 10.VI.br. postanowiło zatwierdzić:

1. Budżet administracyjny łącznie z uchwałą Miejskiej Rady Narodowej po stronie wydatków i dochodów w zwyczajnych i nadzwyczajnych na ogólną sumę preliminowanego w nim kredytu 116.204.833.-zł. z warunkiem wprowadzenia do budżetu niżej przytoczonych uwag i zmian.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej zgodnie z wnioskiem Wydziału Wojewódzkiego zaleca Miejskiej Radzie Narodowej:

1. Zrewidowanie Działu I-go budżetu - obsady stanowisk w Zarządzie Miejskim i personelu pomocniczego w tym kierunku, ażeby w wydatkach tego działu można byłoby znaleźć pokaźniejszą oszczędność.
2. Bardziej wnikliwe czuwanie się w istotne a nieodzowne potrzeby miasta.
3. Nieustępliwe czuwanie nad gospodarką finansową swego organu wykonawczego, nad podniesieniem tej gospodarki do poziomu właściwego jej życia.
4. Gruntowne przeanalizowanie wszelkich ustaw zakreślonych możliwości wykorzystania i pogłębienia źródeł swego dochodu.
5. Realizowanie potrzeb miasta w granicach jedynie posiadanych możliwościach.
6. Celowe zużycie uzyskanych ze skarbu Państwa czy z Banku kredytów według z góry określonego zakresu ich przeznaczenia.
7. Zwrócenie baczniejszej uwagi M.R.N. na stronę dochodowości przedsiębiorstw i zakładów miejskich, a Apteki Miejskiej w szczególności.
8. Na stan gospodarki finansowej zakładów opiekuńczych.
9. Na potrzeby w zakresie szkolnictwa, zdrowia publicznego i opieki społecznej.
10. Na wielką potrzebę uaktywnienia akcji zlikwidowania załączonych podatków, a dokonania wymiaru tych podatków na rok bieżący z takim obliczeniem czasu, ażeby nakazy płatnicze zostały płatnikom doręczone przed dniem 1.X.1947r., a wymierzony podatek został spłacony do kasy do dnia 1.XI.1947r.
11. Na potrzebę zreorganizowania autokomunikacji miejskiej w tym sensie ażeby nie przynosiła ona Zarządowi Miejskiemu w żadnym wypadku deficytu, a z nim tak pokaźnego uszczerbku w gospodarce finansowej z wyodrębnieniem w osobnym budżecie wydatków i dochodów tej komunikacji jako przedsiębiorstwo.
12. Na niezwłoczne wszczęcie starań o zapomogę bezzwrotną w Komunalnym Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowym na pokrycie niedoboru budżetowego na rok 1947 w wysokości odpowiedniej do utrzymania tej równowagi.
13. Na wszczęcie energicznych kroków w kierunku wykonania re-

montu gmachu Teatru Miejskiego z obliczeniem czasu aby nowy sezon teatralny mógł być rozpoczęty w nowym już lokalu.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej doceniając sporządzenie i opracowanie preliminarza budżetowego gminy wydzielonej m. Białegostoku na rok 1947 wyraża w tym miejscu swoje uznanie dla pracowników, którzy przez wkład swej pracy przyczynili się do usunięcia dotychczasowych niedomagań w zestawieniu i opracowaniu budżetu.

Miejska Rada Narodowa przyjmuje powyższe do wiadomości.

Wiceprezydent Lech wystąpił z wnioskiem Zarządu Miejskiego o udzielenie pożyczki Towarzystwu "Pomoc" Oddział w Białymstoku na kanalizację domu Nr 5 przy ul. Orzeszkowej siedzibie Miejskiej Opieki nad Matką i Dzieckiem w sumie 200.000 zł. pod gwarancją hipoteczną, wyjaśniając, że siedziba Opieki nad Matką i Dzieckiem będzie budynek przy ul. Orzeszkowej do chwili odbudowania miejskiego budynku przy ul. Piwnej.

Inż. Tryburski zabierając głos wnosi, na zasadzie tego że przewidziana suma wynosi 200.000 zł. powinno zawrzeć umowę prawną korzystania budynku na okres 3 lat.

Przewodniczący postawił wniosek pod głosowanie.

Miejska Rada Narodowa uchwala:

Udzielenie pożyczki Towarzystwu "Pomoc" Oddział w Białymstoku na kanalizację domu Nr 5 przy ul. Orzeszkowej siedzibie Miejskiej Opieki nad Matką i Dzieckiem w sumie 200.000 zł. (dwieście tys.) z zawarciem umowy prawnej wykorzystania budynku na okres 3 lat.

Ad 10. Zabiera głos inspektor szkolny ob. Naczas wyjaśniając stan szkolnictwa.

Zarząd Miejski powinien utrzymać szkoły zawodowe, to jest sprawa bardzo paląca, ponieważ 2 szkoły na przyszły rok szkolny mogą pozostać pozbawione pomieszczenia.

Budynek na rogu ul. Artyleryjskiej przeznaczony dla szkolnictwa zajmuje dotychczas jednostka wojskowa, trzeba wzajemnej współpracy, aby budynek na przyszły rok szkolny został zwolniony, w przeciwnym razie ponad 300 dzieci, które z względu na przerost nie są do 7 kl. przyjęte zostaną pozbawione nauki. Tych dzieci trzeba umieścić, Zarząd Miejski powinien dać warunki.

Kuratorium i Inspektorat bez względu na wysiłki nie może uruchomić kredytów, trzeba rozpocząć odbudowę. Zwracamy się do Zarządu Miejskiego o pomoc.

Wiceprezydent Lech w odpowiedzi oznajmia: doceniając rolę szkolnictwa Zarząd Miejski dokłada tyle starań ile jest w jego mocy, ale możliwości nie są zawsze takie jakie powinny być.

Budynek przy ul. Artyleryjskiej został przydzielony w swoim czasie szkolnictwu, w związku z tym, że nikt budynkiem nie zaopekował się został zajęty przez jednostkę wojskową.

Przeznaczone są 2 budynki na Wygodzie do odremontowania dla szkół, kosztorysy są sporządzone lecz brak kredytów zatrzymuje rozpoczęcie robót.

Przewodniczący oznajmia, że zwolnienie budynku przy ul. Artyleryjskiej Rada przyjmuje w formie dezyderatu.

Zobowiązuje Zarząd Miejski o interwencję Urzędu Wojewódz-

54 36

kiego w sprawie opuszczenia przez wojsko budynku szkolnego przy
ul. Artyleryjskiej.

Na tym posiedzenie o godz. 3 min. 45 zostało zakończone.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ Skipietrow

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ A. Rutkowski

Za zgodność:

Sekretarz Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

R. Zimnoch
/R. Zimnoch/

Do

Miejskiej Rady Narodowej

w/m

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie za m-c lipiec r.b. z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. w Białymstoku z dn. 2.VII.r.b. protokół Nr 34/6/47.

Ad 5. W związku z wnioskiem o zwiększenie personelu Wydziału Technicznego, wyjaśnia się, że etaty przewidziane dla Wydziału Technicznego przewidyują personel liczbowo znacznie większy od stanu rzeczywistego. Niskie wynagrodzenie pracowników samorządowych jest zasadniczą przeszkodą w zapewnieniu wakatów i tylko tym należy tłumaczyć niedostateczną ilość pracowników w Wydziale Technicznym.

Ad 9. W sprawie opodatkowania przedsiębiorstw przez Zarząd Miejski - podatkiem inwestycyjnym - sprawę przekazano Wydziałowi Finansowo-Podatkowemu celem opracowania statutu o poborze podatku inwestycyjnego na rok 1947. Projekt statutu zostanie przedłożony na najbliższe posiedzenie M.R.N.

Zalecenia Prezydium W.R.N. odnośnie budżetu m. Białegoostoku za rok 1947 skierowane do Wydziału Finansowo-Podatkowego, celem dokładnego zapoznania się i wprowadzenia do budżetu uwag i zmian wskazanych przez Prezydium W.R.N.

Sprawa udzielenia pożyczki w sumie zł. 200.000.- Towarzystwu "Pomoc" Oddział w Białymstoku na kanalizację przy ul. Orzechowej Nr 5 w siedzibie Miejskiej Opieki nad Matką i Dzieckiem - przekazana radcy prawnemu Zarządu Miejskiego.

Wiceprez

G. Janowski

PREZYDENT MIASTA

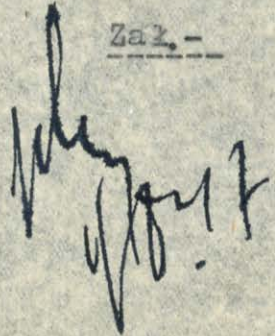
38
Białystok, dn. 1 sierpnia 1947r.

Do

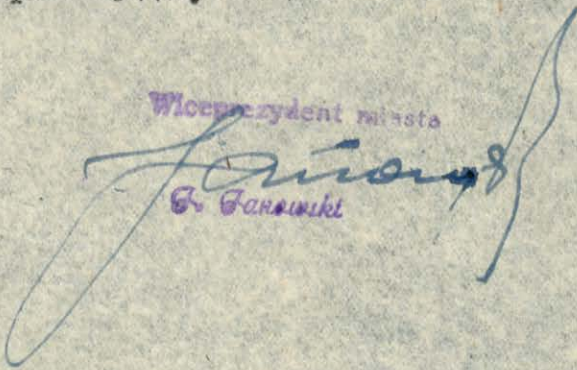
39
Wydziału Finansowo-Podatkowego
Zarządu Miejskiego
w/m

Przy niniejszym przesyła się wyciąg z protokołu
Nr 34/6/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku z dnia 2 lipca 1947r.

Załącznik



Wiceprezydent miasta



S. Farański

W y c i a g

z protokołu Nr 34/6/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku z dnia 2 lipca 1947r.

Ad 9. Ob. Szymański zreferował sprawę opodatkowania przedsiębiorstw przez Zarząd Miejski.

Niedociągnięcia są z powodu braku funduszy, wobec tego zapadła decyzja Zarządu Miejskiego o opodatkowaniu inwestycyjnym przedsiębiorstw, t.j. podatek od obrotu za 1 kwartał sumę po podliczeniu wynosi 4.759.000 zł. Zarząd Miejski na podstawie uchwały Rady może opodatkować przedsiębiorstwa.

Za pobieranie opłat będą wydawane kwitariusze przez Komisję składającą się z 2 osób, 10% od zebranej sumy postanowiono wyznaczyć jako wynagrodzenie dla uczestników zbiórki podatku. Po zrealizowaniu tej akcji Zarząd Miejski będzie miał możliwość wykończyć rozpoczęte odbudowy.

V. przewodniczący ob. Cebryński w formie zapytania: w jakiej formie ma się przedstawiać opodatkowanie, jakie przedsiębiorstwa podlegają opodatkowaniu i w jakiej wysokości.

Ob. Szymański - o wysokości procentu zadecyduje od rozmiaru podatku za 1 kwartał Urząd Skarbowy.

Przewodniczący - prosi o wyjaśnienie Radzie na piśmie jaki procent, od jakich przedsiębiorstw ma być pobierany podatek i jaki ma charakter prawny.

Ob. Burak w odpowiedzi ze strony prawnej wyjaśnił, że Miejska Rada ma prawo uchwalić wniosek Zarządu Miejskiego o jednorazowym podatku inwestycyjnym.

Ob. Szewiły wnosi, ażeby opracować statut i zatem wystąpić do uchwalenia Rady.

Przewodniczący wnosi, wobec tego, że wniosek o podatek inwestycyjnym nie jest konkretnie opracowany nie podano wysokości % oraz nie wymieniono jakie przedsiębiorstwa podlegają opodatkowaniu, wniosek Zarządu Miejskiego odrzucić, w celu odpowiedniego opracowania.

Miejska Rada Narodowa uchwała:
wniosek Zarządu Miejskiego odrzucić, oraz poleca Zarządowi Miejskiemu /wydz. finansowy/ opracować wniosek jakiej wysokości ma być pobierany % od obrotu oraz jakie przedsiębiorstwa podlegają opodatkowaniu jednorazowemu inwestycyjnemu.

Ob. Szewiły odczytał wyciąg z protokołu posiedzenia Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 18.VI.1947r.

Do pkt.

Po rozpatrzeniu budżetu administracyjnego wydzielonej gminy m. Białegostoku oraz zakładów i jej przedsiębiorstw komunalnych na okres od 1.I. do 31.XII.1947r. Łącznie z uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31.I.1947r. Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej na mocy art.5 pkt.2 dekretu PKWN z dnia 23.XI.1944r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego /Dz.U.R.P. Nr 14 poz.74/ zgodnie z wnioskiem Wydziału Wojewódzkiego z dnia 10.VI.br. postanowiło zatwierdzić:

1. Budżet administracyjny łącznie z uchwałą Miejskiej Rady Narodowej po stronie wydatków i dochodów zwyczajnych i nadzwyczajnych na ogólną sumę preliminowaną w nim kredytu 116.204.833.-zł. z warunkiem wprowadzenia do budżetu niżej przytoczonych uwag i zmian.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej zgodnie z wnioskiem Wydziału Wojewódzkiego zaleca Miejskiej Radzie Narodowej:

1. Zrewidowanie Działu I-go budżetu - obsady stanowisk w Zarządzie Miejskim i personelu pomocniczego w tym kierunku, ażeby w wydatkach tego działu można byłoby znaleźć pokaźniejszą oszczędność.

2. Bardziej wnikliwe czuwanie się w istotne a nieodzowne potrzeba miasta.
 3. Nieustępliwe czuwanie nad gospodarką finansową swego organu wykonawczego, nad podniesieniem tej gospodarki do poziomu właściwego jej życia.
 4. Gruntowne przeanalizowanie wszelkich ustaw zakreślonych możliwości wykorzystania i pogłębienia źródeł swego dochodu.
 5. Realizowanie potrzeb miasta w granicach jedynie posiadanych możliwościach.
 6. Celowe zużycie uzyskanych ze Skarbu Państwa czy z Banku kredytów według z góry określonego zakresu ich przeznaczenia.
 7. Zwrócenie baczniejszej uwagi M.R.N. na stronę dochodowości przedsiębiorstw i zakładów miejskich, a Apteki Miejskiej w szczególności.
 8. Na stan gospodarki finansowej zakładów opiekuńczych.
 9. Na potrzeby w zakresie szkolnictwa, zdrowia publicznego i opieki społecznej.
 10. Na wielką potrzebę uaktywnienia akcji zlikwidowania zaległych podatków, a dokonania wymiaru tych podatków na rok bieżący z takim obliczeniem czasu, ażeby nakazy płatnicze zostały płatnikom doręczone przed dniem 1.X.1947r. a wymierzony podatek został spłacony do kasy do dnia 1.XI.1947r.
 11. Na potrzebę zreorganizowania autokomunikacji miejskiej w tym sensie ażeby nie przynosiła ona Zarządowi Miejskiemu w żadnym wypadku deficytu, a z nim tak poważnego uszczerbku w gospodarce finansowej z wyodrębnieniem w osobnym budżecie wydatków i dochodów tej komunikacji jako przedsiębiorstwo.
 12. Na niezwłoczne wszczęcie starań o zapomogę bezzwrotną w Komunalnym Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowym na pokrycie niedoboru budżetowego na rok 1947 w wysokości odpowiedniej do utrzymania tej równowagi.
 13. Na wszczęcie energicznych kroków w kierunku wykonania remontu gmachu Teatru Miejskiego z obliczeniem czasu aby nowy sezon teatralny mógł być rozpoczęty w nowym już lokalu.
- Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej doceniając społeczne i opracowanie preliminarza budżetowego gminy wydzielonej m. Białegostoku na rok 1947 wyraża w tym miejscu swoje uznanie dla pracowników, którzy przez wkład swej pracy przyczynili się do usunięcia dotychczasowych niedomagań w zestawieniu i opracowaniu budżetu.

Miejska Rada Narodowa przyjmuje powyższe do wiadomości.

Viceprezydent Lech wystąpił z wnioskiem Zarządu Miejskiego o udzielenie pożyczki Towarzystwu "Pomoc" Oddział w Białymstoku na kanalizację domu Nr 5 przy ul. Orzeszkowej siedzibie Miejskiej Opieki nad Matką i Dzieckiem w sumie 200.000.-zł. pod gwarancję hipoteczną, wyjaśniając, że siedziba Opieki nad Matką i Dzieckiem będzie budynek przy ul. Orzeszkowej do chwili odbudowania miejskiego budynku przy ul. Piwnej.

Inż. Tryburski zabierając głos wnosi, na zasadzie tego, że przewidziana suma wynosi 200.000 zł. powinno zawrzeć umowę prawną korzystania budynku na okres 3 lat.

Przewodniczący postawił wniosek pod głosowanie.

Miejska Rada Narodowa uchwala:

Udzielenie pożyczki Towarzystwu "Pomoc" Oddział w Białymstoku na kanalizację domu Nr 5 przy ul. Orzeszkowej siedzibie Miejskiej Opieki nad Matką i Dzieckiem w sumie 200.000 zł. (dwieście tysięcy) z zawarciem umowy prawnej wykorzystania budynku na okres 3 lat.

Sekretarz Miejskiej Rady Narodowej. Przewodniczący Miejskiej Rady
/-/ Skapietrow Narodowej /-/ A. Rutkowski
Za zgodność, Sekretarz Zarządu Miejskiego
w Białymstoku, J. J. J.
/R. Zimnoch/

Odpis

W y c i ą g

z protokołu Nr 34/6/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku z dn. 2 lipca 1947r.

Miejska Rada Narodowa uchwala:

Udzielenie pożyczki Towarzystwu "Pomoc" Odd. w Białymstoku na
kanalizację domu Nr 5 przy ul. Orzeszkowej siedzibie Miejskiej
Opieki nad Matką i Dzieckiem w sumie 200.000.-zł. (dwieście tys.)
z zawarciem umowy prawnej wykorzystania budynku na okres 3 lat.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ Skipietrow

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ A. Rutkowski

Za zgodność:

Sekretarz
Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

R. Zimnoch
/R. Zimnoch/

*Potwierdzam odbiór
wyciągu*

Wieronańska Donna Dziecka

Dobry pastek - Białystok, ul. Orzeszkowej 5

dn. 23/VII-1947r.

Emilia K...

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

Dn. 9 sierpnia 1947 r.

L. dz. 958/47

87 42
Do
Wydziału Prezydialnego
Zarządu Miejskiego

w Białymstoku

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
przesyła odpis protokołu Nr. 35/7/47 z posiedzenia MRN
z dn. 31.VII.1947r. do wiadomości i wykonania.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
Rutkowski A

89-45

P r o t o k ó ł Nr.35/7/47.
z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 31.VII. 1947 roku.

Dn. 31.lipca 1947 roku odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul.Mickiewicza Nr.3 w Białymstoku trzydzieste piąte z kolei posiedzenie MRN w Białymstoku.

O b e c n i : Przewodniczący MRN ob.Rutkowski Antoni,
członkowie : Szypulski Władysław, Borejko Eugeniusz,
Prezyd.m.ob.Krzewniak A., Vicepr.Janowski Józef,
r a d n i : Lizak Helena, Bielas Ludwik, Budryk Czesław,
Markowski Aleksander, Owierko Jerzy, Puszkiewicz
Mieczysław, Zywolewski Marian, Kaczan Antoni, Zi-
lenkiewicz Zofja, Szymaski Józef, Tryburski Jan, Z-
Zdanowicz Antoni, Kosikowski Józef, Tryburski Jan, Wieszczycka Bar-
bara, Cydzik Stanisław, Wajngarten Stanisław, Kolendo Franciszek,
Okulicz Walerian, Rużan Aleksander, Ossoliński Marian, Nejfeld
Borys, Kuczerow Jerzy,

I a w n i c y : Szymański Bronisław, Karczewski Józef.

Nieobecni usprawiedliwieni: Maśliński Janusz, Gładysz Aleksander
Lewicki Szczepan, Lizak Helena, Ale-
ksandrowicz Leon, Fredko Romuald, No-
wakowski Stefan, Kuźmin Szymon, Bobin
Jan, Burek Józef, Sadowski Nikifor.

Cebrzyński Jan, Lech Jan, Brodowski Zygmunt, Szymon

Nieobecni i nie-usprawiedliwieni: Cebrzyński Jan, Jagodzki Witali,
Mer Michał, Lapiński Jeronim,
Grodzicki Czesław, ~~Kozłowski~~
Mokrauz Nikołaj, ~~Szajkowska Wanda~~

W myśl art. Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i zakre-
sie działania rad narodowych obowiązujące "quorum" zachowane i ze-
branie jest zdolne do powzięcia uchwał prawnych.

Ad.1 Przewodniczący Rutkowski Antoni otworzył 7 z kolei posiedze-
nie w r.b. o godz. 10-oj min. 5

Przewodniczący odczytał porządek obrad

- 1.przyjęcie porządku obrad
- 2.odezycanie protokołu z poprzedniego posiedzenia MRN
- 3.z dnia 2.VII. i komunikaty przewodniczącego.
- 3.uzupełnienie składu osobowego Rady i ślubowanie.
- 4.zatwierdzenie Obywatelskiej Komisji Podatkowej.
- 5.sprawozdanie z Komisji Kontroli Społecznej.
- 6.dyskusja nad sprawozdaniem Wydziału Opieki Społecznej
- 7.wnioski Zarządu Miejskiego.
- 8.wolne wnioski.

Porządek obrad bez zmian został przyjęty.

Ad.2 Przewodniczący odczytał protokół z poprzedniego posiedzenia

który został bez poprawek przyjęty.

Przewodniczący oznajmił otrzymaniu listy ofiar Komitetu Budowy Szkoły Pomnika Manifestu Lipcowego w Białymstoku celem zbiórki pieniężnej na rzecz budowy.

Przewodniczący zwrócił się do radnych o złożenie pfiar.

Ad.3 Przewodniczący oznajmił że z ramienia Zrzeszenia Kupców-Detalistów w Białymstoku został delegowany ob. Mikitaajtys Antoni. Nowodelegowany radny złożył na ręce przewodniczącego ślubowanie zgodnie z przepisem ustawy o organizacji i zakresie działania rad narodowych z dnia 11.11.1944r.

Ad.4 Przewodniczący odczytał zarządzenie Rady Państwa na podstawie którego została powołana Obywatelska Komisja Podatkowa i wyjaśniając cel utworzenia Komisji zaproponował Radzie zatwierdzenie członków w następującym składzie:

Przewodniczący:	Kobyliński Józef	Zast. Ławników:
Zast. Przewodni.:	Obębowski Edward	Guliński Mikołaj
Ławnicy:	Sadczuk Ignacy	Puckowski Wacław
	Borodako Piotr	Samoś Kazimierz
	Malinowski Aleksander	Kozłowski Konstanty
	Pepiński Kazimierz	Kiwaczycki Jan
	Nieciekowski Stanisław	Mieśko Józef
	Zaczerniuk Wincenty	Walewski Jan
	Zankiewicz Włodzimierz	Grott Adam
	Kaufman Stanisław	Dobrowolski Leon
	Mikitaajtys Antoni	Rawski Zygmunt
	Gawrycki Władysław	
	Filipowicz Władysław	

Miejska Rada Narodowa

zatwierdziła skład Obywatelskiej Komisji Podatkowej.

Ad.5 Przewodniczący Obywatelskiej Komisji Kontroli Społecznej ob. Ossoliński zdał sprawozdanie z działalności Komisji za ub. półrocze.

Po wysłuchaniu sprawozdania na wszelkie zapytania były udzielone odpowiedzi.

W dyskusji zabiera głos Prezydent miasta ob. Krzewniak, nie zgadzając się ze stanowiskiem Kom. Kontroli Społecz. kontrolującej przedsiębiorstwa państwowe, oświadczając iż miasto jest za biedne, aby opłacać diety należące do tej Rady.

W Y K A Z

Komisji Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej
z przeprowadzonych kontroli za I półrocze. 1947r.

L. p.	data doko. kontr.	inst. kontr.	wyniki kontroli	wnioski komisji kontroli	zarządzenia MRN Polustracji
1	7.1.	Miej. Komitet Opieki Społecznej	Uchybień za- danych nie stwie- rdzono.		
2	12.2.	Wydz. Kwa- terunkowy Zarz. Miej.	stwierdzono pe- wne niedociąg- nięcia.	KKS poleciła Wydz. Kwater. wyszukać dla wyeksmitowane- go inne miesz- kanie.	
3	20.2.	Państ. Ga- rbarnia Nr. 1	stwierdzono nie- dokładne ewide- ncje inwentarza z powodu przeji- mowania maszyn.		
4	3.3.	Fabr. Włók- ienicza Nr. 5	stwierdzono nieprawą sprze- daz maszyn ze złomem.	ukarać winnych	sprawę skierować do Komisji Specja-
	4.3.	Fabr. Włók- ienicza 5	stwierdzono wadliwy i nie- dokładny spo- sób spisywania wydawanego sz- kła.	KKS zaleciła odpowiedni spo- sób ewidencji materiałów.	
	5.3.	Państ. Huta Szkła	stwierdzono nieprawidłowe szacowanie inwentarza oraz spisywa- nia stłuczone- go szkła.	zalecono przew- artosciować inwentarz oraz protokółarnie spisywać każde go miesiąca szkło stłuczone.	
7	8.3.	Państ. Prze- twórnia owoców i jarzyn	stwierdzono nie- właściwe opa- kowanie mar- melady oraz przechowywanie ksiąg bucha- lteryjnych.	zalecono naćzy- nia wyścielać pergaminem księgi bucha- lteryjne prze- chowywać w biurze.	

L. p.	data doko. kontr.	inst. kontrol.	wyniki kontroli	wnioski komisji kontroli	zarządzenie MRN polustracy
8	8.3.	Fabr. Jedwabni- czo-Galanter- ryjna.	uchybień nie stwierdzono		
9	8.3.	Państ. Fabr. Włókiennicza Nr.1	stwierdzono nie- odpowiednie zabez- pieczenie zde- montowanych krosien.	polecono za- bezpieczyć krosna przed zniszczeniem	
10	9.4.	Państ. Oleja- rnia Nr.1	stwierdzono nie- odpowiednie protokółowanie zakupów nasion.	zwrócono na uchybień uwagą.	
11	14.4.	Państ. Fabr. Plenu.	Fabryka posku- guje się prywa- tną pieczęcią.	polecono zmie- nić pieczęć.	
12	14.4.	Piekarnia Me- chaniczna Sienkiewicza Nr.130.		Należy piekar- nię przekazać spółdzielni.	
13	14.4.	Piekarnia Pru- szko Mazowie- cka Nr.56	stwierdzono zły stan sanita- tarny	polecono odno- wić wnętrze piekarni.	
14	14.4.	Państ. Huta Szklana Ryska	podatki i dani- na narodowa wpłacona.		
15	14.4.	P.F.P. Jedwa- bniczo-Gala- nteryjna.	"		
16	14.4.	Państ. Garba- rnia Nr.1	"		
17	15.4.	P.F. Włóki- ennicza Nr.5	podatki nie wszystkie wpła- cone.		
18	15.4.	P.F. Włókie- ennicza Nr.1	"		

T
trzymanej

kolnik
crem
i myd

92/46

data doko. kontr.	instytut. kontrol.	wyniki kontroli	wnioski komisji kontroli	zarządzenia MRN polustracy
15.4.	Państw. Fabr. Włókniarska Nr.2	podatki nie wszys stkie wpłacone.		
18.4.	Miej. Stołówka Nr.2	stwierdzono wydawanie lep- szych obiadów uprzywilejowanym oraz zły stan sanitarny.	polecono popra- wić sanitarny stan oraz ukara- ć winnych dawania obia- dów dwójakiej jakości.	skierowano spra- wę do Komisji Spec
8.5.	Fabr. Kafli Nr.1 Słoni- ska Nr.29	nadużyć nie stw- ierdzono.		
9.5.	Państw. Zakład Mechaniczny	podatki i danie nie opłacane w czas.		
9.5.	Centr. Okor. oddział B-stok.	stwierdzono że zamiast opłacać godz. nadliczbowe to przepracowane godz. nadlicz. od- świętowane się w normalnym dniu pracy.	zwrócono uwagę na niezgodność z ustawą tra- ktowanie godz. nadliczbowych	
9.5.	Hale i strze- gany spoż. na rynku.	stwierdzono nie- dopuszczalny stan sanitarny.		sprawę skierowa- no do Wydz. Sanitar- nego przy Z.M.
12.5.	Okr. Oddz. Rol. Społem	złej woli w spra- wie spóźnionego rozprowadzenia nawozów sztu- cznych nie stwie- rdzono.		
14.5.	Wydz. Kwate- runkowy Z.M.	stwierdzono za- ginięcie podań rzekomo spowod- owany brakiem za- mknięcia w meblach	polecono napra- wić meble i za- bezpieczyć do- kumenty przed zaginięciem.	skierowano pism- o do Wydz. Gospoda- czego przy Z.M.

L. p.	data doko. kontr.	instytut. kontrol.	wyniki kontroli	wnioski komisji kontroli	zarządzenia MRN polustracyjr
27	14.5.	Państ.Fabr. Watoliny Nr. 6	nadużyć nie stwierdzono		
28	17.5.	Wodociąg Miejski.	stwierdzono usprawiedliwione pobieranie rachunków za drobne naprawy i ogrzewania przewodów wodociągowych i kanalizacyjnych.		
29	19-20.5.	Pow.Oddz.PUR	stwierdzono magazyn możliwy oprócz zabezpieczenia przed okradzeniem.	uzbroić straż oraz wyniszczyć szczury.	
30	23.5.	Pow.Spół. Rolniczo-Handlowa.	wszystkie otrzymane nawozy sztuczne zostały rozproszowane.		
31	28.5.	Rzeźnia Miejska.	brak pomieszczenia i urządzenia do boju.	zabezpieczyć żelazo znajdujące się w gruzach.	sprawę skierowaną do Wydz. Z.M.
32	29.5.	Spół.Zielarska.	stwierdzono brak księgi magazynowej, nawozów sztucznych w magazynie pozostało 23.747 kg. nie rozproszonych.	poleciała zaprowadzić księgę magazynową.	
33	30.5.	Gminna Spół. Samopomoc Ch. Waszyngtona	stwierdzono że Spół.nawozów sztucznych z braku nabywców nie rozprowadziła (oświadczenie kier.Spół.)	brak zainteresowania i propagandy, sprawa nawozów sztucznych ze strony kier,Spół.	

L. p.	data doko. kont.
34	2-3.6
35	4.6
36	6-7.6
37	9.6
38	11.6
39	17.6

93 47

Lp.	data doko. kontr.	instytut. kontrol.	wyniki kontroli	wnioski komisji kontroli	zarządzenia MRN polustracji
34	2-3.6.	Pow. Urząd Ziemiński	stwierdzone że sprawa rozpro- wadzenia koni UNRRA nie była należycie prowa- dzona.		
35	4.6.	Wydz. Opuszczeni Nieruchomości przy Z-M.	stwierdzone s- traty spowodowane nieopła- czeniem przez wie- le instytucji za użytkowane budynki.		polecono Wydz. Opuszczeni Nieruch wystąpić na dro- gę prawną w sto- sunku do dłuż- ników.
36	6-7.6.	Pow. Zw. Samo- pomocy Chł.	stwierdzone brak dokumentów brak dokumentów za pobraniem gotó- wkę za rozdane koni UNRRA.		sprawę koni UNRRA skiero- wano do roz- patrzenia Komi Specjalnej.
37	9.6.	Okręgowy Urz- ąd Likwidacyjny	nie stwierdzone że dyr. urzędu odmówił kompete- ncji dla Kom. Kontroli Społecznej przy MRN w stosunku do O.U.L.		
38	11.6.	Centr. Kraj. Surówc. Włók.	asysta przy kontroli inspe- ktorów z CKSW. w Łodzi.		
39	17.6.	Stołówka w Fabryce Prze- mysłu Jedw. Galanteryjne go.	stwierdzone brak kontroli przy zakupiony ch produktach dla stołówki.	protokoły win- ny być sporzą- dzone w dniu zakupu i skontro- lowane rachun- ki z zakupionymi produktami.	

L. p.	data doko. kontr.	instyt. kontrol.	wyniki kontroli	wnioski komisji kontroli	zarządzenia MRN polustrac
40	19.6.	Fabr. Lemoniady Nr.1/MZP/ ul.Ogrodowa	stwierdzono ulepszenie przedsiębior- stwa i nieczy- stne pomieszcze- nie na rozlew- nię piwa.	dla zwiększe- nia dochodu należy zain- stalować rozlewnię piwa.	
41	20.6.	Fabr. Lemonia- dy i Octu Nr. 2/MZP/Piwna 7	stwierdzono rozszerzenie urządzeń do produkcji octu i brak przydzia- łu spirytusu dla zwiększe- nia produkcji.	zwrócił się do władz o zwiększenie przydziału spirytusu.	
42	3-24.6.	Biał.Zjedn. Przem.Włókien	stwierdzono że zastoje w fa- brykach B.Z.P. z powodu braku surowców nie jest winą prze- siębiorstwa.		
43	25.6.	Państw.Olejar- nia Nr.1	Olejarnia nie- czynna z powo- du braku suro- wca. Stwierdzo- no brak książki inwentarzowej.	Komisja pole- ciła zapro- wadzić księ- gę inwentarzo- wą.	
44	30.6.	Państw.Huta Szkła	stwierdzono zbyt duży pro- cent stłuczki z powodu nie- odpowiedniej ilości składni- ków w szkło.	zwrócił się o zwiększe- nie przydzia- łu sody.	

Na to ob. Zywolewski wyjaśnia, że koszty są nikłe w porównaniu z wynikiem, który powstaje na skutek kontroli, ujawniające uchybienia, braki, które wyprostowują się. Wnosi, aby pracownicy sygnalizowali o niedociągnięciach przedsiębiorstw do komisji.

Na zapytanie ob. Szypulskiego, czy zarządzenie, które wydaje komisja dla usprawnienia pracy są wykonywane:

Przewodniczący wyjaśnia, że komisja występuje z odpowiednim wnioskiem do instytucji w jej kompetencji, w wypadkach zaś wykrytego nadużycia sprawa odsyła się do dalszego postępowania do Komisji Specjalnej.

Nie było wypadku, aby Kom. kontrolowała przedsiębiorstwa nie podlegające kontroli MRN. Komisja posługuje się ustawą i regulaminem.

Ob. Bielas odczytał regulamin na podstawie którego są kontrolowane przedsiębiorstwa.

Przewodniczący Komisji kontroli Ossoliński odczytał protokół z odbytej kontroli na targowisku, zaznaczając, że są utrudnienia w wzywaniu członków komisji, ponieważ wszyscy pracują w różnych instytucjach.

Protokół

z dokonanej kontroli na targowiskach z dn. 16-18. 47r.

W komisji uczestniczyli ob. ob. Ossoliński Marian, Cylwik Stanisław, Bielas Ludwik i Kokorow Mikołaj.

Kontrola dotyczyła opłat na rzecz miasta za stoiska na targowiskach rynkowych.

Po zlustrowaniu straganów, stoisk, sprzedawców koszykowych oraz furmanek z produktami rolnymi i inwentarzem żywym, stwierdzono co następuje:

1. Cały szereg straganów w środę to znaczy w przeciętny dzień targowy o godz. pierwszej po południu jeszcze nie miały płacone za stoiska.

2. W miejscach, gdzie już poborcy pobrali opłaty stwierdzono że wydawano jeden kwit na kilku sprzedawców.

3. W wielu wypadkach stwierdzono że sprzedawcy stoiskowi jak również furmanki posiadały kwity po-
dejrzaną to znaczy kwity wydane 16.7. miały wyraźnie
starcie aczkolwiek widoczne skreślenie z poprzednich
dat. Według oświadczenia pewnej wiesniaczki jeden
poborca wydał jej kwit natomiast inny pod jakimś pre-
tekstem ten kwit zabrał, trzy kwity zostały przez
komisję zakwestionowane ponieważ miały widoczne skre-
ślenie w poprzednich dniach. Po stwierdzeniu w wydz.
Gospodarczym Zarz. Miejskiego okazało się że powyższe
kwity zostały sprzedane przez poborców Zabokickiego
i skreślenia odpowiadały właściwym datom. Jednakże ze
względu na to że widoczne są na nich skreślenia ubiegłych
dat można przypuszczać iż były powtórnie sprzedane.

95 49

Również zatrzymano kwit wydany przez poborcę 30 złotowy ze skreśloną datą 16.7. i wytartą 15.7. Nr. 21387 rdzebiu w Zarz. Miejskim okazało się że powyższy Nr. kwitwie został sprzedany 15.7. czyli 16.7. powtórnie sprzedany. W powyższej sprawie ob. Deja wyjaśnia że sprzedawcy rynkowi by uchylili się od codziennej opłaty sami wycierają iskreślając odpowiednio do dnia daty. Jako dowód pokazał trzy rzekomo zabrane straganiarzom kwity na podstawie których sprzedawcy chcieli wymigać się od opłaty. Na pytanie komisji dlaczego nie zniszczył zabranych kwitów? ob. Deja odpowiedział że włożył do kwitariusza i zapomniał. Zatrzymano również kwit Nr. 25113 50złotowy który został sprzedany w dn. 17.7. przez poborcę Rajdowskiego i ma wytartą datę 15.7. po sprawozdaniu w Wydz. Gospodarczym okazało się że powyższy Nr. kwitu jest późniejszy z tym które zostały wpłacone do kasy Zarz. Miejskiego to znaczy że kwit został wyrwany ze środka kwitariusza i sprzedany. W tej sprawie ob. Rajdowski wyjaśnia że faktycznie wyrwał naprzód kwit by nie potrzebował wpłacać w b. dniu do kasy ponieważ potrzebne mu były pieniądze na lekarstwo czyli tym sposobem pożyczyl sobie pieniądze. W powyższej sprawie należy przypuszczać że zachodzą nadużycia ze względu na kilkakrotne sprzedawanie tych samych kwitów a tylko jednorazowe ich wpłacanie do kasy.

4. W budkach które opłacają podatek miesięcznie komisja stwierdziła zaległość od dwóch do trzech miesięcy. Płatnicy tłumaczą się tym że poborcy nie zgłaszają się po podatek.

5. W jednym wypadku stwierdzono w budce Targońskiej Teofilii nieopłacony podatek od kwietnia włącznie z powodu tego że z poprzednią właścicielką ma za zaległy podatek sprawę sądową, co według zdania komisji stanowisko Zarz. Miejskiego w tej sprawie jest niewłaściwe.

6. W dniu 17.7. Komisja stwierdziła że opłaty od rolników za sprzedawaną nierogaciznę są pobierane według swego widzimisię. Jako przykład należy przytoczyć fakt że jeden rolnik zapłacił za 2 sztuki i furmankę 120 zł. a drugi za sześć i osiem sztuk też 120 zł.

Wnioski:

1. Należy przypilnować poborcę który pobiera opłaty miesięczne by w początku następnego miesiąca obowiązkowo pobrał za ubiegły miesiąc.

2. Należy zaprowadzić ~~nowy~~ nowy system i nowe stawki opłat od handlarzy oraz zaprowadzić opłaty od handlarzy chodzących. Komisja kontroli proponuje następujące opłaty: kryte stragany 60 zł., stoliki otwarte 30 zł., koszyki 15 zł., ubrania, obuwie i pierzyny stojące i chodzące 60 zł. furmanki w zagrodzie 1mb po zagrodę 50 zł. za sprzedawane konie i krowy po 100 zł. za szt., za cielaki i prosięta po 20 zł. za szt., ~~xxx~~ za świnię ponad 50 kg. wagi 100 zł. za szt.

96 50

3. Należy podzielić kompetencję poborców w taki sposób by jeden poborca był odpowiedzialny za furmanki inny za trzodę chlewną inny za sprzedawców chodzących a jeszcze inny za stragany i inne stoiska.

4. Należy tak zorganizować pobieranie opłat od handlarzy by od godz. dziewiętej do godz. pierwszej po południu wszyscy handlujący mieli opłacony podatek.

5. Należy wzmocnić kontrol nad poborcami by opłaty były pobierane należycie.

Na tym protokół zakończono.

Z wyniku odbytej dyskusji nad sprawozdaniem Komisji Kontroli Społecznej.

Miejska Rada Narodowa przyjęła następujące dezyderaty:

1. Sprawdzić, czy zarządzenia polustracyjne zostały wykonane.
2. Prezydium Miejskiej Rady Narodowej dopilnuje, aby kontrole nie wykraczały poza ramy swojej kompetencji.

Ad.6 Naczelnik Wydz. Opieki Społecznej ob. Trawiński odczytał sprawozdanie z działalności W.O.Sp. w celu przeprowadzenia dyskusji.

Na zapytanie - czy istnieje bursa dla chłopców prelegent poinformował, że istnieje dom dla sierot przy ul. Swinarskiej, podkreślając nagłą potrzebę utworzenia bursy dla chłopców w wieku szkolnym, którzy są podopiecznymi Wydziału Opieki od urodzenia.

W dyskusji zabiera głos ob. Ossoliński, który nie zgadza się ze stanem personalnym W.O.Sp. uważa, że aparat personalny powinien ulec skróceniu.

Ob. Zywolewski proponuje prowadzenie ewidencji żebractwa oraz zwrócenie szczególnej uwagi na wędrownictwo dzieci.

Ob. Cydzik wnosi, ażeby kupiectwo przyczyniło się do likwidacji żebractwa ofiarowując datki na budowę baraku.

Przewodniczący podkreśla, że pomimo usterek i braków Wydz. O. Sp. w miarę swoich możliwości daje pozytywne wyniki, reasumując całość Rada Miejska przyjmuje następujące dezyderaty:

1. Komisji Kontroli Sp. przy MRN zbadać etat personalny O. Społ.
2. Wydz. O. Sp. Zarz. Miejskiego zwrócić się do kupiectwa o zaoferowanie datki na budowę baraku dla bezdomnych.

- Ad.7 Lawnik Szymański odczytał statut i wniosek Zarz. Miejskiego o pobrażeniu podatku inwestycyjnego na rok 1947r

Podatek inwestycyjny pobierany będzie w formie podatku samoistnego i obciąża płatników podatku obrotowego, dochodowego w następującej wysokości:

1/	4%	od obrotu za I kwart. 47r.	od handlu art. spoż. galan. itp
2/	4%	" " " " " "	" rzeźników
3/	2%	" " " " " "	" rzemiosła i przemysłu
4/	5%	" " " " " "	" restaur. kawiarn. stołówek
5/	4%	" " " " " "	" apteki i składów aptecz.
6/	4%	" " " " " "	" wolnych zawod./lekarzy, adwo.
7/	2%	" " " " " "	" spółdzielnie

Po przesłuchaniu wniosku i statutu Zarządu Miejskiego radny Cydzik wnosi następujące poprawki:

1/	4%	od obrotu za I kwartał 1947r.	od handlu arty. spoż. gala. t
2/	4%	" " " " " "	" rzeźników
3/	2%	" " " " " "	" rzemiosła i przemysłu
4/	5%	" " " " " "	" restaur. kawiarn. stołówek
5/	5%	" " " " " "	" Apteki i składów aptecz
6/	5%	" " " " " "	" wolnych zawodów/lekarz.
7/	2%	" " " " " "	" Spółdzielni.

Przewodniczący poddaje wniosek Zarządu Miejskiego pod głosowanie

Za wnioskiem Zarządu Miejskiego oddano 7 głosów.

Następnie Przewodniczący poddaje drugi wniosek z poprawkami pod głosowanie :

Za drugi wniosek z poprawkami oddano 19 głosów.

Miejska Rada Narodowa uchwała

Na podstawie art. 35 Dekretu z dnia 20. III. 1946r. o podatkach komunalnych/Dz. U. R. P. Nr. 40 poz. 198/ wprowadza się na rok 1947 podatek inwestycyjny na rzecz gminy m. Białegostoku według następujących zasad:

§1.

Na pokrycie wydatków związanych z odbudową zniszczonego miasta / remont i inwestycje w szpitalach, szkołach i budynkach użyteczności publicznej/ pobrany będzie w roku 1947 podatek inwestycyjny.

§2.

Wymiar i pobór podatku inwestycyjnego uskutecznia Zarząd Miejski w Białymstoku.

§ 3.

Podatek inwestycyjny pobierany będzie w formie podatku samoistnego i obciąża płatników podatku obrotowego dochodowego w następującej wysokości:

- | | | | |
|----|----|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. | 4% | od obrotu za I kwartał 1947r. | od handl.artyk.spoż.galant. |
| 2. | 4% | " " " " " " | rzeźników |
| 3. | 2% | " " " " " " | rzemiosła i przemysłu |
| 4. | 5% | " " " " " " | restaur.kawiar.stołów. |
| 5. | 5% | " " " " " " | apteki i składów aptecz. |
| 6. | 5% | " " " " " " | wolnych zawodów/lekarz.e |
| 7. | 2% | " " " " " " | Spółdzielni. |

§ 4.

Podatek inwestycyjny winien być uiszczony w dwóch ratach płatnych we wrześniu i grudniu 1947r.

§ 5.

Od wymiaru podatku płatnikowi przysługuje prawo wniesienia odwołania do Urzędu Wojewódzkiego za pośrednictwem Zarządu Miejskiego w terminie i trybie przewidzianym w art.142,149 Dekretu z dnia 16.V.1946r. o postępowaniu podatkowym/Dz.U.R.P.Nr.27 poz.174/.

§ 6.

Nie uiszczony w terminie podatek ściągnięty będzie w drodze przymusowej z doliczeniem podatku za zwłokę i kosztów egzekucyjnych zgodnie z odnosnymi ustawami.

§ 7.

Wykroczenia przeciwko przepisowi niniejszego statutu podlegają karze grzywny z art.43 i 131 Dekretu z dnia 11.IV.1947r./Dz.U.R.P.Nr.32 poz.140/.

§ 8.

Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia po zatwierdzeniu go przez władzę nadzorczą z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1947r.

Naczelnik Wydziału Finansowo-Podatkowego Zarządu Miejskiego ob.Sześciwy odczytał wniosek Wydz. Finansowego:

Nieruchomości lub części dla których nie można ustalić podstawy opodatkowania w/g art.21 ust. 1,2 w roku 1947 za podstawę opodatkowania przyjmuje się 5% bieżącej wartości obiegowej ustalonej na podstawie cen płaconych w sierpniu 1939r.

99

Za takie same lub podobne nieruchomości i pomnożone przez mnożnik, którego wysokość ustala Miejska Rada Narodowa po za zasięgnięciu opinii Stowarzyszenia właścicieli nieruchomości oraz izb przemysłowo-handlowych i izb rzemieślniczych.

Mnożnik ten powinien być ustalony w takiej wysokości aby odpowiadał faktycznej wielokrotności zwyżki czynszu pobieranego w roku poprzedzającym rok podatkowy za lokale użytkowe w porównaniu z czynszami pobieranymi w sierpniu 1939r.

Wydział Finansowo-Podatkowy na zasadzie art.21 ust.3 Dekretu z dnia 20.III.1946r. o podatkach komunalnych/Dz.U.R.P.Nr.40 poz.198/oraz §8 przepisów wykonawczych do Dekretu z dnia 20.III.1946r.

o podatkach komunalnych/Dz.U.R.P.Nr.z roku 1947./wnosi o uchwalenie dla podatników nieruchomości lub ich części użytkowych na rok 1946 i 1947. mnożnika liczbę "100".

Przewodniczący poddaje wniosek Zarządu Miejskiego pod głosowanie:
przy 1 głosie "wstrzymującym się"

Miejska Rada Narodowa uchwała:

Na zasadzie art.21 ust.3 Dekretu z dnia 20.III.46r. o podatkach komunalnych /Dz.U.R.P.Nr.40 poz.198/ oraz § 58 przepisów wykonawczych do Dekretu z dn.20.III.46r. o podat.komunalnych /Dz.U.R.P. Nr.z roku 1947/ dla podatników nieruchomości lub ich części użytkowych na rok 1946 i 1947. mnożnika liczbę "100".

Wniosek Zarządu Miejskiego w sprawie zaciągnięcia kredytu średnioterminowego w Polskim Banku Komunalnym w wysokości zł.11.500.000 zł na remont rzeźni i chłodni zł.9.500.000.zł.- i na odbudowę ratusza /gmaczu Zarządu Miejskiego/ zł.2.000.000.zł.,

Ministerstwo Skarbu przyznało Zarządowi gminy miasta Białegostoku w ramach Państwowego Planu inwestycyjnego kredyt bankowy średnioterminowy w wysokości zł.11.500.000.-, z czego na odbudowę rzeźni i chłodni zł.9.500.000.- i na odbudowę ratuszu /gmaczu Z.Miejskiego/ zł.2.000.000.-

Ww 54

Zgodnie z pismami Polskiego Banku Komunalnego S.A. w Warszawie L. 786, 1232, 1642 i 1966/47 Zarząd Miejski w Białymstoku wnosi na Miejską Radę Narodową w Białymstoku o powzięcie uchwały upoważniającej Zarząd Miejski do zaciągnięcia i zrealizowania przyznanego kredytu w sumie zł. 11.500.000.- na warunkach przewidzianych statutem Polskiego Banku Komunalnego z jednoczesnym zobowiązaniem Zarządu Miejskiego do ścisłego przestrzegania czynności prawnych związanych z omawianą pożyczką.

Przewodniczący poddaje wniosek Zarządu Miejskiego pod głosowanie.
Przy 3 głosach "wstrzymujących się"

Miejska Rada Narodowa uchwała:

1. Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym S.A. w Warszawie średnioterminową pożyczkę w łącznej sumie zł. 11.500.000.- /słownie złotych: jedenastę milionów pięćset tysięcy/ na budowę ratusza w Białymstoku zł. 2.000.000.- i na remont rzeźni i chłodni zł. 9.500.000.- czyli jak wyżej razem zł. 11.500.000.- zabezpieczoną całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami podatkowymi gminy miasta Białegostoku oraz przedsiębiorstw.
2. Miejska Rada Narodowa w Białymstoku jednocześnie zleca nieodwołalnie Zarządowi Miejskiemu przeznaczyć i na żądanie przekazywać wpływy podatkowe i dochody gminy miejskiej oraz przedsiębiorstw w takiej wysokości która do ustalonego przez Polski Bank Komunalny terminu płatności pożyczki - będzie wystarczająca do zlikwidowania kredytu zaciągniętego w tym Banku.
O ile pożyczka nie będzie wpłacona w ciągu roku budżetowego zleca Zarządowi Miejskiemu potrzebne na jej pokrycie sumy wstawić do budżetu roku następnego.
3. Miejska Rada Narodowa poddaje się wszystkim przepisom statutu Polskiego Banku Komunalnego, a w szczególności Banku Komunalnego.
4. Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do zużycia pożyczki wyłącznie na cele wskazane wyżej.
5. Polski Bank Komunalny /Bank Komunalny/ i Narodowy Bank Polski mają prawo kontroli zarówno zużycia kredytu, jak i stanu finansowego i rachunkowego Związku Samorządowego.
6. Jednocześnie Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do ścisłego wykonania powyższych uchwał oraz do dokonania wymaganych przez Polski Bank

Komunalny /Bank Polski/ - czynności prawnych, związanych z omawianą pożyczką, a w szczególności do podpisania weksli, względnie skryptów dłużnych i innych zobowiązań.

Wniosek Zarządu Miejskiego:

Opierając się na art.4 dekretu z dn. 19 listopada 1946r. o dostosowaniu uposażeń w związkach samorządu terytorialnego do uposażenia pracowników państwowych (Dz.U.R.P.Nr.70, poz.380), Miejska Rada Narodowa uchwala swą z dn.31 stycznia 1947r. przyznała Prezydentowi Miasta dodatek specjalny w wysokości 100% uposażenia oraz wiceprezydentom dodatek specjalny w wysokości z tytułu wykonywania funkcji starosty i wicestarosty w grodzkiej.

Wobec tego, że pobory Prezydenta i Wiceprezydentów miasta, na podstawie okólnika Nr.46 Ministra Administracji Publicznej z dnia 30 czerwca 1947r. L.III.SO.4459/47 wzrosły poczynając od dnia 1 czerwca 1947r. o dodatek wyrównawczy przewidziany w tym-że okólniku,

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

Poczynając od dnia 1 czerwca 1947r. zwiększyć dodatek specjalny Prezydenta miasta z tytułu wykonywania funkcji starosty grodzkiej o 100% dodatku wyrównawczego przewidzianego grupie uposażeniowej V-tej, okólnikiem Nr.46 Ministra Administracji Publicznej z dnia 30 czerwca 1947r. 1947r. L.III.SO.4459/47, oraz dwum Wiceprezydentom miasta dodatek specjalny w wysokości 75% dodatku wyrównawczego przewidzianego VI-tej grupie uposażeniowej.

Przewodniczący Miejskiej Rady Narodowej ob.Rutkowski oddaje przewodnictwo na czas dotyczący sprawy Przewodniczącego MRN członkowi Prezydium ob. Szypulskiemu.

Wniosek Zarządu Miejskiego:

Na podstawie pkt.2 uchwały Prezydium Krajowej Rady Narodowej z dnia 13 września 1946r. Nr.12099/1520/org/46 Miejska Rada Narodowa w dniu 29 października 1946r. uchwaliła Przewodniczącemu Miejskiej Rady Narodowej:

- 1/ diety przyznanne w wysokości zł.4.500.- odpowiadające 100% uposażenia zasadniczego Prezydenta miasta wrz z dodatkiem funkcyjnym

102

- 2/ dodatek reprezentacyjny w wysokości
zł. 4.950.- odpowiadający 110% zryczałtowa-
nych diet

Wobec tego, że z dniem 1 czerwca 1947r. pobory
Prezydenta miasta, na podstawie okólnika Nr. 46 Ministra
Administracji Publicznej z dnia 30 czerwca 1947r.
L.III.50.4459/47 wzrosły o dodatek wyrównawczy prze-
widziany dla grupy uposażeniowej V-tej, tabelą powo-
łanego okólnika

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

Ustalić z dniem 1 czerwca 1947r. Przewodniczą-
cemu Miejskiej Rady Narodowej:

- 1/ diety zryczałtowane odpowiadające 100% upo-
sażenia zasadniczego Prezydenta miasta wraz
z dodatkiem funkcyjnym i dodatkiem wyrównaw-
czym, oraz
- 2/ dodatek reprezentacyjny w wysokości 110%
zryczałtowanych diet, ustalonych pkt. 1
niniejszej uchwały.

Po uchwaleniu wniosku Zarządu Miejskiego
Przewodniczący obejmuje przewodnictwo.

Ad. 8 Wypowiada się ob. Kolendo w sprawie powołanej Komisji
Kontroli Cen, która sporządza protokoły w jednym
egzemplarzu nie pozostawiając śladu u właści-
ciela przedsiębiorstwa i kieruje sprawę do
Komisji Specjalnej. Karę są wygórowane, biorąc pod
uwagę materialny stan kupiectwa na białostockich
terenach.

Proponuje, aby sprawy karne rozstrzygała
Rada i aby za pierwsze wykroczenie wysokość kary
została zmniejszona.

Ob. Cydzik zaznacza, że obowiązkiem Komisji jest wykry-
cie nieuczciwych kupców, którzy powinni pod-
porządkowywać się ustawom, lecz członkowie Komisji
nie zbyt grzecznie zachowują się podczas pełnienia
kontroli, oprócz tego porządzanym jest, aby członkowie
Komisji wylegitymowali się bez ządania.

Ob. Bielas proponuje, aby Rada interwenjowała przed
Urz. wojew., który wydał zarządzenie o niewpro-
wadzenie rowerów do gmachu urzędu.

Przewodniczący w odpowiedzi wyjaśnia w sprawie Komisji
Kon. Cen, że rozstrzygnięcia spraw karnych nie leży

W kompetencji Rady, lecz należy do Delegatury Komisji Specjalnej walki z nadużyciami.

O ile zachodzi niewłaściwe ukaranie — sprawę należy podawać do wyższej instancji.

Miejska Rada Narodowa przyjmuje w formie dezyderatu: pouczyć członków Komisji Kontroli Cen o grzeczne zachowanie się podczas kontroli wania.

W związku z zarządzeniem Urzędu Wojewódzkiego o niewprowadzenie rowerów do gmachu urzędu

Miejska Rada Narodowa

postanawia: polecić Zarządowi Miejskiemu w porozumieniu z Urzędem Wojewódzkim urządzenie stojaków dla zabezpieczenia rowerów pracowników urzędów oraz interesantów.

Posiedzenie zostało zakończone o godz. 15-tej.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
[Signature]
/Skipietrow L/

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
[Signature]
/Rutkowski A./

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydyjalny
18-11-1947 r.
L. dz. 78

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada niniejsze sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. z dn. 31.7.1947r. protokół Nr 35/7/47.

Ad 5. Wydział Gospodarczy. W sprawie wykonania protokołu Komisji Kontroli M.R.N. z dokonanej kontroli na targowiskach z dn. 16.8.1947r.

1. Zostały wprowadzone w życie nowe opłaty rynkowe - w myśl poleceń Komisji Kontroli M.R.N.

2. W formie odprawy ustnej dla poborców Z.M. zostały wydane zarządzenia:

a/ usprawnienia ściągania opłat miesięcznych za ubiegłe miesiące, t.j. w początku następnego miesiąca,

b/ podziału kompetencji i odpowiedzialności przy ściąganiu opłat: za furmanki, trzodę chlewną, stragany itp.

c/ przestrzegania czasu opłacania podatku rynkowego /9-13 godz./ oraz

d/ wzmocnienie kontroli nad poborcami dla należytego ściągania opłat.

Ad 7.

Wydział Finansowo-Podatkowy:

1/ W sprawie podatku inwestycyjnego na rok 1947. Zwrócono się do Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego, Wydziału Samorządu o uzyskanie aprobaty, celem wprowadzenia omawianego podatku w życie.

2/ Uchwalony mnożnik liczba "100" dla podatników nieruchomości lub ich części użytkowych na rok 1946 i 1947 został wprowadzony w życie.

3/ Zarząd Miejski w Białymstoku a conto przyznanego kredytu w Polskim Banku Komunalnym zł. 11.500.000.- na remont rzeźni i chłodni oraz remont gmachu Zarządu Miejskiego - otrzymał dotychczas zł. 4.500.000.- W miarę postępu robót i ich wykonania będą otrzymywane dalsze sumy na poczet przyznanego kredytu.

Wydział Prezydyjalny.

Dodatek specjalny Prezydentowi i Wice-Prezydentom miasta oraz Przewodniczącemu M.R.N. został wprowadzony w życie zgodnie z uchwałą M.R.N.

Ad 6.

Wydział Opieki Społecznej:

Sprawa zaofiarowania datków na budowę baraku dla bezdomnych w toku załatwienia.

Ad 8.

W związku z zarządzeniem Urzędu Wojewódzkiego o niewprowadzenie rowerów do gmachu Urzędu.

Wydział Gospodarczy wyjaśnił, że dla braku miejsca w gmachu Urzędu, po porozumieniu z Urzędem Wojewódzkim rowery można przymocowywać przy oparkaniu koło gmachu.

Wiceprezydent miasta

J. Lech

*główny
odpowiedzialny
dn. 11.8/12.47*

W y c i a g

z protokołu Nr 35/7/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku z dnia 31.VII.1947r.

Ad. 6. Naczelnik Wydziału Opieki Społecznej ob. Trawiński odczytał sprawozdanie z działalności W.O. Sp. w celu przeprowadzenia dyskusji.

Na zapytanie - czy istnieje bursa dla chłopców prelegent poinformował, że istnieje dom dla sierot przy ul. Sitarskiej, podkreślając nagłą potrzebę utworzenia bursy dla chłopców w wieku szkolnym, którzy są podopiecznymi Wydziału Opieki od urodzenia.

W dyskusji zabiera głos ob. Ossoliński, który nie zgadza się ze stanem personalnym W.O. Sp. uważa, że aparat personalny powinien ulec skróceniu.

Ob. Żywolewski proponuje prowadzenie ewidencji żebractwa oraz zwrócenie szczególnej uwagi na wędrownictwo dzieci.

Ob. Gydzik wnosi, ażeby kupiectwo przyczyniło się likwidacji żebractwa ofiarowując datki na budowę baraku.

Przewodniczący podkreśla, że pomimo usterek i braków Wydz. O. Sp. w miarę swoich możliwości daje pozytywne wyniki, reasumując całość Rady Miejskiej przyjmuje następujące dezyderaty:

1. Komisji Kontroli Społecznej przy MRN zbadać etat personalny O. Społ.
2. Wydz. O. Sp. Zarządu Miejskiego zwrócić się do kupiectwa o zaofiarowanie datki na budowę baraku dla bezdomnych.

Wice-Prezydent miasta

/-/- J. Janowski

PREZYDENT MIASTA

Białystok, dn. 28.8.1947r.

Do

Wydziału Opieki Społecznej

Powyższy wyciąg przesyła się do wiadomości

60

W y c i a g
z protokołu Nr 35/7/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku z dnia 31.VII.1947 roku.

105

Ad 8. W związku z zarządzeniem Urzędu Wojewódzkiego o niewpro-
wadzanie rowerów do gmachu urzędu

Miejska Rada Narodowa

postanawia: polecić Zarządowi Miejskiemu w porozumieniu z Ur-
dem Wojewódzkim urządzenie stojaków dla zabezpieczenia rower
pracowników urzędów oraz interesantów.

Za zgodność:

Sekretarz
Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

R. Zimnoch
/R. Zimnoch/

Wydział gospodarczy
dm. 11.11.47
do wydziału
20.11.47 R. Zimnoch

61

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

Dn. 6 września 1947 r.

L. dz. 1/1050/47.

Do

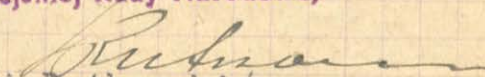
Zarządu Miejskiego

Wydz. Prezydialny

w Białymstoku.

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku przy niniejszym przesyła protokół z posiedzenia MRN. w B-stoku z dnia 29 lipca 1947r. Nr. 36/8/ do wykonania.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej


/A. Rutkowski/.

Protokół Nr. 36/8/47

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 29.VIII.1947r.

Dnia 29 sierpnia 1947r. odbyło się w sali posiedzeń Nr. 44 przy ul. Mickiewicza Nr. 3 w Białymstoku trzydzieste szóste z kolei posiedzenie MRN w Białymstoku.

O b e c n i: Przewodniczący MRN ob. Rutkowski Antoni, członkowie: Prezydent Sawicka Hwelina, Szypulski Władysław, Borejko Eugeniusz.

Radni: Lizak Helena, Budryk Czesław, Gładysz Aleksander, Kućmin Szymon, Markowski Aleksander, Owierko Jerzy, Puskiewicz Mieczysław, Zielenkiewicz Zofia, Tryburski Jan, Zdanowicz Antoni, Aleksanarowicz Leon, Kosikowski Józef, Nowakowski Stefan, Wieszczyczka Barbara, Wajngarten Stanisław, Masliński Janusz, Borodako Piotr, Kuślan Aleksander, Predko Romuald, Majfeld Borys, Grodzicki Czesław, Mokrauz Mikołaj, Nikutajtis Antoni.

Prezydent miasta ob. Krzewniak Andrzej, Viceprez. ob. Janowski Józef

L a w n i c y: Karczewski Józef, Szymański Bronisław.

Nieobecni usprawiedliwieni: Bielas Ludwik, Brodowicz Zygmunt, Zymolewski Marian, Szynski Józef, Bobin Jan, Kolendo Franciszek, Gosiński Marian.

Nieobecni i nieusprawiedliwieni: Viceprzewodn. Cembrzyński Jan, Burek Józef, Kucierow Jerzy, Kaczan Antoni, Sadowski Nikifor, Mer Michał, Cydzik Stanisław, Lapiński Heronim, Lawicki Szczepan, Okulicz Walerian, Cembrzyński Tadeusz, l a w n i k - Szejkowa Wanda.

W myśl art. Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i zakresie działania rad narodowych obowiązujące "quorum" zachowane i zebrane jest zdolne do podjęcia uchwał prawomocnych.

Ad. 1 Przewodniczący ob. Rutkowski Antoni otworzył z kolei 8 posiedzenie w rb. o godz 10 min. 30

Przewodniczący odczytał porządek obrad:

1. przyjęcie porządku obrad
2. odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia MRN i komunikaty przewodniczącego
3. uzupełnienie składu osobowego rady i ślubowanie
4. ślubowanie członków Obywatelskiej Komisji Podatkowej i Lustratorów Społecznych
5. sprawozdanie z działalności Komisji Kontroli Cen
6. sprawy teatru Miejskiego
7. wnioski Zarządu Miejskiego
8. wolne wnioski

112 63

Przewodniczący zaproponował w miejscu punktu 4 wstawić referat na temat reformy rolnej. Porządek obrad łącznie z podatkowym punktem został przyjęty.

W komunikatach Przewodniczący oznajmił, że w sprawie kłopotów przy wnioskach i referatach, poprzednich posiedzeniach Prezydium Skarbowym i Rewizyjnym, oraz lustratorów społecznych przy urzędach Skarbowym i Rewizyjnym złożyli na ręce Przewodniczącego MRN ob. Rutkowskiego ślubowanie:

Ad.2. Przewodniczący odczytał protokół z poprzedniego posiedzenia, który został bez poprawek przyjęty. czynności przewodniczącego, zast-przewodniczącego, ławnika, zast.ław-

Ad.3. Przewodniczący oznajmił, że z ramienia Ligi Kobiet została delegowana ob.Świątkowska Irena na radnego MRN. Nadą postanawia przyjąć w skład Rady delegatkę. Nowodelegowana kandydatka złożyła na ręce Przewodniczącego ślubowanie, zgodnie z przepisami o organizacji i zakresie działania rad narodowych z dn.11.IX.1944r.

Ad.4. Przewodniczący oddaje przewodnictwo członkowi Prezydium MRN ob. Szypulskiemu na czas wygłoszenia referatu o trzeciej rocznicy Reformy Rolnej przypadającej w dniu 6 września 1947r. podkreślając o doniosłym znaczeniu dekretu o reformie rolnej wydanym przez P.K.W.N. W rezultacie wykonania tego chłop polski otrzymał ziemię o którą walczył od wieków przelewając krew o prawa do niej. Reforma Rolna nadała ziemię wywłaszczoną od opszarnika na własność chłopom, bezrolnym po 5 h. i mało rolnym dla upolnorośnienia na ziemiach odzyskanych po 10 h. Za spłatę dla bezrolnych na lat 20, dla mało rolnych na lat 10. Sumy ze spłaty przecho- dzą na fundusz rolny z którego Rząd będzie niósł pomoc rolnictwu w postaci technicznych urządzeń: sztucznych nawozów, oświaty i kultury i t.p. z tem że podniesie się wydajność ziemi. Polska Ludowa z Państwa rolniczego przeistoczy się w państwo przemysłowo rolnicze. Na zakończenie prelegent przywołuje radnych do wzięcia gremialnego udziału 7.IX.47r. w święcie Reformy Rolnej. Ob. Szypulski Złożył podziękowanie prelegentowi za prelekcję i oddaje przewodnictwo Przewodniczącemu ob. Rutkowskiemu.

Ad.5. Przewodniczący MRN odczytał nazwiska składu powołanej Obyw. Komisji Podatkowej przy urzędzie Skarbowym oraz lustratorów społecznych przy urzędach Skarbowym i Rewizyjnym. Przewodniczący, zast.przewodniczącego, ławnicy oraz zast.ławników Obyw. Komisji Podatkowej przy urz.Skarbowym, oraz lustratorzy społeczni przy urzędach Skarbowym i Rewizyjnym złożyli na ręce Przewodniczącego MRN ob. Rutkowskiego ślubowanie:

"Ślubuję, że w czasie pełnienia czynności przewo- dniczącego, zast-przewodniczącego, ławnika, zast.ław- nika Obywatelskiej Komisji Podatkowej postępować będę w myśl przepisów prawa bezstronnie i według najlepszej wiedzy i sumienia oraz, że wszystko to, co dojdzie do

113

mej. wiadomości w związku z pełnieniem mandatu przewodniczącego (zast.przewodniczącego, ławnika, zast-ławnika) komisji, a w szczególności o przebiegu obrad i stosunkach podatników zachowam w tajemnicy również po ustaniu mandatu".

Lustretorzy przy U.Sk.

1. Przewodniczący Kobyliński Józef
2. Zast.przewodn. Obrębski Edward
3. Ławnicy Sadczuk Ignacy
4. " Borodako Piotr
5. " Malinowski Aleksander
6. " Pepiński Kazimierz
7. " Nieciekowski Stanis.
8. " Zaczerniak Wicenty
9. " Zankiewicz Włodz.
10. " Kaufman Stanisław
11. " Gawrycki Władysław
12. " Filipowicz Władys.
13. " Mikutajtis Antoni
14. zast. ławników Guliński Mikołaj
15. " Pułkowski Wacław
16. " Samoś Kazimierz
17. " Kozłowski Konstanty
18. " Kivaczycki Jan
19. " Mienko Józef
20. " Walewski Jan
21. " Grott Adam
22. " Dobrowolski Leon
23. " Rawski Zygmunt
24. "

1. Jankowski Piotr
2. Stawecki Władysław
3. Karczewski Józef
4. Mikołowska Apolonia
5. Wiermiejczuk Wacław
6. Melzacka Celina
7. Małolepszy Ryszard

Lustratorzy przy U.Rew.

1. Kuzmierowski Aleksander
2. Bielański Piotr
3. Olejnicki Józef
4. Cichos Tadeusz
5. Ponińska Cecylia
6. Adamczyk Bronisław
7. Niewiadomski Stefan

Ławnik Szymański w związku z otrzymanym okólnikiem w sprawie odbudowy Warszawy zwraca się do radnych o przyjęciu z pomocą w zorganizowaniu kwesty ulicznej na odbudowę Warszawy w tym celu prosi o wydelegowanie od instytucji 5 pań.

Ławnik przywołuje radnych o zaofiarowanie hojnych datek na rzecz odbudowy miasta W-wy.

Ad.6 Przewodnicząca Obywatelskiej Komisji Kontroli Cen ob.Sawicka Ewelina złożyła sprawozdanie o działalności Komisji. Komisja Kont.Cen powstała w lipcu 1947r. dokonano 502 wizytacji sklepów i sporządzono 36 protokołów. Prelegentka odczytała skład osobowy Komisji. Akcją badania cen Komisja dokonała przełomu, liczba protokołów w dużej mierze spadła.

Prelegentka podkreśliła Ligę Kobiet, która nie udziela się pracy dotychczas nie przysłała swego przedstawiciela. Usprawniony jest poziom wizytacji. Zdarzają się wypadki gdy kontrolerzy narażeni są na nieuprzejme przyjmowanie a nawet pogróżki przez nieuczciwych kupców. Musimy walczyć o likwidację podobnych zjawisk. Komisja Kontroli Cen powinna pracować planowo nie spiesząc się, jednak, aby akcja nie została hamowana.

Prelegentka wnosi o złożenie podziękowania kontrolerom.

Ob.Mikutajtis w imieniu zrzeszenia kupców składa podziękowanie za ofiarną pracę w zwalczaniu drożyzny, zgadza się z tym że pogróżki mają miejsce lecz jest pewny, że od kupców niezrzeszonych

Natomiast dają się słyszeć zażalenia o niewłaściwym zachowaniu kontrolerów. Oprócz tego kary na kupiectwo nakładają się zbyt wygórowane.

Przewodnicząca Sawicka proponuje dyskusję, oraz konkretnego wymienienia właścicieli sklepów gdzie zaszły wypadki pogrózek, a także wymienienia kontrolerów o niewłaściwym zachowaniu się.

Przedstawiciel Komisji specjalnej ob. Mokreus zabierając głos, zgadza się z nieumiejętnym zachowaniem się kontrolerów, tłumaczy tym, że słuchaczy kursów w liczbie kontrolerów jest znikomy procent, przeto zwraca się do Rady o wyznaczenie kontrolerów o odpowiedniej świadomości fachowej oraz powołania do kom. przedstawiciela włókiennictwa co przyczyniłoby się układowi zwalczania spekulacji w branży tekstylnej.

Komisja Specjalna wyciągnie konsekwencji o nieuzasadnionych pogrózkach, lecz członek komisji powinien złożyć zameldowanie. Kary na kupiectwo są rzekomo surowsze niż w innych państwach, lecz surowość kar powinna być, chodzi o walkę z wygórowaniem cen, w przeciwnym razie nie osiągniemy celu.

Zaznacza, że dotychczas powiaty nie są objęte kontrolą.

Kontrolerki ob. Świątkowska i ob. Wieszczycka podają przykłady wystawiania przez niektórych kupców kartek na których są podwójne ceny, oraz zajścia w sklepie gdzie właściciel wygrażał kontrolerce.

Ob. Karczewski - wnosi, ażeby Zw. Kupców przeprowadził akcję uświadamiającą wśród kupiectwa, która da pozytywne wyniki na miejscu pracy.

W odpowiedzi ob. Mikutajtis wyjaśnia, iż podobne zebrania w Związku Kupiectwa odbywają się.

Reasumując odbytą dyskusję Miejska Rada Narodowa przyjmuje następujące dezyderaty:

1. Prezydium MRN w porozumieniu z Komisją Kontroli Cen powiększyć liczbę kontrolerów o odpowiedniej świadomości fachowej.
2. Zobowiązać Prezydium nawiązanie współpracy pomiędzy Kom. Kontroli Cen o Kom. Notowań Cen.
3. Apel do Zw. Kupiectwa o przeprowadzaniu akcji uświadamiających wśród kupiectwa.
4. Zobowiązać Przewodniczącą Kom. Kontroli Cen opracowanie akcji uświadamiającej kontrolerów.

Przewodniczący w imieniu Rady składa podziękowanie kontrolerom oraz Kom. Kontroli Cen za owocną i ofiarną pracę.

115 66

Ad.7 Dyrektor Teatru ob. Szypulski złożył sprawozdanie z pracy Teatru w ub. sezonie oraz plan pracy na przyszły sezon. W ub. roku odbyło się 318 przedstawień w tym zniżkowe przedstawienia dla robotników, uczniów i żołnierzy. Sztuka szła 21-22 razy miesięcznie, odwiedziło 7 tys. widzów mies.

Wierownictwo teatralne w ub. sezonie szło po linii wychowawczej wystawiając sztuki poważne, które wbrew oczekiwaniu cieszyły większym zainteresowaniem niż sztuki lżejsze. To samo dyrekcja zamierza uczynić w przyszłym sezonie. Obecnie Teatr posiada inwentarz na sumę 3.000.000 złotych.

W przyszłym sezonie stawki artystom przewidują się być powiększone na podstawie konwencji zawartej pomiędzy aktorami i ZASP-em.

Prelegent wyświetla podstawy na których stawki artystyczne są wyższe od pborów pracowników państwowych. Przedewszystkim aktor nie otrzymuje kart żył nościowych, na sztuki współczesne kosztowny zabowiązane są własne i ilościowo za uzgodnieniem Dyrekcji.

Na zapytanie radnego Tryburskiego o cenę biletów wejściowych na przyszły sezon, dyrektor Szyp. wyjaśnia, że ceny będą podwyższone, jednak na tem pracujący maszy nie będą cieżpieć, ponieważ nadal będą korzystać z ulgowych wstępów.

W związku z opłatą pomieszczenia teatru rocznie 500.000 zł. prosi o wyjaśnienie sprawy odbudowy Teatru Miejskiego jakie są trudności w ukończeniu odbudowy.

W odpowiedzi Prezydent Krzewniak wyjaśnia, że nie otrzymane dotychczas funduszy na odbudowę teatru z Ministerstwa Kultury i Sztuki wstrzymują roboty lecz w bieżącym miesiącu przewiduje się możliwość uzyskania 3.000.000. zł oprócz tej sumy Zarząd posiada na ten cel 1.800000 zł.

Po skończeniu sprawozdanie Przewodniczący MRN złożył podziękowanie dyrekcji Teatru za gorliwą i intensywną pracę oraz zespołowi teatralnemu.

Ad.8 W związku z utrzymaniem pismem z Zarządu Głównego Tow. Przyjaźni Polsko-Radzieckiej w sprawie postanowienia Zarządu o wysyłanie materiałów propagandowych członkom .osobom prawnym oraz w sprawie opłaty członkowskich składek, Przewodniczący wnosi na uchwałę Rady zatwierdzenie od 1 września 1947r. miesięcznej składki Miejskiej Rady Narodowej jako członka osoby-prawnej Tow. Przyjaźni Pol. Radz. zadeklarowanej kwoty w wysokości 500 zł. xxbuaxstaxMRNx

Miejska Rada Narodowa uchwała:

Od 1 września 1947r. zatwierdzić składekę miesięczną MRN jako członka osoby-prawnej Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej zadeklarowanej kwoty w wysokości 500 zł. z budżetu MRN § 3 poz. d funduszu dysp.

1) Naczelny apel Komitetu Uczenia Pamięci gen. Karola Świerczewskiego przy centrali "Prokazu", który podjął się sprawy

- 1) utworzenia Gimnazjum Łużyckiego im. gen. Świerczewskiego w Zgorzelicach,
- 2) pomoże Łużyczanom w budowie domu Słowiańskiego w Budziszynie i spowoduje wmurowanie w nim tablicy pamiątkowej ku czci gen. Świerczewskiego.
- 3) zaopiekują się grobami żołnierzy polskich poległych na Łużycach
- 4) funduje stypendia im. gen. Świerczewskiego dla młodzieży Łużyckiej studiującej w Polsce
- 5) przeprowadzi intensywną propagandę w celu uświadomienia społeczeństwa o znaczeniu zwycięstwa polskiego na Łużycach
- 6) udzieli wydatnej pomocy akcjom prowadzonym przez polski Ruch Obrony Łużyc "Prokazu"

Przewodniczący wnosi na uchwałę Rady celem realizacji zamierzeń Komitetu zadeklarowaną jednorazową kwotę w sumie 2.000 zł. (dwa tys.)

Miejska Rada Narodowa uchwała:

Na realizację zamierzeń Komitetu Uczenia Pamięci gen. Karola Świerczewskiego przy centrali "Prokazu" zadeklarowaną jednorazową kwotę 2.000 zł (dwa tys.). *z fund. MKR 537001. d.*

Wniosek Zarządu Miejskiego w sprawie zaciągnięcia kredytu średnioterminowego w Polskim Banku Komunalnym w wysokości zł. 1.000.000.- na odbudowę rzeźni i chłodni, remont maszyn.

Ministerstwo Skarbu przyznało Zarządowi gminy miasta Białegostoku w ramach Państwowego Planu inwestycyjnego kredyt bankowy średnioterminowy w wysokości zł. 1.000.000.-

Zgodnie z pismem Polskiego Banku Komunalnego S.A. w Warszawie z dnia 28 lipca 1947r. Zarząd Miejski w Białymstoku wniosł na Miejską Radę Narodową w Białymstoku o powzięcie uchwały upoważniającej Zarząd Miejski do zaciągnięcia i zrealizowania przyznanego kredytu w sumie zł. 1.000.000.- na warunkach przewidzianych statutem Polskiego Banku Komunalnego z jednoczesnym zobowiązaniem Zarządu Miejskiego do ścisłego przestrzegania czynności prawnych związanych z omawianą pożyczką.

Miejska Rada Narodowa uchwała:

1. Zaciągnąć w Polskim Banku Komunalnym S.A. w Warszawie średnioterminową pożyczkę w sumie zł. 1.000.000.- /słownie: jeden milion/ na odbudowę rzeźni

117 68

rzeźni i chłodzi, remont maszyn, zabezpieczenia całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami podatkowymi gminy miasta Białegostoku oraz przedsiębiorstw.

2. Miejska Rada Narodowa w Białymstoku jednocześnie zleca nieddwołalnie Zarządowi Miejskiemu przeznaczyć i na żądanie przekazywać wpływy podatkowe i dochody gminy miejskiej oraz przedsiębiorstw w takiej wysokości, która do ustalonego przez Polski Bank Komunalny terminu płatności pożyczki - będzie wystarczającą do zlikwidowania kredytu zaciągniętego w tym Banku.

O ile pożyczka nie będzie wpłacona w ciągu roku budżetowego zleca Zarządowi Miejskiemu potrzebne na jej pokrycie sumy wstawić do budżetu roku następnego.

3. Miejska Rada Narodowa poddaje się wszystkim przepisom statutu Polskiego Banku Komunalnego, a w przyszłości Banku komunalnego.
4. Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do zużycia pożyczki wyłącznie na cele wskazane wyżej.
5. Polski Bank Komunalny /Bank komunalny/ i Narodowy Bank Polski mają prawo kontroli zarówno zużycia kredytu jak i stanu finansowego i rachunkowego Związku Samorządowego.
6. Jednocześnie Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski do ściśłego wykonania powyższych uchwał oraz do dokonania wymaganych przez Polski Bank Komunalny /Bank komunalny/ - czynności prawnych, związanych z omawianą pożyczką, a w szczególności do podpisania weksli względnie skryptów dłużnych i innych zobowiązań.

2. W związku z pismem Ob. Wojewody Białostockiego z dnia 24 lipca 1947r. H.I.I. Adm. IV/3039 Wydział Gospodarczy wnosi o powzięcie uchwały zatwierdzającej w sprawie terminów i taryfy za czyszczenia kominów na terenie m. Białegostoku.

TERMINY CZYSZCZENIA KOMINÓW

1. Kominy palenisk kuchennych w prywatnych lokalach mieszkalnych co 6 tygodni.
2. Kominy pieców ogrzewalnych w okresie zimowym od 1.X do 30.IV. 4 razy na okres.
3. Kominy palenisk zakładów użyteczności publicznej /szpitale, jadalnie, masarnie, kuźnie, piekarnie i t.p. drobne zakłady przemysłowe i raz miesięcznie.
4. Kominy palenisk centralnego ogrzewania 2 razy w okresie zimy w domach dużych, a w domach małych do 3 mieszkań raz do roku.

5. kominy o większych paleniskach za wyjątkiem przewodów centralnego ogrzewania przez cały rok w okresach ustalonych przez władze budowlaną w każdym oddzielnym wypadku.-

TARYFA OPIAT.

1. od paleniska w lokalach mieszkalnych 15 zł.
2. od paleniska w zakładach użyteczności publicznej /szpitale, jadalnie, masarnie, kuźnie, piekarnie i t.p. drobne zakłady przemysłowe.....30 zł.
3. od paleniska centralnego ogrzewania w domach małych do trzech mieszkań.....60 zł.
w domach większych.....150 zł.
4. za przeczyszczanie rurociągu bez względu na długość 40 zł.

Wniosek podaje się pod głosowanie przy jednym głosie wstrzymującym się.

Miejska Rada Narodowa uchwała:

Rząd Miejski w Białymstoku zatwierdza wyżej Wyżej wymienione terminy czyszczenia kominów i taryfę opłat i poleca Wydziałowi Gospodarczemu podać do wiadomości publicznej.-

3. Część hali targowej na Rybnym Rynku obsadzona handlującymi galanterją i materiałami blawatnemi cieszy się największym wzięciem w stosunku do innych części hali.

Dzierżawcy stoisk w tej części hali robią większe obroty i tym samym mają większe dochody.

Wydział Gospodarczy wnosi o podwyższenie czynszu dzierżawnego o 100% t.j. do wysokości 2400 zł. za stoisko za stoisko z produkcyjnym podzielnym przebiegiem Nr.Nr.1,2,3, 8,15,16,17,24,25,26,42,96,97,102,103,110,111,112,119, 120,121,128,129,130,137.

do 1800 zł. Nr.Nr.33,34,35,101,6

w dwóch bocznych podzielnym przebiegiem o 50% do wysokości 1800 zł. Nr.Nr.115,116,124,133,134,140, 20,21,29,30,38,39,45.

do 2070 zł. 141,142,143,144,145,146,147,148,149,49, 50,51,52,53,54,55,46,47,48.

Do wysokości 4040 zł. Nr.150

Do wysokości 1320 zł. Nr.5,100.

119 70

W poprzecznych przejeżdżaniach o 25% t.j. do wysokości 1080 zł.
Nr. Nr. 14, 13, 10, 99, 98, 4.
Do wysokości 1350 zł. stoiska Nr. 3, 108, 109, 9, 104, 105, 22,
23, 18, 19, 117, 118, 113, 114, 31, 32, 27, 28, 126, 117, 122, 123, 40,
41, 36, 37, 43, 44, 135, 136, 132, 131, 139, 138.

Zabiera głos ob. Mikutajtis przedstawiciel Zrzeszenia
kupińskiego, który nie zgadza się z podwyższeniem opłat
za stoiska motywując tym, że przed posiedzeniem był
poinformowany o wniosku Z.M. przeto wnosi o przeniesienie
rozpatrzenia wniosku na następne posiedzenie.

Przewodniczący stawia wniosek przedstawiciela
kupiństwa radnego Mikutajtisa pod głosowanie.

Za powyższym wnioskiem ~~głosowano~~ ~~było~~ 6 głosów.
Przewodniczący stawia pod głosowanie wniosek Z.M.
wniosek przechodzi większością głosów.

Miejska Rada Narodowa uchwała:

Podwyższyć czynsz dzierżawny od stoisk
w halach Targowych na rybnym rynku zgodnie z wnioskiem
Wydziału Gospodarczego Zarządu Miejskiego.

W związku z protokołem Komisji Kontroli
Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej z dnia
18 lipca 1947r. Wydział Gospodarczy wnosi o zmianę
opłat rynkowych:

1. Stoliki kryte dziennie.....60 zł.
2. Stoliki otwarte "50 "
3. Handel kaszykowy15 "
4. Ubrania, obawie, pierzyny, za handel miejscowy,
chodzący 60 "
5. Postój furmerek parokonnnych.....100 "
6. " " " jednokonnnych..... 50 "
7. Za doprowadzenie na targowicę:
- Od konia.....100 "
- " krowy.....100 "
- " jasiński do 2 lat..... 50 "
- " swin ponad 50 kg.....100 "
- " " do 50 kg..... 60 "

W

120

od gęsi i indyków.....10 zł.
" ptactwa innego..... 5 "

Przewodniczący stawia wniosek pod głosowanie
przy jednym głosie wstrzymującym się

Miejska Rada Narodowa uchwała:

Zatwierdzić
wyższe opłaty na wniosek Wydziału Gospodarczego

Za:

Ad. 9

w wolnych wnioskach ob. Nowakowski wnosi o zbadanie
ul. Orlej, która ma słabe zakończenie graniczy z prywatną
posesją i przedstawia groźne niebezpieczeństwo w razie
wybuchu pożaru. Straż ogniowa niema ze strony ul. Sło-
niskiej wjazdu od ul. zas Kraszewskiego maszynę
trzeba cofać tyłem.

Na tej podstawie Miejska Rada Narodowa przyjmuje jako
1) dezyderat, polecić Wydziałowi Technicznemu zbadanie
ul. Orlej w celu przedłużenia ulicy Orlej do ul. Słonimskie.

Ob. Mikutajtis wypowiada się, że domy należące
do Zarządu Opuszczonych Nieruchomości nieremontują się
niszczą się wtedy gdy ludność niema mieszkań.

Miejska Rada Narodowa przyjmuje jako dezyderat,
aby Zarząd Op. Nieruchomości zdał sprawozdanie z
działalności za cały okres oraz poda:

- a) jakie są możliwości remontu domów, które niszczą się
- b) dochody o rozchody nad administrowaniem domów.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej

Skupietrow

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

Kutkowski A.

Do
Miejskiej Rady Narodowej
w/m

WG

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada niniejsze sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. z dn. 29.VIII.1947r. protokół Nr. 36/8/47:

Ad 8.

1/ Wydział Finansowo-Podatkowy. W sprawie wykonania uchwały zaciągnięcia w Polskim Banku Komunalnym S.A. w Warszawie średnio-terminowej pożyczki w sumie zł. 1.000.000.- /słownie złotych jeden milion/ na odbudowę rzeźni i chłodni, remont maszyn, zabezpieczenie całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami gminy miasta Białegostoku oraz przedsiębiorstw.

Uchwała powyższa została wykonana przez wystąpienie Wydziału Finansowo-Podatkowego Zarządu Miejskiego w Białymstoku na piśmie - do Banku Komunalnego S.A. w Warszawie, celem uzyskania wymienionej pożyczki i zrealizowania takowej na odbudowę rzeźni i chłodni.

2/ Wydział Gospodarczy - w sprawie wykonania uchwały terminów i czyszczenia kominów. W wykonaniu - przekazano do Państwowej Drukarni, celem wydrukowania odpowiednich ogłoszeń.

3/ Wydział Gospodarczy - w sprawie wykonania podwyższenia czynszu dzierżawnego od stoisk w Halach Targowych na Rybnym Rynku zgodnie z wnioskiem Wydziału Gospodarczego stosuje się od dnia 1 września 1947r.

4/ Wydział Gospodarczy - w sprawie wykonania uchwały w sprawie zmiany opłat rynkowych (w związku z protokołami Komisji Kontroli Społecznej przy M.R.N. z dn. 18.VII.1947r.) zgodnie z wnioskiem Wydziału Gospodarczego stosuje się od dn. 1.IX.1947r.

Ad 9

1/ Sprawa zbadania ul. Orlej, która ma ślepe zakończenie i graniczy z prywatną posesją - o przedłużenie do ul. Słonimskiej w celach bezpieczeństwa przeciwpożarowego. Jako dezyderat rozważany przez Wydział Techniczny - sprawa w załatwieniu.

Prezydent miasta

[Signature]

*Odbiorczy
dn. 14.10.47r.
J. Jędrzejko*

WYCiąG z PROTOKOŁU Nr. 36/8/47
z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 29 sierpnia 1947r.

- Ad 9. - 2 / W wolnych wnioskach Ob. Nowakowski wnosi o zbadanie ul. Orlej, która maślepe zakończenie, graniczy z prywatną posesją i przedstawia grożące niebezpieczeństwo w razie wybuchu pożaru. Straż ogniomaszyn-ę trzeba cofać tyłem. Na tej podstawie Miejska Rada Narodowa przyjmuje jako dezyderat, polecić Wydziałowi Technicznemu zbadanie ulicy Orlej w celu przedłużenia ulicy Orlej do ulicy Słonimskiej

SEKRETARZ
MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ

PRZEWODNICZĄCY
MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ

/Skiptetrow L./

/Rutkowski A./

Za zgodność:

Sekretarz Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

R. Zimnoch
/ R. Zimnoch /

PREZYDENT MIASTA

Do

Wydziału Technicznego

w /m

Powyższy wyciąg przesyła się do wiadomości i wykonania.-

PREZYDENT MIASTA

Z. Jaimb

Obraz. 14. 8. 47r - C. W. Kucharski

miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

dn. 15 X 1947
L. dz. 17223/47

132 74

Do
Wvdziału Prezvdiałnego Zarządu Miejskiego
w Białymstoku.

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej przesyła protokół
Nr. 37/9/47 z dnia 30. IX. 1947r. do wykonania.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej

/L. Skibińska/

Protokół Nr.37/9/47
z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 30.IX.1947 roku.

Dnia 30 września 1947 roku odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul. Mickiewicza Nr.3 w Białymstoku trzydzieste siódme z kolei posiedzenie MKN w Białymstoku.

O b e c n i : Przewodniczący MRN ob. Rątkowski A., członkowie
Prezydium ob. Borejko Eugeniusz.
Prezydent Miasta ob. Krzewniak A., Viceprezydenci
ob. ob. Lech J., Janowski J.

R y a d n i : Burak Józef, Lizak Helena, Bielas Ludwik, Budryk Czesław, Kuśmin Szymon, Markowski Aleksander, Kuceroń Jerzy, Owierko Jerzy, Puskiewicz Mieczysław, Zywolewski Marian, Zielenkiewicz Zofja, Sadowski Nikifor, Tryburski Jan, Zdanowicz Antoni, Kosikowski Józef, Nowakowski Stefan, Wieszczyc Barbara, Mer Michał, Bobin Jan, Lewicki Szczepan, Jagodzki Wita- lis, Kolendo Franciszek, Borodako Piotr, Kulan Aleksander, Najfeld Boris, Cetrzyński Tadeusz, Mikulajtis Antoni.

L a w n i c y: Szejkowa Wanda, Karczewski Józef, Szymański
Bronisław.

Nieodwecni usprawiculiwieni: Aleksanarowicz Leon, Okulicz

Łępański Władysław
Krośnice Łęka

Walerian, Fredko Romuald,
Wojniak Stanisław, Józysz
Aleksander. Podręcznik

Licobecni i nienszawiedzi leni: Cebrzyński Jan, Sawicka
Swelina, ~~Arzowski, Marzaj~~
~~Arzowski, Józef, Dr. Brodowicz~~
~~Arzowski, Maczen Antoni,~~
Czyński Józef, Cyżak
Stanisław, Capiński Jeronim
Kosiński Janusz, ~~Arzowski~~
~~Arzowski, Ossoliński Marian~~
~~Arzowski, Ossoliński, Świę-~~
tkowska Irena, Mokrauz, Miko-
łaj.

W myśl art. 151 Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i zakresie działania rad narodowych obowi.azujące "quorum" uchwalone i zebrane jest zgodnie do powzięcia uchwał prawomocnych.

Na.1 przewodniczący ob. Rutkowski Antoni otworzył z kolei 9 posiedzenie w rb. o godz. 10-tej i odczytał następujący porządek obrad:

1. przyjęcie porządku obrad
2. przyjęcie protokołu z poprzedniego posiedzenia z dnia 29.VIII.47r. i komunikaty przewodniczącego
3. referat na temat "odbudowy Warszawy"
4. sprawy szkolnictwa na terenie m. Białegostoku referuje inspektor ob. Nowak Jan
5. sprawy ubezpieczeń wzajemnych referuje przedstawiciel Inspektoratu U.W.
6. sprawozdanie z działalności Zarządu Miejskiego Oświeczonych Pierwotności
7. wnioski Zarządu Miejskiego a) zatwierdzenie regulaminu Biura Ewidencji Ludności, b) zatwierdzenie regulaminu

taniej jatki przy Rzeźni Miejskiej w Białymstoku
6. wolne wnioski.

Ad.2 Przewodniczący zakomunikował, że protokół z poprzedniego posiedzenia był wyłożony do przejrzenia w Sekretarjacie Miejskiej Rady Narodowej, czy zgłoszą radni poprawki?
Poprawek nie zgłoszono-protokół został przyjęty.

Ad.3 Radny Zywolewski wygłosił referat na temat "Miesiąc Odbudowy Warszawy". Zreferował przebieg pracy jaka dokonana w odbudowie miasta, podkreślając ofiarność świata pracy, który przyszedł z całą gotowością, poświęcając w tym celu dzień pracy.
Prelegent odczytał krótkie sprawozdanie o wynikach dotychczasowej zbiórki wśród obywateli miasta Białegostoku.

Zbiórki na rzecz odbudowy Warszawy postanowiono przeprowadzać także w szkołach, aby każde dziecko odczuwało że ono bierze udział w tym wielkim akcie.

Na tymże posiedzeniu radni zebrali 10.150 zł.
/dziesięć tys.sto pięćdziesiąt zł/ na odbudowę Warszawy.

Ad.4 Inspektor szkolny ob.Kował Jan zreferował sprawę szkolnictwa na terenie m.Białegostoku. 925 dzieci mieści się w przedszkolach, jednak ze względu na ilość mieszkańców jest to mało. Na peryferiach miasta odczuwa się dotkliwy brak przedszkola, dzieci wędrują po ulicach bez nadzoru.

Co się tyczy szkół powszechnych, dzięki wysiłkom zarz. i Kuratorium szkoły idą szybkim krokiem naprzód. Szczególnie wielką zmianę można zauważyć w szkole Nr.4 przy ul. Warszawskiej. Jednak przy dalszym remoncie powinna być uwzględniona budowa ganiku, który jest niezbędny do zachowania zdrowia dzieci. Należy zmienić zaciemnione szyby, nadesłać umeblowanie /ławki, szafy itd./ uszczelnić drzwi, pamiętać, iż zbliża się okres dożywiania.
Zorganizowane są semestralne klasy, w których prze-rośnięci uczniowie. Klasy 8 i 9 to są klasy gimnazjalne, które wymagają specjalistów. Odczuwa się brak podręczników, lecz władze szkolne zapewniają uzupełnić ten brak. Zarząd Miejski częściowo otrzymał fundusze na odremontowanie gabinetu chemicznego przy szkole Nr.1. Przybyło 12 nowych sił pedagogicznych, nauczycielstwo zaś po odbytych kursach uzupełniło wiedzę. Brak dyscypliny w szkołach, uczniowie nie-systematycznie uczęszczają do szkół, należy zobowiązać rodziców o gadsyłanie usprawiedliwienia nieobecności. Często są tłumaczenia daleką przestrożką, szczególnie z Wygody, gdzie odbudowanie gmachu na szkołę jest nagłą potrzebą.

Szkoła dla dorosłych nie posiada także własnego budynku co jest bardzo ujemną stroną. Mamy 900 ucz. z pracowników fabryk, milicji, pracowników więziennych i t.d., którzy są pracą dążą do wzniesienia potęgi Państwa. Nauka tych ludzi interesuje bardzo. Przykra jest sprawa analfabetów i półanalfabetów, musimy szukać środki do przymusowego ściągania do szkół.

*Wycho. Biał. i Kultury
"Wycho. Gospod."*

1341/26

Po zreferowaniu sprawy szkolnictwa zabierając głos w dyskusji inż. tryburski członek Kom. Odbudowy wyjaśnił, że w planie Zarządu M. leży odbudowa szkoły na Pęczurkach albo na Marczuku /na Wygodzie jest koniecznością/ i w tym wypadku Zarząd czeka na decyzję Kuratorium.

Ob. Bielas wypowiedział się, iż społeczeństwo powinno zrozumieć katastrofalne położenie państw. szkoły dla dorosłych, do której uczęszcza 138 uczni młodzieży wiejskiej, której sprawia dużo trudności późne zakończenie lekcji, przeto nie mogą zdążyć do pociągu. Proponuje gmach przy ul. Przejazd nadający się na szkołę, który niszczy odremontować. Jeżeli Państwo nie może wszystkiego objąć w całości miasto powinno przyjść w tym wypadku z pomocą i zabezpieczyć budynek przed ruiną. Gdyż o ile wejście w życie ustawa przymusu nauki liczbą uczni powiększy się.

W odpowiedzi viceprez. Lech wyjaśnił, sprawa budowy ganku w szkole Nr. 4 jest zakończona. Sprawę zaś szkoły d. dorosłych Kuratorium powinno wziąć pod uwagę tembardziej, że do szkoły uczęszcza młodzież z miasta, lecz Zarząd M. nie może siebie obciążać ciężarem opieki nad województwem.

Wnosi, ażeby powierzyć tę sprawę, a także sprawę dopilnowania opornych Kom. Oświatowej co można poczynić i przyjść na radę z opracowanym wnioskiem.

Przewodniczący oznajmił, że Rada przyjmuje jako deziderat:

- 1) polecić Zarządowi Miejskiemu usunięcie gospodarczych braków w szkołach.
- 2) Miejskiej Komisji Oświatowej wejść w porozumienie z Woj. Kom. Oświatową dla rozstrzygnięcia spraw zabezpieczenia budynku przy ul. Przejazd dla szkoły dorosłych.

Pozatem Przewodniczący złożył podziękowanie inspektorowi szkolnemu ob. Kowal za poinformowanie Rady w sprawach szkolnictwa.

Ad. 5 Z powodu nieprzybycia przedstawiciela Inspektoratu Ubezpieczeń Wzajemnych - referat nie został wygłoszony.

Ad. 6 Naczelnik Wydziału Opuszczonych Nieruchomości Zarz. Miejskiego ob. Marcewicz zdał sprawozdanie z działalności Wydziału za okres od 7.III.46r - do 30.IX.47r.

Zarząd Miejski na zasadzie art. 7. ustawy z dn. 6.V.45r. o majątkach opuszczonych i ponemieckich (Dz. U. R. P. Nr. 17 poz. 97) otrzymał od T. Z. P. /obecny Urząd Likwidacyjny/ pod zarząd w/g wykazów Nr. Nr. 1, 2, 3, 4 i 5, l. 278 posesji w tym- domów mieszkalnych zam. 628, reszta t. j. 650 to place i domy wypalone wglęcznie wzburzone. Jednocześnie T. Z. P. przekazał wykaz zaległości opiewających na 242.581 zł. zaległość ta już została w 80% ściągnięta - reszta zaległości obciąża przeważnie instytucje i urzędy które remontowały budynki przez siebie zajęte, toczą więc z nimi pertraktacje celem ewentualnego zaliczenia wydatków na poczet kamornego.

Wydział Opuszczonych Nieruchomości, który został powołany do życia bezpośrednio po otrzymaniu

przez Zarząd Miejski nieruchomości pod zarząd Wydziału Opuszc. Nieruch. ma następujący zakres pracy: opieka nad nieruchomościami przez kuratorów, dozorców i administratorów dzielnicowych, prowadzenie ewidencji mieszkań, inkaso komornego, wydzierżawianie nieruchomości, sporządzanie opisów i planów sytuacyjnych, przeprowadzanie /drobnych/ remontów koniecznych, wydawanie zezwoleń na lokale użytkowe w domach opuszczonych.

Wydział zatrudnia obecnie 9 pracowników biurowych, 5 administratorów-inkasentów, 32 dozorców w terenie kat. I, 8 II, 16, III, 8, dozorujących 157 posesji, z którymi dn. 18. III. 47r. została zawarta umowa zbiorowa, w myśl której dozorczy - I kat. otrzymują - 800 zł. pensji miesięcznej, II kat. 600 zł., III kat. 400 zł., pozatym każdy dozorca otrzymuje narzędzia pracy jak młot, ły, szufle, łopaty, wiadra i w bieżącym miesiącu mają otrzymać w myśl umowy fartuchy ochronne, mieszkanie, ekwiwalent w gotówce na światło w wysokości równoważnika za 24 kilowaty rocznie.

Kuratorów posesji Wydz. Opuszc. Nieruch. posiada 103 w tej liczbie 14 ma 50% zniżki komor. (zniżkę otrzymują kuratorzy w domach ponad 5 lokatorów, obecnie skorygujemy tę zasadę i zniżkę będą otrzymywali ci kuratorzy, którzy mają pod opieką posesje powyżej 10 mieszkań). Obecnie Wydz. Opuszc. Nieruch. ma w swojej administracji 1085 posesji w tej liczbie 445 domów mieszkalnych i 640 placów i domów wyburzonych i wypalonych, 183 domy zostały przekazane właścicielom.

W liczbie 445 posesji - jest mieszkań 1969 o łącznej ilości 5718 izb, 59 lokali handlowych 59 warsztatów pracy i 33 kioski - oprócz tego około 570 izb zajmują urzędy, instytucje i wojsko.

W okresie sprawozdawczym Wydz. Opuszc. Nieruch. wydzierżawił, względnie oddał do odbudowy 151 posesji w tym domów 83 opłaców 68, w tej liczbie na trzy lat 108 na 5 lat i więcej 43 - oprócz tego dwie posesje OUL oddał pod zarząd stały.

Ponieważ na zasadzie Dekretu z dnia 21 grudnia 1945r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu w poz. 27 art. 41 Dz. U. N. R. Nr. 4 z dnia 13 lutego 1946r. komorne na lokale mieszkalne obowiązuje z dnia 1 września 1939r. w wyniku czego zaistniał taki stan rzeczy, iż Wydział Opuszc. Nieruchomości pobiera bardzo niskie komorne np. najniższe komorne wynosi 7 zł. najwyższe 63 zł. Od dnia 1 kwietnia 1947r. Wydział Opuszc. Nieruchomości pobiera 20% zas. dniczego komornego na wydatki administracyjne jest to jednak nie wystarczające ponieważ w roku bieżącym wydatki na dozorców zwiększyły się czterokrotnie jak również została podwyższona składka ogniowa - w tej sprawie złożony został wniosek Wydziału Opuszc. Nieruchomości o podwyższenie podatku na administrację do 200% z dniem 1.X.1947r.

Jeżeli chodzi o lokale handlowe, przemysłowe i warsztaty pracy to sytuacja jest daleko lepsza, gdyż nie jesteśmy skrzepowani dekretem o wysoko ci czynszu na tego rodzaju lokale i pobierany czynsz mieci się w granicach 130 zł. do 1200 zł. i wyżej w zależności od wielkości lokalu lecz niestety takich obiektów gdzie się znajdują tego rodzaju zakłady posiadamy pod swoim zarządem mało. Jak już wspominałem wyżej 183 posesji zwróciłem właścicielom na podstawie orzeczenia sądowego i wprowadzenie w posiadanie przez Okręgowy Urząd Likwidacyjny z właścicielami którym zwrócono posiadłości , przeprowadzamy rozrachunek zostawiając sobie 40% na koszty

13577

administracyjne z pozostałej sumy po obliczeniu opłat a konto podatków i składki ubezpieczeniowej, z powodu niskiego komornego sumy zwrotu są małe, często właściciel rezygnuje z ~~rozrachunku~~ rozrachunku ponieważ pozostaje do podjęcia zaledwie kilkadziesiąt złotych.

Wydział Opuszczonych Nieruchomości w porozumieniu się z Okręgowym Urzędem Likwidacyjnym, protokół z dnia 1 lutego 1946r. wydaje zlecenia na nabycie cegły i pobiera 50% sumy sprzedanej co wynosi 75 gr. od jednej sztuki cegły sprzedanej się w murze - po uprzednim stwierdzeniu komisijnym, że budynek wypalony względnie zburzony nie nadaje się do odbudowy / w skład komisji wchodzi przedstawiciel Okręgowego Urzędu Likwidacyjnego - Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego i Wydziału Opuszczonych Nieruchomości/. Wpływ z tego tytułu obracany jest na odbudowę hotelu miejskiego przy ul. Lipowej Nr. 47 z polecenia Ob. Prezydenta Miasta. Co zaś się tyczy remontów budynków opuszczonych, których stan jest opłakany, dotychczas wykonano częściowy remont budynku przy ul. Warszawskiej Nr. 21a na sumę 44.925zł. przy ul. Kraszewskiego 7 siedziba Wydziału Wodotokowego i Wydziału Opuszczonych Nieruchomości na sumę 53.372zł. przy ul. Sienkiewicza Nr. 52 naprawa kanalizacji na sumę 25.905zł. ~~przynależne~~ i inne drobniejsze razem wydano na ten cel 190.205. W przyszłości o ile zostanie podwyższona kwota na administrację sądzę, że będziemy mogli zabezpieczyć budynki, które są zamieszkałe i grożą zawaleniem się. Jeżeli chodzi o inne inwestycje to w zakresie sprawozdawczym dokonaliśmy rozbiórki domów wypalonych grożących zawaleniem się, a przez to niebezpiecznych ale przechodniów przy ul. Lipowej 28, Białej 2, Sienkiewicza 38, zdjęto tynki opadające z domów przy ul. Lipowej 19, Sienkiewicza 24, 42, Alilńskiego 2 i 4 i Warszawskiej Nr. 60 Poza tym oczyszczono ulice Lipową i Sienkiewicza z gruzów i i ułożono w otwory okienne i drzwiowe domów wyburzonych i wypalonych cegłami - roboty te kosztowały N.O.N. 240.568zł.

Zarząd Miejski powołał komisję Wydziału ~~Nieruchomości~~ Opuszczonych Nieruchomości w składzie 1-go Wice-Prezydenta miasta Ob. Janowskiego, radnego miejskiego Ob. Kuźmina, naczelnika Wydziału Gospodarczego Zarządu Miejskiego Ob. Jagorskiego, naczelnika Wydziału Opuszczonych Nieruchomości Ob. Marcwicza i technika Wydziału Opuszczonych Nieruchomości Ob. Kellera - do kompetencji komisji należy: rozpatrywanie i decyzje w sprawie dzierżaw posesji i oddanie do odbudowy i naprawy i różne jak np. rozkładanie na raty zaległości, zmniejszenie czynszu za lokale użytkowe i t.p. dotychczas komisja odbyła 33 posiedzenia i rozpatrzyła 542 spraw.

Obecnie Wydział Opuszczonych Nieruchomości przystąpił do sporządzenia szczególnych opisów nieruchomości. Na ten cel przewidziano w budżecie na rok 1946 - 100.000 zł. odpisy sporządzone będą przez personel Wydziału Opuszczonych Nieruchomości - technika i administratora po godzinach służbowych. W najbliższym czasie przewidziane jest dalsze przekazanie posesji przez Okręgowy Urząd Likwidacyjny Wydziałowi Opuszczonych Nieruchomości.

Wniosek Zarządu Miejskiego. - Wydział Opuszczonych Nieruchomości administruje domami i posesjami opuszczonymi i częściowo porzuconymi z ramienia Okręgowego Urzędu Likwidacyjnego. Komorne dotychczas pobierane jest niewspółmiernie niskie w porównaniu z wydatkami. Za rok 1946 wpływy z komornego 1.210.172 zł.-

1. wydatki - uposażenie pracowników	407.797 zł.
2. pobory dozorców	79.693 "
3. oczyszczenie z gruzów zawalonych chodników	73.400 "
4. remont budynków konieczny	160.120 "
5. wydatki kancelaryjne i na lokale biurowe	54.384 "

6. podatki i PZU

558.476 zł.

R a z e m 1.333.870 zł

Czyli deficyt 83.698 zł. W br. sprawa będzie się przedstawiała jeszcze gorzej, ponieważ pobory pracowników zostały podwyższone jak również składka ogniowa.

Na podstawie powyższego uzasadnienia wnosi się wniosek o podwyższenie dodatku administracyjnego do komornego w wysokości podwójnej kwoty zasadniczego komornego.

Przewodniczący stawia wniosek pod głosowanie:

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwała:

Od dnia 1 października roku 1947 podwyższyć wysokość dodatku administracyjnego ^{od lokali 6200 zł} w nieruchomościach pozostających pod zarządem Wydziału Opuszczonych Nieruchomości, ^{od komorniczego komornego} do podwójnej wysokości zasadniczego komornego.

Ad.7 Wniosek Zarządu Miejskiego w sprawie zaciągnięcia kredytu krótkoterminowego w Banku Gospodarstwa Krajowego w Białymstoku w wysokości zł. 5.000.000./pięć milionów zł./ na dokończenie budowy gmachu Zarządu Miejskiego w Białymstoku.

Pismem Ministerstwa Odbudowy z dn. 8.9.47r. L.dz.BF 5995/2/47 został Zarząd Miejski powiadomiony iż Ministerstwo Skarbu przyznało Zarządowi Miejskiemu w Białymstoku kredyt krótkoterminowy w wysokości 5.000.000. zł.-na dokończenie budowy gmachu Z.M.w B-ku.

Zgodnie z pismem Banku Gospodarstwa Krajowego z dn. 12.9.47r. Ref.Bud./Kf/Kj. Zarząd Miejski w B-ku wnosi o powzięcie uchwały upoważniającej Z.M. do zaciągnięcia i zrealizowania przyznanego kredytu w sumie 5.000.000. zł.- na warunkach przewidzianych statutem Banku Gospodarstwa Krajowego, Oddz.w Białymstoku z jednoczesnym zobowiązaniem Zarządu Miejskiego w Białymstoku do ścisłego przestrzegania czynności prawnych związanych z omawianą pożyczką.

Przewodniczący podaje wniosek Z.Miejskiego pod głosowanie :

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwała:

1. zaciągnąć w Banku Gospodarstwa Krajowego Oddział w Białymstoku krótkoterminową pożyczkę w wysokości 5.000.000./słownie pięć milionów zł.-/ na dokończenie budowy gmachu Zarządu Miejskiego w Białymstoku zabezpieczoną całym majątkiem oraz wszystkimi dochodami i wpływami podatkowymi gminy m.Białegostoku

136

oraz przedsiębiorstw z tym, że kredyt ten zostanie spłacony z kredytów skarbowych w ramach planu inwestycyjnego na rok 1947 lub 1948.

2. Miejska Rada Narodowa w Białymstoku jednocześnie zleca nieodwołalnie Zarządowi Miejskiemu w Białymstoku przeznaczyć i na żądanie przekazywać wpływy podatkowe i dochody gminy miejskiej oraz przedsiębiorstw w takiej wysokości które do ustalonego przez Bank Gospodarstwa Krajowego terminu płatności pożyczki - będzie wystarczającą do zlikwidowania kredytu zaciągniętego w tym Banku.

O ile pożyczka nie będzie wpłacona w ciągu roku budżetowego zleca Zarządowi Miejskiemu potrzebne na jej pokrycie sumy wstawić do budżetu roku następnego.

3. Miejska Rada Narodowa poddaje się wszystkim przepisom statutu Banku Gosp. Krajowego.

4. Miejska Rada Narodowa zobowiązuje Zarząd Miejski w Białymstoku do zużycia pożyczki wyłącznie na cel wskazany wyżej.

5. Bank Gospodarstwa Krajowego i Narodowy Bank Polski mają prawo kontroli zarówno zużycia kredytu, jak i stanu finansowego i rachunkowego związku samorządowego.

6. Oprocentowanie kredytu nastąpi według stopy obowiązującej Bank Gospodarstwa Krajowego.

7. Jednocześnie Miejska Rada Narodowa w Białymstoku zobowiązuje Zarząd Miejski w Białymstoku do ścisłego wykonania powyższych uchwał oraz dokonania wymaganych przez Bank Gospodarstwa Krajowego Oddział w Białymstoku czynności prawnych, związanych z omawianą pożyczką, a w szczególności do podpisania weksli względnie skryptów dłużnych i innych zobowiązań.

Naczelnik Wydziału Gospodarczego Zarządu Miejskiego odczytał regulamin Taniej Jatki opracowany przez Wydział Gospodarczy z Kierownictwem Rzeźni, w związku ze wzrostami ubojami i zwiększającą się ilością sztuk mniej wartościowych:

Przewodniczący poddaje wniosek Zarządu Miejskiego o zorganizowaniu Taniej Jatki pod głosowanie, po przesłuchaniu niżejpodanego Regulaminu Taniej Jatki w Białymstoku

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwała:

Regulamin Taniej Jatki w Białymstoku w dniu 30.IX.47

§ 1.
W związku z §§ 42, 43 rozporządzenia Ministerstwa Rolnictwa z dnia 29 stycznia 1929 r. /Dz. URP Nr. 32 poz. 305/ Zarząd Miejski w Białymstoku urządza tanie jatki do sprzedaży mięsa mniej wartościowego, jak również mięsa warunkowo-zdatnego po poddaniu go zabiegom, mającym na celu jego unieszkodliwienie.

§ 2.

Mięsa zaatniego do spożycia bez ograniczeń, w taniej jatce sprzedawać nie wolno.

§ 3.

Sprzedaż mięsa mniejwartościowego w innym miejscu niż w taniej jatce jest zakazane.

§ 4.

Zarząd Miejski w Białymstoku przyjmuje na własny rachunek sprzedaż mięsa wymienionego w § 9 1 i wpłaca uzyskaną kwotę posiadaczowi po potrąceniu opłat ustalonych w § 10.

§ 5.

Tania jatka ogłasza czas sprzedaży, rodzaj mięsa, cenę oraz powód zakwestionowania mięsa.

§ 6.

Cena przyjętego przez tanią jatkę do sprzedaży mięsa Miejska Rada Narodowa na czas do odwołania ustala ze tłuszczy w wysokości 60% sprzedażnej ceny rynkowej a mięsa w wysokości 50% ceny rynkowej.

§ 7.

Sprzedaż mięsa taniej jatki odbywać się będzie w nali na Rybnym Rynku na miejscu sprzedaży będzie umieszczony szyld z napisem Miejska "Tania jatka".

§ 8.

Ilość mięsa sprzedana jednemu nabywcy nie może przekraczać 1 kg. w ciągu dnia.

§ 9.

Nabywca mięsa z taniej jatki winien je zużytkować wyłącznie w własnym gospodarstwie domowym. Rzeźnikom masarzom i osobom handlującym mięsem, nabywanie mięsa z taniej jatki jest wzbronione.

Inne osoby i zakłady wymienione w § 42 rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 29.1.1929r. /Dz.U.R.P. Nr.32 poz.305/ mogą nabywać mięso z taniej jatki tylko za uprzednim zezwoleniem władzy nadzorczej i pod warunkami zastrzeżonymi w tym rozporządzeniu.

§ 10.

Z kwot uzyskanych ze sprzedaży mięsa w taniej jatce potrąca się:
za 1/korzystanie z taniej jatki ----- 5 zł. od kg.
2/przetopienie tłuszczy ----- 8 zł. " "
3/przegotowanie w wodzie ----- 8 zł. " "

Po odczytaniu i rozpatrzeniu projektu regulaminu Biura Ewidencji Ludności określający organizację tegoż Biura oraz tryb postępowania przy wykonaniu czynności zgodnie z §46 Rozp.M.S.Wewn.z dn.23 maja 1934r./Dz.U.Nr.54 poz.489/ regulamin Biura Przewodniczący poddaje pod głosowanie:

Miejska Rada Narodowa w Białymstoku niżejpodany

Regulamin Biura Ewidencji Ludności Zarządu Miejskiego w Białymstoku na podstawie §46 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 23 maja 1934 roku o meldunkach i księgach ludności /Dz.U.Nr.54 poz.489/ na posiedzeniu MRN w dniu 30 września 1947 roku

jednogłośnie uchwała.

R o z d z i a ł I-szy

Organizacja Biura Ewidencji Ludności

Podstawowe przepisy regulujące zakres działania Biura Ewidencji Ludności.

§ 1.

Do wykonania zadań wynikających z postanowień przepisów o ewidencji ruchu ludności, a w szczególności:

- a/ rozporządzenia Prezydenta RP z dnia 16 marca 1928 r. /Dz.U. Nr.32 poz.309/ w brzmieniu ustawy z dnia 15 marca 1932r. /Dz.U. Nr.38.poz.390/:

- b/z rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 23 maja 1934r. o meldunkach i księgach ludności /Dz.U.Nr.54.poz.489/.

- c/ rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 listopada 1928r. o dowodach osobistych /Dz.U.Nr.100 poz.898/

- d/ instrukcji o prowadzeniu rejestru mieszkańców z dnia 27 listopada 1930 roku/ Monitor Polski Nr.291 z r.1930/.

- e/ okólnika Nr.14 Min.Spr. Wewn. z dnia 3 marca 1937r. /Dz.Urz.M.S. Wewn. Nr.6 z roku 1937/:

- f/ okólnika Nr.80 Min.Adm.Publ.z dnia 27 grudnia 1945r.

- g/ okólnika Nr.19 Min.Adm.Publ.z dnia 7 maja 1946r. powołane jest Biuro Ewidencji Ludności, stanowiące dział wchodzący w skład Wydziału Administracyjnego Zarządu Miejskiego.

Kierownik Biura Ewidencji Ludności

§ 2.

Na czele Biura Ewidencji Ludności stoi Prezydent miasta

§ 3.

Bezpośrednie kierowanie pracami Biura należy do Kierownika Biura Ewidencji ludności pod nadzorem Naczelnika Wydziału Administracyjnego.

Prowadzenie i podpisywanie korespondencji.

§ 4.

§ 4.

Do podpisywania wszelkiej korespondencji, dotyczącej spraw ewidencji ludności, uprawniony jest kierownik Biura Ewidencji Ludności, który podpisuje w sposób następujący: "Za Prezydenta miasta - Kierownik Biura Ewidencji Ludności".

§ 5.

Korespondencję o charakterze zasadniczym oraz dowody osobiste podpisuje Prezydent miasta względnie z upoważnieniem Prezydenta - Kierownik Wydziału Administracyjnego.

§ 6.

Wszelką korespondencję Biura Ewidencji Ludności prowadzi na blankietach ze stemplem czołowym o następującym brzmieniu "Zarząd Miejski w Białymstoku Wydział Administracyjny - Biuro Ewidencji Ludności". i używa pieczęci okrągłej z napisem w obwodzie: Zarząd Miejski w Białymstoku - Biuro Ewidencji Ludności.

ZAKRES DZIAŁANIA BIURA EWIDENCJI LUDNOŚCI.

§ 7.

Biuro Ewidencji Ludności dzieli się na działy:

- 1/ ogólny
- 2/ meldunkowy
- 3/ adresowy
- 4/ rejestru mieszkańców
- 5/ dowodów osobistych
- 6/ kartotek specjalnych i archiwalnych

§ 8.

Do zakresu działania Działu Ogólnego należy:

1. prowadzenie spraw personalnych pracowników biura i gospodarczych
2. przyjmowanie korespondencji wpływającej do Biura Ewidencji Ludności rozdzielanie do załatwienia poszczególnym działom oraz wysyłanie załatwionej korespondencji,
3. załatwianie spraw różnych, nie wchodzących w zakres innych działów
4. prowadzenie ogólnej składnicy druków i ksiąg oraz rejestru druków meldunkowych.

§ 9.

Do zakresu działania Działu Meldunkowego należy:

- 1/ przyjmowanie meldunków ludności na podstawie domowych ksiąg meldunkowych, oraz składanych zgłoszeń i kart. Obowiązku meldunkowego ludności dokonywuje na blankietach zgłoszeń i kart według wzorów ustalonych rozporządzeniem M.S. Wewn. z dnia 23 maja 1934r. o meldunkach i księgach ludności. Blankiety te winne pochodzić z Zarządu Miejskiego i opieczętowane pieczęcią tegoż. Przy meldunkach cudzoziemców obowiązuje składanie kart meldunkowych w 3-ech egzemplarzach, przy meldunkach hotelowych w 1 egzemplarzu, we wszystkich pozostałych wypadkach w 2-ech egzemplarzach.
- 2/ wydawanie potwierdzeń z dokonanego obowiązku meldunkow

- 3/ Przeprowadzenie ewidencji prowadzących meldunki, w formie kartoteki, składającej się z deklaracji właścicieli domów, ułożonych według komisariatów i w każdym komisariacie według porządku alfabetycznego nazw ulic i numerów domów.
- 4/ prowadzenie ewidencji osób podlegających powszechnemu obowiązkowi wojskowemu.
- 5/ przyjmowanie osobistych zgłoszeń osób podlegających powszechnemu obowiązkowi wojskowemu.
- 6/ wysyłanie do Rejonowych Komend Uzupełnień, oraz innych władz kart meldunkowych wzoru Nr.5
- 7/ prowadzenie dziennych zestawień statystycznych o ruchu ludności.
- 8/ dokonywanie sprzedaży druków meldunkowych.

§ 10.

Do zakresu działania Działu Adresowego należy:

1. prowadzenie kartoteki adresowej, składającej się ze zgłoszeń i kart meldunkowych wszystkich wzorów, ułożonych według ścisłego porządku alfabetycznego nazwisk, imion i imion rodziców.
- 2/ prowadzenie archiwalnej kartoteki adresowej.
- 3/ udzielenie informacji adresowych urzędom i instytucjom państwowym i samorządowym, oraz osobom prywatnym.
- 4/ wydawanie odpisów kart meldunkowych, jak również odcinków potwierdzeń zameldowania i wymeldowania.
- 5/ dokonywanie sprzedaży blankietów informacyjnych adresowych.

§ 11.

Do zakresu działania Działu Rejestru Mieszkańców należy:

- 1/ prowadzenie księgi kontroli ruchu ludności przybywającej według wzoru Nr.8 do której wpisuje się wszystkie osoby przybywające do miasta na zamieszkanie.
- 2/ prowadzenie księgi kontroli ruchu ludności ubywającej według wzoru Nr.8 A, do której wpisuje się wszystkich mieszkańców opuszczających miasto.
- 3/ prowadzenie terminarza ewidencyjnego służącego do kontroli wykazowej korespondencji międzygminnej wzorów A, C, D, i E
- 4/ prowadzenie archiwum zawiadomień obcych wzoru A, B, C i D, ułożonych według kolejności numerów ksiąg kontroli ruchu ludności
- 5/ prowadzenie rejestru mieszkańców w formie kartoteki, składającej się z kart rodzinnych wzoru Nr.7 ułożonych według porządku alfabetycznego nazwisk, imion i imion rodziców.
- 6/ prowadzenie rejestru nieruchomości w formie książkowej zawierającego spis wszystkich zamieszkałych i niezamieszkałych domów z podaniem ich właścicieli.
- 7/ prowadzenie archiwum dokumentów uzyskanych od mieszkańców w związku z prowadzeniem rejestru mieszkańców. Dla każdego mieszkańca przeznaczona jest osobna koperta archiwalna/ rozmiar 300x250mm.

§ 12.

Do zakresu działania Działu Dowodów osobistych należy:

- 1/ wydawanie mieszkańcom dowodów osobistych.
- 2/ prowadzenie rejestru wydanych dowodów osobistych w formie książki z rubrykami: nazwisko, imię, rok urodzenia i miejsce zam. osoby, której dowód wydano, numer i datę wydanego dowodu oraz

adnotacje jakie złożone przy tym dokumenty.

Zapisów w rejestrze dokonywane się w porządku chronologicznym.

§ 13.

Do zakresu działania Działu Kartek specjalnych i archiwalnych należy:

1/ prowadzenie kartoteki terytorjalnej /zamiast dawn. rejestru domów/ składającej się z drugiego egzemplarza aktualnych zgłoszeń i kart meldunkowych wszystkich wzorów i otaczającej statystyczny mieszkańcy każdego domu.

Kartoteka ta służy jednocześnie do sporządzenia spisu wyborców

2/ Prowadzenie ewidencji cudzoziemców, składającej się z kart zameldowania ułożonych w porządku alfabetycznym nazwiska, imienia i imion rodziców.

3/ prowadzenie kartoteki specjalnej-rocznikowej, dotyczącej mieszkańców miasta w wieku do lat 21. włącznie.

Kartoteka ta prowadzi się oddzielnie dla każdego rocznika i płci. Kartoteka ta służy jednocześnie jako kartoteka dzieci w wieku przedszkolnym /do lat 7/ dzieci w wieku szkolnym/ do lat 15/ przedpoborowym i poborowym.

4/ prowadzenie kartoteki archiwalne nieaktualnych kart rodzinnych zgłoszeń i kart meldunkowych.

§ 14.

URZĄDZENIE BIURA EWIDENCJI LUDNOŚCI

Do przechowywania i zabezpieczenia materiału biurowego w postaci ksiąg, druków, kartotek i akt wszelkiego rodzaju Biuro Ewidencji Ludności posiada odpowiedni sprzęt biurowy. Za stan urządzeń, oraz całości i porządek w aktach i materiałach biura odpowiedzialny jest kierownik Biura.

Dostęp do urządzeń i wgląd do materiałów i akt biura osobom nie należącym do personelu biura, jest wzbroniony.

W wypadkach wyjątkowych, Kierownik Biura może udzielić zezwolenia na wgląd do akt biura i czynienia wypisów osobom, nie należącym do personelu, w szczególności funkcjonariuszom służby bezpieczeństwa.

Udzielenie dokumentów i kart w oryginałach dopuszczalne wyłącznie w przypadkach, jest jedynie na skutek pisemnego zapotrzebowania prokuratora, władz sądownych i komisji specjalnych, przyczem wzmian wydanych oryginałów pozostawia się odpisy z odpowiednią adnotacją o przekazaniu oryginałów.

§ 15.

Godziny urzędowania

1/ przyjmowanie interesantów przez Kierownika Biura odbywa się w godzinach od godz. 9-do 13 wyłącznie w dni powszednie.

2/ Dział meldunkowy czynny jest dla publiczności w dni powszednie codziennie od 8-mej do 14.

3/ Dział adresowy czynny jest dla publiczności w dni powszednie od godz. 9 do 18 i w niedziele i święta za wyjątkiem pierwszego dnia Bożego Narodzenia, Wielkiejnocy, oraz dnia Nowego Roku/ czyn. od godz. 10 do 12.

ROZDZIAŁ 11-gi

Postępowanie przy wykonaniu czynności przez Biuro Ewidencji
Ludności.

§ 16.

DZIAŁ MELDUNKOWY

I W zakresie meldunków cywilnych

1. Przy przyjmowaniu meldunków urzędnik meldunkowy
 - a) sprawdza czy zgłoszenia lub karty wypełnione są prawidłowo i czytelnie, czy zaopatrzone są we właściwe podpisy i pieczętki domowe, oraz czy treść jest zgodna z zapisem w domowej księdze meldunkowej.
 - b) przy przyjmowaniu zgłoszeń zamieszkania urzędnik meldunkowy żąda odcinków potwierdzeń wymeldowania z poprzedniego miejsca zamieszkania, które dołącza do przyjętego zgłoszenia.
W razie braku odcinków urzędnik żąda wypełnienia zgłoszeń wymeldowania z poprzedniego miejsca zamieszkania, wzoru Nr.2, które dołącza do przyjętego zgłoszenia celem późniejszego przesłania przez Dział Rejestru Mieszkańców przy zawiadomieniu wzór "C" do fminy poprzedniego zamieszkania.
 - c) po przyjęciu zgłoszenia lub karty urzędnik potwierdza przyjęcie w domowej księdze meldunkowej przez przyłożenie pieczętki, umieszczenie daty i swego podpisu.
 - d) potwierdzenia zameldowania względnie wymeldowania na odcinkach kart meldunkowych wydaje się tylko wówczas kiedy odcinki te są wypełnione.
 - e) Przy przyjmowaniu zgłoszeń o zawarciu małżeństwa urzędnik meldunkowy żąda złożenia świadectwa ślubu wydanego przez Urząd Stanu Cywilnego. W wypadku nieprzedłożenia takowego względnie przedłożenia świadectwa ślubu wydanego przez gminę wyznaniową, urzędnik meldunkowy odmówi przyjęcia meldunku, wyjaśniając zainteresowanemu, że małżeństwa zawarte po 1 stycznia 1946r. mają moc w obliczeniu Państwa, tylko te, które zawarte zostały przed Urzędnikiem Stanu Cywilnego.
 - f) Przy przyjęciu zgłoszeń dzieci żywe żywo urodzonych od rodziców czasowo zameldowanych w mieście, urzędnik meldunkowy żąda wypełnienia na dziecko zgłoszenia wzoru Nr.1, które przesyła przy specjalnym piśmie do gminy miejsca zamieszkania rodziców ewent. dołączając jednocześnie świadectwo urodzenia.
Przyjęte karty wzoru Nr.3 przekazuje zwykłym trybem: jeden egzemplarz do Działu Adresowego, drugi do kartoteki terytorialnej.
 - g) Przy przyjęciu kart wymeldowania wzoru Nr.4 z dopiskiem "karta zgonu" osób które były zameldowane w mieście jako czasowo przebywające, urzędnik meldunkowy sporządza odpis tej karty, który przekazuje do kartoteki terytorialnej pierwszy egzemplarz karty zgonu /oryginału/ przesyła do Działu Adresowego, drugi zaś oryginał wraz z ewentualnymi dokumentami przesyła przy specjalnym piśmie gminie miejsca zamieszkania zmarłej osoby.
 - h) Przy przyjęciu kartek meldunkowych wzoru Nr.3 z dopiskiem "zawiadomienie o zawarciu małżeństwa" urzędnik meldunkowy:
 - a) żąda złożenia odpowiednich zgłoszeń wzoru Nr.1 oraz świadectwa ślubu. Karty wzoru Nr.3 przekazuje jeden egzemplarz do Działu Adresowego, drugi do kartoteki terytorialnej.

przyjęte zgłoszenia wzoru Nr.1 wraz ze świadectwem ślubu przesyła przyz. specjalnym piśmie do gminy miejsca zamieszkania małżeństwa. O ile miejsce zamieszkania poślubionej było inne niż męża, dołącza się do pisma wymienionego wyżej ponadto zgłoszenie wzoru Nr.2 poślubionej, dla dokonania skreślenia jej z rejestru mieszkańców, o które wystąpi gmina miejsca zamieszkania męża.

i) Przy przyjęciu karty zameldowania cudzoziemca wzoru 3 A w 3-ch egzemplarzach urzędnik meldunkowy przekazuje jeden egzemplarz do Działu Adresowego, drugi do Działu kartek specjalnych celem włączenia do kartoteki cudzoziemców, trzeci przesyła do władzy Administr. ogólnej. Do kartoteki terytorialnej włącza się kartę zastępczą na wzorze Nr.3A.

j) Przy przyjęciu zameldowania obywatela polskiego na pobyt czasowy i wymeldowania z czasowego pobytu urzędnik meldunkowy przyjęte karty wzoru 3 lub 4 przekazuje jeden egzemplarz do Działu Adresowego drugi do kartoteki terytorialnej.

2/ otrzymane w ciągu dnia zgłoszenia i karty urzędnik meldunkowy segreguje i układa według wzorów /kolorów/ przy czym meldunki dotyczące osób podlegających powszechnemu obowiązkowi wojskowemu udziela do wykorzystania urzędnikowi prowadzącemu wojskowe-mel.

3/Po zakończeniu dnia urzędnik meldunkowy:

- a/ oblicza otrzymane karty i sporządza dzienne zestawienie statystyczne o ruchu ludności.
- b/ oddziela pierwsze egzemplarze wszystkich otrzymanych kart i zgłoszeń i przekazuje do Działu Adresowego. Z drugich egzemplarzy wydziela zgłoszenia wzoru Nr.1 i 2 oraz karty wzoru 3 i 4, dotyczące mieszkańców miasta, które przekazuje do działu Rejestrów. Pozostałe karty przekazuje do Działu Kartek Specjalnych.

11 Zakresie meldunków wojskowych.

Urzędnik prowadzący meldunki wojskowe wykorzystuje otrzymane w ciągu dnia zgłoszenia i karty meldunkowe w sposób następujący:

1/ notuje zmiany w kartotece osób podlegających powszechnemu obowiązkowi wojskowemu.

2/ wysyła karty meldunkowe wzoru Nr.5 do właściwych Rejonowych Komend Uzupełnień w następujących wypadkach:

- a/ przybycia na zamieszkanie
- b/ wyjazdu za granicę
- c/ przyjazdu z zagranicy
- d/ zmiany adresu na terenie miasta.
- e/ wyjazdu z miasta na pobyt czasowy ponad 2 miesiące i powrotu z tego pobytu.

3/ W wypadkach wymienionych pod punktem "a" i "c" osoby zainteresowane obowiązane są do osobistego zgłoszenia się z dokumentami wojskowymi i od dokonania czynności przewidzianych wyżej pod p.1 i 2 urzędnik meldunkowy wstrzymuje się do czasu zgłoszenia się tych osób. Notuje te osoby na specjalnie prowadzonym wykazie i po upływie 8 dniowego terminu wszystkich, którzy nie zgłosili się, wzywa i wykonuje czynności wymienione wyżej pod p.1 i 2, sporządzając jednocześnie doniesienie karne. Tych z pośród zgłaszających się, którzy nie mają uregulowanego stosunku do wojskowości, kieruje do zarejestrowania się do Wydziału Wojskowego.

17082

4/ Karty meldunkowe wzoru Nr.5 wysyła:

- a/ w stosunku do mężczyzn od lat 17 do chwili stawienia się do poboru-do Zarządów gminnych lub miejskich, gdzie figurują w rejestracji poborowych.
- b/ w stosunku do mężczyzn od chwili stawienia się do poboru do czasu wcielenia do szeregów-do starostw, w których do listach poborowych figurują.
- c/ W stosunku do mężczyzn pozostających w rezerwie popołitym ruszeniu lub stanie spoczynku - do Rejonowych Komend Uzupelnienia, do których są przynależni ewidencyjnie.

§ 17.

Z zakresu Działu Adresowego.

- 1/ Wszystkie otrzymane z Działu "meldunkowego" zgłoszenia i karty meldunkowe z dnia poprzedniego Dział Adresowy niezwłocznie włącza do kartoteki, wycofując ewentualnie znajdujące się tam poprzednie zgłoszenia względnie karty dotyczące tej osoby.
W wypadku wymeldowania osoby zamieszkałej w mieście na pobyt czasowy do innej miejscowości, kartę wymeldowania wzoru Nr.3 dołącza się do ankiety wzoru Nr.11 względnie zgłoszenia zamieszkania wzoru Nr.4 nie włącza się do kartoteki, natychmiast włączoną uprzednio kartę wzoru Nr.3 wycofuje się.
- 2/ Wszelkie wycofane nieaktualne zgłoszenia i karty włącza się do archiwalnej kartoteki adresowej.
- 3/ Informacji adresowych Dział Adresowy udziela osobom prywatnym na specjalnych blankietach, które nabywa się na miejscu.
Urząd i w instytucjach państwowym i samorządowym informacje udzielane są bezpłatnie.
W informacjach udzielanych osobom prywatnym nie wolno udzielać żadnych innych poza adresem, chyba że osoby te udowodnią że mają w tym swój interes prawny.
Informacji drogą telefoniczną osobom prywatnym udzielać nie wolno.

§ 18.

Z zakresu Działu Rejestru Mieszkańców.

Zapisanie do rejestru mieszkańców.

- 1/ Otrzymane z Działu "meldunkowego" zgłoszenia zamieszkania wzoru Nr.1 Dział Rejestru Mieszkańców:
 - a/ wpisuje do księgi kontroli ruchu ludności przybywającej wzoru Nr.8
 - b/ wpisuje do rejestru mieszkańców przez wypełnienie prac "memoria karty rodzinnej wzoru Nr.7, bez wypełnienia jednak rubryki: poprzednie miejsce zamieszkania" data zamieszkania w gminie oraz" data zapisania do rejestru mieszkańców".
 - c/ Zgłoszenie wzoru Nr.1 przekazuje do Działu Kartotek specjal
 - f/ Włącza kartę kontrolną do terminarza ewidencyjnego pod 22 dnia licząc od daty wystania zawiadomienia wzoru "C".
- 2/ Po nadesłaniu zawiadomienia wzoru "A" przez gminę poprzednie miejsce zamieszkania Dział Rejestru Mieszkańców:

- a/ wypełnia pozostałe rubryki karty rodzinnej.
 - b/ odnotowuje w księdze kontroli ruchu ludności przebywającej fakt otrzymania zawiadomienia wzoru "A" i zapisania do rejestru mieszkańców.
 - c/ usuwa z terminarza ewidencyjnego kartę kontrolną.
 - d/ wkłada otrzymane dokumenty do koperty archiwalnej, którą zaopatruje nazwiskiem nowego mieszkańca, wskazując jednocześnie pod nazwiskiem rodzaj i ilość zawartych w kopercie dokumentów.
 - e/ Włącza zawiadomienie wzoru "A" do archiwum zawiadomień obcych pod numer ks. kontroli ruchu ludności wzoru Nr.8
3. W wypadku otrzymania negatywnej odpowiedzi na wzorze "D" Dział Rejestru Mieszkańców:
- a/ odnotowuje na karcie rodzinnej w rubryce "poprzednie miejsce zamieszkania" fakt otrzymania odpowiedzi negatywnej przez umieszczenie litery "D" notując jednocześnie nową datę dnia 7-go
 - b/ wysyła wezwanie do osoby zainteresowanej.
 - c/ kartę kontrolną w terminarzu ewidencyjnym po dopięciu do niej zawiadomienia wzoru "D" przekłada pod nowy termin dnia 7-go
4. Po przybyciu osoby wezwanej:
- a/ przesłuchuje protokółalnie osobę wezwaną na okoliczność ustalenia poprzedniego miejsca zamieszkania.
 - b/ wysyła ponownie zawiadomienie wzoru "C" do wskazanego przez osobę przesłuchiwaną poprzedniego miejsca zamieszkania.
 - c/ odnotowuje fakt wysłania nowego zawiadomienia na karcie kontrolnej, którą podkłada pod nowy termin dnia 22, licząc od daty wysłania zawiadomienia.
 - d/ po otrzymaniu odpowiedzi na wzorze "A" postępuje jak w punkcie 2-gim niniejszego paragrafu.
5. Jeżeli w wyniku przesłuchania nie da się ustalić poprzedniego miejsca zamieszkania. Dział Rejestru Mieszkańców skierowuje za pośrednictwem kierownika Biura Ewidencji wniosek do Urzędu Wojewódzkiego o zezwolenie na dokonanie zapisu w trybie § 36 ust. 2/ punkt na karcie kontrolnej, którą podkłada pod nowy termin dnia 30-go licząc od daty wysłania sprawy, oraz w księdze kontroli ruchu ludności przebywającej wzoru Nr.8
6. Po otrzymaniu zezwolenia Władzy Wojewódzkiej:
- a/ notuje w karcie rodzinnej w rubryce "poprzednie miejsce zamieszkania" - decyzja Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku Nr..... z dnia..... p.a. oraz wpisuje datę zapisania do rejestru mieszkańców.
 - b/ notuje datę zapisania do rejestru mieszkańców w księdze kontroli ruchu ludności przebywającej wzoru Nr.8
 - c/ usuwa kartę kontrolną z terminarza.
 - d/ włącza dokumenty i decyzję Urzędu Wojewódzkiego do koperty archiwalnej.

§ 19.

1. Jeżeli Biuro Ewidencji Ludności nie otrzyma w terminie odpowiedzi na zawiadomienie wzoru "C" postępuje w s. osób

AWI 85

następujący:

- a/ wyjmuje z terminarza kartkę kontrolną
 - b/ wysyła ponaglenie wzoru "E" notując ten fakt w księdze kontroli ruchu ludn. przybywającej.
 - c/ wpisuje na karcie rodzinnej ołówkiem na górnym marginesie strony pierwszej nowy termin dnia 15, licząc od daty wysłania ponaglenia.
 - d/ podkłada kartę kontrolną pod nowy termin dnia 15-go licząc od daty ponaglenia.
 - e/ podkłada kartę kontrolną pod nowy termin dnia 15-go.
2. Jeżeli na ponaglenie nie otrzyma odpowiedzi:
- a/ wysyła zawiadomienie wzoru "E" do władzy administracyjnej ogólnej, terytorialnie właściwej dla gminy nieudzielającej odpowiedzi
 - b/ odnotowuje fakt wysłania zawiadomienia wzoru "E" w księdze kontroli ruchu ludn. przybywającej.
 - c/ odnotowuje na karcie rodzinnej nową datę dnia 30-go licząc od daty wysłania drugiego ponaglenia.
 - d/ podkłada kartę kontrolną pod nowy termin dnia 30-go.
3. Jeżeli w wyniku interwencji władzy administracyjnej ogólnej Gmina poprzedniego miejsca zamieszkania nadesła odpowiedź na wzorze "A" lub "B" postępuje się jak wyżej podano przy otrzymaniu tych zawiadomień.

9 20

Skreślenie z rejestru mieszkańców.

1. Otrzymane z Działu Meldunkowego zgłoszenie zmiany miejsca zamieszkania wzoru Nr.2 Dział Rejestru Mieszkańców:
 - a/ notuje ołówkiem w rejestrze mieszkańców w rubryce "następne miejsce zamieszkania" karty rodzinnej, nowy adres, oraz datę opuszczenia miasta.
 - b/ przekazuje otrzymane zgłoszenie wzoru Nr.2 do Działu Kartotek specjalnych celem zycofania z kartoteki terytorialnej zgłoszenia wzoru Nr.1 względnie ankiety wzoru Nr.11 i włączenie do archiwum kart meldunkowych.
2. Po otrzymaniu zawiadomienia wzoru "C":
 - a/ odnotowuje w karcie rodzinnej następne miejsce zamieszkania, datę opuszczenia gminy i datę skreślenia z rejestru mieszkańców
 - b/ wpisuje sprawę do księgi kontroli ruchu ludności ubywającej,
 - c/ wpisuje i wysyła zawiadomienie wzoru "A" wraz z dokumentami osoby interesowanej,
 - d/ odnotowuje na karcie rodzinnej czerwonym strumieniem rok skreślenia z rejestru i włącza ją z powrotem do rejestru
 - e/ włącza kopertę archiwalną do archiwum notując na kopercie Nr. zawiadomienia wzoru "A" do którego dołączono dokumenty,
 - f/ wyjmuje z terminarza kartę kontrolną,
3. W wypadku nie otrzymania zawiadomienia wzoru "C":
 - a/ wysyła specjalne pismo do Gminy wskazanego w zgłoszeniu.

Nr.2 nowego miejsca zamieszkania o nadstawienie zawiadomienia wzoru "C"

b/ notuje fakt wysłania tego pisma w księdze kontroli ruchu ludności obywateli.

c/ przekłada kartkę kontrolną przelazną w terminarzu pod nowy termin dnia 30-go, licząc od daty wysłania pisma.

4. W wypadku nie otrzymania odpowiedzi w terminie przewidzianym:

a/ wysyła ponaglenie wzoru "E"

b/ odnotowuje fakt wysłania tego ponaglenia w księdze kontroli ruchu ludn.obyw.

c/ odnotowuje w karcie rodzinnej nowy termin dnia 15-go licząc od stary daty wysłania wzoru "E"

d/ przekłada kartkę kontrolną pod nowy termin dnia 15-go

5. W wypadku otrzymania odpowiedzi negatywnej.

a/ odnotowuje w księdze kontroli ruchu ludności ubyw.fakt otrzymania odpowiedzi negatywnej.

b/ rozpoczyna dochodzenie mające na celu nowego miejsca zamieszkania osoby zainteresowanej wzywając w tym celu właściciela domu, lokatora głównego, lub inną osobę, która by mogła udzielić potrzebnych informacji.

c/ odnotowuje na karcie rodzinnej nowy termin dnia 30-go,

d/ przekłada w terminarzu kartkę kontrolną pod nowy termin dnia 30-go

W wypadku niemożności ustalenia nowego miejsca zamieszkania zainteresowanej osoby:

a/ wyjmuje z terminarza kartkę kontrolną,

b/ skreśla zainteresowaną osobę z rejestru mieszkańców w trybie § 36, ust./1/ punkt "C" rozp.M.S. Wewn. z dnia 23.V.1934r. przez umieszczenie na pierwszej stronie karty rodzinnej decyzji skreślenia i odnotowanie w lewym rogu czerwonym atramentem roku wyprowadzenia się osoby skreślonej.

c/ odnotowuje w księdze kontroli ruchu ludności ubyw.fakt skreślenia z urzędu z rejestru mieszkańców.

d/ wysyła odpis zgłoszenia wzoru Nr.2 do Urzędu Wojewódzkiego

e/ włącza zawiadomienie wzoru "D" do archiwum obcych zawiadomień wzoru "C" pod właściwym numerem księgi kontr.ruchu ludności ubyw.

§ 21.

Postępowanie przy zmianie adresu w obrębie miasta.

1. Po otrzymaniu zawiadomienia o zmianie adresu w obrębie miasta Dział Rejestru Mieszkańców:

a/ odnotowuje na karcie rodzinnej datę wyprowadzenia się osoby zainteresowanej.

b/ włącza do terminarza kartkę kontrolną pod termin dnia 150-go /5 miesięcy/ licząc od daty podanej w rubr.4 zawiadomienia o zmianie adresu.

c/ przekazuje zawiadomienie o zmianie adresu do działu kartotek specjalnych celem wycofania z kartoteki terytorialnej zgłoszenia wzoru Nr.1, lub ankiety wzoru Nr.11 i włączenia takowych do archiwum kart meldunkowych.

2. Po otrzymaniu potwierdzenia zmiany adresu:

14284

- a/ odnotowuje w karcie rodzinnej, nowy adres.
- b/ wycofuje z terminarza kartkę kontrolną,
- c/ przekazuje nowe zameldowanie do kartoteki terytorialnej.

§ 22.

Postępowanie przy zapisywaniu do rejestru dzieci żywo urodzonych.

Po otrzymaniu zgłoszenia Nr.1 z dopiskiem "Karta urodzenia" Dział Rejestru Mieszkańców:

- a/ wpisuje zgłoszenia do księgi kontr.ruchu ludności przybywającej.
- b/ Jeżeli świadectwo urodzenia noworodka złożono wpisuje noworodka na kartę rodzinną rodziców w trybie § 36 ust./2/ p.a. rozp.M.S. wewn. z dnia 23.V.1934r.
- c/ jeżeli świadectwa urodzenia nie złożono wpisuje do rejestru "Pre memoria" przyczem zawiadamia urząd stanu cywilnego o zanier rejestrowaniu noworodka i włącza do terminarza kartkę kontrolną pod termin dnia 15 pierwszego miesiąca następnego kwartału.
- f/ zgłoszenie Nr.1 /kartę urodzenia/ przekazuje do kartoteki terytorialnej.
- g/ otrzymane świadectwo urodzenia włącza do koperty w archiwum.

§ 23.

Postępowanie przy skreśleniu z rejestru osób zmarłych.
Po otrzymaniu zgłoszenia wzoru Nr.2 z dopiskiem "karta zgonu" Dział Rejestru Mieszkańców.

- A/ wpisuje zgłoszenia do księgi kontroli ruchu ludności ubyw.
- b/ jeżeli świadectwo zgonu złożono- notuje fakt zgonu w karcie rodzinnej w trybie § 36 ust. /1/ punkt a/ rozp. M.S. Wewn.z dnia 23.V.1934r. jeżeli świadectwo zgonu nie złożono-notuje w rejestrze "Pro memoria/ podkładając jednocześnie kontrolkę pod termin dnia 15 pierwszego, miesiąca następnego kwartału.
- c/ zgłoszenie wzoru Nr.2 /karty zgonu/ przekazuje do kartoteki terytorialnej, celem dołączenia wycofanego zgłoszenia Nr.1 i włączenie do archiwum kart meldunkowych.
- d/ otrzymane świadectwa zgonu włącza się do koperty archiwalnej.

§ 24.

Postępowanie przy wpisaniu do rejestru małżeństwa zawartem przez mieszkańców miasta.

1. Po przyjęciu zgłoszenia Nr.1 z dopiskiem "zawiadomienia o zawarciu małżeństwa" Dział Rejestru Mieszkańców.
 - a/ odnotowuje zmianę nazwiska na paniejskiej karcie rodzinnej ewentualnie skreśla zainteresowaną ze wspólnej karty rodz.
 - b/ dopisuje ewidencję kobiety na karcie rodzinnej męża i jednocześnie uzupełnia rubrykę, stan cywilny męża.
 - c/ włącza świadectwo ślubu oraz inne dokumenty poślubionej kobiety do koperty archiwalnej męża.
 - d/ zgłoszenie wzoru Nr.1 o zawarciu małżeństwa przekazuje do kartoteki terytorialnej.

§ 25

Postępowanie przy zgłoszeniu wyjazdu mieszkańców miasta na pobyt czasowy.

Otrzymane z działu Meldunkowego karty wymeldowania wzoru Nr.4, dotyczące mieszkańców miasta opuszczających czasowe miejsce zamieszkania, Dział Rejestru Mieszkańców:

- a/ odnotowuje ołówkiem w rubryce uwagi karty rodzinnej fakt i datę wyjazdu na pobyt czasowy.
- b/ kartę wymeldowania przekazuje do kartoteki terytorialnej celem dołączenia do znajdującej się tam ankiety, względnie zgłoszenia zamieszkania.
Po otrzymaniu karty zameldowania wzoru Nr.3 o powrocie z czasowego pobytu?
- a/ odnotowuje w karcie rodzinnej ołówkiem w rubryce uwagi "datę powrotu".
- b/ kartę zameldowania przekazuje do kartoteki terytorialnej celem wycofania znajdującej się tam karty wymeldowania wzoru Nr.4, i włączenia obu kartek do archiwum kart meldunkowych.

§ 26.

Wydawanie poświadczeń zamieszkania.

Mieszkańcy pragnący uzyskać poświadczenie zamieszkania winni złożyć należycie opłacone podanie.

Dział Rejestru mieszkańców wypełnia poświadczenie zamieszkania na podstawie danych zawartych w karcie rodzinnej, przyczem w rubrykach poświadczenia zamieszkania, które w rejestrze wypełnione są ołówkiem "wypisuje" wyrazy "brak danych".

§ 27.

Z zakresu działu Dowodów osobistych.

Przy wydawaniu dowodu osobistego Dział Dowodów osobistych żąda od osoby interesownej złożenia:

- a/ odpowiedniego podania
- b/ dwóch fotografii
- c/ dokumentów na podstawie których będzie można wypełnić potrzebne rubryki dowodu o ile rejestr mieszkańców odpowiednich danych nie posiada.
- d/ odpowiedniej przewidzianej przepisami opłaty.
w wypadku wydania duplikatu dowodu Dział dowodów osobistych żąda ponadto:
- a/ zaświadczenie właściwego komisariatu względnie posterunku M.O. o przyjęciu zameldowania o zagubieniu lub kradzieży dowodu osobistego.
- b/ dowodu ogłoszenia utraty dowodu osobistego w Wojewódzkim Dzienniku Urzędowym.

2/

Dział dowodów osobistych przestrzega następującej kolejności przy wydawaniu dowodu osobistego.

143⁸⁵

- a/ sprawdza czy podanie jest należycie opłacone,
- b/ uzgania w dziale rejestru mieszkańców zapis w karcie rodzinnej z uzyskanymi dokumentami.
- c/ stwierdza tożsamość osoby
- d/ otnacza każdy załącznik numerem sprawy, który będzie następnie numerem przyszłego dowodu osobistego.
- e/ wypełnia ściśle według rubryk dowód osobisty
- f/ wypełnia w rejestrze mieszkańców rubrykę dowód osobisty,
- g/ przymocowuje fotografię do dowodu.
- h/ wpisuje dowód do rejestru wydanych dowodów,
- i/ przedkłada dowód do podpisu Prezydentowi Miasta za pośrednictwem Kierownika Biura Ewidencji
- j/ wydaje dowód osobie zainteresowanej za pokwitowaniem
- k/ włącza uzyskane dokumenty, podanie i załączniki wraz z drugim egzemplarzem fotografii do koperty archiwalnej zainteresowanego.

§ 28

Z zakresu Działu Kartotek specjalnych.

Kartoteki specjalne.

1. Kartoteka Terytorialna

Kartotekę terytorialną składa z drugiego egzemplarza zgłoszeń i kart dotyczących zameldowania, wszystkich wzorów, ułożonych według komisariatów, alfabetycznego porządku nazw ulic, numerów porządkowych domów i mieszkań.

Przyczym zamiast zgłoszeń dotyczących obywateli polskich do lat 21 włącznie, oraz kart zameldowania cudzoziemców, które do zgłoszenia i karty przeznaczone są do innych wymienionych niżej, kartotek specjalnych umieszcza się w kartotece terytorialnej kart zastępcze.

Karta zastępcza jest skróconym odpisem oryginalnego zgłoszenia lub karty odpowiedniego wzoru. Umieszcza się w karcie zastępczej tylko adres, nazwisko, imię i wiek danej osoby oraz uwagę: w jakiej kartotece złożono oryginał np. "oryg. patrz. rocz. 19 lub oryg. p. kart. cudzoziemców".

2. Kartoteka rocznikowa

Kartoteka rocznikowa składa się z kart zameldowania cudzoziemców, ułożonych w alfabetycznym porządku nazwisk.

Kartoteka rocznikowa składa się ze zgłoszeń zamieszkania wzoru N. ew. ankiet. wzoru Nr. 11 osób w wieku do lat 21 włącznie, ułożonych rocznikami. Przyczym każdy rocznik podzielony jest na płęć żeńską i męską, każda płęć ułożona pónę według alfabetycznego układu nazwiska i imion i imion rodziców.

3. Kartoteka cudzoziemców.

Kartotekę cudzoziemców prowadzi się z kart zameldowania cudzoziemców, ułożonych w ściślym alfabetycznym porządku według nazwisk.

4. Po otrzymaniu zgłoszeń i kart wymeldunkowych urzędnik kartotekowy wycofuje z kartoteki terytorialnej wzgl. rocznikowej lub cudzoziemców, odpowiednie zgłoszenie, lub karty zameldowania, tych

osób i włącza takowe do archiwum kart meldunkowych.

Kartoteki archiwalne.

1. Archiwum nieaktualnych kart rodzinnych wzoru Nr.7 wraz z dokumentami osób, których dotyczą prowadzi się w układzie chronologicznym według dat opuszczenia przez osoby te miasta względnie dat ich zgonu. Karty te przechowuje się w archiwum Biura Ewidencji Ludności w ciągu lat 50.

Po upływie tego czasu przekazuje się je co roku rocznikami do ogólnego archiwum miasta.

2. Archiwum skart wymeldowania wzoru N4 i 4A wraz z kartami 3 i 3A dotyczące osób, które czasowo przybywały w mieście oraz cudzoziemców, prowadzi się w porządku chronologicznym według dat wymeldowania.

Karty te przekazuje się co roku rocznikami do ogólnego archiwum miejskiego po upływie lat 10.

3. Archiwum zgłoszeń i kart meldunkowych dotyczących byłych mieszkańców miasta prowadzi się w układzie chronologicznym, według dat wyprowadzenia się wzgl. zgonów.

Karty te będą przechowywane w ciągu lat 10, następnie co roku rocznikami będą usuwane i niszczone.

Rozdział III-ci

§ 29

Opłaty za czynności i poświadczenia urzędowe.

Za czynności i poświadczenia urzędowe Biuro Ewidencji Ludności pobiera zgodnie z art.1 rozp. Prezydenta R.P. z dnia 16.III.28r. /Dz.U.Nr. 32.poz. 309/ w brzmieniu ustawy z dnia 15 marca 1932r. /Dz.U.Nr. 38.poz. 390/ następujące opłaty.

a/ za sporządzenie odpisów potwierdzenia wymeldowania	zł. 20
b/ za sporządzenie odpisów z rejestru poświadczenia zamieszkania	" 50
c/ za sporządzenie wyciągu z rejestru mieszkańców	" 50
d/ za odpisy dowodów zamieszkania i dowodów zmiany miejsca zamieszkania	" 50
e/ za odpisy zgłoszeń i kart meldunkowych	" 20
f/ za poświadczenie zgodności odpisów wydawanych z akt Biura Ewidencji Ludności	" 50
g/ za sporządzenie innych zaświadczeń w sprawach meldunk.	" 50
h/ za poświadczenie podpisu w sprawach meldunkowych wynikających z trybu urzędowania	" 20
i/ za poszukiwania archiwalne	" 100

§ 30.

Opłaty za druki.

a/ zgłoszenia i karty meldunkowe wszystkich wzorów po	" 5
b/ blankiet informacji adresowej	" 20
c/ domowe księgi meldunkowe 20 kartowa	

144⁸⁶

domowe księgi meldunkowe 50 kartowe
100 "

d/ za podanie o wydanie dowodu osobistego, poświadczenie
zamieszkania i inne zł. 50

Ewidencję druków prowadzi się oddzielnie dla każdego druku w
rejestrze druków meldunkowych.

§ 31.

Zwolnienie od opłat

1. od opłat wolne są:
 - a/ czynności i poświadczenia wykonywane dla władz administracji ogólnej, władz bezpieczeństwa publicznego i rejonowych komend uzupełnień.
 - b/ czynności i poświadczenia wykonywane na rzecz innych związków samorządu terytorialnego.
 - c/ zameldowanie i wymeldowanie oraz potwierdzenie dopełnienia tych obowiązków,
 - d/ wydawanie dowodów osobistych
2. Biuro Ewidencji Ludności ma prawo zwolnić od opłat wskazanych w § 29 osoby, od opłaty winien być odnotowany w wykazie pobranych opłat.

§ 32.

Podwyższenie opłat

1. W wypadku, kiedy pobierane w myśl niniejszego regulaminu opłaty nie wystarczają na pokrycie kosztów, związanych z prowadzeniem Biura Ewidencji Ludności Zarząd Miejski na wniosek tegoż Biura wystąpi do ich podwyższenie.
2. Pobierane opłaty wyższych bez uzyskania formalnego zezwolenia władzy nadzorczej jest nieopracowane.

§ 33.

Zarządzanie opłat

Spłaty wymienione w § 29 niniejszego regulaminu traktuje się jako "opłaty administracyjne" natomiast opłaty o których mowa w § 30 zarządzane są jako zroty kosztów urzędów.

Rozdział IV-ty

§ 34.

Postanowienia końcowe

Zmiany poszczególnych postanowień regulaminu.

1. W zależności od wzrastających zadań intensywności prac w Biurze Ewidencji Ludności Zarząd Miejski będzie zgłaszał do niniejszego regulaminu odpowiednie uzupełnienie, zmiany i zgłoszenie poprawki.

2. Proponowane zmiany, uzupełnienia i poprawki, których wprowadzenie podyktowane zostanie przyczynami wyżej wymienionymi będą zatwierdzone przez Urząd Wojewódzki w trybie nadzoru nad działalnością w zakresie ewidencji ludności.

..... 32
wejście w życie regulaminu.

Regulamin niniejszy wchodzi w życie z dniem 1947r.

Regulamin powyższy zatwierdza się

Dnia 1947r.

/pieczęć władzy nadzorczej/.

Wniosek Komisji Opieki Społecznej przy MN o
zatwierdzenie kandydatów na opiekunów społecznych MN postano-
wiła odrzucić, do chwili osobowego uzupełnienia wykazu kandyda-
tów opiekunów społecznych i ich zastępców oraz przedłożenia
wykazu siedzib rejonowych.

MN upoważnia Prezydium Miejskiej Rady Narodowej
do zatwierdzenia przedstawionych kandydatów na opiekunów społecz-
nych.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej

/Skibińska L/

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

/Kutkowski J./

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydyjalny

17-XI 1947

L. dz. _____

odpr. 81

131

W y k a z

wniosek Zarządu Miejskiego w Białymstoku akceptowanych / z po-
siedzenia Zarządu Miejskiego dn. 15 listopada 1947r. protokół
Nr 19/ do uchwalenia MRN na posiedzenie w dn. 29.XI.1947r.

Opieka Społeczna

wniosek o wprowadzenie z dniem 1.I.1948r. opłatę od dziecka
w następujących zakładach:

Ks. ks. Salezjanów w Supraślu zł. 140.- dziennie
Szarytek w Białymstoku " 140.- "
Dobry Pasterz " 180.- "

Zarząd Miejski - wniosek o podwyższenie diet Ławnikom Zarządu
Miejskiego do wysokości zł. 500.- /za odbyte posiedzenie/.

Wydział Prezydyjalny - wniosek o dostosowanie wysokości opłat
kancelaryjnych do obowiązujących w Urzędzie Skarbowym
/zgodnie z dekretem/.

Wydział Finansowy - wniosek w sprawie podwyższenia podatku od
Podatkowy szylców

wniosek w sprawie podwyższenia opłat od do-
rożek, wozów ciężarowych i karawanów.

Sekretarz
Zarządu Miejskiego w Białymstoku

R. Zimnoch
/R. Zimnoch/

uchwalone przez MRN -
prot. Nr. 39/4 /47-29/19-47

Prezydent miasta

Białystok, dn. 4. 11. 1947r.

88

165

Do
Wydziału Gospodarczego

Regulamin Taniej Jatki w Białymstoku /na od-
wrocie/ zatwierdzony uchwałą na posiedzeniu Miejskiej
Rady Narodowej w Białymstoku /protokół Nr 37/9/47
z dnia 30. IX. 1947r./ przesyła się do wiadomości i wy-
konania.

Prezydent miasta

*2 egzemplary obywateli
5 pr. 5000*

[Signature]

REGULAMIN

taniej jatki w Białymstoku zatwierdzony przez Miejską Radę Narodową w dniu 30.IX.1947r.

§.1.

W związku z §§ 42,43 rozporządzenia Ministerstwa Rolnictwa z dnia 29 stycznia 1929 r./Dz.U.R.P. Nr.32 poz.305/ Zarząd Miejski w Białymstoku urządza tanią jatkę do sprzedaży mięsa mniej wartościowego jak również mięsa warunkowozdarnego po podaniu go zabiegom, mającym na celu jego unieszkodliwienie.

§.2.

Mięsa zdarnego do spożycia bez ograniczeń, w taniej jatkce się dawać nie wolno.

§.3.

Sprzedaż mięsa mniejwartościowego w innym miejscu niż w taniej jatkce jest zakazane.

§.4.

Zarząd Miejski w Białymstoku przejmując na własny rachunek sprzedaż mięsa wymienionego w §§ 1 i wpłaca uzyskaną kwotę posiadaczowi po potrąceniu opłat ustalonych w § 10.

§.5.

Tania jatka ogłasza czas sprzedaży, rodzaj mięsa, cenę oraz powód zakwestionowania mięsa.

§.6.

Cena przyjętego przez tanią jatkę do sprzedaży mięsa Miejska Rada Narodowa na czas do odwołania ustala za tłuszcz w wysokości 60% sprzedażnej ceny rynkowej a mięsa w wysokości 50% ceny rynkowej.

§.7.

Sprzedaż mięsa taniej jatki odbywać się będzie w hali na Rybnym Rynku na miejscu sprzedaży będzie umieszczony szyld z napisem Miejska "Tania Jatka".

§.8.

Ilość mięsa sprzedana jednemu nabywcy nie może przekraczać 1 kg. w ciągu dnia.

§.9.

Nabywca mięsa z taniej jatki winien je zażytkować wyłącznie własnym gospodarstwie domowym. Rzeźnikom masarzom i osobom handlującym mięsem, nabywanie mięsa z taniej jatki jest wzbronione.

Inne osoby i zakłady wymienione w § 42 rozp. Ministra Rolnictwa z dn.29.I.1929 r./Dz.U.R.P. Nr.32 poz.305/ mogą nabywać mięso z taniej jatki tylko za uprzednim zezwoleniem władzy nadzorczej i pod warunkami zastrzeżonymi w tym rozporządzeniu.

§.10.

Z kwot uzyskanych ze sprzedaży mięsa w Taniej jatkce potrąca się:
za. 1/ korzystanie z taniej jatki - - - - - 5 zł. od kg.
2/ przetopienie tłuszczu - - - - - 8 zł. " "
3/ przygotowanie w wodzie - - - - - 80 " " "

Do

Miejskiej Rady Narodowej

w/m

odp. 89

1710

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. z dn. 30.IX.1947r. protokół Nr 37/9/47 -

Wydział Oświaty i Kultury:

1. sprawa wykonania dezyderatu usunięcia braków gospodarczych w szkołach - w miejscu ganku w szkole Nr 4 przy ul. Warszawskiej będzie urządzona poczekalnia na I piętrze. Wymiana ciennych szyb w budynku szkolnym w roku. Ławki i szafy zamówione z terminem wykonania do 15.XI.1947r.
2. sprawa odremontowania gmachu przy ul. Przejazd - w załatwieniu przez Miejską Komisję Oświatową w porozumieniu z Woj. Kom. Oświatową.

Wydział Opuszczonych Nieruchomości - sprawa podwyższenia wysokości dodatku administracyjnego od lokali o 200% od zasadniczego komornego, w nieruchomościach pozostających pod zarządem Wydziału Opuszczonych Nieruchomości - zastosowano z dniem 1.X.1947r.

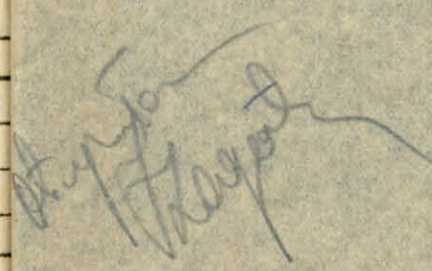
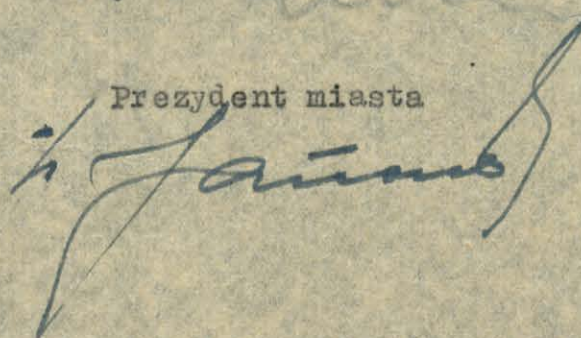
Wydział Finansowo-Podatkowy - sprawa wykonania uchwały upoważniającej Zarząd Miejski do zaciągnięcia i zrealizowania przyznanego w sumie zł. 5.000.000.- na dokończenie budowy gmachu Zarządu Miejskiego w Białymstoku. - realizacja otwartego kredytu na omawiany cel w Banku Gospodarstwa Krajowego uskutecznia się.

Wydział Gospodarczy - Regulamin Taniej Jatki w Białymstoku zastosowany na terenie Rzeźni Miejskiej obowiązuje od dnia 10-XI-47r.

Wydział Administracyjny - Regulamin Biura Ewidencji Ludności Zarządu Miejskiego w Białymstoku - biuro meldunkowe czynne od 15.VII.1947r. Regulamin Biura Ewidencji Ludności będzie w pełni wprowadzony w życie po skompletowaniu druków i ksiąg oraz przeprowadzeniu ankiety wśród mieszkańców miasta. Prace przygotowawcze są w toku.

Wydział Opieki Społecznej - sprawa uzupełnienia wykazu kandydatów i ich zastępców na opiekunów społecznych do tychczas nie zakończona - w załatwieniu.

Prezydent miasta



Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

Dn. 7. XI 1947 r.

L. dz. 1265

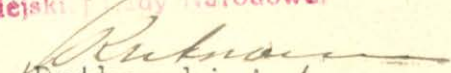
17

90
188
Do
Wydziału Prezydialnego
Zarządu Miejskiego

w Białymstoku

Przy niniejszym Prezydium Miejskiej Rady Narodowej
przesyła Protokół Nr. 38/10/47 z posiedzenia Miejskiej Rady
Narodowej w dn. 31.X.1947r do wiadomości i wykonania.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej


Rutkowski A./

91
189

P r o t o k ó ł Nr.38/10/47

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 31.X.1947r.

Dnia 31 października 1947r. odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul. Mickiewicza Nr.3 w Białymstoku trzydzieste ósme z kolei posiedzenie MRN w Białymstoku.

O b e c n i: Przewodniczący MRN ob. Rukowski Antoni, członkowie:
Prezydium ob. Szypulski Władysław, Borejko Eugie-
niusz.
Vice-Prezydent m. ob. Janowski Józef, Lech Jan.

R a d n i: Burak Józef, Lizak Helena, inż. Budryk Czesław,
Kuźmin Szymon, Bielas Ludwik, Kucerow Jerzy,
Owierko Jerzy, Zywolewski Marian, Kaczan Antoni, Zielenkiewicz
Zofia, Szymski Józef, inż. Tryburski Jan, Zdanowicz Antoni,
Kosikowski Józef, Wieszczycka Barbara, Bobin Jan, Lewicki
Szczepan, Kolendo Franciszek, Rużan Aleksander, Predko Romuald,
Grodzicki Czesław, Świątkowska Irena, Mikutajtis Antoni.

Ł a w n i c y: Karczewski Józef, Szymański Bronisław.

Nieobecni usprawiedliwieni: Dr. Brodowicz Zygmunt, Cydzik Stanis-
ław, Cebrzyński Tadeusz, Markowski
Aleksander, Sadowski Nikifor, Boro-
ko Piotr, Gładysz Aleksander.

Nieobecni i nie usprawiedliwieni: Cebrzyński Jan, Sawicka Ewelina,
Puszkiewicz Mieczysław, Aleksan-
drowicz Leon, Nowakowski Stefan,
Mer Michał, Łapiński Heronim,
Waingarten Stanisław, Maśliński
Janusz, Jagodzki Witalis, Okulicz
Walerian, Ossoliński Marian,
Najfeld Borys, Mokrauz Mikołaj.

W myśl art. Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji i
zakresie działania rad narodowych obowiązujące "qurum" zach-
wane i zebrane jest zdolne do powzięcia uchwał prawomocnych.

Ad.1 Przewodniczący ob. Rutkowski Antoni otworzył z kolei
10 posiedzenie w rb. o godz 10-tej i odczytał następują-
cy porządek obrad: proponując w miejsce punkt.4 wstawić
odczytanie referatu o wymianie kultury polsko-radzieckiej,
w miejsce zaś pkt.5 sprawę podatku gruntowego.

Porządek obrad łącznie z dodatkowymi punktami został przy-
jęty jak następuje:

1. Przyjęcie porządku obrad
2. poprawki do protokołu z poprzedniego posiedzenia MRN i
komunikaty przewodniczącego
3. uzupełnienie składu osobowego MRN
4. referat o wymianie kultury polsko-radzieckiej
5. sprawa podatku gruntowego
6. jesienna akcja Społeczna Zbiórki Złomu na terenie m. B-stoku
7. sprawozdanie z działalności Komisji Oświatowej.
8. wnioski Zarządu Miejskiego:
 - a) zatwierdzenie taksy dorożkarskiej na terenie m. B-stoku
 - b) ustalenia opłaty za korzystanie z wodomierzy
9. wolne wnioski.

Protokół poprzedniego posiedzenia został bez poprawek przyjęty. W komunikatach przewodniczący zakomunikował, iż uchwały i dezyderaty z poprzednich posiedzeń zostały wykonane.

Pozatem Przewodniczący oznajmił Radzie o poważnej chorobie Prezydenta Miasta ob. Krzewniaka Andrzeja, odczytując zaświadczenie lekarskie dr. Zankiewicza o stanie zdrowia Prezydenta proponując na okres choroby Prezydenta Krzewniaka pełnienie obowiązków Prezydenta Miasta powierzyć Viceprezydentowi Janowskiemu. W związku z przewlekłym leczeniem Prezydent Krzewniak zwraca się do Rady o udzielenie bezzwrotnej zapomogi w/g uznania.

Miejska Rada Narodowa uchwala :

Biorąc pod uwagę zasługi poniesione dla dobra miasta oraz stan zdrowia wymagający poważnego leczenia Prezydenta Krzewniaka Andrzeja udzielić Prezydentowi Krzewniakowi z kredytu Ogólno-Administracyjnego Dz.I. § 1 poz.f z budżetu na rok 1947 zapomogę w sumie 2 miesięcznych poborów.

Na okres choroby Prezydenta Krzewniaka pełnienie obowiązków Prezydenta Miasta powierzyć Viceprezydentowi Janowskiemu Józefowi.

- Ad.3. Związek Zaw. Pracowników Państwowych na miejsce odwołanego ob. Pugawko Włodzimierza delegował ob. Wołoszynowicza Józefa. Okręgowa Kom. Zw. Zaw. na miejsce delegowanych, którzy nie stawiali się na Radę ob. ob. Bursztejna Pejsacha i Kuleszy Mariana wydelegowała ob. Moćko Władysława i Wasilewicz Leonarda.

Nowodelegowani zostali przyjęci do składu Rady i złożyli ślubowanie na ręce Przewodniczącego MRN.

- Ad.4 Radny Zywolewski Marian wygłosił referat na temat "Miejsie wymiany kultury polsko-radzieckiej" podkreślając politykę rządów sanacyjnych, które zaostrzając stosunki pomiędzy państwami wybudowała pomiędzy sąsiadami chiński mur. Postępowi czynniki czasów carskich oddawna opiewali wolonosć i suwerenność Polski. Zw. Radziecki może poszczycić się harmonijną pracą wszystkich narodów złączonych w Związku co daje tak pozytywne wyniki w rozwoju gospodarczym i kulturalnym. Narody demokratyczne nie powinni negować śladem faszystów kulturę sąsiadów, obecny sojusz nasz ze Związkiem Radzieckim ma wartość kulturalną oraz gospodarczą. Ze Związkiem Radz., który dopomógł nam wyzwolić się z pod jarzma hitlerowskiego, jak również biorąc pod uwagę nasze położenie geograficzne przyjaźń nasza powinna rosnąć i krzepnąć, ażeby nie pomysłano o Polsce, że Polacy tylko w biedzie wyciągają ręce o pomoc.

Z naszej strony zrobiono dużo do zbliżenia Polsko-Radzieckiego, co gwarantuje nam rozwinięcie i odbudowę naszych miast.

Przewodniczący MRN złożył podziękowanie prelegentowi za doniosły referat.

92
190

Ad.5 W związku z tym, iż podatki gruntowe płacone są bardzo opieszale po większej części w drodze egzekucyjnej na odprawie delegatów władz Państwowych, Samorządowych oraz Partii Politycznych u ob. Wojewody opracowano plan operacyjny ściągnięcia podatku gruntowego tak w zbożu jak i w gotówce w skali Wojewódzkiej.

Plan ten nakłada naczynnikowi biorąc udział w odprawie pewne czynności które należy wykonać dla ściągnięcia wyżej wymienionego podatku w ciągu miesiąca listopada r.b.

Przedewszystkim za ściągnięcie podatku w zbożu jako też w gotówce z terenu m. Białegostoku odpowiedzialny jest Zarząd Miejski ponadto jako czynnik współdziałający Miejska Rada Narodowa, Urząd Skarbowy, Partie Polityczne oraz Organizacje Młodzieżowe.

Zakres przeprowadzenia tych prac jest różny dla wyżej wymienionych organizacji, między innymi w części II Planu Operacyjnego znajduje się punkt który mówi, że Miejska Rada Narodowa poweźmie uchwałę o wykonanie planu dostaw na miesiąc listopad w 100% i weźmie do współzawodnictwa inne powiaty.

2. Wpływie na swoich członków ażeby zdali zboże i zapłacili zaległą gotówkę do dnia 3.11.47r.

3. Przez swój wpływ w terenie spowoduje odstawę zboża przedmieściami w oznaczonych terminach.

Biorąc pod uwagę że akcja realizacji podatku gruntowego tak w zbożu jak i w gotówce jest sprawą pierwszorzędnej znaczenia dla Państwa i doceniając ważność tej akcji dla pełnego zrealizowania podatku gruntowego

2/
Miejska Rada Narodowa uchwala:

1. Wykonać plan dostaw na miesiąc listopad w 100%
2. Wezwać swoich członków do zdania zboża i gotówki w terminie do 3.XI.47r.
3. Przeprowadzić przez swych członków akcję propagandową na rzecz zdawania podatku gruntowego.
4. Zobowiązać Zarząd Miejski do odbycia odprawy byłych Pełnomocników na przedmieściach m. Białegostoku i nałożyć na nich obowiązek odstawy zboża do Spółdzielni Rolniczo-handlowej w Białymstoku.
5. Zobowiązać Zarząd Miejski do wydelegowania z pośród pracowników Zarządu Miejskiego 4-rech pracowników mężczyzn względnie zaangażowanie tychże na okres jednego miesiąca którzy wspólnie z już pracującymi pobircami Zarządu Miejskiego stworzyliby trzy brygady po 2 osoby dla kontrolowania podatników czy oddali zboże i zapłacili gotówkę, a w stosunku do opornych przeprowadzili egzekucję.

Ad.6 Kierownik składnicy Komitetu Miejsk. Zbiórki Złomu poinformował zebranych Rady w sprawach Miejsk. Komitetu. Miejski Komitet napotkał dużo utrudnienia w postaci braku transportu, należałoby aby techniczne spełnienie leżałoby na obowiązku Woj. Komitetu Zbiórki Złomu, ze względu na to, że posiada najwięcej transportu.

Prelegent zwraca się do Rady o wzniesienie akcji i okazanie pomocy Komitetowi w wydaniu zarządzenia zabraniającego furmanom zwózkę gruzu za miasto, do właścicieli domów o oczyszczenie podwórza oraz zwózki złomu na bocznicę, ażeby nie mogli tłumaczyć się nieznanie adresu przy każdym plakacie będzie wyznaczone miejsce zwożenia.

Przewodniczący M. Komitetu Zbiórki Złomu ob. Józefowicz podkreślił, iż w samym założeniu Komitetu powstał błąd tym, że wyznaczając instytucje biorących udział nie były przedstawione imienne wykazy osób wyznaczonych do pracy. W ub. roku podczas jesiennej akcji zbiórki wypadła kampania wyborcza co uniemożliwiło otrzymanie transportu, oprócz tego Woj. Komitet wykonywał pracę Miejsk. Kom. pracując na terenie miasta. Wnosi, ażeby dla podniesienia Komitetu dokooptować członków Komitetu.

Przewodniczący MRN ob. Rutkowski reasumując sprawę Komitetu Zbiórki Złomu przyjmuje następujące dezyderaty, które Rada zatwierdza.

a) Ożywić Miejski Komitet Obywatelski Zbiórki Złomu przez dokooptowanie 5 członków z grona radnych MRN, a mianowicie:

1. Grodzicki Czesław
2. Kucerow Jerzy
3. Mikutajtis Antoni
4. Wasilewicz Leonard
5. Moćko Władysław

b) Polecieć Zarządowi Miejskiemu aby wydał zarządzenie do właścicieli domów i Zarządu Opuszczonych nieruchomości o oczyszczenie podwórza - złom zaś żelazny zebrać w jednym miejscu.

Ad.7 Przewodniczący Komisji Oświaty ob. Szypulski W. złożył sprawozdanie z działalności Komisji Oświatowej, która w ostatnich 2-ach miesiącach aktywnie przystąpiła do pracy. Stan szkolnictwa na terenie m. Białegostoku wygląda następująco:
budynków szkolnych własność Zarządu Miejsk. -5
budynków zastosowanych " " " -8
ilość uczących się równa się liczbie przedwojennej.
Co się tyczy ^{tytuły} sprzętu szkolnego w pierwszym roku szkolnym po wojnie - był katastrofalny, lecz staraniem Zarządu Miejskiego zrobiono bardzo dużo jednak zaspokoić potrzeby w 100% na razie niemożliwe, z powodu braku funduszy. Dotacje państwowe są bardzo znikome. Na przeprowadzenie ogrzewania centralnego w szkołę Nr. 1 niema pieniędzy, pomoc Kuratorium w gotówce Z. Miejsk. na szkoły powszechne jest także znikoma, z 70 tys. obecnie zmniejszono do 50%, sprzętu szkolnego kurat. przydziela b. niewiele.

Z przydziałów opałowymi szkołom przydzielono 130 ton węgla, 70 ton koksu i 20 mtr. drzewa, także narazie szkoły są zabezpieczone w opał w 60%.

Pod opieką Zarządu Miejskiego znajdowało się 6 przedszkoli, obecnie opiekuje się zarząd 2 wszystkich przedszkoli na terenie miasta znajduje się 9.

Szkoła zawodowa mieści się w budynku szkoły powszech. Nr.12, co stanowi ogromne niewygodę, lecz na odremontowanie specjalnie dla tej szkoły wyznaczonego budynku przy ul. Dąbrowskiego niema funduszy, ponieważ na rok bież. w budżecie nie było przydzielano. Szkoła jednak posiada 700 uczniów, częściowo młodzież z terenów, częściowo z miejscowych. Zarząd Miasta opiekować młodzieżą poza miejscową nie jest w stanie i żąda pomocy z powiatów, jednak w jaki sposób załatwić to praktycznie Z.M. nie może tego rozstrzygnąć. Sprzęt szkolny Z.M. daje na sumę 300 tys. 100 ławek, 100 stołów i kilkanaście szaf, krzesła itd.

Komisja Oświat. proponuje zwrócić się o pomoc przez Komitety Rodzicielskie.

Ze względu na to, że na Wygodzie odczuwa się dotkliwy brak szkoły, Z.M. przeznaczą 500 tys. na odremontowanie 2 drewnianych budynków /miejskich/ zwolnionych przez wojsko, z tem aby roboty zostały rozpoczęte w roku bież. aby wykorzystać wyznaczone fundusze. Powstała szkoła po części rozwiąże problem szkolny na Wygodzie i nosić będzie nazwę Filii Szkoły Nr.12. Komisja zwraca się o zatwierdzenie tego wniosku.

Buoynek zaś trzeci odremontować na przedszkole, na ten cel Kuratorium wyznacza 100 tys. Z.M. wygrywa tym, że remontuje własne budynki. Komisja prosi również o zatwierdzenie tego wniosku i przekazanie Z.M. do wykonania.

Miejska Rada Narodowa przyjmuje jako dezyderat do wykonania Zarządowi Miejskiemu

- 1) Zobowiązać Zarząd Miejski do przyspieszenia odremontowania budynków przeznaczonych na przedszkole oraz na filję szkoły powszechnej Nr.12.

Ad.8

W związku z koniecznością uregulowania opłat za przejazdy dorożkami w obrębie Białegostoku

Miejska Rada Narodowa uchwała następującą taryfę dorożkarską :

1.	Za kurs jazdy w śródmieściu.....	zł.150
2.	Za godzinne jazdy w śródmieściu	" 300
3.	Za śródmieścia na cmentarz i z powrotem.....	" 350
4.	" " do Koszar gen.Bema	" 200
5.	" " " 10 pułku Ułanów.....	" 200
6.	" " na przedmieście "Wygoda".....	" 200
7.	" " do Więzienia.....	" 200
8.	" " na przedmieście Skorupy.....	" 200
9.	" " " Słoboda.....	" 200
10.	" " " Nowe Miasto.....	" 250
11.	" " do parku Zwierzyniec.....	" 150
12.	" " i z powrotem.....	" 250

13.	Ze śródmieścia na Dworzec Warszawski.....	zł.150
14.	" " do osady Dojlidy.....	" 250
15.	" " na przedmieście Białostoczek.....	" 200
16.	" " na Wysoko-Stoczek.....	" 250
17.	" " na przedm. Antoniuk.....	" 200
18.	" " do Rzeźni Miejskiej.....	" 200
19.	Z dworca Warszawskiego do śródmieścia.....	" 150
20.	" " do koszar gen. Bema.....	" 250
21.	" " " 10 puł. Ułanów.....	" 300
22.	" " " Trauguta.....	" 200
23.	" " na przedmieście "Wygoda".....	" 250
24.	" " do Więzienia.....	" 200
25.	" " na przedm. Skorupy.....	" 250
26.	" " " Słoboda.....	" 250
27.	" " " Nowe Misto.....	" 300
28.	" " do parku Zwierzyniec.....	" 250
29.	" " osady Dojlidy.....	" 350
30.	" " na przedm. Białostoczek.....	" 200
31.	" " na przedm. Wysoki Stoczek.....	" 200
32.	" " " Antoniuk.....	" 200
33.	" " " i ul. Kolejowej do Rzeźni Miejskiej	100

Za jazdę poza obrębem miasta Białegostoku pobiera się opłatę stosownie do umowy z pasażerem.

- UWAGI:
1. Ze śródmieściem nazywa się teren objęty starymi granicami miasta.
 2. za bagaż normalny nie pobiera się żadnej opłaty.
 3. w nocy do cen wyższe dolicza się 50 zł.
 4. noc liczy się od godziny 11-ej wieczór do godz. 6-ej rano.
 5. przy wyjazdach nie płaci się w ciągu 20 minut, za dłuższy zaś postój zakłada 5 minut pobiera się opłatę 10 zł. za 1 godz. 150 zł.
 6. opłatę za jazdę do wszystkich miejsc publicznych uiszcza się przed ukończeniem kursu.
 7. dorożkarz niezaopatrzony w taksę nie ma prawa jazdy po mieście.
 8. dorożkarz pobierający ponad taksę będzie pozbawiony prawa jazdy.
 9. rzeczy pozostawione w dorożce, dorożkarz powinien natychmiast złożyć w najbliższym Komisariacie M.O. w przeciwnym razie podlega karze.
 10. normalny kurs - 2 osoby dorosłe i jedno dziecko

- 2) Zarząd Miejski wystąpił z następującym wnioskiem w sprawie Łaźni Miejskiej.
- Wobec znacznej zwyczajki cen na węgiel, drzewo i wodę Zarząd Miejski wnosi o podniesienie cen biletów za korzystanie z łaźni, dezynfekcji i za pranie bielizny,

obliczeniach a mianowicie:

przeciętne zużycie wody za 1 razowe korzystanie z wanny:

$$1,25 \text{ mtr.}^3 \times 39 \text{ zł.} = 49 \text{ zł.}$$

W m-cu wrześniu korzystało z kąpeli 2.428 osób.

$$\text{" " " zużyto węgla } 36 \text{ t.} \times 2130 \text{ zł./t. węgla/} = 76.680 \text{ zł.} + 10.800 \text{ zł./transport/} = 87.480 \text{ zł./m-c wrześ-}$$

sień/.

87.480 węg. = 36 zł. węgiel na 1 osobę
2428 os.

Zużyto 10 mtr.³ drzewa x 1500 za 1 mtr. = 15.000 zł.-

15.000 zł. = 6 zł.

2428 /osób wyk./

49 woda + 36 zł. węg. + 6 zł. drzewo = 91 zł. koszt wykąpania
1 osoby.

Prysznic: zużycie wody na 1 osobę = 0,6 mtr.³ x 39 zł. = 22zł.
+ 18 zł. węgiel + 3 zł. drzewo = 43 zł. koszt 1 osoby.

Dyzynfekcja: 100 osób - 4 godz. czasu trawania
Spali się w ciągu tego czasu 1,2 mtr.³ drzewa
koszt drzewa 1,2 mtr.³ drzewa - 1,800 zł. + 300 zł. piłowanie i
umieszczenie w kamerze 2.200 zł. = 22 zł.-

100

Pranie: Praczka wypiera dziennie 15 kg. bielizny
zużyje 4 mtr.³ - wody
39 zł. mtr.³ wody x 4 mtr.³ = 156 zł. = 10,4 zł. -koszt
15 wody.

Węgiel 80 kg. x 2,16 zł. = 1728 zł. = 11zł. 50 gr.
15

Drzewo 0,01 mtr.³ x 1750 zł. = 1,2 zł.-
Ogółem 10,4 zł. + 11,5 zł. + 1,2 zł. = 23,1 zł.

Koszt 1 kg. bielizny wynosi 23,1 zł.-
Powyższe koszty kąpieli, dezynfekcji i prania - bez uwzględnian
pensji i amorytyzacji.-

Wobec powyższego proszę o zatwierdzenie taryfy jak następuje:

Z dotychczasowej ceny wanny	40 zł. na 100 zł.
" " prysznic cywilny	20 zł. na 50 zł.
" " " wojskowy	10 zł. na 25 zł.
" prysznic zbiorowy	5 zł. na 20 zł.
Pranie bielizny z	15 zł. na 30 zł.
" " instytucji leczniczych	15 zł. na 20 zł.
Dezynfekcja z kompletu	5 zł. na 25 zł.

Po przesłuchaniu uzadaniennia wniosku oraz po odbytej dyskusji

Miejska Rada Narodowa uchwała:

podwyższyć ceny za korzystanie z Łaźni Miejskiej o 100%
oprócz prania bielizny z instytucji leczniczych - podwyższa się
o 5 zł.

Z dotychczasowej ceny wanny	40 zł. na 80 zł.
" " prysznic cywilny	20 zł. na 40 zł.
" " " wojskowy	10 zł. na 20 zł.
" prysznic zbiorowy /grup/	5 zł. na 10 zł.
Pranie bielizny z	15. zł. na 30 zł.
" " instytucji leczniczych	15 zł. na 20 zł.
Dezenfekcja z kompletu	5 zł. na 10 zł.

- 3) Wniosek Zarządu Miejskiego o podniesieniu opłaty za korzystanie z wodomierzy.

Wobec zmiany 100% cen na wodomierze /wodomierz o przepływie 3m³/h kosztuje obecnie loco fabryka bez opakowań 4.584 zł. poprzednio 2333 zł. o przepływie 5m³/h - 5330 zł. poprz. 2692zł./

Miejska Rada Narodowa uchwała:

Poczynając od 1 września 1947r. następujące opłaty:

za wodomierz o przepływie 5 m ³ /h	60 zł./miesięczni
" " " 5 "	80 zł. "
" " " 7 "	100 zł. "
" " " 10 "	120 zł. "
" " " 20 "	160 zł. "
" " " 50/5 "	300 zł. "
" " " 80/10 "	400 zł. "

jak również opłaty za czynności związane z otwarciem wody z 60 zł. do 100 zł. i wprowadzenie opłat od podań o skasowanie naliczeń za kanalizację w wysokości 200 zł. od podania.

- Ad.9 a) Komisja Kwalifikacyjna przy MRN została dookończona przydzieleniem nowego członka w rad. Włodarszynie Józefa

b) Ob. Kolendo wystąpił w imieniu kupiectwa z zażaleniem, iż zainstalowany aparat telefoniczny w Halach Targowych został przez Zarząd Miejski zdjęty.

Viceprezydent Janowski wyjaśnił, iż w związku z tym, że wytworzyły się ogromne rachunki za prowadzenie pozamiejskich rozmów przez kupiectwo aparat został zdjęty.
Po odbytej dyskusji

Miejska Rada Narodowa postanawia:

Z uwagi na to, że tak wielkie skupisko ludzi nie może pozostawać bez środka bezpieczeństwa t.j. aparatu telefonicznego MRN poleca Zarządowi Miasta zainstalować aparat telefoniczny w porozumieniu o opłacaniu rozmów telefonicznych z kupiectwem.

- c) Radny Kasikowski zaapelował do radnych o popieraniu akcji "Pomocy Zimowej".

Posiedzenie zostało zakończone o godz. 14-ej.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej

/Skipietrowa L./

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

/Rutkowski/

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydencki

2 grudnia 1947

L. dz. 7.2567

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Samorządu
w/m

95
171

W załączeniu przesyła się protokół Nr 38/10/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku z dnia 31 października 1947r.

Załącznik - 1

Wiceprezydent miasta

J. Janowski

Wdpr. 96
17H

W y c i a g

z protokołu Nr 38/10/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku z dnia 31.X.1947r.

Ad 2 Biorąc pod uwagę zasługi poniesione dla dobra miasta oraz
stan zdrowia wymagający poważnego leczenia Prezydenta Krzewniaka
Andrzeja udzielić Prezydentowi Krzewniakowi z kredytu Ogólno-Admi-
nistracyjnego Dz.I § 1 poz.f z budżetu na rok 1947 zapomogę w sumie
2 miesięcznych poborów.

Na okres choroby Prezydenta Krzewniaka pełnienie obowiązków
Prezydenta miasta powierzyć Viceprezydentowi Janowskiemu Józefowi.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ L. Skipietrow

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ A. Rutkowski

Prezydent miasta

Białystok, dn. 9. 12. 1947r.

Do V

*Ob. J. Janowski - Vice Prezydenta miasta
Wydziału Finansowo-Podatkowego
Przewodzącego*

Foryższy wyciąg przesłać się do wiadomości i wykonania.

*skrytka 1044
17/12.47*

Janowski
Wiceprezydent miasta
J. Janowski

odpisy 97
175

W y c i a g

z protokołu Nr 38/10/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku z dnia 31.X.1947r.

ad 5 1. W związku z tym, iż podatki gruntowe płacone są bardzo opieszale po większej części w drodze egzekucyjnej na odprawie delegatów władz Państwowych, Samorządowych oraz Partii Politycznych u ob. Wojewody opracowano plan operacyjny ściągnięcia podatku gruntowego tak w zbożu jak i w gotówce w skali Wojewódzkiej.

Plan ten nakłada na czynniki biorące udział w odprawie pewne czynności, które należy wykonać dla ściągnięcia wyżej wymienionego podatku w ciągu miesiąca listopada r.b.

Przed wszystkim za ściągnięcie podatku w zbożu jako też w gotówce z terenu m. Białegostoku odpowiedzialny jest Zarząd Miejski ponadto jako czynnik współdziałający Miejska Rada Narodowa, Urząd Skarbowy, Partie Polityczne oraz Organizacje Młodzieżowe.

Zakres przeprowadzenia tych prac jest różny dla wyżej wymienionych organizacji, między innymi w części II Planu Operacyjnego znajduje się punkt który mówi, że Miejska Rada Narodowa poweźmie uchwałę o wykonanie planu dostaw na miesiąc listopad w 100% i weźmie o współzawodnictwo inne powiaty.

2. Wpływać na swoich członków ażeby zdali zboże i zapłacili zaległą gotówkę do dnia 3.11.47r.

3. Przez swój wpływ w terenie spowoduje dostawę zboża przedmieściami w oznaczonych terminach.

Biorąc pod uwagę, że akcja realizacji podatku gruntowego tak w zbożu jak i w gotówce jest sprawą pierwszorzędnego znaczenia dla Państwa i doceniając ważność tej akcji dla pełnego zrealizowania podatku gruntowego.

Miejska Rada Narodowa uchwala:

1. Wykonać plan dostaw na miesiąc listopada w 100%.
2. Wezwać swoich członków do zdania zboża i gotówki w terminie do 3.XI.1947r.
3. Przeprowadzić przez swych członków akcję propagandową na rzecz zdawania podatku gruntowego.
4. Zobowiązać Zarząd Miejski do odbycia odprawy byłych Pełnomocników na przedmieściach m. Białegostoku i nałożyć na nich obowiązek odstawy zboża do Spółdzielni Rolniczo-Handlowej w Białymstoku.
5. Zobowiązać Zarząd Miejski do wydelegowania pośród pracowników Zarządu Miejskiego 4-ch pracowników mężczyzn względnie zaangażowanie tychże na okres jednego miesiąca, którzy wspólnie z już pryncującymi poborcami Zarządu Miejskiego stworzyliby trzy brygady po 2 osoby dla kontrolowania podatników czy oddali zboże i zapłacili gotówkę, a w stosunku do odpornych przeprowadzili egzekucję.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ L. Skipiętrow

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ A. Rutkowski

Prezydent miasta

Białystok, dn. 9.12.1947r.

Do

1. Urzędu Finansowo-Podatkowego.
2. Ob. F. Janowskiego - w im.
Urzędu prezydenta miasta

Powyższy wyciąg przesyła się do wiadomości i wykonania.

Wiceprezydent miasta

A. Janowski

98

176

W y c i ą g

z protokołu Nr 38/10/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku z dnia 31.X.1947r.

Ad 6.

Kierownik składnicy Komitetu Miejsk. Zbiórki Złomu poinformował zebranych Rady w sprawach Miejsk. Komitetu. Miejski Komitet napotkał dużo utrudnienia w postaci braku transportu, należałoby aby techniczne spełnienie leżało na obowiązku Woj. Komitetu Zbiórki Złomu, ze względu na to, że posiada najwięcej transportu.

Prelegent zwraca się do Rady o wzniesienie akcji i okazanie pomocy Komitetowi w postaci wydania zarządzenia zabraniające furmanom zwózkę gruzu za miasto, do właścicieli domów o oczyszczenie podwórza oraz zwózki złomu na bocznice, ażeby nie mogli tłumaczyć się nieznaniem adresu przy każdym plakacie będzie wyznaczone miejsce zwożenia.

Przewodniczący M. Komitetu Zbiórki Złomu ob. Józefowicz podkreślił, iż w samym założeniu Komitetu powstał błąd tym, że wyznaczając instytucje biorących udział nie były przedstawione imienne wykazy osób wyznaczonych do pracy. W ub. roku podczas jesiennej akcji zbiórki wypadła kampania wyborcza co uniemożliwiło otrzymanie transportu, oprócz tego Woj. Komitet wykonywał pracę Miejsk. Kom. pracując na terenie miasta. Wnosi, ażeby dla podniesienia Komitetu dokooptować członków Komitetu.

Przewodniczący MRN ob. Rutkowski reasumując sprawę Komitetu Zbiórki Złomu przyjmuje następujące dezyderaty, które Rada zatwierdza.

a) Ożywić Miejski Komitet Obywatelski Zbiórki Złomu przez dokooptowanie 5 członków z grona radnych MRN, a mianowicie:

1. Grodzicki Czesław
2. Kucierow Jerzy
3. Mikutajtis Antoni
4. Wasilewicz Leonard
5. Moćko Władysław.

b) Polecieć Zarządowi Miejskiemu aby wydał zarządzenie do właścicieli domów i Zarządu Opuszczonych Nieruchomości o oczyszczenie podwórza - złom zaś żelazny zebrać w jednym miejscu.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ L. Skapietrow

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ A. Rutkowski

Prezydent miasta

Białystok, dn. 9. 12. 1947r.

Do

Wydziału Opuszczonych Nieruchomości
Gospodarczego

Powyższy wyciąg przesyła się do wiadomości i wykonania.

Wiceprezydent miasta

J. Janczyński

Prezydent miasta

Białystok, dn. 10 grudnia 1947r.

99

Do

177

.....
.....
Przy niniejszym przesyła się wyciąg z protokołu
Nr 38/10/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białym-
stoku z dn. 31.X. 1947r.

Wiceprezydent miasta

G. Janowski

W y c i a g

z protokołu Nr 38/10/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku z dnia 31.X.1947r.

100
128

Ad 7.

Przewodniczący Komisji Oświaty ob. Szypulski W. złożył sprawozdanie z działalności Komisji Oświatowej, która w ostatnich 2-ach miesiącach aktywnie przystąpiła do pracy. Stan szkolnictwa na terenie m. Białegostoku wygląda następująco:

budynków szkolnych własność Zarządu Miejskiego - 5
budynków zastosowanych " " - 8
ilość uczących się równa się liczbie przedwojennej.

Co się tyczy stanu sprzętu szkolnego w pierwszym roku szkolnym po wojnie - był katastrofalny, lecz staraniem Zarządu Miejskiego zrobiono bardzo dużo jednak zaspokoić potrzeby w 100% na razie możliwości niema, z powodu braku funduszy. Dotacje państwowe są bardzo znikome. Na przeprowadzenie ogrzewania centralnego w szkołę Nr 1 niema pieniędzy, pomoc Kuratorium w gotówce Z. Miejsk. na szkoły powszechne jest także znikoma, z 70.000 obecnie zmniejszono o 50%, sprzętu szkolnego Kurat. przydziela b. niewiele.

Z przydziałów opałowych szkołom przydzielono 130 ton węgla, 70 ton koksu i 20 mtr. drzewa, także narazie szkoły są zabezpieczone w opał w 60%.

Pod opieką Zarządu Miejskiego znajdowało się 6 przedszkoli, obecnie opiekuje się zarząd 2 wszystkich przedszkoli na terenie miasta znajduje się 9.

Szkoła zawodowa mieści się w budynku szkoły powszechnej Nr 12, co stanowi ogromne niewygodę, lecz na odremontowanie specjalnie dla tej szkoły wyznaczonego budynku przy ul. Dąbrowskiego niema funduszy, ponieważ na rok bież. w budżecie nie było przewidziane. Szkoła jednak posiada 700 uczniów, częściowo młodzież z terenów, częściowo z miejscowych. Zarząd Miasta opiekować się młodzieżą poza miejscową nie jest w stanie i żąda pomocy z powiatów, jednak w jaki sposób załatwić to praktycznie Z.M. nie może tego rozstrzygnąć.

Sprzęt szkolny Z.M. daje na sumę 300.000 100 ławek, 100 stołków i kilkanaście szaf, krzeseł itd.

Komisja Oświatowa proponuje zwrócić się o pomoc przez Komitety Rodzicielskie.

Ze względu na to, że na Wygodzie odczuwa się dotkliwy brak szkoły, Z.M. przeznaczą 500.000 na odremontowanie 2 drewnianych budynków /miejskich/ zwolnionych przez wojsko, z tym aby roboty zostały rozpoczęte w roku bież. aby wykorzystać wyznaczone fundusze. Powstała szkoła po części rozwiąże problem szkolny na Wygodzie i nosić będzie nazwę Filii Szkoły Nr 12. Komisja zwraca się o zatwierdzenie tego wniosku.

Budynek zaś trzeci odremontować na przedszkole, na ten cel Kuratorium wyznacza 100.000 Z.M. wygrywa tym, że remontuje własne budynki. Komisja prosi również o zatwierdzenie tego wniosku i przekazanie Z.M. do wykonania.

Miejska Rada Narodowa przyjmuje jako dezyderat
do wykonania Zarządowi Miejskiemu

- 1) Zobowiązać Zarząd Miejski do przyspieszenia odremontowania budynków przeznaczonych na przedszkole oraz na filię szkoły powszechnej Nr 12.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ L. Skipietrow

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ A. Rutkowski

W y c i ą g

z protokołu Nr 38/10/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku z dnia 31.X.1947r.

Ad 8.

W związku z koniecznością uregulowania opłat za przejazdy
dorożkami w obrębie Białegostoku

Miejska Rada Narodowa uchwala następującą taryfę doroż-

karską.

1.	Za kurs jazdy w śródmieściu	zł. 150
2.	Za godzinę jazdy w śródmieściu	" 300
3.	Ze śródmieścia na cmentarz i z powrotem	" 350
4.	" " do koszar gen. Bema	" 200
5.	" " " 10 pułk. Ułanów	" 200
6.	" " na przedmieściu "Wygoda"	" 200
7.	" " do Więzienia	" 200
8.	" " na przedmieście Skorupy	" 200
9.	" " " Słoboda	" 200
10.	" " " Nowe Miasto	" 250
11.	" " do parku Zwierzyniec	" 150
12.	" " i z powrotem	" 250
13.	" " na Dworzec Warszawski	" 150
14.	" " do osady Dojlidy	" 250
15.	" " na przedmieście Białostoczek	" 200
16.	" " " Wysoki-Stoczek	" 250
17.	" " przedm. Antoniuk	" 200
18.	" " do Rzeźni Miejskiej	" 200
19.	Z dworca Warszawskiego do śródmieścia	" 150
20.	" " do koszar gen. Bema	" 250
21.	" " " 10 pułk. Ułanów	" 300
22.	" " " Traugutta	" 200
23.	" " na przedmieście "Wygoda"	" 250
24.	" " do Więzienia	" 200
25.	" " na przedm. Skorupy	" 250
26.	" " " Słoboda	" 250
27.	" " " Nowe Miasto	" 300
28.	" " do parku Zwierzyniec	" 250
29.	" " osady Dojlidy	" 350
30.	" " na przedm. Białostoczek	" 200
31.	" " na przedm. Wysoki Stoczek	" 200
32.	" " " Antoniuk	" 200
33.	" " i ul. Kolejowej do Rzeźni Miejskiej	" 100

Za jazdę poza obrębem miasta Białegostoku pobiera się opłatę
stosownie do umowy z pasażerem.

Uwagi:

1. Ze śródmieścia nazywa się teren objęty starymi granicami miasta.
2. za bagaż normalny nie pobiera się żadnej opłaty,
3. w nocy do cen wyższych dolicza się 50 zł.
4. noc liczy się od godziny 11-tej wieczór do godz. 6-tej rano,
5. przy wyjazdach nie płaci się w ciągu 20 minut, za dłuższy zaś postój
za każde 5 minut pobiera się opłatę 10 zł. za 1 godz. 150 zł.
6. opłatę za jazdę do wszystkich miejsc publicznych uiszcza się przed
ukończeniem kursu.
7. dorożkarz niezaopatrzony w takse nie ma prawa jazdy po mieście,
8. dorożkarz, pobierający ponad takse będzie pozbawiony prawa jazdy,
9. rzeczy pozostawione w dorożce, dorożkarz powinien natychmiast zło-
żyć w najbliższym Komisariacie M.O. w przeciwnym razie podlega

..

karze,

10. normalny kurs - 2 osoby dorosłe i jedno dziecko

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ L. Skipietrow

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ A. Rutkowski

Zd. zgodność:

Sekretarz
Zarządu Miejskiego
R. Zimnoch
/R. Zimnoch/

184

odp

103

Z dotychczasowej ceny wanny	40	zł.	na	80	zł.
" " prysznic cywilny	20	"	"	40	"
" " prysznic wojskowy	10	"	"	20	"
" prysznic zbiorowy /grup/	5	"	"	10	"
Pranie bielizny z	15	"	"	30	"
" " instytucyj leczniczych	15	"	"	20	"
Dezynfekcja z kompletu	5	"	"	10	"

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ L. Skipietrow

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ A. Rutkowski

Prezydent miasta

Białystok, dn. 9. 12. 1947r.

Przebieg } Do 1 Łazni Miejskiej
2 Ubezpieczalni Zdrowia
3 Udziału Finansowego - Podatku Korygowanego

Powyższy wyciąg przesyła się do wiadomości i wykonania

Janina
Z. Janina

185

W y c i ą g

z protokołu Nr 38/10/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku z dnia 31.X.1947r.

Ad 8

2/ Zarząd Miejski wystąpił z następującym wnioskiem w sprawie Łaźni Miejskiej.

Wobec znacznej wyższości cen na węgiel, drzewo i wodę Zarząd Miejski wnosi o podniesienie cen biletów za korzystanie łaźni, dezynfekcji i za pranie bielizny, a mianowicie:

przeciętne zużycie wody za 1 razowe korzystanie z wanny:
 $1,25 \text{ mtr.}^3 \times 39 \text{ zł.} = 49 \text{ zł.}$
W m-cu wrześniu korzystało z kąpieli 2.428 osób
" " zużyto węgla 36 t. $\times 2,130 \text{ zł./ t. węgla} =$
 $76,680 \text{ zł.} + 10,800 \text{ zł./transport/} = 87,480 \text{ zł. /m.c września/}$

$87,480 \text{ węg.} = 36 \text{ zł. węgla na 1 osobę}$
 2428 os.

Zużyto 10 mtr.3 drzewa $\times 1500 \text{ za 1 mtr.} = 15,000 \text{ zł.}$

$\frac{15,000 \text{ zł.}}{2428 \text{ /osób wyk./}} = 6 \text{ zł.}$

$49 \text{ woda} + 36 \text{ zł. węg.} + 6 \text{ zł. drzewo} = 91 \text{ zł. koszt wykapania 1 osoby. Pry}$
Prysznic: zużycie wody na 1 osobę $= 0,6 \text{ mtr.}^3 \times 39 \text{ zł.} = 22 \text{ zł.}$
 $+ 18 \text{ zł. węgla} + 3 \text{ zł. drzewo} = 43 \text{ zł. koszt 1 osoby.}$

Dezynfekcja: 100 osób - 4 godz. czasu trwania.

Spali się w ciągu tego czasu 1,2 mtr.3 drzewa koszt
drzewa 1,2 mtr.3 drzewa - 1,800 zł. + 300 zł. pilowania i u-
mieszczenie w kamery 2.200 zł. = 22 zł.
100

Pranie: Pracznia wypiera dziennie 15 kg. bielizny

zużyje 4 mtr.3 - wody

$39 \text{ zł. mtr.}^3 \text{ wody} \times 4 \text{ mtr.}^3 = \frac{156 \text{ zł.}}{15} = 10,4 \text{ zł. koszt wody}$

$\text{Węgiel } 80 \text{ kg.} \times 2,16 \text{ zł.} = \frac{1728 \text{ zł.}}{15} = 11 \text{ zł. } 50 \text{ gr.}$

$\text{Drzewo } 0,01 \text{ mtr.}^3 \times 1750 \text{ zł.} = 1,2 \text{ zł.}$

Ogółem $10,4 \text{ zł.} + 11,5 \text{ zł.} + 1,2 \text{ zł.} = 23,1 \text{ zł.}$

Koszt 1 kg. bielizny wynosi 23,1 zł.

Powyższe koszty kąpieli, dezynfekcji i prania - bez uwzględniania pensji i amortyzacji.

Wobec powyższego proszę o zatwierdzenie taryfy jak następuje:

Z dotychczasowej ceny wanny 40 zł. na 100 zł.

" " prysznic cywilny 20 zł. na 50 zł.

" " " wojskowy 10 zł. na 25 zł.

" " prysznic zbiorowy 5 zł. na 20 zł.

Pranie bielizny z 15 zł. na 30 zł.

" " instytucyj leczniczych 15 zł. na 20 zł.

Dezynfekcja z kompletem 5 zł. na 25 zł.

Do przesłuchania uzasadnienia wniosku oraz po odbytej dyskusji

Miejska Rada Narodowa uchwala:

podwyższyć ceny za korzystanie z Łaźni Miejskiej o 100% oprócz
prania bielizny z instytucyj leczniczych - podwyższa się o
5 zł.

Biuro Miejskie
Białystok
Wydział Prezydencki
dn. 12-XII 1947 r.

Do

Miejskiej Rady Narodowej

107
172

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał z posiedzenia M.R.N. z dn. 31.1.1947r. prot. Nr. 38/47

1. w sprawie udzielenia zapomogi w sumie 2 miesięcznych poborów - na leczenie się Ob. A. Krzewniaka - Prezydenta miasta oraz powierzenie Ob. J. Janowskiemu wiceprezydentowi - pełnienia obowiązków Prezydenta miasta na okres choroby prezydenta Krzewniaka - wykonano.
2. w sprawie wykonania planu dostaw w zbożu i gotówce na miesiąc listopad w 100% - podatek gruntowy wykonano w 90% - reszta ściągnięta będzie w drodze egzekucji /nakazy płatnicze/.
3. w sprawie gromadzenia złomu - polecenie Wydziałowi Opuszczonych Nieruchomości i właścicielom domów - w załatwieniu.
4. W sprawie nowej taryfy dorozkarskiej - rozporządzenie wykonawcze - zamówione w Drukarni Państwowej.
5. Podwyższenie cen za korzystanie z Łaźni Miejskiej o 100% - stosuje się od dn. 1 XI. 1947r.
6. Podwyższenie opłaty za korzystanie wodomierzy - stosuje się od 1 IX. 1947r.
7. W sprawie ustawienia aparatu telefonicznego w Halach Targowych dla potrzeb kupiectwa - w załatwieniu.

Prezydent miasta.

[Signature]

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

12 XII 1947

L. dz. T.303/47

205/108
Do
Zarządu Miejskiego
Wydz. Prezydialnego
w Białymstoku

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
przesyła protokół Nr.39/11/47 (w dwóch egzemplarzach)
z dnia 29.XI.47r. do wiadomości i wykonania.

Załącznik 2

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

A. Rutkowski
/A. Rutkowski/

129
217

z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 29.XI.47r.

Dnia 29.XI.47r. odbyło się w sali posiedzeń Nr. 44 przy
ul. Mickiewicza 3 w Białymstoku trzydzieste dziewiąte
z kolei posiedzenie M.R.N. w Białymstoku.

O b e c n i: Przewodniczący MN ob. Rutkowski Antoni,
członkowie: Prezydium ob. Szypulski Władysław,
Borejko Eugeniusz.
Vice-prezydent m. ob. Janowski Józef, i vice-
prezydent m. ob. Lech Jan.

N a d n i: Siemaszko Ludwik, inż. Budryk Czesław, inż. Gładysz
Aleksander, Rutkowski Aleksander, Owierko
Jerzy, Ruzkiewicz Mieczysław, inż. Tryburski
Jan, Zdanowicz Antoni, Zielenkiewicz Zofia,
Kosikowski Józef, Jagodziński Witold, Wieszczyczka Barba-
ra, Grodzicki Czesław, Zywolewska Marian, Maczan An-
toni, Lewicki Cezary, Majfeld Boris, Georczyński Ta-
deusz, Okulicz Walerian, Borowski Piotr, Anian Aleksander,
Kuczerow Jerzy, Świątkowska Irena, Wołoszynowicz Józef,
Masilewicz Leonard.

O s t a n i e: Karczewski Józef.

Nieobecni usprawiedliwieni: Dr. Brodowicz Zygmunt, Sadowski
Wiktor, Cydzik Stanisław,
Bobin Jan, Kolendo Franciszek,
Lizak Wiesława, Mikuta Józef.

Nieobecni i nieusprawiedliwieni: Burak Józef, Kuchnia Szymon
Szymski Józef, Aleksandrowicz Leon, Kowalewski Ste-
fan, Kier Michał, Kozłowski
Mikołaj, Lipiński Hieronim
Singarten Stanisław, Ma-
siński Janusz, Pędko
Romuald, Kośko Władysław,
Bawicka Ewelina.

W myśl art. Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji
i zakresie działania rad narodowych obowiązujące "quorum"
zasłowne i zebrane jest zdolne do powzięcia uchwały praw-
mochnych.

Na 1 przewodniczący ob. Rutkowski Antoni otworzył z kolei
11 posiedzenie w r. o godz. 10-tej i zaproponował
następujący porządek obrad:

218
mo

1. przyjęcie porządku obrad
2. przyjęcie protokołu z poprzedniego posiedzenia RMH z dnia 31.1.47r. i komunikaty przewodniczącego
3. pierwsze czytanie preliminarza budżetowego Samorządu terytorjalnego m. Białegostoku na rok 1948.
4. sprawozdanie Wydziału podatkowego z wpływów podatku gruntowego
5. wnioski Zarządu Miejskiego:
 - a) ustalenie opłat za dzieci podopieczne przebywające w zakładach
 - b) ustalenie podatku od zrybnienia i inne.
6. inne wnioski.

Porządek obrad został przyjęty.

Ad.2 Protokół z poprzedniego posiedzenia został bez poprawek przyjęty. Przewodniczący w komunikatach oznajmił o przy-
padającej 23.1.47r. rocznicy śmierci radnego RMH ob. Kościńskiego Zygmunta zamordowanego przez bandy proponując aby uczcić pamięć przez powstanie.

Radni uczcili pamięć zmarłego przez powstanie.

Przewodniczący powołując się na poprzednią uchwałę Rady o ukaraniu radnych za nieprzybycie na posiedzenia Rady bez usprawiedliwienia oraz niestawienie na wezwania Komisji do których są przydzieleni, stosować nadal sankcję karną.

Następnie Przewodniczący zakomunikował, że Komitet PPH odwołuje radnego oraz Przewodniczącego Komisji Kontroli Społecznej ob. Ossolińskiego Mariana i deleguje na jego miejsce pierwszego sekretarza PPH ob. Hajdyczenie Teodora.

Nowodelegowany kandydat na zastępcę Teodor złożył na ręce przewodniczącego ślubowanie i został przyjęty przez plenum Rady na radnego RMH.

Ad.3 Raczelnik Wydz. Finansowego Z. Miejs. odczytał preliminarz budżetowy w globalnej formie na r. 1948.

Wydatki.		Wydatki		Razem	
Dział	Nazwa Działu	zwyczajne	nadzwyczajne		
I	Zarząd ogólny	39.000.000.-		39.000.000.-	
II	Wydział Komunal.	9.580.000.-	32700.000.-	42.280.000.-	
III	Przedsiębiorstwo komunalne	1.500.000.-	23120.000.-	24.620.000.-	
IV	Opłaty drogowe	3.500.000.-		3.500.000.-	
V	Mosty i place publiczne	12.600.000.-	16000.000.-	28.600.000.-	
VI	Remonty i plany zabudowania	5.250.000.-		5.250.000.-	
VII	Opłaty	15.450.000.-	3650.000.-	19.100.000.-	
VIII	Kultura i sztuka	6.000.000.-		6.000.000.-	
IX	Zdrowie publiczne	32.350.000.-	2100.000.-	34.450.000.-	
X	Opieka społeczna	21.250.000.-	2500.000.-	23.750.000.-	
XI	Opieranie rolnic.	500.000.-		500.000.-	
XII	Opieranie przemysłu i handlu	3.200.000.-		3.200.000.-	
XIII	Bezpieczeństwo Publiczne	8.340.000.-	1300.000.-	9.640.000.-	
		6.050.000.-		6.050.000.-	
			770.000.-		276.110.000.-

219
at

<u>Dochody</u>			
Dział	Nazwa Działu	Dochody	
		Zwyczajne nadzwyczajne	Razem
I	Majątek komunal.	12.900.000.-	12.900.000.-
II	Przedsiębiorstwo komunalne	4.500.000.-	4.500.000.-
III	Subwencje i dotacje	124.700.000.-	124.700.000.-
IV	Zwroty	2.000.000.-	2000.000.-
V	Opłaty administracyjne	3.500.000.-	3.500.000.-
VI	Opłaty za korzystanie z urządzeń miejs.	9.539.700.-	9.539.700.-
VII	Opłaty	100.-	100.-
VIII	Udział w podatkach państwowych	100.-	100.-
IX	Podatki do podatków	100.-	100.-
X	Podatki Samodzielne	18.000.000.-	18.000.000.-
XI	Różne	200.000.-	200.000.-
<u>Dochody Nadzwyczajne</u>			
II	Subwencje i dotacje	97.270.000.-	97.270.000.-
IV	Pożyczki	3.500.000.-	3.500.000.-
		175.340.000.-	175.340.000.-

Po przesłuczeniu preliminarza rany Szypulski wnosi, aby preliminarz budżetowy administracyjnego Zarządu Miejskiego został odesłany do przeanalizowania Komisji budżetowo-finansowej oraz Komisji Kontroli Społecznej celem wydania opinii o celowości wydatków, z tem został przedstawiony do wglądu Rady na następne posiedzenie.

Miejska Rada Narodowa postanawia:

przesłać preliminarz do Komisji budżetowo-finansowej oraz Komisji Kontroli Społecznej dla przeanalizowania i zaopiniowania o celowości wydatków.

Ad. 4 Naczelnik Wydziału Podatkowego odczytał wpływ podatku gruntowego

w obrębie miasta posiadamy 973,5 h. gruntu z czego przypada:

- na grunta orne 649 h.
- na łąki 91,6 h.
- na pastwiska 233 h.

Do podatku gruntowego przyjął jedną strefę ekonomiczną z podziałem na dwa gospodarstwa rolne o mianowicie:

- I grupa ziemia orno-żytnia
 - pieczurki
 - Skorupy
 - Bojłidy
 - Wygodna

220
212

grupa zbożowo-rodowiana

- Starosielce
- Białostoczek
- Choroszcz
- Antoniuk
- Balesięciny
- Ogrodniczki
- Nowe Miasto
- Słoboda

Norma średnia przychodowca przyjęta została dla I grupy
normy podstawowej t.j. 8 q z 1 h. gruntów.

dla II grupy 125% normy podstawowej co stanowi 10 q z 1 h.

Wzrostki przyjęto średnio 80% podstawowej normy co stanowi 6,4 q
z 1 h.

Wzrostki średnio 40% podstawowej normy co stanowi 3,2 q z 1 h.

Wymiar podatku gruntowego dokonano dla 470 płatników na ogólną
sumę zł. 912.340 z czego przypada w zbożu 22,815 kg. - zł. 433,488
i w gotówce zł. 471,855.

Wpłynęło gotówką za okres od 1.1-31.11.47r. tytułem podatku
gruntowego z 1947r. zł. 161.295 z czego przypada na 1947r.
zł. 409.175 - przypada na 1946r. zł. 14.120.

Wpłynęło w zbożu 7.750 kg. do dnia 31.11.47r. ogólna zaległość
wynosi:

za 1946r. zł. 120.789 w tym ~~xxxxxx~~ zł. 122.800 przy-
pada na Zarząd Państwowych Nieruchomości Ziemiskich, który roz-
licza się centralnie czyli zaległość do ściągnięcia wynosi
zł. 3.989

Zaległość za 1947r. wynosi zł. 69.880 gotówką i w zbożu

18.038 kg. z czego 12.900 kg. przypada na Zarząd Państwowych
Nieruchomości Ziemiskich, który rozlicza się centralnie czyli
zaległość do ściągnięcia ~~xxxxxxxxxx~~ pozostaje w zbożu zł. 135 kg.

Ogólne wpływy gotówkowe wynoszą 80%

Ogólne wpływy w zbożu wynoszą 70%.

Do zapoznania się z wpływami podatku gruntowego odbyła
się dyskusja i zapytanie radnych:

Czy były wypadki umorzenia podatku gruntowego
nierównik wydziału udzielił odpowiedzi: gminy które ucierpiały
od ognia zostały częściowo zwolnione od płacenia albo w rozmiarze
sta w drugim zaś wypadku wymierzony został podatek wyłącznie nie-
liczący i to w 50%.

Są ukryte grunta czego nie sposób sprawdzić bez rejestru
pomiarowego. rolnicy pracują niechętnie ponieważ nie są
płaceni, stetu rolniczyka na razie niema, lecz w przyszłym
roku sprawa ta rozwiąże się pozytywnie.

Zarząd Miejski nie stosuje surowych kar w wypadkach
niepłacenia podatków.

Radny Zywoleński nadmienio iż są narodowcy którzy mają c

222
114

2. szklidy, godła firmowe /nakładziny buty wyłożone przed magazynem
okazie, okulary lub lornetka przed magazynem optycznym
cygaro lub papieros przed magazynem tytoniowym i inne/
szkiele szafki reklamowe z wystawionymi przedmiotami/
obuwie, futra, wyroby metalowe, tkaniny i t.d./ latarnie
i lampy o ile służą do celów reklamowych, /podatek od
szklidy/.

3. wszelkie ogłoszenia urzędowe, powieszone publicznie lub
w sposób publiczny, /podatek od ogłoszeń/.

§ 2

Ogłoszenia, zamieszczone w czasopiśmie, wychodzącym
co miesiąc lub częściej niż raz w miesiącu, kosztują
czasu, ogłoszenia urzędowe, ogłoszenia dotyczące do repre-
zentacji publicznych, ogłoszenia o ochotach i zgromadzeniach
publicznych oraz ogłoszenia osób, poszukujących pracy, jak
również wszelkie ogłoszenia, znaki i napisy przedstawicieli
państwa, oraz tych z każdym poszczególnym wypadku
zależnym od uszczególnienia przez doświadczenia prawników
prawo stosowania alg podatkowych, /zaliczenie zwolnień od
podatku/.

§ 3

Podatek wynosi:

1. od wszelkich znaków, szklid, napisów, ogłoszeń
i plakatów firmowych wystawianych w miejscach publicznych
w celach reklamowych, obrazkowych lub pisanych na blasze
płytach, tekstach, obrazach, szkicach, malowidłach i t.d. /zaliczenie
od zamawianego przez nie, /zaliczenie/.

a/ do 0,5 mtr. kwadratowej powierzchni	zł. 50.-
b/ od 0,5 do 1 mtr. kwadratowej	" 100.-
c/ " 1 " 2 " "	" 200.-
d/ " 2 " 3 " "	" 400.-

Ponad 3 mtr. kwadratowej powierzchni

każdy mtr. kwadratowy całego albo części jego, z tym jednak
iż najwyższa stawka dla tych przedmiotów nie przekro-
czy zł. 500.-

2. Napisy na szybach okien, drzwiach, karniszach,
fotografach, obrazach napisy z liter, plakatycznych, bez-
pośrednio przytwierdzonych do ściany domu, /zaliczenie
się podatek o 50% więcej, za napisy, za znaki i pis-
mo zamieszczone, urzędowe na dachach lub szczytach
domów, /zaliczenie/ w poprzek ulicy, /zaliczenie/ pobiera
się o 100% więcej, /zaliczenie/ od tych obiektów publicznych.

3. od szafek, latarni, lamp i innych godzi reklamowych w
wysokości zł. 100.-

4. od ogłoszeń zamieszczanych w czasopiśmie - 1% opłaty
za ogłoszenie,

223
115

1. od reklam wyświetlanych na plótnie w teatrach, teatrzykach, kinematografach i t.p. oraz na ulicach - 20% za reklamę kalendarzową.

Od przedmiotów wyszczególnionych w § 1 Statutu, a posiadających wartość artystyczną, stwierdzoną przez właściciela, władzę konserwatorską i instancję, podatek będzie o 20%-30% niższy w stosunku do stawek wyżej wymienionych. Stopień ulgi - w zależności od wartości artystycznej przedmiotu - określony będzie przez władzę konserwatorską.

§ 4

Podatek obci, za osobę fizyczną lub prawną, której przedmiotem podatku dotyczy.

§ 5

Właściciele przedsiębiorstw reklamowych oraz administracje ogólnego obowiązani są inkasować podatek na rzecz Gminy z biuletynu przy poborze należności za ogłoszenia, zgłoszenie za wykonanie reklamy.

Do inkasowania podatku przedsiębiorstwo otrzymuje wynagrodzenie w wysokości 3% sumy podatkowej. Inkasowane kwoty podatkowe należy wnieść do kasy gminnej 1 i 16 każdego miesiąca.

Do opłat innych wypadkach należy wpłacać bezpośrednio do kasy gminnej.

§ 6

Opłaty podlegają przepisom art. 48 i 50 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych.

§ 7

Niepłacenie podatku we właściwym terminie pociąga za sobą, ściąganie go w drodze przymusowej z uiszczeniem kar za zwłokę i kosztów egzekucyjnych według postanowień art. 2 dnia 31 lipca 1934r./Dz.U.R.P. Nr. 78 poz. 721/ zmienionej cz. treści rozporządzeniem Prezydenta R.P. z dn. 17.5.1937r./Dz.U.R.P. Nr. 46 poz. 401/. W czasie obowiązywania rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 25.11.1932r. o postępowaniu egzekucyjnym wierz skarbowych/Dz.U.R.P. Nr. 60 poz. 588/ koszty egzekucyjne pobierane będą według przepisów tego rozporządzenia.

§ 8

Kary podlegają przepisom art. 62-67 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych.

§ 9

Statut niniejszy wechodzi w życie po uchwaleniu go przez Radę Gminy z mocą obowiązującą od 1.1.1944r. i lata następnego aż do odwołania.

- 5 -

224
MB
Siga

W sprawie na zmianę stanu finansowy miasta Zarząd Miejski
prosi o podwyższenie dotychczasowych opłat od drożek,
wozów ciężarowych i karawanów na 1946r. i lata następne
w wysokości następującej:

- | | |
|---|------------|
| a/ drożki konnej i konnego wozu ciężarowego | zł. 1000.- |
| b/ karawan parokonnego | " 2000.- |
| c/ " jednokonnego | " 1000.- |

Na zasadzie art. 35 sekrety z dnia 20. III. 46r. o pod-
wyższeniu komunalnych /Dz.U.R. Nr. 40 poz. 198/

Miejskie Rada Narodowa uchwała oraz zatwierdza niżej podany
statut

rozpoczynając od dnia 1. I. 46r. opłatę od drożek, wo-
zów ciężarowych i karawanów na 1946r. i lata następne
w wysokości następującej:

- | | |
|---|------------|
| a/ drożki konnej i konnego wozu ciężarowego | zł. 2000.- |
| b/ karawan parokonnego | " 2000.- |
| c/ " jednokonnego | " 1000.- |

STATUT

Opłat za czynności i poświadczenia w zakresie przepisów o
rachunku ulicznym na rzecz m. Białegostoku.

Na podstawie art. 27 ustawy z dnia 11 sierpnia 1936r.
o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych /Dz.U.R. Nr. 1.
z 1936r. Nr. 64 poz. 454/ za czynności i poświadczenia w zakresie
przepisów o rachunku ulicznym pobiera się na rzecz m. Białegostoku
opłaty w r. 1946/47 na zasadach następujących:

§ 1

Opłatami podlegają następujące czynności i poświadczenia
organów Zarządu Miejskiego w zakresie przepisów o rachunku
ulicznym:

1. czynności związane z przegladem /instracją/
i rejestracją pojazdów mechanicznych i konnych, jak również
wozków ręcznych,

2. czynności związane z rejestracją osób trudnią-
cych się zawodem powożenia pojazdami konnymi.

225
117

3. czynności związane z wydawaniem legitymacji osobom wymienionym w ust. 2 niniejszego paragrafu.

§ 2

Oplaty uiszczają osoby fizyczne lub prawne na rzecz których dokonywane są czynności lub poświadczenia.

§ 3

Za czynności związane z dokonaniem przeglądu/lastracji i rejestracji pojazdów, opłata wynosi od każdego pojazdu

a/ wozu kołowego i kołowego wozu ciężarowego	zł. 1000.-
b/ karawanu porokonnego.....	" 1000.-
c/ " jednokonnego.....	" 500.-
d/ wózka ręcznego.....	" 300.-
e/ motoroweru.....	" 500.-
f/ roweru.....	" 150.-

z tym, że w wypadku ujemnego wyniku przeglądu można go powtarzać dwukrotnie, po czym za każdy trzeci lub następny przegląd opłata wynosi tyleż, co za pierwszy przegląd i rejestrację.

Za czynności związane z wydaniem legitymacji oraz znaku rejestracyjnego opłata wynosi zł. 60.-

§ 4

Opłata za czynności i poświadczenia płatna jest z góry przy składaniu podania o dokonanie czynności lub poświadczenia.

§ 5

Od wymiaru opłat płatnikom przysługuje prawo wniesienia odwołania w terminie i trybie przewidzianym w art. 48 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych/Dz.U.R.P.Nr. 62 poz.454 z 1936r./

§ 6

Nieuiszczone w wyznaczonym terminie opłaty będą ściągane w drodze przymusowej, według obowiązujących przepisów.

§ 7

Statut niniejszy wchodzi w życie po zatwierdzeniu go przez władze nadzorcze i ogłoszeniu przez Zarząd Miejski i obowiązując do odwołania.

3. Naczelnik Wydziału Opieki Społecznej ob. Trawiński wystąpi z następującym wnioskiem. Proszę do polecenia Prezydenta z dn. 12.II.47r. i protokołu Komisji z dn. 5.II.47r. w sprawie opłaty za dzieci sierotomiejscowe przez Wydz. Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego w bież. wymienionych zakładach

Rząd Miejski stawia wniosek o wprowadzenie z dn. 1.I.46r. opłat za dzieci w następujących zakładach:

Zakład Ks.Ks. Solizjanów w Supraslu	140 zł. dziennie od dziecka
" S.S. Szarytek w B-stoku	140 " " " "
" Dobry Pastierz	180 " " " "

Suma 180 zł. podniosła Komisja ze względu na to, że Zakład nie ma własnej ziemi ani też inwentarza. Zakład dla dziewczynek w Supraslu pozostawić jako zakład Samorządowy na całkowitym utrzymaniu Samorządu Miejskiego na dotychczasowych warunkach.

Radny Zywolewski zadaje pytanie czy dane ośrodki są kontrolowane, możliwe że dziecko jest nieodpowiednio karmione? Prelegent wyjaśnia, iż na tym ma nadzór Komisja Opieki Społecznej.

Sejz

Radny Bulan powierza, że będąc z kontrolą Komisji u Ks.Ks. Solizjanów błędów żadnych nie zauważono, dzieci są bardzo dobrze dopilnowane.

Po dyskusji

Miejska Rada Narodowa uchwala:

Z dnem 1.I.46r. opłatę za dzieci w następujących zakładach:

Zakład Ks.Ks. Solizjanów w Supraslu	140 zł. dziennie od dziecka
" S.S. Szarytek w B-stoku	140 zł. dziennie od dziecka
" Dobry Pastierz w B-stoku	180 zł. dziennie od dziecka.

Ze względu na stan zarosia przewodniczącego Komisji Opieki Społecznej dr. Brodowicza oraz dla przeprowadzenia ścisłych kontroli

Miejska Rada Narodowa uchwala:

Dokończyć 2 członków do Komisji Opieki Społecznej a mianowicie: radnego Zywolewskiego Mariana i Wasilewicza Józefa.

4) Zarząd Miejski wystąpił z wnioskiem o podwyższenie diet: *Somnirum*

Członkowie pobierali dotychczas diety o wysokości zł. 300.- za udział w posiedzeniu organu wykonawczego lub komisji, poczynając od dn. 1.XII.47r. Zarząd Miejski wnosi o podwyżkę wysokości diet z zł. 300.- na zł. 450.-

227
119

Miejska Rada Narodowa uchwała:

Ustalić z dniem 1. III. 47r. diety członkom Zarządu Miejskiego w wysokości zł. 450.- za każdy udział w posiedzeniu organu wykonawczego lub komisji.

5) Kancelaria Wydziału Prezydijskiego odczytał wniosek Zarządu Miejskiego o wprowadzeniu zmian w dotychczasowej taryfie opłat kancelaryjnych:

Opierając się na okólniku nr. 3 Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 15. I. 47r. B. III. 35.7414/ oraz piśmie ogólnym Ministerstwa Skarbu z dnia 20 listopada 1946r. Wydział Prezydijski wnosi o zmianę i uzupełnienie dotychczasowej taryfy opłat kancelaryjnych za czynności Zarządu Miejskiego.

Zgodnie z powołanymi na wstępie pismami ogólnymi wprowadza się odrębne opłaty za czynności z zakresu działania Starosty Sredeckiego i osobno z zakresu administracji Zarządu Miejskiego, przy czym opłaty kancelaryjne w odniesieniu do spraw poruczonych dostosowane są do wysokości obowiązującej w ustawie o opłatach stempowych.

Taryfa opłat kancelaryjnych
od podań i świadectw zakresu poruczonego.

przedmioty opłaty	opłata
1. Podania w każdym przypadku bez względu na ilość arkuszy	20 zł.
2. Podania o zezwolenie na założenie i prowadzenie przedsiębiorstwa	500 zł.
3. Podania w sprawie denin publicznych	30 "
4. Podania na urządzenie lub zmianę instalacji w zakładzie przedsiębiorstwa, jeżeli załatwienie podania wymaga wyświ obowiązuje przepisów ogólnych na miejscu	1000.-
5. Załącznik do podania bez względu na to, czy jest nim organ, czy od niego uszczono już poprzednio jakąkolwiek opłatę	5.-
6. Rozwinięcie z przyjęcia podania	1.-
7. Świadectwa wydawane w każdym przypadku	50.-
8. Wtórki (duplikaty) dokumentów publicznych, sporządzone i posiadane co do zgodności z oryginałem przez Zarząd Miejski - od każdej pełnej lub części tej strony	20.-
9. Wypisy (wyciągi i odpisy zupełne, wyciągi i odpisy skrócone), wydawane z aktu stanu cywilnego - od każdego zaświadczanego faktu urodzin, zawarcia	
10. Wtórki (duplikaty) zgodności z pierwowzorem, wtórki (wypisy i wyciągi) sporządzonych nieurzędowo (przez same strony) od każdej pełnej lub części strony	10.-

228
190

11. Nadanie obywatelstwa polskiego..... 1000 zł.
12. Zezwolenie na stałe prowadzenie przedsiębiorstwa przemysłu gastronomicznego/dekret z dn. 30 listopada 1944r./ o koncesjonowaniu przedsiębiorstwa przemysłu gastronomicznego/Dz.U. n.r. Nr. 57 poz. 322/1:
 - a) zatrudniających 6 osób łącznie z właścicielem i członkami rodziny 2500.-
 - b) zatrudniających więcej osób..... 5000.-
13. Zezwolenie na stałe prowadzenie innych przedsiębiorstw wymagających koncesji..... 1500.-
14. Potwierdzenie zgłoszenia na prowadzenie przedsiębiorstwa nie wymagającego koncesji..... 1000.-
15. Zezwolenie na przedłużenie godzin wstępu do lokalu publicznego (restauracji i t.p.):
 - a) do godz. 24 do 24 na okres 3 miesięcy..... 3000.-
 - b) do godz. 24 na okres 3 miesięcy..... 5000.-
16. Zezwolenie na urządzenie wystawy i targów gospodarczych..... 1000.-

Opłaty kancelaryjne
za czynności i poświadczenia urzędowe
(korespondencja)

1. Od każdego pisma..... zł. 50.-
2. Od pisma o dzierżawę nieruchomości..... " 50.-
3. Załącznik do pisma..... " 50.-
4. Pokwitowanie z przyjęcia pisma..... " 50.-
5. Za badanie świadka..... " 50.-
6. Za sporządzenie odpisów potwierdzenia wy-meldowania..... " 50.-
7. Za odpisy dowodów zamieszkania i dowodów zmiany miejsca zamieszkania..... " 50.-
8. Za odpisy zgłoszeń i kart meldunkowych..... " 20.-
9. Za poświadczenie zgodności odpisów wydawa-nych z akt biura ewidencji ludności..... " 50.-
10. Fotokopie (duplikaty) innych dokumentów publicznych, sporządzone przez Zarząd Miejski, odpisy i wyciągi sporządzo-ne i poświadczone co do zgodności z ordi-natem przez Zarząd Miejski od każdej pe-lnej lub zaczętej strony..... " 20.-
11. Za poświadczenie zamieszkania..... " 50.-
12. Za sporządzenie wyciągu z rejestru mie-szkańców..... " 50.-
13. Za sporządzenie innych zaświadczeń w spra-wach meldunkowych..... " 50.-
14. Świadczenia wydawane w każdym przypadku..... " 50.-
15. Za poszukiwania archiwalne..... " 100.-
16. Za poświadczenie podpisu w sprawach mel-dunkowych wynikających z trybu urzędowa-nia, jak też za poświadczenie własnorę-czności podpisu w innych wypadkach..... " 20.-

229

17. Za oglądziny techniczne posesji opuszczonych ziem i porzuconych..... zł. 300.-

- Pozostawić w mocy uchwały poprzednio przyjęte, dotyczące
1. podaj nie podlegających opłacie
 2. zwolnienie patentów od opłat kancelaryjnych
 3. opłat kancelaryjnych z zakresu wydziału technicznego

Równocześnie Wydział Prezydialny wnosi o ustalenie opłat za druki meldunkowe i domowe księgi meldunkowe w następującej wysokości:

1. Zgłoszenia i karty meldunkowe wszystkich wzorów 5 zł.
2. Blankiet informacji adresowej..... 10 "
3. Domowe księgi meldunkowe 10-kartkowe..... 15 "
4. " " " 20- " "..... 30 "
5. " " " 30- " "..... 30 "
6. " " " 100- " "..... 45 "

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwała:

Wyżej podane opłaty w taryfie opłat kancelaryjnych.

6)

Na podstawie zaświadczenia Wydz. Hipotecznego Sądu Okręgowego w Białymstoku oraz budżetu miasta Białegostoku gmina miasta posiada na prawe własności nieruchomość miejską położoną w Białymstoku przy ul. Wersalskiej 32. Od szeregu lat nieruchomość powyższą zakmuje Katarzyna Iwanowicz. Wymieniona pomimo wielokrotnych wezwań odmawia płacenia czynszu czynszownego i uważa siebie za właścicielką wymienionej posesji.

Ponieważ w tym stanie rzeczy wobec istniejącego sporu o prawe własności powództwo o komorne okazałoby się przedwczesne przeto na zasadzie art. 44 ust. (1) lit. j/ ustawy z dn. 23 marca 1933 roku o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego Zarząd Miejski wnosi:

- 1/ powziąć uchwały na wszczęcie sporu sądowego przeciwko Katarzynie Iwanowicz
- 2/ upoważnić do działania w sprawie niniejszej Vice-Prezydenta miasta z prawem dalszej substytucji.

Miejska Rada Narodowa po odbyciu głosowania

Jednogłośnie uchwała:

upoważnić Zarząd Miejski do wszczęcia sporu sądowego przeciwko Katarzynie Iwanowicz.

230
128

Na podstawie umowy koncesyjnej z dnia 23 maja 1908 r. Białostockie Towarzystwo Elektryczności zobowiązało się do nabywania nieruchomości wyłącznie na rzecz Gminy miasta Białegostoku.

W 1931 r. Białostockie Towarzystwo Elektryczności nabyło posesję w Białymstoku przy ul. Elektrycznej 13 w granicach, ul. Elektryczna posesja SS Szarytek Gminy miasta Białegostoku i Skarbu Państwa przy czym wbrew powołanej umowie koncesyjnej akt notarialny kupna został sporządzony na nabywcę Białostockie Towarzystwo Elektryczności.

Opierając się na tej umowie Białostockie Zjednoczenie Energetyczne wystąpiło do Wydz. Hipotecznego Sądu Okręgowego w Białymstoku z wnioskiem o założenie księgi hipotecznej dla powyższej nieruchomości oraz o uregulowanie tytułu własności takowej na rzecz Białostockiego Zjednoczenia Energetycznego.

W dniu 13 .X.47r. Zarząd Miejski wystąpił z wnioskiem o przepisanie tytułu własności tej nieruchomości na rzecz miasta, przy czym wobec nagłości sprawy /spór o elektrownię/ wystąpił bez należytego pełnomocnictwa, przeto Zarząd Miejski wnosi o przepisanie tytułu własności wyżej podanej nieruchomości na rzecz Gminy miasta Białegostoku oraz o upoważnienie do działań prawnych związanych z przepisaniem tytułu własności w księdze hipotecznej wymienionej nieruchomości Vice-prezydenta miasta Jana Lecha z prawem dalszej substatucji.

Po odbyciu głosowania, przy 2 głosach "wstrzymujących się" *nie głosować*

Miejska Rada Narodowa uchwała:

upoważnić Zarząd Miejski do wystąpienia w Wydziale Hipotecznym o przepisanie tytułu własności nieruchomości położonej w Białymstoku przy ul. Elektrycznej 13 w granicach: ul. Elektryczna, posesja SS Szarytek, Gminy m. Białegostoku i Skarbu Państwa nabytej przez w r. 1931 przez Białostockie Towarzystwo Elektryczności na rzecz Gminy miasta Białegostoku.

ad.6.

W związku z stałym opóźnieniem referentów Zarządu Miejskiego na posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej

Miejska Rada Narodowa postanawia

Zlecić Zarządowi Miejskiemu ukaranie winnych referentów którzy w odpowiedni czas nie stawiają się na posiedzenia Rady, zobowiązać Zarząd Miejski do dopilnowania referentów do stawiania się na czas, oraz przedłożyć Prezydium Miejskiej Rady Narodowej o wykonaniu powyższego.

- b) Członek Prezydium ob. Szypulski Władysław wnosi, w związku z odwołaniem przewodniczącego Komisji Kontroli Społecznej ob. Ossolińskiego Mariana o powołanie na przewodniczącego Komisji Kontroli Społecznej ob. Hajduczenie Teodora.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwała:

Zatwierdzić ob. Hajduczenie Teodora na przewodniczącego Komisji Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej.

Radny Kosikowski wnosi, ażeby członkowie Komisji zawiadamiali się o 2 dni przed Komisją.

Przewodniczący Miejskiej Rady Narodowej wyjaśnia, iż stałe były wysyłane zawiadomienia o 3 dni i nawet więcej dni pomimo tego radni nie stawili się na Komisję tłumacząc brakiem czasu, więc członkowie Komisji w porozumieniu między sobą ustalili ażeby telefonicznie uzgadniać czas odpowiedni który może poświęcić pracy Komisji.

Radny Wasilewicz wnosi dezzyderat w sprawie wypalonych domów ażeby gruz sprzątał się do końca. Radny Sajfeld proponuje ażeby zabezpieczyć w pierwszej rądzie mury które grożą niebezpieczeństwem pozatem zadaje pytanie dlaczego mury dobrze zakonserwowane są rozbierane wówczas gdy mury w gorszym stanie pozostają nienaruszone.

Vice-prezydent Lech Jan wyjaśnia 1) że nie wszystkie spalone domy należą do Zarządu Miejskiego należą także i do Urzędu Likwidacyjnego który nie troszczy się o całkowitym usunięciu gruzów.

2) co się tyczy o mury dobrze zakonserwowane i rozbierane sprawa ta zależy od Dyrekcji planowania.

Radnik Karczewski wnosi dezzyderat o usunięciu restauracji "Zakojanka" która mieści się obok szpitala "Czerwonego Krzyża". Szum i krzyk ujemnie wpływają na ciężko chorych Radny Bielas użył słowa wniosek proponując pomieszczenie oddać pod bibliotekę.

Inż. Szwaryk wyjaśnia że Czerwony Krzyż powinien wystąpić w tej sprawie do władz przemysłowych.

232
M24

Miejska Rada Narodowa uchwala:

Budynki na terenie m. białegostoku winne być rozbierane do fundamentu i place oczyszczone z gruzu.

Prosi się Zarząd Miejski o dopilnowanie i usunięcie groźnych niebezpieczeństw zawałania się murów.

Miejska Rada Narodowa

Przyjmuje dezyderat, sprawie usunięcia z lokalu sąsiadującego ze szpitalem Czerwonego Krzyża restauracji "Zakopianka", poleca Zarządowi Miejskiemu zbadać możliwość usunięcia.

Na zakończenie posiedzenia członek Prezydium Borejko odczytał wykaz radnych przybyłych na posiedzenie z opinieniem, przytem wnosi o zliczenie usprawiedliwień albo spłacenia kary w sumie 100 zł.

Posiedzenie zostało zakończone o godz. 14 min. 30.

Sekretarz

Miejskiej Rady Narodowej

/Skirietrow/

Przewodniczący

Miejskiej Rady Narodowej

/Rutkowski/

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Przewidywalny

14-I-

1948

L. dz.

Do

Wydziału Finansowo-Podatkowego

w/m

Przesyła się do wiadomości i wykonania statut o podatku miejskim od plakatów i szyldów, oraz podatku od anonsów za-
twierdzony uchwałą M.R.N. w Białymstoku z dn. 29.XI.1947r. protokół
Nr 39/11/47.

Załącznik - 1

Wiceprezydent miasta

G. Gansowski

atp fbr
15/1/48

opis
t. 16
m. 16
W

Zarząd Miasta
w Białymstoku
Wydział Prezydencki

dn. 14-I-1948 r.

Do

Wydziału Finansowo-Podatkowego
w/m

odpis
126
205

Przesyła się do wiadomości i wykonania Statut opłat
za czynności i poświadczenia w zakresie przepisów o ruchu u-
licznym na rzecz m. Białegostoku zatwierdzony uchwałą M.R.N.
Białystok z dn. 29.XI.1947r. protokół Nr 39/11/47.

Załącznik - 1

Opis
15/11/48

Wiceprezydent miasta

J. Furszajt

**Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydencki**

16-I-

1947

L. dz. -260

Od p/s

20/17

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego

wydział Samorządu

w/m

Przesyłając w załączeniu wyciąg z protokołu Nr 39/11/
/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku z dn.
29.XI.1947r. w sprawie upoważnienia Zarządu Miejskiego do wystą-
pienia w Wydziale Hipotecznym o przepisanie tytułu własności
nieruchomości położonej w Białymstoku przy ul. Elektrycznej 13-
uprzejmie proszę o zatwierdzenie powziętej przez Miejską Radę
Narodową uchwałę oraz nadesłanie takowej po zatwierdzeniu Za-
rządowi Miejskiemu w Białymstoku.

Załącznik - 2


Prezydent miasta
A. Krecwinski

208/45

W y c i a g

z protokołu Nr 39/11/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku z dnia 29. XI. 1947r.

Ad 6

- Na podstawie umowy koncesyjnej z dnia 23 maja 1908r. Białostockie Towarzystwo Elektryczności zobowiązało się do nabywania nieruchomości wyłącznie na rzecz Gminy miasta Białegostoku.

W 1931r. Białostockie Towarzystwo Elektryczności nabyło posesję w Białymstoku przy ul. Elektrycznej 13 w granicach, ul. Elektryczna posesja SS. Szarytek Gminy miasta Białegostoku i Skarbu Państwa przy czym wbrew powołanej umowie koncesyjnej akt notarialny kupna został sporządzony na nabywcę Białostockie Towarzystwo Elektryczności.

Opierając się na tej umowie Białostockie Zjednoczenie Energetyczne wystąpiło do Wydz. Hipotecznego Sądu Okręgowego w Białymstoku z wnioskiem o założenie księgi hipotecznej dla powyższej nieruchomości oraz o uregulowanie tytułu własności takowej na rzecz Białostockiego Zjednoczenia Energetycznego.

W dniu 13. X. 1947r. Zarząd Miejski wystąpił z wnioskiem o przepisanie tytułu własności tej nieruchomości na rzecz miasta, przy czym wobec nagłości sprawy /spór o elektrownię/ wystąpił bez należytego pełnomocnictwa, przeto Zarząd Miejski wnosi o przepisanie tytułu własności wyżej podanej nieruchomości na rzecz Gminy miasta Białegostoku oraz o upoważnienie do działań prawnych związanych z przepisaniem tytułu własności w księdze hipotecznej wymienionej nieruchomości Vice-prezydenta miasta Jana Lecha z prawem dalszej substytucji.

Po odbyciu głosowania, przy 2 głosach "wstrzymujących się" większością głosów.

Miejska Rada Narodowa uchwała:

upoważnić Zarząd Miejski do wystąpienia w Wydziale Hipotecznym o przepisanie tytułu własności nieruchomości położonej w Białymstoku przy ul. Elektrycznej 13 w granicach: ul. Elektryczna, posesja SS. Szarytek Gminy m. Białegostoku i Skarbu Państwa nabytej w r. 1931 przez Białostockie Towarzystwo Elektryczności na rzecz Gminy miasta Białegostoku.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ Skipietrow

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ A. Rutkowski

Za zgodność:

Sekretarz Zarządu Miejskiego w Białymstoku


R. Zimnoch
/R. Zimnoch/

210

129

W y c i a g

z protokołu Nr 39/11/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku z dnia 29.XI.1947r.

Ad 6 Radny Wasilewicz wnosi dezyderat w sprawie wypalonych domów ażeby gruz sprzątał się do końca. Radny Nejfeld proponuje ażeby zabezpieczyć w pierwszym rzędzie mury, które grożą niebezpieczeństwem pozatem zadaje pytanie dlaczego mury dobrze zakonserwowane są rozbierane wówczas gdy mur w gorszym stanie pozostaje nienaruszone.

Wice-Prezydent Lech Jan wyjaśnia: 1) że nie wszystkie spalone domy należą do Zarządu Miejskiego należą także i do Urzędu Likwidacyjnego, który nie troszczy się o całkowite usunięcie gruzów. 2) co się tyczy o mury dobrze zakonserwowane i rozbierane sprawa ta zależy od Dyrekcji planowania.

Radnik Karczewski wnosi dezyderat o usunięciu restauracji "Zakopianka", która mieści się obok szpitala "Czerwonego Krzyża". Szum i krzyk ujemnie wpływają na ciężko chorych.

Radny Bielas ~~proponuje~~ uzupełnia wniosek proponując pomieszczenie oddać pod bibliotekę.

Inż. Budryk wyjaśnia, że Czerwony Krzyż powinien wystąpić w tej sprawie do Władz przemysłowych.

Miejska Rada Narodowa uchwała:

Budynki na terenie m. Białegostoku winne być rozbierane do fundamentu i place oczyszczane z gruzu.

Poleca się Zarządowi Miejskiemu dopilnowania i usunięcia grożących niebezpieczeństwem zawalania się murów.

Miejska Rada Narodowa

Przyjmując dezyderat w sprawie usunięcia z lokalu sąsiadującego ze szpitalem Czerwonego Krzyża restauracji "Zakopianka", poleca Zarządowi Miejskiemu zbadanie możliwości usunięcia.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ L. Skipietrow

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ A. Rutkowski

Prezydent miasta

Białystok, dn. 16.XII.1947r.

Do

Włh { 1) Wydział Oporozonych
2) Wydział Kwaterunkowy
3) B. F. Janowski - W. prezydent miasta

Powyższy wyciąg przesyła się do wiadomości i wykonania.

Wiceprezydent miasta

A. Janowski

odp 17

130
211

W y c i ą g

z protokołu Nr 39/11/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku z dnia 29.XI.1947r.

3. Naczelnik Wydziału Opieki Społecznej ob. Trawiński wystąpił z następującym wnioskiem. Stosownie do polecenia Prezydenta z dnia 12.XI.47r. i protokołu Komisji z dn. 5.XI.47r. w sprawie opłaty za dzieci skierowanych przez Wydz. Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego w niżej wymienionych zakładach.

Zarząd Miejski stawia wniosek o wprowadzenie z dn. 1.I. 1948r. opłatę za dzieci w następujących zakładach:

Zakład Ks. Kas. Salezjanów w Supraślu	140 zł. dziennie od dziecka
" SS. Szarytek w Białymstoku	140 " " " "
" Dobry Pasterz	180 " " " "

Sumę 180 zł. podniosła Komisja ze względu na to, że Zakład nie ma własnej ziemi ani też inwentarza. Zakład dla dziewczynek w Supraślu pozostawić jako zakład Samorządowy na całkowitym utrzymaniu Samorządu Miejskiego na dotychczasowych warunkach.

Radny Żywolewski zadaje pytanie czy dane ośrodki są kontrolowane, możliwe, że dziecko jest nieodpowiednio karmione. Prelegent wyjaśnia, iż na tym ma nadzór Komisja Opieki Społecznej.

Radny Ruken potwierdza, że będąc z kontrolą Komisji u Ks. Kas. Salezjanów błędów żadnych nie zauważono, dzieci są bardzo dobrze dopilnowane.

Po dyskusji

Miejska Rada Narodowa uchwala:

Z dniem 1.I. 1948r. opłatę za dzieci w następujących zakładach:

Zakład Ks. Kas. Salezjanów w Supraślu	140 zł. dziennie od dziecka
" SS. Szarytek w Białymstoku	140 zł. dziennie od dziecka
" "Dobry Pasterz"	180 zł. dziennie od dziecka

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ L. Skipietrowa

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ A. Rutkowski

Prezydent miasta

Białystok, dn. 16.XII. 1947r.

Do

Wydziału Opieki Społecznej
" Przewodniczący wy
m

Powyższy wyciąg przesyła się do wiadomości i wykonania.

Wiceprezydent miasta

F. Farnowski

198
216

W y c i a g
z protokołu Nr 39 / 11 / 47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku z dnia 29. XI. 47r.

Ad 3

Naczelnik Wydziału Finansowego Zarządu Miejskiego odczytał
preliminarz budżetowy w globalnej formie na r. 1948

Wydatki		W y d a t k i		Razem
Dział	Nazwa działu	zwyczajne	nadzwyczajne	
I	Zarząd ogólny	39.000.000		39.000.000
II	Majątek komunalny	9.550.000	32.700.000	42.250.000
III	Przedsięb. komunalne	1.500.000	23.520.000	25.020.000
IV	Spłata długów	3.500.000		3.500.000
V	Drogi i place publ.	12.600.000	16.000.000	28.000.000
Va	Pomiary i plany zabudow.	5.250.000		5.250.000
VI	Oświata	15.450.000	3.650.000	19.100.000
VII	Kultura i Sztuka	6.800.000		6.800.000
VIII	Zdrowie Publiczne	32.350.000	21.100.000	53.450.000
IX	Opieka Społeczna	31.250.000	2.500.000	33.750.000
X	Popieranie rolnictwa	500.000		500.000
XI	Popieranie przemysłu i handlu	3.200.000		3.200.000
XII	Bezpieczeństwo publiczne	8.340.000	1.300.000	9.640.000
XIII	Różne	6.050.000		6.050.000
		174.340.000	100.770.000	275.110.000

Dochody

		Dochody		Razem
Dział	Nazwa działu	zwyczajne	nadzwyczajne	
I	Majątek komunalny	12.900.000		12.900.000
II	Przedsięb. komunalne	4.500.000		4.500.000
III	Subwencje i dotacje	124.700.000		124.700.000
IV	Zwroty	2.000.000		2.000.000
V	Opłaty administr.	3.500.000		3.500.000
VI	Opłaty za korzyst. z urządzeń miejsk.	9.539.700		9.539.700
VII	Dopłaty	100		100
VIII	Udział w podatkach państwowych	100		100
IX	Dodatki do podatków	100		100
X	Podatki samoistne	18.000.000		18.000.000
XI	Różne	200.000		200.000
<u>Dochody Nadzwyczajne</u>				
II	Subwencje i dotacje		97.270.000	97.270.000
IV	Pożyczki		3.500.000	3.500.000
		175.340.000	100.770.000	276.110.000

Po przesłuchaniu preliminarza radny Szypulski wnosi, aby preliminarz budżetu administracyjnego Zarządu Miejskiego został odesłany do przeanalizowania Komisji Budżetowo-Finansowej oraz

odpis 133

Komisji Kontroli Społecznej celem wydania opinii o celowości wydatków, z tem został przedstawiony do wglądu Rady na następne posiedzenie.

Miejska Rada Narodowa postanawia:

przesłać preliminarz do Komisji Budżetowo-Finansowej oraz Komisji Kontroli Społecznej dla przeanalizowania i zaopiniowania o celowości wydatków.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ L. Skapietrow

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ A. Rutkowski

Prezydent miasta

Białystok, dn. 18. XII. 1947r.

Do

✓ Wydziału Finansowo-Podatkowemu

✓ Ob. J. Lecha

Woj. Wice-Prezydenta miasta

Powyższy wyciąg przesyła się do wiadomości

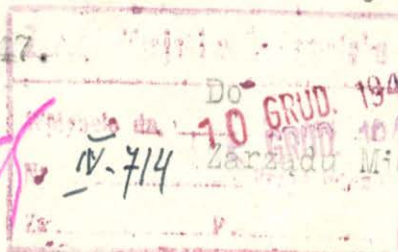
Wiceprezydent miasta

W. Janowski

WOJEWODA BIAŁOSTOCKI

Białystok, dn. 4 grudnia 1947 r. 134

Nr. SW-1V-52/3/17.



235

9/xii 47
Łódź

w Białymstoku

Wojewódzki Związek Samorządowy działając w porozumieniu z Ministerstwem Zdrowia podjął się wybudowania i prowadzenia Szkoły Pielęgniarsko-Położniczej w skali wojewódzkiej.

Wydział Wojewódzki pragnąc uruchomić w m. Białymstoku wytypowaną posesję przy ul. Warszawskiej Nr. 21 / siedziba b. Zarządu Miejskiego /, jako najbardziej odpowiednią z uwagi na położenie tej posesji w sąsiedztwie ze Szpitalem.

Ponieważ wspomniana posesja stanowi własność gminy m. Białego-Miejskiej Rady Narodowej, z wnioskiem o przekazanie posesji, położonej przy ul. Warszawskiej Nr. 21 w Białymstoku Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu na cele wyżej wymienione.

W p i y n e ł o
dn. 11 grudnia 1947 r.
L. dz. 1728 Zet. —

Przewodniczący Wydziału Wojewódzkiego
WOJEWODA

[Signature]
/St. Krupka /

ZARZĄD MIEJSKI

m. Białegostok

Wydział Zdrowia

1275/47

Białystok, dn. 17. XII. 1947 r.

195

236

Do

Ob. Prezydenta Miasta
w/m

Przedkładając w załączeniu pismo Wojewody Białostockiego, w sprawie przekazania posesji przy ul. Warszawskiej Nr. 21 pod budowę Szkoły Pielęgniarsko-Położniczej, Wydział Zdrowia wyraża opinię, iż powstanie takiej Szkoły na terenie m. Białegostoku jest dla samego miasta jak i dla całego województwa rzeczą niezmiennie ważną i pożądaną z punktu widzenia ogólnej organizacji lecznictwa i dlatego też Zarząd Miejski powinien do tej sprawy ustosunkować się jak najpozytywniej.-

Zarząd Miejski

Wydziału Gospodarcemu
według kompetencji

328.

[Signature]
Naczelnik

12.12.48

Naczelnik
Wydziału Zdrowia

[Signature]
(Dr. A. Tołkoczko)

234 136

w y c i a g

z protokołu Nr. XXXI - 47 przysłał posiedzenia Wojewódzkiej Rady Narodowej w Białymstoku, odbytego w dniu 6 grudnia 1947 r.

Do punktu 1-go.

Mając na uwadze omówioną przez Przewodniczącego W.R.N. na dzisiejszym posiedzeniu sprawę Wojewódzkiej Szkoły Położniczo-Pielęgniarskiej w Białymstoku - Wojewódzka Rada Narodowa w Białymstoku jednomyślnie ~~zdecydowała~~ postanowiła:

Uchwała Nr 246. -

1. Uruchomić Wojewódzką Szkołę Położniczo-Pielęgniarską w Białymstoku i w związku z tym zwrócić się z prośbą do Ministerstwa Zdrowia o przyznanie i ~~zwiększenie~~ przydzielenie dotacji w kwocie niezbędnej na wybudowanie domu pod szkołę i bursę,
2. zwrócić się do Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku o przydzielenie posesji Nr 21 przy ul. Warszawskiej /róg Pałacowej - była siedziba Zarządu Miejskiego / Wojewódzkiemu Związkowi Samorządowemu pod budowę Wojewódzkiej Szkoły Położniczo-Pielęgniarskiej w Białymstoku.

Białystok, dn. 16. XII. 1947r.



Dyrektor Biura W.R.N.

Miejska Rada Narodowa

w Białymstoku

215

561
/48

Do
Zarządu Miejskiego
Wydz. Prezydialnego
w/m

137
246

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w B-stoku
przesyła protokół z posiedzenia M.R.N. z dnia 29.XII.47r.
do wiadomości i wykonania.

Zat. 2.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
[Signature]
/A. Rutkowski/

Wycieczka 138
237

P r o t o k 6 1 Nr.40/12/47.

**z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 29.XII.1947r.**

Dnia 29.XII.1947r. odbyło się w sali posiedzeń Nr.44 przy ul. Mickiewicza 3 w Białymstoku czterdzieste z kolei posiedzenie MRN w Białymstoku.

O b e c n i : Przewodniczący MRN ob. Rutkowski Antoni,
członkowie Prezydium ob. ob. Szypuński Władysław,
Borejko Eugeniusz.
Vice-prezydent miasta p.o. Prezydent Janowski
Józef, vice-prezydent Lech Jan.

R a d n i : Bielas Budwik, Gładysz Aleksander, Markowski
Aleksander, Owierko Jerzy, Sadowski Nikifor,
Szymski Józef, Zdanowicz Antoni, Aleksandrowicz
Leon, Kosikowski Józef, Hajduczenie Teodor,
Jagodski Wotalis, Wieszczycka Barbara, Cydzik Stanisław,
Grodzicki Czesław, Zywolewski Marian, Kaczan Antoni, Lewicki
Szczepan, Kolendo Franciszek, Masliński Janusz, Lizak Helena,
Fredko Romuald, Nejjfeld Borys, Cebrzyński Tadeusz, Borodako
Piotr, Kucierow Jerzy, Świątkowski Irena, Mikutajtis Antoni,
Wołoszynowicz Józef, Moćko Władysław, Wasilewicz Leonard,
Kulań Aleksander.

L a w n i c y : Szymański Stanisław, Karczewski Józef.

Nieobecni i usprawiedliwieni: Brodowicz Zygmunt, Budryk
Czesław, Kuzmin Szymon,
Tryburski Jan, Zielenkiewicz Zofia, Bobin Jan, Waingarten
Stanisław, Okulicz Walerian, Kuzanowski
Lawnik: Szejkowa Wanda.

Nieobecni i nieusprawiedliwieni: Sawicka Ewelina, Burak Józef,
Puszkiewicz Mieczysław,
Nowakowski Stefan, Mokrauz
Mikołaj, Lapiński Heronim.

W myśl art. Ustawy z dnia 11 września 1944r. o organizacji
i zakresie działania Rad Narodowych obowiązujące "quorum"
zachowane i zebranie jest zdolne do powzięcia uchwał prawo-
mocnych.

Ad.1. Przewodniczący ob. Rutkowski Antoni otworzył z kolei
12 posiedzenie w rb. o godz. 10-tej i zaproponował
następujący porządek obrad:

1. Przyjęcie porządku obrad
2. Przyjęcie protokołu z poprzedniego posiedzenia
MRN z dn. 29.XI.47r. i komunikaty przewodniczącego
3. uzupełnienie składu osobowego Rady
4. wybór Vice-przewodniczącego MRN

5. Drugie czytanie preliminarza budżetowego Samorządu Terytorialnego m. Białegostoku na rok 1948
6. zatwierdzenie składu Komisji Bibliotecznej
7. wolne wnioski /sprawa cmentarza bezwyznaniowego

Porządek obrad został przyjęty.

Ad.2 Protokół z poprzedniego posiedzenia został bez poprawek przyjęty.

Przewodniczący w komunikatach oznajmił Radzie o zrzeczeniu ze stanowiska Viceprzewodniczącego oraz radnego MRN ob. Cebrzyńskiego Jana z powodu wyjazdu z Białegostoku. Ponadto Przewodniczący zakomunikował Radzie o postanowieniu Prezydium MRN w sprawie Funduszu Stypendialnego Dzieci i Młodzieży po Powstańcach Warszawy w tym celu jako organizacja wspierająca Prezydium MRN postanowiło ufundować 5000 zł. /pięć tys./

Miejska Rada Narodowa postanowienie Prezydium MRN zatwierdza.

W dalszych komunikatach Przewodniczący oznajmił Radzie o postanowieniu Prezydium od 1 lipca 1947r. MRN przystępuje jako członek prawny do RTPD, wnosząc składkę miesięczną w wysokości 1000 zł./tysiąc zł/.

Miejska Rada Narodowa postanowienie Prezydium MRN zatwierdza.

Ad.3. Przewodniczący oznajmił Radzie, iż Miejski Komitet PPS zgłosił nowego kandydata ob. Dworaka Jana na miejsce radnego i viceprzewodniczącego ob. Cebrzyńskiego Jana. Zw. Nauczycielstwa Polskiego na miejsce odwołanego radnego Mera Michała zgłosiło ob. Karabowicza Czesława.

Przewodniczący podał kandydatury ob. Dworaka i ob. Karabowicza pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie kandydatów ob. Dworaka Jana i Karabowicza Czesława przyjęła. Nowoprzyjęci radni złożyli na ręce Przewodniczącego ślubowanie.

Ad. 4. Przewodniczący zwrócił się do Rady o podanie kandydatury na viceprzewodniczącego MRN. Radny Lewicki zgłasza kandydaturę ob. Dworaka Czesława. Więcej kandydatów nie zostało zgłoszonych. Wobec tego Przewodniczący podaje kandydaturę radnego Dworaka pod głosowanie na viceprzewodniczącego MRN.

Miejska Rada Narodowa uchwala:

UCHWAŁA Nr.1

Przyjęć na stanowisko Viceprzewodniczącego MRN ob. Dworaka Jana

Ad.5 Naczelnik Wydziału Finansowego ob.Szedziwy od-
czytał preliminarz budżetowy Miasta Białegostoku
na rok 1948 oraz budżet nadzwyczajny.

238

Preliminarz
Budżetu Administracyjnego na rok 1948
Z e s t a w i e n i e

Wydatki:

Dział	nazwa działu	Wydatki		Razem
		zwyczajne	nadzwyczajne	
I	Zarząd ogólny	29.499.744	-----	29.499.744.-
II	Majątek komunalny	7.126.477	32.700.000	39.826.477.-
III	Przedsiębiorstwa komunalne	-----	23.520.000	23.520.000.-
IV	Spłata długów	6.295.000	-----	6.295.000.-
V	Drogi i place publiczne	22.210.060	16.000.000	38.210.060.-
Va	Pomiary i plany zabudowania	1.010.529	-----	1.010.529.-
VI	Oświata	9.294.700	3.650.000	12.944.700.-
VII	Kultura i sztuka	6.995.909	-----	6.995.909.-
VIII	Zdrowie publiczne	35.984.451	24.600.000	60.584.451.-
IX	Opieka Społeczna	45.480.497	2.500.000	47.980.497.-
X	Popieranie rolni- ctwa	380.188	-----	380.188.-
XI	Popieranie prze- mysłu i handlu	2.087.669	1.300.000	3.387.669.-
XII	Bezpieczeństwo publiczne	7.805.572	-----	7.805.572.-
XIII	R ó ż n e	5.267.270	-----	5.267.270.-
		179.438.066	104.270.000	283.708.066.-

Dochody:

Dział	Nazwa działu	Dochody		Razem
		zwyczajne	nadzwyczajne	
I	Majątek komunalny	13.081.129	-----	13.081.129.-
II	Przedsiębiorstwa komunalne	3.143.627	-----	3.143.627.-
III	Subwencje i dota- cje	132.420.187.	-----	132.420.187.-

Dział	Nazwa działu	Dochody		Razem
		zwyyczajne, nadzwyczajne		
IV	Zwroty	1.521.504		1.521.504.-
V	Opłaty administra- cyjne	4.211.401	-----	4.211.401.-
VI	Opłaty za korzystane z urządzeń miejskich	8.215.206	-----	8.215.206.-
VII	Dotacje	1	-----	1.-
VIII	Udział w podatkach państwowych	3	-----	3.-
IX	Dodatki do podatków państwowych	5	-----	5.-
X	Podatki samoistne	16.455.001	-----	16.455.001.-
XI	Inne	390.002	-----	390.002.-
	<u>Dochody nadzwyczajne</u>			
II	Subwencje i dotacje	100.770.000		100.770.000.-
IV	Pożyczki	3.500.000		3.500.000.-
		179.438.066	104.270.000	283.708.066.-

Przewodniczący udzielił głosu członkowi Komisji finansowo-budżetowej. ob. Zywolewski odczytał protokół z posiedzenia Komisji Finansowo-Budżetowej.

Protokół

z posiedzenia Komisji Finansowo-Budżetowej w dniach 22, 23 i 27.XII.47r. w obecności: ob. ob. Mokrauza Mikołaja, Zywolewskiego Mariana, Lizak Heleny, Bielasa Ludwika, i Najdużenie Teodora.

Na posiedzeniu przewodniczyli: w dn. 22.XII.br. ob. Mokrauza Mikołaj w następnych dniach ob. Zywolewski Marian.

Po zapoznaniu się z projektem preliminarza budżetowego na rok 1948, przystąpiono do rozpatrywania poszczególnych działów w obecności zainteresowanych naczelników wydziałów mając do dyspozycji również wykonanie budżetu za rok 1947 w rezultacie czego postanowiono:

1111

Nadpłaty	
zi.	Za rok
22	23

Wydatki:

Dział	§-pozycja	kwota preli- miniarzowana przez Z.M. na r.1948	+ propono- wane zmniejsze nie lub zwiększe nie kwo- ty.	propono- wany kre- dyt na r. 1948	uzasadnieni
I	poz. i m. Fund. Lyspoz.	30.000	+	20.000	50.000 Dotychczasowa suma za niska.
I	§ 2 czas robot.	176.400	+	176.400	352.800 zamiast 200 osób podwyższono do 400 osób.
I	§ 3 poz. 6				
I	wyd. kancel.	2.207.000	-	176.400	2.031.000
I	§ 3 poz.				
I	Wydatki reprezen.	100.000	-	20.000	80.000
II	§ 7 Hale targowe	1.301.434	-	300.000	1.001.434 wyb. szaleństwa
"	§ 8 Sienny rynek	3.443.071	-	400.000	3.043.071
V	drogi i place	22.210.060	-	2200.000	20.010.060
VI	miejska szkoła dla dorosłych	142.033	+	957.967	1.100.000 zorganizowanie miejskiej szkoły dla dorosłych
I	§ 24 subsydia O.R.M.O.	50.000	+	50.000	100.000
	Z.N.P.	-----	+	50.000	50.000 Z.N.P.
	O.M.T.U.R.	-----	+	50.000	50.000 O.M.T.U.R.
III	Poradnia skórno weneryczna	2.605.425	-	335.500	2.269.925 skreślono etaty: lekarzy i felczera
"	Łańcianiejska	2.120.388	-	500.000	1.620.388 oszczędność na drzewie i węglu.
"	wychowanie fizyczne	4.076.308	-	2.000.000	2.076.308 otrzymują subsydia państwowe.
"	Ogrody i parki poz.c	1.000.000	-	500.000	500.000 budowa szan na plantach

239

I	II	III	IV	V	VI	VII	imie
VIII	Lecznictwo	619.918	-	100.000	519.918	zmniejszono dopłatę Zarz. dla szpitala Nr. 1	IX
"	Sk.weneryczne 1993.804	-	300.000	1.693.804	" szpital 2		
"	Szpital Sw. Rocha	607.717	-	100.000	507.717	" szpital 3	
IX	§ 134 poz.b	1.400.000	-	900.000	500.000	Zakład miej-ski Nr. 1 w Supraślu Sióstr Szarytek odzież zmniejszenie.	
"	§ 135 poz.a	775.000	-	200.000	575.000	utrzymanie i inwentarz żywego (zmniejszenie).	
"	§ 140 poz.a	3.098.080	-	187.200	2.910.880	Zakład w Zwierzynku skreślono 4 etaty wychowawczy było 28.	
"	§ 140 poz.b	1.507.450	-	102.200	1.405.250	zmniejszono koszt utrzymania skreślonych 4 etaty wychowawczy.	
"	§ 144 poz.a	3.960.000	-	540.000	3.420.000	na odżywianie policzono 2.200 zamiast 2.500.	
"	§ 145 poz.a	878.000	-	120.000	758.000	2 krowy już zakupiono.	
"	§ 170 poz.h	2.240.000	-	1.095.000	1.145.000	zmniejszono o 150 osób korzystających z obiadów (było 300 osób)	
IX	S.S.Szarytki	2.555.000	-	395.000	2.160.000	zmniejszenie kosztów utrzymania ze 140 na 120 (zakład przy ul.Orzesz- szkowej)	
"	Ks.Salezjanów Supraśl	7.154.000	-	1.022.000	6.132.000	koszt wyżywienia ze 140-120 dziennie w Supraślu.	
"	Dobry Pasterz	5.256.000	-	1.800.000	3.456.000	koszt wyż. ze 180-120 zł. (zakład przy ul.Orzeszk	

imię

141

		I	II	III	IV	V	VI	VII
no arz. ala	Izba Dworocowa Caritas poz.a	100.000	-	100.000	-----			244 proceedi rck.
2	" " poz.b	50.000	-	50.000	-----			opieka nad dzie- ćmi.
3	" " poz.c	50.000	+	150.000	200.000			R.T.P.D.
ej-	" " poz.b	600.000	-	300.000	300.000			pomoc doraźna dla ubogiej ludności pro- wadzona przez inne instytucje charytatywne.
u ery- nie.	" " poz.f	360.000	-	200.000	160.000			zmniejszono ilość podopiecznych.
niej.	" " poz.g pogrzeby	250.000	-	100.000	150.000			wobec rozbudowy opieki sanitarnej pomniejszono do- tacje na pogrzeby
wie. re- taty zy	" " poz.i kuchnia	1.800.000	-	500.000	1.300.000			wprowadzenie kon- troli korzystają- cych z obiadów.
no zy- eslo- aty y.	" " Dom Szarytek	100.000	-	30.000	70.000			zmniejszono wyda- tek na budowę domu Sióstr Sza- rytek.
anie	Różne							
last	III Transport miejski	692.490	-	45.840	646.650			skreślenie 1 etat kancelisty.
no b eycl	" " Stołówka dla Z.M.	925.981	-	300.000	625.981			reorganizacja st- łówki zmniejsze- nie etatów per- sonelu.
osól nie trzy- 140 z kład rze-	" " O.K.L.Z.	20.000	+	30.000	50.000			dla popierania pracy społecznej
wt.	" " Kościół Sw. Rocha	500.000	-	400.000	100.000			dostateczne dot- acje na uporządko- wanie otoczenia kościółka.
ywier Su-	" " Liga Lotnicza	-----	+	100.000	100.000			dotacje dla Lig Lotniczej jako instytucji wyś- szej użyteczności.

D O C H O D Y

Przebieganie z w działach dochodów:

Dział VI z 16 Lata Miejska: preliminarzowa	2.298.000
zwiększono o	1.100.000
	<u>3.398.000.-</u>

Reasumacja:

I
w dziale VI-Obwista- zaleca się zorganizowanie przez Zarząd Miejski Szkoły dla Dorosłych, doceniając ważne zagadnienie obwisty dla dorosłych, co znajduje wyraz w preliminarzowej kwocie 1.100.000 zł.
Istniejąca obecnie Radstwową Szkoła dla Dorosłych licząca obecnie 900 uczniów nie może wypełniać swego zadania wobec braku pełnych etatów nauczycielskich i lokali.

II

Doceniając zagadnienie podniesienia życia kulturalnego i społecznego wśród ludności miasta Białegostoku, Komisja uważa za słuszne zwiększenie dotacji poszczególnym organizacjom społecznym w celu ułatwienia im wypełnienia ich zadań.

III

W trosce o zdrowie publiczne w dziale VIII "Zdrowie" poczyniono tylko nieznaczne skreślenia. W porównaniu z rokiem 1947 budżet w tym dziale został zwiększony o sumę zł. 18.170.417.-

IV

W dziale "Opieka Społeczna" dokonano znacznych skreśleń biorąc pod uwagę oszczędności w administracji, racjonalizowanie gospodarki w Zakładach Miejskich z zaleceniem ścisłego skontrolowania stanu podopiecznych, którzy zdaniem Komisji jest zbyt wygórowany i przypuszczalnie korzystają z kilku instytucji charytatywnych, co Komisja przez wprowadzenie kartoteki położy kres nadużyciom ze strony podopiecznych.

W dziale tym w r.1947 przewidziany był kredyt w wysokości 12.976.663. a obecnie przy zredukowaniu kredytu przez Komisję o 7.491.400 zł. kredyt wynosi na rok 1948 został przez Komisję ustalony na kwotę: 37.989.097zł.

V

po dokonaniu poprawek w poszczególnych działach Komisji finansowo-budżetowej wnosi o przyjęcie budżetu konsumpcyjnego po uwzględnieniu tychże poprawek, który wyrażać się będzie po stronie wydatków i dochodów globalną sumą: zł. 165.684.193.- zaś budżet nadzwyczajny w pierw.wys. 184.270.000.- czyli ogólny budżet na rok 1948

269.954.193.-

budżet miasta na rok 1948 został zrównoważony zapomogą z Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego kwotą zł. 108.660.214.-

przypomina Komisja dodaje, iż gmina miasta Białegostoku przy wykorzystaniu wszystkich swoich uprawnień wynikających z ustawy o finansach komunalnych znajduje pokrycie we własnych dochodach wydatków w sumie zł. 57.023.979.

co w porównaniu z rokiem 1947 wskazuje na wzrost wpływów gminy miasta Białegostoku o 73,7%.

VI

WNIOSKI

I) Odnosnie oddziału X Komisja Finansowa. Budżetowa zaleca w wypadku niewykorzystania kwoty przeznaczonej na dozór weterynaryj w wysokości 272.188 zł. w drodze wirementu przenieść na pozycję "Ogródki Działkowe" do wysokości kwoty 180.000.- dla pracowników i robotników Zarządu Miejskiego.

II) Odnosnie działu XII w związku z projektem zorganizowania Miejskiej Kuchni, Komisja proponuje prowadzenie kuchni przez koncesjonowanego przedsiębiorcę co zdaniem komisji da lepsze rozwiązanie tego zagadnienia.

III) Wystąpić do Rady Miejskiej o poddanie rewizji uchwały w sprawie opłaty dzieci w zakładach miejskich.

Po przesłuchaniu protokołu Przewodniczący zaproponował podać zapytania.

1. Radny Szypulski zapytuje - czy wglądając się w zestawienie budżetu były przewidywane fundusze na odbudowę teatru miejskiego.

2. Radny zapytuje - kogo będzie kształcić szkoła zawodowa.

3. Dyrektor Wodociągu inż. Skrobecki zadaje zapytanie - jak się przedstawia budżet wodociągu i kanalizacji.

4. Ławnik Szymański zwraca uwagę, iż w wydatkach budżetowych pominięte zostały fundusze na odbudowę Warszawy.

5. Naczelnik Wydziału Zdrowia zaprotestował o zmniejszeniu dotacji na Wydział Zdrowia.

A. Odpowiedzi udzielił radny Zywolewski członek komisji finansowej.

1. Została przyznana kwota z budżetu inwestycyjnego w celu kontynuowania odbudowy teatru.

2. Szkoły będą kształcić dorosłych.

3. Naczelnik Wydz. Finansowego udzielił odpowiedzi, co się tyczy budżetu Wodociągu żadnych zastrzeżeń niema.

4. Rad. Zywolewski w odpowiedzi na uwagę Ławnika Szymańskiego w związku z pominięciem wstawienia sumy do budżetu Z.M. na rzecz odbudowy Warszawy wnosi, aby MRN wyznaczyła sumę na ten cel.

5. Z budżetu Wydziału Zdrowia zostały skreślone tylko 100.000 zł. t.j. 2 etaty, ze względu na akcję oszczędnościową.

Przewodniczący MRN otwiera dyskusję i prosi o zapisywanie się do głosu.

Pierwszym zabiera głos ob. Zywolewski i wnosi o przyznanie dotacji na odbudowę Warszawy w wysokości 1.000.000. zł.

Radny Cydzik wnosi o wyznaczenie 50.000 zł. na Związek Młodzieży Demokratycznej.

Radny Wołoszynowicz wnosi, że względu na sprężystość pracy organizacji młodzieżowych ZWM i OMTUR zwiększyć subsydję w wysokości 25 tys. na organizację.

Vice-Prezydent Lech wnosi - o udzielenie dotacji na odbudowę biblioteki.

Członek Prezydium ob. Szypulski wnosi - aby wszystkie wnioski złożyć do rozpatrzenia Komisji Finansowej w celu przeanalizowania możliwości wniesionych dotacji na odbudowę Warszawy i inne.

Przewodniczący poddał wniosek pod głosowanie:

MRN postanowiła oddać do przeanalizowania możliwości budżetowe Komisji Finansowej.

Przewodniczący ogłosił ½ godz. przerwę, Komisja udaje się na naradę.

Po przerwie Rada wysłuchiwała wnioski Komisji.

- Zreferował Rad. Zywolewski. Po zbadaniu sprawy na odbudowę Warszawy z budżetu Z. Miejskiego m. Białegostoku
- 1) dz. XIII - Różne są możliwości wyasygnowania 200.000 zł.
 - 2) Z działu VIII Wychowanie fizyczne - na dz. VII Kultura i Sztuka na odbudowę biblioteki - 250.000 zł.
 - 3) Na Zw. Młodzieży Demokratycznej wydzielić z budżetu Z.M. z dz. II § 8 50.000. tys. zł. VII.
 - 4) Wydzielić z budżetu Z.M. z dz. VII dodatkowo na cele rozwoju organizacji młodzieżowych po 25 tys. na organizację.

Przewodniczący podaje wniosek o udzieleniu z budżetu Zarządu Miejskiego m. Białegostoku z dz. XIII - różne subwencję na odbudowę Warszawy - 200.000 zł.

Miejska Rada Narodowa przy 1 głosie "przeciw" uchwala: UCHWAŁA Nr. 2

Udzielić z budżetu Zarządu Miejskiego m. Białegostoku z dz. XIII - różne - subwencję na rzecz odbudowy Warszawy - 200.000 zł./dwieście/.

145

242

Wniosek. O wydzielenie z budżetu Z.M. z działu VII na organizacje młodzieżowe OMTUR i ZWM w celu rozwoju dodatkowego po 25 tys. zł. na organizację.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie:

Przy 10 głosach "przeciw" większością głosów

Miejska Rada Narodowa uchwala:

UCHWAŁA NR. 3

Wydzielić z budżetu Zarządu Miejskiego z działu VII na organizację młodzieżową OMTUR i ZWM w celu rozwoju dodatkowo po 25 tys. zł. na organizację.

Wniosek. O wydzielenie z budżetu Z.M. z dz. VII na organizację Związek Młodzieży Demokratycznej 50.000 zł.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie. Po odbytych głosowaniu przy 1 głosie "przeciw" i 1 "wstrzymującym się"

Miejska Rada Narodowa uchwala:

UCHWAŁA Nr. 4

Wydzielić z budżetu Zarządu Miejskiego z działu VII na Związek Młodzieży Demokratycznej 50.000 zł.

Wniosek. O przyznanie dotacji na odbudowę biblioteki Miejskiej z działu VIII na dz. VII sumy 250.000 zł.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie:

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala

UCHWAŁA Nr. 5

Z działu VIII wych. fizycz. na dział VII kult. i sztuka przejąć dotację na rzecz odbudowy biblioteki miejskiej.

Przewodniczący poddaje budżet Z.M. na r. 1948 z poprawkami pod głosowanie.

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.6

Budżet Zarządu miejskiego na rok 1948 z poprawkami i wnioskami Komisji Finansowej oraz wnioskami radnych.

P r e l i m i n a r z
budżetu administracyjnego na rok 1948

Wydatki

z poprawkami

Dział	Nazwa działu	zwyczajne	nadzwyczajne	Razem
I	Zarząd ogólny	29.500.144	9.200.000	38.700.144
II	Majątek komunalny	6.126.477	22.000.000	28.126.477
III	Przedsiębiorstwo komunalne	-----	23.520.000	23.520.000
IV	Spłata długów	6.295.000	-----	6.295.000
V	Drogi i place publiczne	20.010.060	16.000.000	36.010.060
Va	Pomiary i plany zabudowania	1.010.529	-----	1.010.529
VI	Oświata	10.252.667	3.650.000	13.902.667
VII	Kultura i Sztuka	7.495.909	-----	7.495.909
VIII	Zdrowie Publiczne	31.879.451	24.100.000	55.979.451
IX	Opieka Społeczna	37.989.097	2.500.000	40.489.097
X	Popieranie rolnictwa	380.188	500.000	880.188
XI	Popieranie prze- mysłu i handlu	2.087.669	1.300.000	3.387.669
XII	Bezpieczeństwo publiczne	7.805.572	-----	7.805.572
XIII	Różne	4.851.430	-----	4.851.430
XIV	Na pokrycie nie- doboru	-----	1.500.000	1500.000
		165.684.193	104.270.000	269.954.193

Wchody

Dział	Nazwa działu	zwyczajne	nadzwyczajne	Razem
I	Majątek komunalny	13.081.709		13.081.709
II	Przedsiębiorstwo komunalne	3.143.047		3.143.047
III	Subwencje i dotacje	117.566.314		117.566.314
IV	Zwroty	1.521.504		1.521.504
V	Opłaty administra- cyjne	4.211.401		4.211.401
VI	Opłaty za korzysta- nie z urządzeń miej- skich	9.315.206		9.315.206
VII	Dopłaty	1		1
III	Udział w podatkach państwowych	3		3
IX	Dotatki do podatków państwowych	5		5

24/12

Dział	Nazwa Działu	zwyčajne	nadzwyczajne	Razem
X	Podatki samoistne	16.455.001		16.455.001
XI	Różne	390.002		390.002
	<u>Dochody nadzwyczajne</u>			
II	Subwencje i dotacje		100.770.000	100.770.000
IV	Pożyczki		3.500.000	3.500.000
		165.684.193	104.270.000	269.954.193.-

Ad.6

Członek Prezydium ob. Szypulski odczytał protokół z posiedzenia Wydz. Oświaty i Kultury zorganizowanego w celu uzupełnienia składu Miejskiego Komitetu Bibliotecznego. Na tymże posiedzeniu została odczytana instrukcja odnośnie działalności Komitetu Bibliotecznego wydaną przez Biuro Rad Narodowych.

Następnie przewodniczący Kom. Oświaty ob. Szypulski odczytał skład wybranego Komitetu Bibliotecznego, w celu zatwierdzenia go przez Radę.

Przewodniczący MRN poddał pod głosowanie zatwierdzenie Komitetu Bibliotecznego.

MRN jednogłośnie zatwierdziła Komitet Biblioteczny powołany na zasadzie instrukcji Rady Państwa w następującym składzie:

- 1) z Komisji Oświatowej MRN - Władysław Szypulski
 - 2) i Szymon Kuźmin
 - 3) z ramienia OKZZ - Pławska Halina
 - 4) z Urzędu Rewizyjnego władz skarbowych - Tryburski Fredman
 - 5) z Polsk. Towarzystwa Krajoznaw. - Kosiński Konstanty
 - 6) ze Związku Nauczyc. Pol. odd. grodzki - Płóński Franciszek
 - 7) z Bibliotek Szkół Średnich - Czubańska Maria
 - 8) i Dyrektorka Pardo Maria
 - 9) ze Związku Walki Młodych - Dzinisiuk Mirosław
- Przewodniczący - Dyrektor Kosiński Konstanty
Zastępca przewodniczącego - Dyr. Szypulski Władysław
/ tymczasowy sekretarz Możejko Bernard

Ad.7

1) Ob. Kolendo z ramienia kupiectwa wnosi sprzeciw odnośnie postępowania Komisji Kontroli Cen, ponieważ sprawę rozpatruje Komisja Specjalna a nie MRN, oraz kontrolerzy Kom. Kontroli Cen legitymują się legitymacjami Komisji Specjalnej.

W odpowiedzi Przewodniczący MRN ob. Rutkowski wyjaśnia, iż Kom. Kontroli Cen rozpatruje sprawę we własnym zakresie i kieruje do dalszego postępowania do Kom. Specjalnej lub do Prokuratury. Natomiast co się tyczy wylegitymowywania kontrolerów Kom. Kontroli Cen legitymacjami Kom. Specjalnej - sprawę przekazać Prezydium MRN w celu usunięcia tych

o ile takowe zostały

niedokładności i żeby kontrolerzy Kom. Kontroli Cen legitymowali się legitymacjami Komisji Kontroli Cen przy MRN.

- 2) Ławnik Szymański wnosi - w związku z ofiarną i owocną pracą Przewodniczącego MRN ob. Rutkowskiego A. a także doceniając jego zasługi - udzielić premię z budż. Zarządu Miejskiego Dz.1 § 1. poz.f w wysokości 15.000 zł. /piętnastu tys./

Miejska Rada Narodowa uchwala przez akklamację

UCHWAŁA Nr.7

udzielić premię Przewodniczącemu MRN ob. Rutkowskiemu Antoniemu w wysokości 15.000. zł. z budżetu Z. Miejskiego Dz.1 § 1 poz.f.

- 3) Członek Prezydium ob. Borejko E. wnosi - podwyższyć od 1.1.48r. radnym - członkom komisji wysokość diet z dotychczasowej sumy 250 zł. do 450. zł. za pracę w komisjach celem podniesienia wydajności i aktywności pracy.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.8

✓ Podwyższyć poczynając z dn.1.1.1948 r. radnym-członkom komisji wysokość diet z dotychczasowej sumy 250 zł. do 450 zł.

- 4) Naczelnik Wydz. Zdrowia dr. Tokłoczko wystąpił z wnioskiem Zarządu Miejskiego o przejęcie i prowadzenie szpitala zakasnego przez Woj. Wydz. Samorządu z chwilą zlikwidowania w nim Odd. Skórno-Wenerycznego i umieszczenia Oddz. Gruźliczego. Na ~~zapytanie~~ radnego Bielasa - o zamianie budynku szpitala gruźliczego przy ul. Sosnowej. Dr. Tokłoczko wyjaśnił iż w tym kierunku robią się starania, aby wytypować budynek w więc odpowiednim miejscu.

Przewodniczący poddaje wniosek Z.M. pod głosowanie - po odbytych głosowaniu

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwala:

UCHWAŁA Nr.9

Przyjając wniosek Z. Miejskiego o przejęcie i prowadzenie szpitala Zakasnego przez Woj. Wydz. Samorządu z chwilą zlikwidowania w nim Odd. Skórno-Wenerycznego i umieszczenie Oddz. Gruźliczego.

- 5) Z. Miejski wystąpił z wnioskiem o wypłacenie pracownikom bezzwrotnej zapomogi. Pracownicy Zarządu Miejskiego w Białymstoku znajdują się w trudnej sytuacji materialnej i nie są w stanie zabezpieczyć sobie i swoim rodzinom

rodzinom niezbędne środki utrzymania. Dotychczasowe pobory wynoszące średnio zł. 3.946.- miesięcznie są niewspółmiernie niskie w stosunku do cen rynkowych i płac pracowników innych instytucji. W wyniku tego stanu rzeczy nastąpił masowy odpływ pracowników do zakładów pracy zapewniających lepsze warunki materialne. Odpływ ten wyraził się w roku ubiegłym cyfrą 602 osoby. W roku bieżącym na skutek dostosowania uposażeń w związkach samorządu terytorjalnego do uposażenia pracowników państwowych powstrzymany został do pewnego stopnia ten tak szkodliwy dla interesów miasta objaw. Jednakowoż w dalszym ciągu rozpiętość płac między samorządem a innymi instytucjami w szczególności przedsiębiorstwami jest szeroka.

Zważywszy, że praca pracowników miejskich jest nie mniej pozytywna od pracy pracowników innych instytucji Zarząd Miejski wnosi o wypłacenie jednorazowej zapomogi pracownikom Zarządu Głównego, która wypłacona w okresie zimowym pomoże im w kłopotach materialnych i da im moralne zadowolenie, że praca ich jest oceniana. Będzie to równocześnie bodźcem do dalszej pracy.

Przewodniczący poddaje wniosek pod głosowanie:

Miejska Rada Narodowa jednogłośnie uchwała:

UCHWAŁA Nr. 10

Wypłacić Pracownikom Zarządu Głównego zł. 265.500.- tytułem jednorazowej bezzwrotnej zapomogi, z zastrzeżeniem, że maksymalna wysokość zapomogi nie może przekraczać zł. 4.000 z. na pracownika. Wydatek powyższy pokryć z kredytu Dz. I, § 1 poz. f - budżetu na rok 1947.

- 6) Zarząd Miejski wystąpił z wnioskiem w sprawie zmiany statutu podatku konsumcyjnego.

Podatek konsumcyjny pobierany jest na rzecz miasta przez właścicieli zakładów gastronomicznych w wysokości 10% rachunku od spożycia na miejscu. Właściciele zakładów gastronomicznych nie wszyscy wystawiają kwity z blocek ostemplowanych przez Zarząd Miejski konsumentom i nie pobierają 10% podatku na rzecz miasta.

Wydział Finansowy-Podatkowy wnosi o zmianę Statutu o podatku konsumcyjnym i pobieranie podatku od właścicieli zakładów gastronomicznych w formie ryczałtu, poczynając od dnia 1 stycznia 1948r zgodnie z załączonym statutem.

Po przesłuchaniu wniosku Z.M. radny Cydzik wnosi- aby komisja finansowa przy MRN zbadała sprawę domiaru podatku konsumcyjnego z zakładów gastronomicznych opartych na wykazach urzędu skarbowego od obrotu i czy domiar jest zgodny z prawem.

Naczelnik Wydz. Finansowego ob. Szedziwy wyjaśnia, iż domiar podatku konsumcyjnego został wymierzony zgodnie z prawem ponieważ właściciele zak. gastronomicznych nie pobierali podatku w wysokości 10% od konsumentów, a stwierdzono to na podstawie ksiąg urzędu skarbowego od obrotów.

Wychodząc z tego założenia wydz. ród. na podstawie ksiąg urzędu skarbowego od obrotu domierzył podatek konsumcyjny.

Ob. Rad. i ski wypowiada się, że domiar podatku od konsumpcji został wymierzony przez R. Miejski niesprawiedliwie, gdyż jest wymierzony od całości obrotu, podatek zaś konsumpcyjny winien być tylko od konsumpcji przy stole, w/g zarządzeń woj. wydz. Aprowizacji podatek od konsumpcji przy bufecie nie pobiera się.

Przewodniczący wyjaśnia, że podatek w/g ksiąg Urzędu Skarbowego od obrotu jest na miejscu. Niektóre zakłady gastronomiczne nie prowadzą ksiąg obrotu i dochodu, z tego powodu sami ponoszą winę. Natomiast o ile właściciel zakładu gastronomicznego uważa, że domiar jest za duży i może udowodnić, iż domiar był niewłaściwy powinien złożyć podanie z odpowiednim umotywowaniem do wydz. Finansowo-podatkowego celem zmniejszenia podatku.

Co się tyczy wniosku radnego Cydzika o przekazanie tej sprawy Komisji finansowej MMN w celu zbadania, czy prawnie został domiar wymierzony uważa za niecelowe i zakosztowne.

Na tej podstawie Przewodniczący zwraca się do radnych czy chce kto zabrać głos w tej sprawie lecz zgłaszających się nie było i Przewodniczący poddaje wniosek rad. Cydzika pod głosowanie.

Przy 11 głosach "za" i 18 "przeciw" wniosek upadł.

Przewodniczący poddaje wniosek Zarządu Miejskiego o zatwierdzenie zmiany statutu o podatku konsumpcyjnym i pobieranie podatku od właścicieli zakładów gastronomicznych w formie ryczałtu, poczynając od dn. 1. stycznia 1948r pod głosowanie.

Miejska Rada Narodowa uchwala:

UCHWAŁA Nr. 11

Na zasadzie art. 39 Dekretu z dn. 20. III. 1946r. o podatku komunalnym /Dz. URP Nr. 40 poz. 198 uchwala przyjąć statut o podatku konsumpcyjnym na 1. 1948. w nowym brzmieniu.

S t a t u t
o podatku konsumpcyjnym na rzecz m. Białegostoku.

Na podstawie art. 39 p. 1 Dekretu z dn. 20. III. 1946r. o ~~podatkach~~ podatkach komunalnych /Dz. U. R. P. Nr. 40 poz. 198/ wprowadza się na rzecz m. Białegostoku podatek konsumpcyjny.

§ 1

Do niszczenia podatku konsumpcyjnego obowiązani są właściciele /dzierżawcy, zarządzający/ przedsiębiorstw gastronomicznych: restauracji, jadłodajni, barów, kawiarni i innych zakładów gastronomicznych.

§ 2

Podatek konsumpcyjny od spożycia w zakładach gastronomicznych pobierany jest w formie rycyftu i wynosi 10% sumy obrotu od spożycia na miejscu ustalonego przez Urząd Skarbowy na miesiąc.

§ 3

Od podatku konsumpcyjnego wolne są tak zwane /popularne/ tanie obiady po cenie nieprzekraczającej 80 zł. za obiad.

§ 4

Podatek płatny jest w kasie miejskiej w 2 ratach : I rata w terminie do dnia 18 każdego miesiąca w formie zaliczki od obrotu za okres od 1-15 ustalonego przez płatnika. II rata w terminie do dnia 10 następującego miesiąca za okres ubiegły po potrąceniu zaliczki na podstawie danych przewidzianych w § 2 niniejszego statutu.

§ 5

Od wymiaru podatku przysługuje prawo płatnikowi wniesienia odwołania w terminie i trybie przewidzianym w art. 141 p.1 Dekretu z dn. 16.V.1946r o postępowaniu podatkowym /Dz.U.R.P.Nr.27 poz.74/. Wniesienie odwołania nie wstrzymuje obowiązku terminowego uiszczenia podatku.

§ 6

Nieuiszczony w terminie podatek ściągnięty zostanie przymusowo w drodze egzekucji administracyjnej z doliczeniem dodatku za zwłokę i kosztów egzekucyjnych w/g obowiązujących przepisów.

§ 7

Wykroczenia przeciwko przepisom niniejszego statutu podlegają karze grzywny z art. 131 Dekretu z dn. 11.IV.1947r. prawa karno skarbowego /Dz.U.R.P. Nr.33 poz.140/.

§ 8

Statut niniejszy ma moc obowiązującą od dnia 1 stycznia 1948 po zatwierdzeniu go przez Władzę Nadzorczą.

Naczelnik Wydziału Opieki Społecznej ob. Trawiński zabierając głos w sprawie uchwały MRN w dn. 29.XI.1947r. o wprowadzeniu z dn. 1.I.1948r. opłaty za dzieci skierowanych przez Wydz. Opieki Społecznej do zakładów w wysokości 140 zł. w zakł. zaś Dobry Pasterz 180 zł. po przesłuchaniu poprawek komisji finansowej zaprotestował skreślenie przez komisję i zmniejszeniu do 120-zł. W związku z podaszym terminem zawierania kontraktów z Zakładami, Naczelnik Wydz.O.Sp. zwraca się do Rady o podjęcie rewizji poprzedniej uchwały MRN na najbliższym posiedzeniu, wyśredniając sumę do 130 zł.

Przewodniczący wyjaśnia, iż MRN budżet wesz z poprawkami i wnioskami komisji finansowej uchwaliła i tymże samym przyjęła wniosek o rewizji poprzedniej uchwały w sprawie opłaty za dzieci w zakładach i sprawę tę rozpatrzy na następnym posiedzeniu.

Przewodniczący wnosi dezyderat - zlecić Zarządowi Miejskiemu o wydzielenia terenu na cmentarz bezwyznaniowy. Wniosek został przez aklamację przyjęty.

Miejska Rada Narodowa przez aklamację uchwała:

UCHWAŁA Nr.12

Polecić Zarządowi Miejskiemu w jak najkrótszym czasie zbadać możliwości wydzielenia terenu i utworzenia cmentarza dla bezwyznaniowych.

Członek Prezydium Borejko odczytał wykaz radnych ukaranych grzywną za nieusprawiedliwione nieprzybycie na posiedzenie i za nieusprawiedliwione opóźnienie, którzy dotychczas pomimo wyznaczonego terminu nie wpłacili kary. Termin wpłacenia został przeniesiony na dz.15.1.48.

Przewodniczący z powodu nadchodzącego Nowego Roku złożył radnym życzenia noworoczne i na tym posiedzenie o godz.12 1/2 zostało zakończone.

**Secretarz
Miejskiej Rady Narodowej**


/Skopietrow L./

**Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej**


/Rutkowski A./

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Prezydencki

in. 27-1. 1947

L. dz.

Do

Wydziału Finansowo - Podatkowego
w/m.

Przesyła się do wiadomości i wykonania Statut o podatku konsumcyjnym na rzecz m. Białegostoku zatwierdzony uchwałą M.R.N. Białystok z dnia 29.XII.1947r. protokół Nr.40/12/47.-

zał.1

Prezydent miasta

W. Buzianicki

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Przemysłowy

26-5-1948

L. dr. 5.347

Do

Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Samorządu

w/m

w załączeniu przesyła się protokół Nr 40/12/47
z dnia 29 grudnia 1947r. z posiedzenia Miejskiej Rady Naro-
dowej w Białymstoku.

Załącznik - 1

Prezydent miasta

[Signature]
A. Krzemiński

odpr. 149

218

Odpis 149

250

W y c i a g

z protokołu Nr 40/12/47 z posiedzenia Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku w dniu 29.XII.1947r.

Miejska Rada Narodowa przez aklamację uchwala:
Uchwała Nr 12

Polecić Zarządowi Miejskiemu w jak najkrótszym czasie zbadać
możliwości wydzielania terenu i utworzenia cmentarza dla bezwyzna-
niowych.

Sekretarz
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ L. Skipietrowa

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/-/ A. Rutkowski

Białystok, dn. 11.2.1948r.

Prezydent miasta

Do

Wydziału Gospodarczego

Powyzszy wyciąg przesyła się do wiadomości

Prezydent miasta

A. Kozłowski

Zarząd Miejski
Białymstoku
Wydział Prezydialny

17-11-1947 r.

L. dz. _____

Do

Miejskiej Rady Narodowej

w/m

150
249

Zarząd Miejski w Białymstoku przedkłada sprawozdanie z wykonania uchwał M.R.N. z dn. 29. XII. 1947r. protokół Nr 40/12/47:

1. Budżet Zarządu Miejskiego w Białymstoku na rok 1948 z poprawkami i wnioskami Komisji Finansowej przekazano do zatwierdzenia władzom nadzorczym ~~xxxxxxxxxxxxxxxx~~
2. W sprawie udzielenia premii Przewodniczącemu M.R.N. ob. Rutkowskiemu Antoniemu w wysokości zł. 15.000.- z budżetu Zarządu Miejskiego w Białymstoku Dz. 1. 1 poz. - wykonano.
3. W sprawie przejęcia i prowadzenia Szpitala Zakaźnego przez Woj. Wydz. Samorządu z chwilą zlikwidowania w nim Oddziału Skórno-Wenerycznego i umieszczenia Oddziału Gruźliczego - Wydział Zdrowia wykonał z dniem 31 grudnia 1947r.
4. W sprawie wypłacenia pracownikom Zarządu Głównego skł. tych 265.500.- tytułem jednorazowej bezzwrotnej zapomogi - wykonano.
5. W sprawie uchwalonego przez M.R.N. statutu o podatku konsumpcyjnym - wykonuje się.
6. W sprawie zbadania możliwości wydzielienia terenu i utworzenia cmentarza dla bezwyznaniowych - Wydział Gospodarczy - w załatwieniu.

Prezydent miasta

